





Presented to  
The Library  
of the  
University of Toronto  
by  
The Estate of the late  
Miss Margaret Montgomery

Handwritten text, likely a title or address, in cursive script. The text is faint and difficult to decipher but appears to be written in ink.

1/5





2G  
G599Go

# Goethes sä m t l i c h e W e r k e.

Neu durchgesehene und ergänzte Ausgabe

in sechsunddreißig Bänden.

Mit Einleitungen von Karl Goedeke.

Erster Band.

Inhalt:

Iphigenie auf Tauris, — Torquato Tasso.  
Die natürliche Tochter.



391837  
26.4.41

St u t t g a r t.

J. G. Cotta'sche  
Buchhandlung.

Gebrüder Kröner,  
Verlagshandlung.

Druck von Gebrüder Kröner in Stuttgart.

# Einleitungen.

## Iphigenie auf Tauris.

Goethe begann die „Iphigenie auf Tauris“ während einer geschäftlichen Rundreise durch Sachsen-Weimar am 14. Februar 1779 in Prosa zu entwerfen und förderte sie mitten unter Störungen und Hemmungen aller Art, bald in Apolda, bald auf dem Schlosse Dornburg, bald auf dem Schwalbenstein bei Jlmennau mit so kräftigem Zuge, daß er die Vollendung schon am 28. März melden und die erste Darstellung am 6. April möglich machen konnte.

Aus der ersten prosaischen Fassung rang sich die Dichtung langsamem Schrittes durch die freie rhythmische Form bis zu der reinen Schönheit empor, in der sie unter Goethes unbestrittenen Meisterwerken als eins der vollendetsten dasteht. Auf der ersten italienischen Reise gelang ihm unter des befreundeten Moritz fördernder Theilnahme die harmonische Durcharbeitung der letzten Form, und am 6. Januar 1787 konnte er von Rom aus den Freunden in Deutschland mittheilen, daß die Iphigenie endlich fertig geworden sei. Sie erschien im dritten Bande seiner Schriften zu Leipzig bei G. J. Göschen im Jahre 1787, die ältere Prosaform in den nachgelassenen Werken zu Stuttgart bei J. G. Cotta 1842 im sieben- undfünfzigsten Bande.

Den Stoff entlehnte Goethe aus der gleichnamigen Tragödie des Euripides. Geist und Gemüt des deutschen Dichters hoben ihn zu einem ganz andern poetischen Werke, als dem des Griechen, der, auf die Kraft seines mythischen Stoffes bauend, denselben ganz äußerlich erfaßte und sich nicht scheute, für die tragische Handlung Motive zu benutzen, die eine gesunde Kunstauffassung nur dem Lustspiele zuweisen kann. Die tragische Verwicklung erzielte der Grieche mittels der Intrigue und die Auflösung durch göttliches Einschreiten, dem der widerwillig gesinnte Mensch sich unbedingt und knechtisch und deshalb nur äußerlich beugt.

Goethe machte, wie Euripides, die Erfüllung eines göttlichen Spruchs des Apollo, daß die Greuel im Hause des Tantalus und der auf Dreß lastende Fluch des Muttermordes nur durch die Einholung der Schwester aus Tauris gesühnt werden könnten, zur Aufgabe seiner Dichtung. Aber er strebt diesem Ziele nur mit Anwendung menschlicher Mittel entgegen und gibt in der Verwicklung und Lösung ein tief eingreifendes Bild sittlicher Reinigung der Ueberlebenden des fluchbeladenen Geschlechtes der Tantaliden.

Iphigeniens schuldblose Reinheit ließ sich mit der täuschenden List der Hellenen ein, und das Schicksal, das jene bestrickt hielt, drohte, auch sie zu erfassen; aber in sittlicher Selbstüberwindung hebt sie die Schuld auf, und erst jetzt ist auch Dreßs geistiger Blick hell und rein, so daß er den deutbaren Willen der Gottheit richtig versteht. Dieser Grundgedanke ist mit der vollendeten Meisterschaft des echten Künstlers dramatisch gestaltet, alle Handlung, das heißt, alle Bestimmung des Willens, geschieht, vom ersten Heraustreten Iphigeniens bis zu ihrem Scheidegruße, auf der Bühne; alle Begebenheiten, die nur als Stufe zur Handlung Wert haben, sind hinter die Szene gelegt; alles ist mit strengster Notwendigkeit eins aus dem andern entwickelt, alles vollendet vorbereitet, alles vollendet ausgeführt. Der Bau dieses aus der mythologischen Ferne und Fremde in die lebendigste Nähe gerückten Stoffes, der im Außerlichen wenig verändert erscheint gegen die griechische Dichtung, im Innern aber vom Standpunkte edelster Menschlichkeit neu aufgefaßt und mit unendlicher Seelenfülle zum geläuterten Leben gehoben ist, war so fest und in sich harmonisch gegründet, daß, als Schiller im Jahre 1802 den Versuch machen wollte, die Dichtung, die ihm nicht dramatisch genug, das heißt in seinem Sinne theatralisch, erschien, einer Bearbeitung zu unterwerfen, das Werk, wie es da stand, dem Versuche trozte und entweder ganz umgeschaffen oder ganz unberührt bleiben mußte, wie es aus Goethes Hand hervorgegangen war, da die Umgestaltung nur möglich erschien, wenn das Sittliche, wie Schiller die Handlung nannte, hinter die Szene, die Handlung aber, wie er die sinnlich in die Augen fallende Begebenheit bezeichnete, auf die Bühne verlegt worden wäre, was einer völligen Verkehrung des Charakters der Dichtung gleichkam.

### Torquato Tasso.

Goethes Schauspiel ‚Torquato Tasso‘ bedurfte gleich der Iphigenie langer Jahre stiller Entfaltung, bis es zu der glänzenden Vollendung gedieh, in der es 1790 vor die Augen der Welt trat.

Das Leben Tassos (geb. 11. März 1544 zu Sorrent, gest. 25. April 1595 in Rom), das bis auf den Abbate Seraffi (1785) übereinstimmend erzählt wurde und seinen Hauptreiz in des Dichters unglücklicher Leidenschaft zu der Prinzessin Eleonora von Ferrara mit den sich daran knüpfenden traurigen Folgen hatte, erschien Goethe um so mehr als geeigneter Gegenstand einer dramatischen Behandlung, da er, wenigstens ideell, einen großen Teil ähnlicher Erfahrungen wie Tasso gemacht und die Disproportion des Talentcs mit dem Leben, worin er den eigentlichen Sinn seines Schauspiels erkannt wissen wollte, in früheren Jahren und dann auch am Hofe von Weimar, wenn nicht so unheilvoll, doch eben so tief wie Tasso empfunden hatte. Er beschäftigte sich zuerst am 30. März und 15. April 1780 mit dem Stoffe, wurde aber gleich im Beginn durch andre Arbeiten zerstreut und durch vielfältige Geschäfte gehindert, so daß er erst im Spätjahre sich wieder dahin zurückwenden konnte. Am 13. November war der erste Akt des in Prosa angelegten Stückes beendet. Zwar versuchte er die Fortsetzung gleich unmittelbar daran zu schließen, doch konnte er den ganzen Winter hindurch zu keiner Sammlung gelangen und nahm die Arbeit erst im April 1781, auf dringende Mahnung der Frau v. Stein, die sich alles zueignen wollte, was Tasso sagte, wieder auf. Zwar erhielt Frau v. Stein am 5. Juni Erlaubnis, den Tasso an Knebel mitzutheilen, und am 3. Dezember 1781 heißt es in einem Briefe an Lavater: „den Tasso werdet ihr nun haben!“ Doch ist damit schwerlich ein vollendetes Stück gemeint, da Goethe in seinen Briefen aus Italien, wohin er die Arbeit mitgenommen, nur von zwei Akten spricht, die er zugleich weichlich und nebelhaft nennt. Erst nach Vollendung der Sphigenie wandte er sich dem Stoffe mit erneutem Interesse zu, da er, wenn auch das, was da stand, ohne Umarbeitung nicht zu gebrauchen schien, doch schon zu viel von seinem Eignen in die Arbeit gelegt hatte, um sie ganz zu verwerfen. Auf der Reise nach Sizilien und später auf der Rückreise nach Deutschland brachte er den Plan aufs reine, begann aber erst nach seiner Rückkehr aus Italien im Spätjahre 1788 die Ausführung in geregelten Versen, wobei sein Freund Moriz mit Rat und That half. Das Stück wurde nun im Frühjahr 1789 fleißig gefördert, so daß es am 9. Mai, bis auf drei Szenen, der Herzogin von Weimar vorgelesen und im Juni und Juli, da noch immer etwas zu retouchieren war, altweise an den Verleger abgesandt werden konnte. Tasso erschien zuerst im Frühjahr 1790 im sechsten Bande von Goethes Schriften bei Göschen in Leipzig.

Goethe hatte sich die Darstellung des Mißverhältnisses zwischen



Talent und Leben, zwischen Dichtertalent und Hofleben, zur Aufgabe gestellt und lieferte im Tasso, von den Zügen, welche der gewählte Stoff bedingte, abgesehen, eine Darstellung seiner eigenen, aus der zufälligen Wirklichkeit in die poetische Wahrheit emporgehobenen Erfahrungen. Nicht, als ob er wie Tasso sich in eine Fürstin verliebt, gegen einen Hofmann den Degen gezogen, wie Tasso Gefangenschaft erlitten oder nach dem Dienste eines andern Hofes gestrebt und erst in Vereinsamung erkannt hätte, wie das Talent sich mit dem Leben in Einklang zu bringen habe; aber alles, was Tasso erlebte, was ihn in Leid und Jubel, in Leidenschaft und Wehmut bewegte, hatte Goethe innerlich und zum Teil auch äußerlich durchlebt. Ihm war die Gunst der Frauen und der Fürsten zu teil geworden, während ihn die Welt- und Geschäftsleute, die nicht einmal die Bildung Antonios hatten, glaubten übersehen und zur Seite schieben zu können; er hatte den inneren Zwiespalt des Welt- und Geschäftsmannes mit dem Dichter an sich selbst erfahren, das strenge, nicht links oder rechts blickende thätige Vorwärtstreben, neben der Seligkeit des inneren Glücks, das die Welt mit rauher Hand zerstört; die kleinen Listen, Ränke und Fallstricke des Hoflebens bei aller Glätte der Formen; die tiefsten Dissonanzen der Charaktere, die sich hinter lächelnden Mienen verbergen; die Kälte gegen die Person bei aller Wärme für die Leistungen des Dichters und ebenso die schwärmerische Verehrung des Menschen neben der entschiedensten Gleichgültigkeit gegen seine Schöpfungen. Er kannte wie Tasso die Unruhe des Gemüthes, die sich bei allem Glück der Nähe nach träumerischen Fernen sehnt und, wenn das Scheiden droht, die Stätte ihres Glücks nicht verlassen mag; das tiefe Selbstgefühl neben der Ueberschätzung fremder Vorzüge; das flackernde Feuer des Herzens, das in einem Worte der Güte ein Geständnis der Liebe, in einer auffallenden Redewendung einen weitreichenden Anschlag zu erblicken wähnt, aus der Unruhe eine Qual, aus der Qual ein tödliches Leiden schafft, sich stürmisch übereilt, um selbstquälerisch zu bereuen. Er kannte die wechselnden Wallungen eines Dichterherzens, kannte die festen unausweichlichen Formen des Hoflebens und kannte ihre Konflikte.

Mit diesen Erfahrungen des Dichters und des Weltmannes ging er an die dramatische Gestaltung einer Hauptepoche aus dem Leben des unglücklichen Tasso, die Liebe zu Eleonoren von Este und die Enttäuschung. Er verwahrte sich gegen die Deutung seines Schauspiels, das, obwohl es viel Deutendes über seine Person enthalte, durch einen solchen Versuch gänzlich würde verschoben werden. Diese Ablehnung konnte sich aber nur auf die Ausdeutung auf be-

stimmte Personen und Begebenheiten beziehen, wie er es überhaupt nicht billigte, wenn die Menge das vom Dichter zum Bilde verwandelte Leben aus dem Bilde wieder zum Stoff zu erniedrigen strebte. Und wenn auch das Stoffliche nicht in Goethes Leben hinein zu verfolgen ist, obgleich in den Briefen an Frau v. Stein viele Stellen innig mit den Neben Tassos verwandt sind, so wurzelt doch alles, was die Personen in Tasso denken und empfinden, tief im Leben des Dichters, der hier, ohne erheblichen Aufwand von äußern Begebenheiten, lediglich durch die Entwicklung der fest gezeichneten Charaktere und durch ihre Konflikte eine stets fortschreitende lebendige Handlung sich verwirren und entwirren läßt und seinen Gestalten bei aller inneren Verschiedenheit eine gleichmäßig gebildete und doch für alle Schwingungen der Seele ausgiebige Sprache leiht, wie sie leichter, fließender und fesselnder selbst in der Iphigenie nicht geredet wird. Dabei läßt der Dichter seine Personen eine Fülle von Sätzen in der schönsten, reinsten Form sprechen, die im Charakter des Individuums und der Situation richtig und treffend und auch von beiden abgelöst allgemein gültig sind, wie es allgemein ausgedrückte Sprüche echter Bildung immer sein werden.

Dem kunstvollen, sichern Bau der Handlung im einzelnen zu folgen, würde für diesen Raum zu weit führen, da oft und fast in der Regel aus Gedanken und Empfindungen, die mehr angedeutet als ausgesprochen werden, sich neue entscheidende und nach der Eigentümlichkeit der Charaktere folgeredhte Wendungen ergeben. Von der schönen Form der gefälligen Rede entkleidet, würde der einfache Stoff dürrig und spröde, fast roh erscheinen; der schwankende Charakter Tassos, den Goethe mit sicherer Hand zeichnet, würde sich, ohne die kleinen und großen Einwirkungen der übrigen, ebenso fest und sicher angelegten und ausgeführten Charaktere im einzelnen zu zergliedern, nicht deutlich machen lassen, und jeder aufmerksame Leser sieht ohnehin an jeder Stelle, wie Handlung aus Handlung, wie die eine Willensbestimmung aus der andern sich entwickelt, und wird ihre strenge Notwendigkeit nicht verkennen, wenn er die Charaktere, wie sie im Verlauf des ganzen Stückes dargestellt erscheinen, im Zusammenhange auffaßt: die Prinzessin, die Schülerin der platonischen Philosophie, deren Huld und Liebe eine durchaus andre ist, als die ihrer für Ariost schwärmenden Freundin oder des jugendlich leidenschaftlichen Tasso, der in den Worten beider nur das hört, was er zu hören wünscht, und dann, als er sieht, daß er sich getäuscht hat, leidenschaftlich aufwallt, als ob er getäuscht sei. Bei der Beurteilung des Charakters, den Antonio zeigt, ist zwischen Reid gegen fremde Auszeichnung und Unmuth über nicht

genügende eigne Anerkennung schwer zu unterscheiden, und dennoch bewegt sich dieser Charakter auf der feinen unentschiedenen Grenze zwischen beiden. Beim ersten Begegnen bemerkt er unmutig den Kranz auf des Dichters Locken und vermag, da er lange vom Hofe fern gewesen, nicht zu ermessen, wie weit Tasso, den er früher obenhin, fast wie einen lächerlichen Sonderling angesehen, ihm in der Gunst des Fürsten und der Frauen gleichgekommen oder vorausgeeilt ist. Als er gewiß geworden, daß ihm der Dichter nicht im Wege steht, daß die Gesinnungen des Fürsten ihm noch unverändert gehören, tritt er, zumal da Alphons es wünscht, dem Dichter wohlwollend und helfend nahe. Daß Goethe diesen Charakter, in dem er seine Gegner abspiegeln mußte, nicht als muster-gültig aufstellen wollte, hat er durch die Situationen und durch den Mund der übrigen Personen deutlich genug zu erkennen gegeben. Viele Züge im Charakter Tassos werden verständlicher, wenn man sich erinnert, daß Tasso, wie ihn die Geschichte kennt, späterhin einem tiefen Trübsinn verfiel und daß unser Dichter, der dieses spätere Schicksal allerdings nicht anzudeuten und vorzubereiten brauchte, da er ihn auf dem Punkte verläßt, wo er sich an der weltklugen Erfahrung mit dem Leben in Einklang zu bringen scheint, vielleicht unabsichtlich mehr, als nötig erscheinen mag, sich von der Kenntnis, die er von Tassos späterem Leben hatte, bestimmen ließ, die Reime seines Unglücks schon in dieser Epoche seines Lebens kenntlich zu machen.

### Die natürliche Tochter.

Aus den von Schiller im November 1799 mitgetheilten romanhaften Denkwürdigkeiten einer natürlichen Tochter des Prinzen Louis François von Conti, die kurz vor ihrer Legitimierung durch Ludwig XV. zu einer Mißheirat gezwungen war, entnahm Goethe den Stoff zu einer großen Tragödie, die in drei Teilen ein Bild der französischen Revolution geben und den Inbegriff dessen ausmachen sollte, was Goethe über jenen großen Abschnitt der Geschichte seit Jahren gedacht und empfunden hatte. Nur das erste der drei Stücke ist ausgearbeitet worden; von den beiden übrigen Abtheilungen hat sich nur ein lückenhaftes Schema erhalten, das auf die Entwicklung der späteren Schicksale der Eugenie oder auf die Behandlung des gewaltigen Stoffes keinen sichern Schluß gestattet.

Der erste Akt der 'Natürlichen Tochter' wurde noch im Jahre 1801 vollendet, nach einer schweren lebensgefährlichen Krankheit des Dichters, die ihn mit den tiefsten Sorgen um das Schicksal des

eigenen einzigen Sohnes erfüllt hatte. Im folgenden Jahre wurde an dem Stücke still weiter gearbeitet, und ohne irgend einem seiner Freunde, selbst Schiller, etwas von seiner Dichtung zu verraten, schloß Goethe das Stück in den ersten Monaten des Jahres 1803 in tiefster Abgeschiedenheit ab, um durch die Aufführung, die zuerst am 2. April 1803 in Weimar stattfand, zu überraschen. Noch in demselben Jahre erschien das Trauerspiel bei Cotta als Taschenbuch auf das Jahr 1804. Schiller ist ohne allen äußeren und inneren Einfluß auf die Dichtung geblieben, es sei denn, daß man in einzelnen Stellen, z. B. der Schilderung des Ehestandes, einen Wett-eifer Goethes mit den Rätselspielen in Schillers inzwischen erschienenen ‚Turandot‘ erkennen wollte.

Die Hauptgestalt des Stückes, um derentwillen alle übrigen eingeführt werden, die natürliche Tochter des Herzogs, wird fast in demselben Momente, in welchem der König sie, vorläufig noch als Geheimniß, zu legitimieren verspricht und sie in mädchenhafter Jugendhaft ein Verbot des Vaters übertritt, das Opfer der Rabalen des legitimen Sohnes und seiner Helfer. Rettungslos zwischen die Gefahren gestellt, entweder jenseits des Meeres im tödlichen Klima der Kolonien einen frühen physischen Untergang zu finden, oder in bürgerlichen Kreisen einen politischen Tod zu erleiden, wählt sie, um in den heraufsteigenden Stürmen einer großen Welterschütterung ihrem Könige und ihrem Vater Rettung zu bringen, unter der zugestandnen Bedingung eines bloß geschwisterlichen Verhältnisses, die Ehe mit einem achtungswert erscheinenden Gerichtsrat.

Der Dichter hat sich aller der Vorteile entschlagen, die der Dramatiker zur lebendigen Wirkung seines Gegenstandes aus der deutlichen Bezeichnung bestimmter Zeiten, Vorkommnisse und Personen zu ziehen vermag. Wie er nur von einem Könige, Herzog, Grafen, Gouverneur, Sekretär, Weltgeistlichen, Gerichtsrat, Mönch, einer Hofmeisterin, Lebtiſſin spricht, ohne jedoch den eingeführten Personen entschiedene Merkmale eines individuellen Lebens vorzu-enthalten, so bindet er auch die eigentliche Begebenheit des Stückes nicht ausdrücklich an den Boden Frankreichs und rückt sie nur vor eine sich ankündigende große politische und soziale Umwälzung, die nach den darauf hinweisenden dunkeln Andeutungen nicht notwendig die französische Revolution sein muß. Durch diese Art der Verallgemeinerung hat er den Vorteil gewonnen, den Gegenstand gleichsam typisch, oder um Schillers Ausdruck zu gebrauchen, mit hoher Symbolik zu behandeln, so daß alles Stoffartige vertilgt und alles nur Glied eines idealen Ganzen ist; anderseits aber ist dadurch der Nachteil herbeigeführt, daß Begebenheit und Personen schattenhafter

und fälter erscheinen, als sie in Wahrheit sind. Dieser Nebelstand wird noch verstärkt, indem die redenden Personen mit einer gewissen gleichmäßigen Breite oder, in den kurzen Diverbien, mit einer gewissen gleichmäßigen epigrammatischen Art sich ausdrücken, die der individuellen Ausprägung formell Eintrag thun. Deshalb ist die Wirkung dieser Tragödie, die, obwohl sie nur als exponierender Theil gelten will, doch ihren innern Abschluß findet, im allgemeinen immer auch nur eine beschränkte gewesen, weniger wenn sie auf dem Theater dargestellt wurde, wo durch das Spiel eine unabweißbare Individualität in jeder Gestalt lebendig gemacht wird, als bei der Lektüre, bei der dieses Supplement zu den Worten des Dichters und seiner Geschöpfe nicht allseitig thätig zu werden pflegt. Doch Leser, welche die Fülle schöner Einzelheiten und dann noch mehr das Totale auf sich einwirken lassen, werden in der natürlichen Tochter ein von Zufälligkeiten befreites Bild schöner Menschheit zu genießen wissen und eine, wenn auch mit den Spuren des bedächtigeren Alters und seiner Ausdrucksweise bezeichnete, doch mit der Sphigie und dem Tasso kongeniale Schöpfung erkennen.

K. Goedeke.



# Iphigenie auf Tauris.

Ein Schauspiel.

---

## Personen.

Sphigeneie.

Thoas, König der Taurier.

Orest.

Pylades.

Arkas.

Schauplatz: Hain vor Dianens Tempel.

---

## Erster Aufzug.

### I. Auftritt.

#### Iphigenie.

Heraus in eure Schatten, rege Wipfel  
Des alten, heil'gen, dichtbelaubten Haines,  
Wie in der Göttin stilles Heiligtum,  
Tret' ich noch jetzt mit schauerndem Gefühl,  
Als wenn ich sie zum erstenmal beträte, 5  
Und es gewöhnt sich nicht mein Geist hierher.  
So manches Jahr bewahrt mich hier verborgen  
Ein hoher Wille, dem ich mich ergebe;  
Doch immer bin ich, wie im ersten, fremd.  
Denn, ach! mich trennt das Meer von den Geliebten, 10  
Und an dem Ufer steh' ich lange Tage,  
Das Land der Griechen mit der Seele suchend;  
Und gegen meine Seufzer bringt die Welle  
Nur dumpfe Töne brausend mir herüber.  
Weh dem, der fern von Eltern und Geschwistern 15  
Ein einsam Leben führt! Ihm zehrt der Gram  
Das nächste Glück vor seinen Lippen weg.  
Ihm schwärmen abwärts immer die Gedanken  
Nach seines Vaters Hallen, wo die Sonne  
Zuerst den Himmel vor ihm aufschloß, wo 20  
Sich Mitgeborne spielend fest und fester  
Mit sanften Banden an einander knüpften.  
Ich rechte mit den Göttern nicht; allein  
Der Frauen Zustand ist beklagenswert.  
Zu Haus und in dem Kriege herrscht der Mann, 25  
Und in der Fremde weiß er sich zu helfen.  
Ihn freuet der Besitz; ihn krönt der Sieg;  
Ein ehrenvoller Tod ist ihm bereitet.  
Wie eng-gebunden ist des Weibes Glück!  
Schon, einem rauhen Gatten zu gehorchen, 30

Iphigenie auf Tauris.

Ist Pflicht und Trost; wie elend, wenn sie gar  
Ein feindlich Schicksal in die Ferne treibt!  
So hält mich Thoas hier, ein edler Mann,  
In ernstern, heil'gen Sklavenbanden fest.  
O, wie beschämt gesteh' ich, daß ich dir  
Mit stillem Widerwillen diene, Göttin,  
Dir, meiner Retterin! Mein Leben sollte  
Zu freiem Dienste dir gewidmet sein.  
Auch hab' ich stets auf dich gehofft und hoffe  
Noch jetzt auf dich, Diana, die du mich,  
Des größten Königes verstoßne Tochter,  
In deinen heil'gen, sanften Arm genommen.  
Ja, Tochter Zeus', wenn du den hohen Mann,  
Den du, die Tochter fordernd, ängstigtest,  
Wenn du den göttergleichen Agamemnon  
Der dir sein Liebstes zum Altare brachte,  
Von Trojas umgewandten Mauern rühmlich  
Nach seinem Vaterland zurückbegleitet,  
Die Gattin ihm, Electren und den Sohn,  
Die schönen Schätze, wohl erhalten hast:  
So gib auch mich den Meinen endlich wieder  
Und rette mich, die du vom Tod errettet,  
Auch von dem Leben hier, dem zweiten Tode.

35

40

45

50

2. Auftritt.

Iphigenie. Arkas.

Arkas.

Der König sendet mich hieher und beut  
Der Priesterin Dianens Gruß und Heil.  
Dies ist der Tag, da Tauris seiner Göttin  
Für wunderbare neue Siege dankt.  
Ich eile vor dem König und dem Heer,  
Zu melden, daß er kommt und daß es naht.

55

Iphigenie.

Wir sind bereit, sie würdig zu empfangen.  
Und unsre Göttin sieht willkommenem Opfer  
Von Thoas' Hand mit Gnadenblick entgegen.

60

Arkas.

O, fänd' ich auch den Blick der Priesterin,  
Der werten, vielgeehrten, deinen Blick,

O heil'ge Jungfrau, heller, leuchtender,  
 Uns allen gutes Zeichen! Noch bedeckt  
 Der Gram geheimnißvoll dein Innerstes;  
 Vergebens harren wir schon jahrelang  
 Auf ein vertraulich Wort aus deiner Brust.  
 So lang ich dich an dieser Stätte kenne,  
 Ist dies der Blick, vor dem ich immer schaudre;  
 Und wie mit Eisenbanden bleibt die Seele  
 Ins Innerste des Busens dir geschnitten.

65

70

Iphigenie.

Wie's der Vertriebenen, der Verwaisten ziemt.

Arkas.

Scheinst du dir hier vertrieben und verwaist?

75

Iphigenie.

Kann uns zum Vaterland die Fremde werden?

Arkas.

Und dir ist fremd das Vaterland geworden.

Iphigenie.

Das ist's, warum mein blutend Herz nicht heilt.  
 In erster Jugend, da sich kaum die Seele  
 An Vater, Mutter und Geschwister band,  
 Die neuen Schößlinge, gesellt und lieblich, ?  
 Vom Fuß der alten Stämme himmelwärts,  
 Zu bringen strebten, leider saßte da  
 Ein fremder Fluch mich an und trennte mich  
 Von den Geliebten, riß das schöne Band  
 Mit ehrner Faust entzwei. Sie war dahin,  
 Der Jugend beste Freude, das Gedeihn  
 Der ersten Jahre. Selbst gerettet, war  
 Ich nur ein Schatten mir, und frische Lust  
 Des Lebens blüht in mir nicht wieder auf.

80

85

90

Arkas.

Wenn du dich so unglücklich nennen willst,  
 So darf ich dich auch wohl undankbar nennen.

Iphigenie.

Dank habt ihr stets.

Arkas.

Doch nicht den reinen Dank,  
 Um dessentwillen man die Wohlthat thut;  
 Den frohen Blick, der ein zufriednes Leben  
 Und ein geneigtes Herz dem Wirte zeigt.  
 Als dich ein tief geheimnißvolles Schicksal

95



Vor so viel Jahren diesem Tempel brachte,  
 Kam Thoas, dir als einer Gottgegebenen  
 Mit Ehrfurcht und mit Neigung zu begegnen;  
 Und dieses Ufer ward dir hold und freundlich,  
 Das jedem Fremden sonst voll Grausens war,  
 Weil niemand unser Reich vor dir betrat,  
 Der an Dianens heil'gen Stufen nicht  
 Nach altem Brauch, ein blutig Opfer, fiel.

## Iphigenie.

Frei atmen macht das Leben nicht allein.  
 Welch Leben ist's, das an der heil'gen Stätte,  
 Gleich einem Schatten um sein eigen Grab,  
 Ich mir vertrauern muß? Und nenn' ich das  
 Ein fröhlich selbstbewußtes Leben, wenn  
 Uns jeder Tag, vergebens hingeträumt,  
 Zu jenen grauen Tagen vorbereitet,  
 Die an dem Ufer Lethes, selbstvergeßend,  
 Die Trauerschar der Abgeschiednen feiert?  
 Ein unnütz Leben ist ein früher Tod;  
 Dies Frauenschicksal ist vor allen meins.

## Arkas.

Den edlen Stolz, daß du dir selbst nicht gnügest,  
 Verzeih' ich dir, so sehr ich dich bedaure;  
 Er raubet den Genuß des Lebens dir.  
 Du hast hier nichts gethan seit deiner Ankunft?  
 Wer hat des Königs trüben Sinn erheitert?  
 Wer hat den alten grausamen Gebrauch,  
 Daß am Altar Dianens jeder Fremde  
 Sein Leben blutend läßt, von Jahr zu Jahr  
 Mit sanfter Ueberredung aufgehalten  
 Und die Gefangnen vom gewissen Tod  
 Ins Vaterland so oft zurückgeschickt?  
 Hat nicht Diane, statt erzürnt zu sein,  
 Daß sie der blut'gen alten Opfer mangelt,  
 Dein sanft Gebet in reichem Maß erhört?  
 Umschwebt mit frohem Fluge nicht der Sieg  
 Das Heer? und eilt er nicht sogar voraus?  
 Und fühlt nicht jeglicher ein besser Loß,  
 Seitdem der König, der uns weiß' und tapfer  
 So lang geführt, nun sich auch der Milde Charakters  
 In deiner Gegenwart erfreut und uns  
 Des schweigenden Gehorsams Pflicht erleichtert?

Das nennst du unnütz, wenn von deinem Wesen <sup>Aug</sup>  
 Auf Tausende herab ein Balsam träufelt?  
 Wenn du dem Volke, dem ein Gott dich brachte, 140  
 Des neuen Glückes ew'ge Quelle wirfst  
 Und an dem unwirthbaren Todesufer  
 Dem Fremden Heil und Rückkehr zubereitest?

*Iphigenie.*

Das wenige verschwindet leicht dem Blick,  
 Der vorwärts sieht, wie viel noch übrig bleibt. 145

*Arkas.*

Doch lobst du den, der, was er thut, nicht schätzt?

*Iphigenie.*

Man tadelt den, der seine Thaten wägt.

*Arkas.*

Auch den, der wahren Wert zu stolz nicht achtet, <sup>verant</sup>  
 Wie den, der falschen Wert zu eitel hebt.)  
 Glaub' mir und hör' auf eines Mannes Wort. 150  
 Der treu und redlich dir ergeben ist:  
 Wenn heut der König mit dir redet, so  
 Erleichtr' ihm, was er dir zu sagen denkt.

*Iphigenie.*

Du ängstest mich mit jedem guten Worte;  
 Oft wich ich seinem Antrag mühsam aus. 155

*Arkas.*

Bedenke, was du thust und was dir nützt.  
 Seitdem der König seinen Sohn verloren,  
 Vertraut er wenigen der Seinen mehr,  
 Und diesen wenigen nicht mehr wie sonst.  
 Mißgünstig sieht er jedes Edeln Sohn 160  
 Als seines Reiches Folger an; er fürchtet  
 Ein einsam hilflos Alter, ja vielleicht  
 Verwegnen Aufstand und frühzeit'gen Tod.  
 Der Scythe setzt ins Reden keinen Vorzug,  
 Am wenigsten der König. Er, der nur 165  
 Gewohnt ist, zu befehlen und zu thun,  
 Kennt nicht die Kunst, von weitem ein Gespräch  
 Nach seiner Absicht langsam fein zu lenken.  
 Erschwer's ihm nicht durch ein rückhaltend Weigern,  
 Durch ein vorsätzlich Mißverstehen. Geh 170  
 Gefällig ihm den halben Weg entgegen.

*Iphigenie.*

Soll ich beschleunigen, was mich bedroht?

Arkas.

Willst du sein Verben eine Drohung nennen?

Iphigenie.

Es ist die schrecklichste von allen mir.

Arkas.

Gib ihm für seine Neigung nur Vertrauen.

Iphigenie.

Wenn er von Furcht erst meine Seele löst.

Arkas.

Warum verschweigst du deine Herkunft ihm?

Iphigenie.

Weil einer Priesterin Geheimnis ziemt.

Arkas.

Dem König sollte nichts Geheimnis sein;  
Und ob er's gleich nicht fordert, fühlt er's doch  
Und fühlt es tief in seiner großen Seele,  
Daß du sorgfältig dich vor ihm verwahrst.

Iphigenie.

Nährt er Verdruß und Unmut gegen mich?

Arkas.

So scheint es fast. Zwar schweigt er auch von dir;  
Doch haben hingeworfne Worte mich  
Belehrt, daß seine Seele fest den Wunsch  
Ergriffen hat, dich zu besitzen. Laß,  
O, überlaß ihn nicht sich selbst! damit  
In seinem Busen nicht der Unmut reise  
Und dir Entsetzen bringe, du zu spät  
An meinen treuen Rat mit Neue denkest.

Iphigenie.

Wie? Sinnt der König, was kein edler Mann,  
Der seinen Namen liebt und dem Verehrung  
Der Himmlischen den Busen bändiget,  
Je denken sollte? Sinnt er, vom Altar  
Mich in sein Bette mit Gewalt zu ziehn?  
So ruf' ich alle Götter und vor allen  
Dianen, die entschloßne Göttin, an,  
Die ihren Schutz der Priesterin gewiß  
Und, Jungfrau einer Jungfrau, gern gewährt.

Arkas.

Sei ruhig! Ein gewaltsam neues Blut  
Treibt nicht den König, solche Jünglingsthat  
Verwegen auszuüben. Wie er sinnt,

Befürcht' ich andern harten Schluß von ihm,  
 Den unaufhaltbar er vollenden wird: 205  
 Denn seine Seel' ist fest und unbeweglich.  
 Drum bitt' ich dich, vertrau ihm, sei ihm dankbar,  
 Wenn du ihm weiter nichts gewähren kannst.

Iphigenie.

O, sage, was dir weiter noch bekannt ist.

Arkas.

Erfahr's von ihm. Ich seh' den König kommen; 210  
 Du ehrst ihn, und dich heißt dein eigen Herz,  
 Ihm freundlich und vertraulich zu begegnen.  
 Ein edler Mann wird durch ein gutes Wort  
 Der Frauen weit geführt.

Iphigenie (allein).

Zwar seh' ich nicht,  
 Wie ich dem Rat des Treuen folgen soll. 215  
 Doch folg' ich gern der Pflicht, dem Könige  
 Für seine Wohlthat gutes Wort zu geben,  
 Und wünsche mir, daß ich dem Mächtigen,  
 Was ihm gefällt, mit Wahrheit sagen möge.

### 3. Auftritt.

Iphigenie. Thoas.

Iphigenie.

Mit königlichen Gütern segne dich 220  
 Die Göttin! Sie gewähre Sieg und Ruhm  
 Und Reichthum und das Wohl der Deinigen  
 Und jedes frommen Wunsches Fülle dir!  
 Daß, der du über viele sorgend herrscheßt,  
 Du auch vor vielen seltnes Glück genießeßt. 225

Thoas.

Zufrieden wär' ich, wenn mein Volk mich rühmte.  
 Was ich erwarb, genießen andre mehr  
 Als ich. Der ist am glücklichsten, er sei  
 Ein König oder ein Geringer, dem 230  
 In seinem Hause Wohl bereitet ist.  
 Du nahmest teil an meinen tiefen Schmerzen,  
 Als mir das Schwert der Feinde meinen Sohn,  
 Den letzten, besten, von der Seite riß.  
 So lang die Rache meinen Geist besaß,

Empfand ich nicht die Dede meiner Wohnung;  
 Doch jetzt, da ich befriedigt wiederkehre,  
 Ihr Reich zerstört, mein Sohn gerochen ist,  
 Bleibt mir zu Hause nichts, das mich ergötze.  
 Der fröhliche Gehorsam, den ich sonst  
 Aus einem jeden Auge blicken sah,  
 Ist nun von Sorg' und Unmut still gedämpft.  
 Ein jeder sinnt, was künftig werden wird,  
 Und folgt dem Kinderlosen, weil er muß.  
 Nun komm' ich heut in diesen Tempel, den  
 Ich oft betrat, um Sieg zu bitten und  
 Für Sieg zu danken. Einen alten Wunsch  
 Trag' ich im Busen, der auch dir nicht fremd,  
 Noch unerwartet ist: ich hoffe, dich,  
 Zum Segen meines Volks und mir zum Segen,  
 Als Braut in meine Wohnung einzuführen.

235

240

## Iphigenie.

Der Unbekannten bietest du zu viel,  
 O König, an. Es steht die Flüchtige  
 Beschämt vor dir, die nichts an diesem Ufer  
 Als Schutz und Ruhe sucht, die du ihr gabst.

## Thoas.

Daß du in das Geheimnis deiner Abkunft  
 Vor mir wie vor dem letzten stets dich hüllest,  
 Wär' unter keinem Volke recht und gut.  
 Dies Ufer schreckt die Fremden; das Gesetz  
 Gebietet's und die Not. Allein von dir,  
 (Die jedes frommen Rechts genießt, ein wohl  
 Von uns empfangener Gast, nach eignem Sinn  
 Und Willen ihres Tages sich erfreut,)  
 Von dir hofft' ich Vertrauen, das der Wirt  
 Für seine Treue wohl erwarten darf.

## Iphigenie.

Verborg ich meiner Eltern Namen und  
 Mein Haus, o König, war's Verlegenheit, *hau*  
 Nicht Mißtraun. Denn vielleicht, ach! wüßtest du,  
 Wer vor dir steht, und welch verwünschtes Haupt  
 Du nährst und schüttest: ein Entsetzen faßte  
 Dein großes Herz mit seltnem Schauer an,  
 Und statt die Seite deines Thrones mir  
 Zu bieten, triebest du mich (vor der Zeit)  
 Aus deinem Reiche; stießest mich vielleicht,

265

270



Oh zu den Meinen frohe Rückkehr mir  
 Und meiner Wandrung Ende zugebacht ist, 275  
 Dem Elend zu, das jeden Schweifenden,  
 Von seinem Haus Vertriebnen überall  
 Mit kalter, fremder Schreckenshand erwartet.

Choas.

Was auch der Rat der Götter mit dir sei,  
 Und was sie deinem Haus und dir gedenken, 280  
 So fehlt es doch, seitdem du bei uns wohnst  
 Und eines frommen Gastes Recht genießest,  
 An Segen nicht, der mir von oben kommt.  
 Ich möchte schwer zu überreden sein,  
 Daß ich (an dir) ein schuldvoll Haupt beschütze. 285

Iphigenie.

Dir bringt die Wohlthat Segen, nicht der Gast.

Choas.

Was man Verruchten thut, wird nicht gesegnet.  
 Drum endige dein Schweigen und dein Weigern;  
 Es fordert dies kein ungerechter Mann.  
 Die Göttin übergab dich meinen Händen; 290  
 Wie du ihr heilig warst, so warst du's mir.  
 Auch sei ihr Wink noch künftig mein Gesetz:  
 Wenn du nach Hause Rückkehr hoffen kannst,  
 So sprich' ich dich von aller Forderung los.  
 Doch ist der Weg auf ewig dir versperrt, 295  
 Und ist dein Stamm vertrieben oder durch  
 Ein ungeheures Unheil ausgelöscht,  
 So bist du mein durch mehr als ein Gesetz.  
 Sprich offen! und du weißt, ich halte Wort.

Iphigenie.

Vom alten Bande löset ungern sich 300  
 Die Zunge los; ein langverschwiegenes  
 Geheimnis endlich zu entdecken. Denn,  
 Einmal vertraut, verläßt es ohne Rückkehr  
 Des tiefen Herzens sichere Wohnung, schadet,  
 Wie es die Götter wollen, oder nützt. 305  
 Vernimm! Ich bin aus Tantalus' Geschlecht.

Choas.

Du sprichst ein großes Wort gelassen aus.  
 Kennst du den deinen Ahnherrn, den die Welt  
 Als einen ehmal's Hochbegnadigten  
 Der Götter kennt? Ist's jener Tantalus, 310

Den Jupiter zu Rat und Tafel zog,  
An dessen alterfahnen, vielen Sinn  
Verknüpfenden Gesprächen Götter selbst  
Wie an Orakelsprüchen sich ergötzten? ✓

Iphigenie.

Er ist es; aber Götter sollten nicht  
Mit Menschen wie mit ihresgleichen wandeln;  
Das sterbliche Geschlecht ist viel zu schwach,  
In ungewohnter Höhe nicht zu schwindeln.  
Unedel war er nicht und kein Verräter;  
Allein zum Knecht zu groß, und zum Gesellen  
Des großen Donners nur ein Mensch. So war  
Auch sein Vergehen menschlich; ihr Gericht  
War streng, und Dichter singen: Uebermut  
Und Untreu stürzten ihn von Jovis Tisch  
Zur Schmach des alten Tartarus hinab.  
Ach, und sein ganz Geschlecht trug ihren Haß!

Chorus.

Trug es die Schuld des Ahnherrn oder eigne?

Iphigenie.

Zwar die 'gewalt'ge Brust und der Titanen  
Kraftvolles Mark war seiner Söhn' und Enkel  
Gewisses Erbteil; doch es schmiedete  
Der Gott um ihre Stirn ein ehern Band.  
Rat, Mäßigung und Weisheit und Geduld  
Verborg er ihrem scheuen, düstern Blick;  
Zur Wut ward ihnen jegliche Begier,  
Und grenzenlos drang ihre Wut umher.  
Schon Pelops, der Gewaltig-wollende,  
Des Tantalus geliebter Sohn, erwarb  
Sich durch Verrat und Mord das schönste Weib,  
Denomaus' Erzeugte, Hippodamien.  
Sie bringt den Wünschen des Gemahls zwei Söhne,  
Thyest und Atrous. Neidisch sehen sie  
Des Vaters Liebe zu dem ersten Sohn,  
Aus einem andern Bette wachsend, an.  
Der Haß verbindet sie, und heimlich wagt  
Das Paar im Brudermord die erste That.  
Der Vater wähnet Hippodamien  
Die Mörderin, und grimmig fordert er  
Von ihr den Sohn zurück, und sie entleibt  
Sich selbst —

Thoas.

Du schweigst? Fahre fort, zu reden!  
 Laß dein Vertrauen dich nicht gereuen! Sprich! *ausset* 350  
 Iphigene.

Wohl dem, der seiner Väter gern gedenkt,  
 Der froh von ihren Thaten, ihrer Größe  
 Den Hörer unterhält und, still sich freuend,  
 Ans Ende dieser schönen Reihe sich  
 Geschlossen sieht! Denn es erzeugt nicht gleich 355  
 Ein Haus den Halbgott, noch das Ungeheuer;  
 Erst eine Reihe Böser oder Guter  
 Bringt endlich das Entsetzen, bringt die Freude  
 Der Welt hervor. — Nach ihres Vaters Tode  
 Gebieten Atreus und Thyest der Stadt, 360  
 Gemeinsam herrschend. Lange konnte nicht  
 Die Eintracht dauern. Bald entehrt Thyest  
 Des Bruders Bette. Rächend treibet Atreus  
 Ihn aus dem Reiche. Tückisch hatte schon  
 Thyest, auf schwere Thaten sinnend, lange 365  
 Dem Bruder einen Sohn entwandt und heimlich  
 Ihn als den seinen schmeichelnd auferzogen.  
 Dem füllet er die Brust mit But und Rache  
 Und sendet ihn zur Königsstadt, daß er  
 Im Oheim seinen eignen Vater morde. 370  
 Des Jünglings Voratz wird entdeckt; der König  
 Straft grausam den gesandten Mörder, wähnend,  
 Er töte seines Bruders Sohn. Zu spät  
 Erfährt er, wer vor seinen trunkenen Augen  
 Gemartert stirbt; und die Begier der Rache 375  
 Aus seiner Brust zu tilgen, sinnt er still  
 Auf unerhörte That. Er scheint gelassen,  
 Gleichgültig und versöhnt und lockt den Bruder  
 Mit seinen beiden Söhnen in das Reich  
 Zurück, ergreift die Knaben, schlachtet sie 380  
 Und setzt die ekle, schaudervolle Speise  
 Dem Vater bei dem ersten Mahle vor.  
 Und da Thyest an seinem Fleische sich  
 Gefättigt, eine Wehmut ihn ergreift,  
 Er nach den Kindern fragt, den Tritt, die Stimme 385  
 Der Knaben an des Saales Thüre schon  
 Zu hören glaubt, wirft Atreus grinsend  
 Ihm Haupt und Füße der Erschlagenen hin. —

Du wendest schauernd dein Gesicht, o König!  
 So wendete die Sonn' ihr Antlitz weg um 390  
 Und ihren Wagen aus dem ew'gen Gleise.  
 Dies sind die Ahnherrn deiner Priesterin;  
 Und viel unseliges Geschick der Männer,  
 Viel Thaten des verworrenen Sinnes deckt  
 Die Nacht mit schweren Fittichen und läßt 395  
 Uns nur in grauenvolle Dämmerung sehn.

Thoas.

Verbirg sie schweigend auch. Es sei genug  
 Der Greuel! Sage nun, durch welch ein Wunder  
 Von diesem wilden Stamme du entsprangst.

Iphigenie.

Des Atreus ältester Sohn war Agamemnon;  
 Er ist mein Vater. Doch, ich darf es sagen, 400  
 In ihm hab' ich seit meiner ersten Zeit  
 Ein Muster des vollkommenen Manns gesehn.  
 Ihm brachte Klytämnestra mich, den Erstling  
 Der Liebe, dann Elektren. Ruhig herrschte 405  
 Der König, und es war dem Hause Tantal's  
 Die lang entbehrte Rast gewährt. Allein  
 Es mangelte dem Glück der Eltern noch  
 Ein Sohn, und kaum war dieser Wunsch erfüllt,  
 Daß zwischen beiden Schwestern nun Drest, 410  
 Der Liebling, wuchs, als neues Uebel schon  
 Dem sichern Hause zubereitet war.  
 Der Ruf des Krieges ist zu euch gekommen,  
 Der, um den Raub der schönsten Frau zu rächen,  
 Die ganze Macht der Fürsten Griechenlands 415  
 Um Trojens Mauern lagerte. Ob sie  
 Die Stadt gewonnen, ihrer Rache Ziel  
 Erreicht, vernahm ich nicht. Mein Vater führte  
 Der Griechen Heer. In Aulis harrten sie  
 Auf günst'gen Wind vergebens; denn Diane, 420  
 Erzürnt auf ihren großen Führer, hielt  
 Die Silenden zurück und forderte  
 Durch Kalchas' Mund des Königs älteste Tochter.  
 Sie lockten mit der Mutter mich ins Lager;  
 Sie rissen mich vor den Altar und weiheten 425  
 Der Göttin dieses Haupt. — Sie war versöhnt;  
 Sie wollte nicht mein Blut und hüllte rettend  
 In eine Wolke mich; in diesem Tempel

Erkannt' ich mich zuerst vom Tode wieder.  
 Ich bin es selbst, bin Iphigenie,  
 Des Atreus Enkel, Agamemnons Tochter,  
 Der Göttin Eigentum, die mit dir spricht.

430

Choas.

Mehr Vorzug und Vertrauen geb' ich nicht  
 Der Königstochter als der Unbekannten.  
 Ich wiederhole meinen ersten Antrag:  
 Komm, folge mir und teile, was ich habe.

435

Iphigenie.

Wie darf ich solchen Schritt, o König, wagen?  
 Hat nicht die Göttin, die mich rettete,  
 Allein das Recht auf mein geweihtes Leben?  
 Sie hat für mich den Schutzort ausgesucht,  
 Und sie bewahrt mich einem Vater, den  
 Sie durch den Schein genug gestraft, vielleicht  
 Zur schönsten Freude seines Alters hier.  
 Vielleicht ist mir die frohe Rückkehr nah;  
 Und ich, auf ihren Weg nicht achtend, hätte  
 Mich wider ihren Willen hier gefesselt?  
 Ein Zeichen hat ich, wenn ich bleiben sollte.

440

445

Choas.

Das Zeichen ist, daß du noch hier verweilst.  
 Such' Ausflucht solcher Art nicht ängstlich auf.  
 Man spricht vergebens viel, um zu versagen;  
 Der andre hört von allem nur das Nein.

450

Iphigenie.

Nicht Worte sind es, die nur blenden sollen;  
 Ich habe dir mein tiefstes Herz entdeckt.  
 Und sagst du dir nicht selbst, wie ich dem Vater,  
 Der Mutter, den Geschwistern mich entgegen  
 Mit ängstlichen Gefühlen sehnen muß?  
 Daß in den alten Hallen, wo die Trauer  
 Noch manchmal stille meinen Namen lispelt,  
 Die Freude, wie um eine Neugeborne,  
 Den schönsten Kranz von Säul' an Säulen schlinge.)  
 O, sendetest du mich auf Schiffen hin!  
 Du gäbest mir und allen neues Leben.

455

460

Choas.

So kehrt' zurück! Thu, was dein Herz dich heißt,  
 Und höre nicht die Stimme guten Rats  
 Und der Vernunft. Sei ganz ein Weib und gib

465



Dich hin dem Triebe, der dich zügellos  
 Ergreift und dahin oder dorthin reißt.  
 Wenn ihnen eine Lust im Busen brennt,  
 Hält vom Verräther sie kein heilig Band,  
 Der sie dem Vater oder dem Gemahl  
 Aus langbewährten, treuen Armen lockt;  
 Und schweigt in ihrer Brust die rasche Glut,  
 So dringt auf sie vergebens treu und mächtig  
 Der Ueberredung goldne Zunge los.

470

Iphigenie.

Gedenk', o König, deines edeln Wortes!  
 Willst du mein Zutraun so erwidern? Du  
 Schienst vorbereitet, alles zu vernehmen.

475

Thoas.

Auß Ungehoffte war ich nicht bereitet;  
 Doch sollt' ich's auch erwarten: wußt' ich nicht,  
 Daß ich mit einem Weibe handeln girax?

480

Iphigenie.

Schilt nicht, o König, unser arm Geschlecht.  
 Nicht herrlich wie die euern, aber nicht  
 Unedel sind die Waffen eines Weibes.  
 Glaub' es, darin bin ich dir vorzuziehn,  
 Daß ich dein Glück mehr als du selber kenne.  
 Du wähest, unbekannt mit dir und mir,  
 Ein näher Band werd' uns zum Glück vereinen.  
 Voll guten Mutes, wie voll guten Willens,  
 Dringst du in mich, daß ich mich fügen soll;  
 Und hier dank' ich den Göttern, daß sie mir  
 Die Festigkeit gegeben, dieses Bündnis  
 Nicht einzugehen, das sie nicht gebilligt.

485

Thoas.

Es spricht kein Gott; es spricht dein eignes Herz.

Iphigenie.

Sie reden nur durch unser Herz zu uns.

Thoas.

Und hab' ich, sie zu hören, nicht das Recht?

495

Iphigenie.

Es überbraust der Sturm die zarte Stimme.

Thoas.

Die Priesterin vernimmt sie wohl allein?

Iphigenie.

Vor allen andern merke sie der Fürst.

Thoas.

Dein heilig Amt und dein geerbtes Recht  
An Jovis Tisch, bringt dich den Göttern näher  
Als einen erdgeborenen Wilden.

500

Iphigenie.

So

Buß' ich nun das Vertrauen, das du erzwangst.

Thoas.

Ich bin ein Mensch; und besser ist's, wir enden.

So bleibe denn mein Wort: Sei Priesterin

Der Göttin, wie sie dich erkoren hat;

505

Doch mir verzeih' Diane, daß ich ihr

Bisher mit Unrecht und mit innerm Vorwurf

Die alten Opfer vorenthalten habe.

Kein Fremder naht glücklich unserm Ufer;

Von Alters her ist ihm der Tod gewiß.

510

Nur du host mich mit einer Freundlichkeit,

(In der ich bald der zarten Tochter Liebe,

Bald stille Neigung einer Braut) zu sehn

Mich tief erfreute, wie mit Zauberbanden

Geseßelt, daß ich meiner Pflicht vergaß.

515

Du hastest mir die Sinnen eingewiegt,

Das Murren meines Volks vernahm ich nicht;

Nun rufen sie die Schuld von meines Sohnes

Frühzeit'gem Tode lauter über mich.

Um deinetwillen halt' ich länger nicht

520

Die Menge, die das Opfer dringend fordert.

Iphigenie.

Um meinetwillen hab' ich's nie begehrt.

Der mißverstehet die Himmlischen, der sie

Blutgierig wähnt; er dichtet ihnen nur

Die eignen grausamen Begierden an.

525

Entzog die Göttin mich nicht selbst dem Priester?

Ihr war mein Dienst willkommner als mein Tod.

Thoas.

Es ziemt sich nicht für uns, den heiligen

Gebrauch mit leicht beweglicher Vernunft

Nach unserm Sinn zu deuten und zu lenken.

530

Thu deine Pflicht, ich werde meine thun.

Zwei Fremde, die wir in des Ufers Höhlen

Versteckt gefunden und die meinem Lande

Nichts Gutes bringen, sind in meiner Hand.

Mit diesen, nehme deine Göttin wieder  
Ihr erstes, rechtes, lang entbehrtes Opfer!  
Ich sende sie hierher; du weißt den Dienst.

535

#### 4. Auftritt.

Iphigenie allein.

Du hast Wolken, gnädige Retterin,  
Einzuhüllen unschuldig Verfolgte  
Und auf Winden dem ehrnen Geschick sie

540

Aus den Armen über das Meer,  
Ueber der Erde weiteste Strecken,  
Und wohin es dir gut dünkt, zu tragen.

Weise bist du und siehest das Künftige;  
Nicht vorüber ist dir das Vergangne;

545

Und dein Blick ruht über den Deinen,  
Wie dein Licht, das Leben der Nächte,  
Ueber der Erde ruhet und waltet.

O, enthalte vom Blut meine Hände!

Nimmer bringt es Segen und Ruhe;

550

Und die Gestalt des zufällig Ermordeten  
Wird auf des traurig-unwilligen Mörders  
Böse Stunden lauern und schrecken.

Denn die Unsterblichen lieben der Menschen

Welt verbreitete gute Geschlechter,  
Und sie fristen das flüchtige Leben

555

Gerne dem Sterblichen, wollen ihm gerne

Ihres eigenen, ewigen Himmels

Mitgenießendes fröhliches Anschau

Eine Weile gönnen und lassen.

560

### Zweiter Aufzug.

#### 1. Auftritt.

Orest. Pyllades.

Orest.

Es ist der Weg des Todes, den wir treten:  
Mit jedem Schritt wird meine Seele stiller.  
Als ich Apollon bat, das gräßliche

Geleit der Nachgeister von der Seite  
 Mir abzunehmen, schien er Hilf' und Rettung 5  
 Im Tempel seiner vielgeliebten Schwester,  
 Die über Tauris herrscht, mit hoffnungsreichen,  
 Gewissen Götterworten zu versprechen;  
 Und nun erfüllet sich's, daß alle Noth  
 Mit meinem Leben völlig enden soll. 10  
 Wie leicht wird's mir, dem eine Götterhand  
 Das Herz zusammengedrückt, den Sinn betäubt,  
 Dem schönen Licht der Sonne zu entsagen.  
 Und sollen Atreus' Enkel in der Schlacht  
 Ein siegbefröntes Ende nicht gewinnen, 15  
 Soll ich, wie meine Ahnen, wie mein Vater  
 Als Opfertier im Jammertode bluten:  
 So sei es! Besser hier vor dem Altar,  
 Als im verworfnen Winkel, wo die Neze  
 Der nahverwandte Meuchelmörder stellt. 20  
 Laßt mir so lange Ruh, ihr Unterird'schen,  
 Die nach dem Blut ihr, das (von meinen Tritten  
 Hernieder träufend) meinen Pfad bezeichnet,  
 Wie losgelassne Hunde spürend heßt!  
 Laßt mich, ich komme bald zu euch hinab. 25  
 Das Licht des Tags soll euch nicht sehn, noch mich.  
 Der Erde schöner, grüner Teppich soll  
 Kein Tummelplatz für Larven sein. Dort unten  
 Such' ich euch auf: dort bindet alle dann  
 Ein gleich Geschick in ew'ge matte Nacht. 30  
 Nur dich, mein Pylades, dich, meiner Schuld  
 Und meines Banns unschuldigen Genossen,  
 Wie ungern nehm' ich dich in jenes Trauerland  
 Frühzeitig mit! Dein Leben oder Tod  
 Gibt mir allein noch Hoffnung oder Furcht. 35

Pylades.

Ich bin noch nicht, Drest, wie du, bereit,  
 In jenes Schattenreich hinabzugehn.  
 Ich sinne noch, durch die verworrenen Pfade,  
 Die nach der schwarzen Nacht zu führen scheinen,  
 Uns zu dem Leben wieder aufzuwinden. 40  
 Ich denke nicht den Tod; ich sinn' und horche,  
 Ob nicht zu irgend einer frohen Flucht  
 Die Götter Rat und Wege zubereiten.  
 Der Tod, gefürchtet oder ungefürchtet,

Kommt unaufhaltsam. Wenn die Priesterin  
 Schon, unsre Locken weihend abzuschneiden,  
 Die Hand erhebt, soll dein' und meine Rettung  
 Mein einziger Gedanke sein. Erhebe  
 Von diesem Unmut deine Seele; zweifelnd,  
 Beschleunigest du die Gefahr. Apoll  
 Gab uns das Wort: im Heiligtum der Schwester  
 Sei Trost und Hilf' und Rückkehr dir bereitet.  
 Der Götter Worte sind nicht doppeltinnig,  
 Wie der Gedrückte sie im Unmut wähnt.

Orest.

Des Lebens dunkle Decke breitete  
 Die Mutter schon mir um das zarte Haupt,  
 Und so wuchs ich heraus, ein Ebenbild  
 Des Vaters, und es war mein stummer Blick  
 Ein bitterer Vorwurf ihr und ihrem Buhlen.  
 Wie oft, wenn still Elektra, meine Schwester,  
 Am Feuer in der tiefen Halle saß,  
 Drängt' ich beklommen mich an ihren Schoß  
 Und starrte, wie sie bitter weinte, sie  
 Mit großen Augen an. Dann sagte sie  
 Von unserm hohen Vater viel; wie sehr  
 Verlangt' ich, ihn zu sehn, bei ihm zu sein!  
 Mich wünscht' ich bald nach Troja, ihn bald her.  
 Es kam der Tag —

Pylades.

O, laß von jener Stunde  
 Sich Höllengeister nächtlich unterhalten!  
 Uns gebe die Erinnerung (schöner Zeit)  
 Zu frischem Heldenlaufe neue Kraft.  
 Die Götter brauchen manchen guten Mann  
 Zu ihrem Dienst (auf dieser weiten Erde.  
 Sie haben noch auf dich gezählt; sie gaben  
 Dich nicht dem Vater zum Geleite mit,  
 Da er unwillig nach dem Orkus ging.

Orest.

O, wär' ich, seinen Saum ergreifend, ihm  
 Gefolgt.

Pylades.

So haben die, die dich erhielten,  
 Für mich gesorgt; denn was ich worden wäre,  
 Wenn du nicht lebstest, kann ich mir nicht denken,



Da ich mit dir und deinetwillen mir  
Seit meiner Kindheit leb' und leben mag. *rich*

Orest.

Erinnre mich nicht jener schönen Tage,  
Da mir dein Haus die freie Stätte gab,  
Dein edler Vater klug und liebevoll  
Die halberstarzte junge Blüte pflegte;  
Da du, ein immer munterer Gefelle,  
Gleich einem leichten, bunten Schmetterling  
Um eine dunkle Blume, jeden Tag  
Um mich mit neuem Leben gaukeltest,  
Mir deine Lust in meine Seele spieltest,  
Daß ich, vergessend meiner Not, mit dir  
In rascher Jugend hingerissen schwärmte.

85

90

Pylades.

Da fing mein Leben an, als ich dich liebte.

Orest.

Sag: meine Not begann, und du sprichst wahr.  
Das ist das Aengstliche von meinem Schicksal,  
Daß ich, wie ein verpesteter Vertriebener,  
Geheimen Schmerz und Tod im Busen trage;  
Daß, wo ich den gesundsten Ort betrete,  
Gar bald um mich die blühenden Gesichter  
Den Schmerzenszug langsamen Todes verraten.

95

100

Pylades.

Der Nächste wär' ich, diesen Tod zu sterben,  
Wenn je dein Hauch, Orest, vergiftete.  
Bin ich nicht immer noch voll Mut und Lust? *as*  
-Und Lust und Liebe sind die Fittiche  
Zu großen Thaten.-

105

Orest.

Große Thaten? Ja,

Ich weiß die Zeit, da wir sie vor uns sahn!  
Wenn wir zusammen oft dem Wilde nach  
Durch Berg' und Thäler rannten und dereinst,  
An Brust und Faust dem hohen Ahnherrn gleich,  
Mit Keul' und Schwert dem Ungeheuer so,  
Dem Räuber auf der Spur zu jagen hofften;  
Und dann wir abends an der weiten See  
Uns an einander lehrend ruhig saßen,  
Die Wellen bis zu unsern Füßen spielten,  
Die Welt so weit, so offen vor uns lag:

110

115

Da fuhr wohl einer manchmal nach dem Schwert,  
Und künft'ge Thaten drangen wie die Sterne  
Rings um uns her unzählig aus der Nacht.

**Pylades.**

Unendlich ist das Werk, das zu vollführen 120  
Die Seele dringt. Wir möchten jede That  
So groß gleich thun, als wie sie wächst und wird,  
Wenn jahrelang durch Länder und Geschlechter  
Der Mund der Dichter sie vermehrend wälzt.  
Es klingt so schön, was unsre Väter thaten, 125  
Wenn es, in stillen Abendschatten ruhend,  
Der Jüngling mit dem Ton der Harfe schlürft;  
Und was wir thun, ist, wie es ihnen war,  
Voll Müh und eitel Stückwerk!  
So laufen wir nach dem, was vor uns flieht, 130  
Und achten nicht des Weges, den wir treten,  
Und sehen neben uns der Ahnherrn Tritte  
Und ihres Erdelebens Spuren kaum.  
Wir eilen immer ihrem Schatten nach,  
Der (göttergleich) in einer weiten Ferne 135  
(Der Berge Haupt) auf goldnen Wolken trönt.  
Ich halte nichts von dem, der von sich denkt,  
Wie ihn das Volk vielleicht erheben möchte;  
Allein, o Jüngling, danke du den Göttern,  
Daß sie so früh durch dich so viel gethan. 140

**Orest.**

Wenn sie dem Menschen frohe That bescheren,  
Daß er ein Unheil von den Seinen wendet,  
Daß er sein Reich vermehrt, die Grenzen sichert,  
Und alte Feinde fallen oder fliehn:  
Dann mag er danken! denn ihm hat ein Gott 145  
Des Lebens erste, letzte Lust gegönnt.  
Mich haben sie zum Schlächter auserkoren,  
Zum Mörder meiner doch verehrten Mutter,  
Und, eine Schandthat schändlich rächend, mich  
Durch ihren Wink zu Grund gerichtet. Glaube, 150  
Sie haben es auf Tantals Haus gerichtet,  
Und ich, der letzte, soll nicht schuldlos, soll  
Nicht ehrenvoll vergehn.

**Pylades.**

Die Götter rächen  
Der Väter Mißethat nicht an dem Sohn;

Ein jeglicher, gut oder böse, nimmt  
Sich seinen Lohn mit seiner That hinweg. 155  
Es erbt der Eltern Segen, nicht ihr Fluch.

Orest.

Uns führt ihr Segen, dünkt mich, nicht hierher.

Pylades.

Doch wenigstens der hohen Götter Wille.

Orest.

So ist's ihr Wille denn, der uns verderbt. 160

Pylades.

Thu, was sie dir gebieten, und erwarte. 165  
Bringst du die Schwester zu Apollen hin,  
Und wohnen beide dann vereint zu Delphi,  
Verehrt von einem Volk, das edel denkt,  
So wird für diese That das hohe Paar  
Dir gnädig sein, sie werden aus der Hand  
Der Unterird'schen dich erretten. Schon  
In diesen heil'gen Hain wagt keine sich.

Orest.

So hab' ich wenigstens geruh'gen Tod.

Pylades.

Ganz anders denk' ich, und nicht ungeschickt  
Hab' ich das schon Geschehne mit dem Künft'gen  
Verbunden und im stillen ausgelegt. 170

Vielleicht reißt in der Götter Rat schon lange

Das große Werk. Diana sehnet sich  
Von diesem rauhen Ufer der Barbaren 175  
Und ihren blut'gen Menschendpfern weg.

Wir waren zu der schönen That bestimmt,  
Uns wird sie auferlegt, und seltsam sind  
Wir an der Pforte schon gezwungen hier.

Orest.

Mit seltner Kunst flichtst du der Götter Rat 180  
Und deine Wünsche klug in eins zusammen.

Pylades.

Was ist des Menschen Klugheit, wenn sie nicht  
Auf jener Willen droben achtend lauscht?  
Zu einer schweren That beruft ein Gott  
Den edlen Mann, der viel verbrach, und legt 185  
Ihm auf, was uns unmöglich scheint, zu enden.  
Es siegt der Held, und büßend dienet er  
Den Göttern und der Welt, die ihn verehrt.

Orest.

Bin ich bestimmt, zu leben und zu handeln,  
 So nehm' ein Gott von meiner schweren Stirn  
 Den Schwindel weg, der auf dem schlüpfrigen,  
 Mit Mutterblut besprengten Pfade fort  
 Mich zu den Toten reißt. Er trockne gnädig  
 Die Quelle, die, mir aus der Mutter Wunden  
 Entgegensprudelnd, ewig mich befleckt.

190

195

Pylades.

Erwart' es ruhiger! Du mehrst das Uebel  
 Und nimmst das Amt der Furien auf dich.  
 Laß mich nur sinnen, bleibe still! Zulezt,  
 Bedarf's zur That vereinter Kräfte, dann  
 Ruf' ich dich auf, und beide schreiten wir  
 Mit überlegter Kühnheit zur Vollendung.

200

Orest.

Ich hör' Ulyssen reden.

Pylades.

Spotte nicht.

Ein jeglicher muß seinen Helden wählen,  
 Dem er die Wege zum Olymp hinauf  
 Sich nacharbeitet. Laß es mich gestehn:  
 Mir scheint List und Klugheit nicht den Mann  
 Zu schänden, der sich kühnen Thaten weihet.

205

Orest.

Ich schätze den, der tapfer ist und grad.

Pylades.

Drum hab' ich keinen Rat von dir verlangt.  
 Schon ist ein Schritt gethan. Von unsern Wächtern  
 Hab' ich bisher gar vieles ausgelockt.  
 Ich weiß, ein fremdes, göttergleiches Weib  
 Hält jenes blutige Geſetz gefesselt;  
 Ein reines Herz und Weihrauch und Gebet  
 Bringt sie den Göttern dar. Man rühmet hoch  
 Die Gütige; man glaubet, sie entspringe  
 Vom Stamm der Amazonen, sei geflohn,  
 Um einem großen Unheil zu entgehn.

215

Orest.

Es scheint, ihr liches Reich verlor die Kraft  
 Durch des Verbrechers Nähe, den der Fluch  
 Wie eine breite Nacht verfolgt und deckt.  
 Die fromme Blutgier löst den alten Brauch

220

Von seinen Fesseln los, uns zu verderben.  
Der wilde Sinn des Königs tötet uns;  
Ein Weib wird uns nicht retten, wenn er zürnt. 225

**Pylades.**

Wohl uns, daß es ein Weib ist! denn ein Mann,  
Der beste selbst, gewöhnet seinen Geist  
An Grausamkeit und macht sich auch zuletzt  
Aus dem, was er verabscheut, ein Gesetz,  
Wird aus Gewohnheit hart und fast unkenntlich. 230  
Allein ein Weib bleibt stet auf einem Sinn,  
Den sie gesagt. Du rechnest sicherer  
Auf sie im Guten wie im Bösen. — Still!  
Sie kommt; laß uns allein. Ich darf nicht gleich  
Ihr unsre Namen nennen, unser Schicksal 235  
Nicht ohne Rückhalt ihr vertraun. Du gehst,  
Und eh sie mit dir spricht, treff' ich dich noch.

## 2. Auftritt.

**Iphigenie. Pylades.**

**Iphigenie.**

Woher du seist und kommst, o Fremdling, sprich!  
Mir scheint es, daß ich eher einem Griechen  
Als einem Scythen dich vergleichen soll. 240

(Sie nimmt ihm die Ketten ab.)

Gefährlich ist die Freiheit, die ich gebe;  
Die Götter wenden ab, was euch bedroht!

**Pylades.**

O süße Stimme! Vielwillkommener Ton  
Der Muttersprach' in einem fremden Lande!  
Des väterlichen Hafens blaue Berge 245  
Seh' ich Gefangner neu willkommen wieder  
Vor meinen Augen. Laß dir diese Freude  
Versichern, daß auch ich ein Grieche bin!  
Vergessen hab' ich einen Augenblick,  
Wie sehr ich dein bedarf, und meinen Geist 250  
Der herrlichen Erscheinung zugewendet.  
O, sage, wenn dir ein Verhängnis nicht  
Die Lippe schließt, aus welchem unsrer Stämme  
Du deine göttergleiche Herkunft zählst.



## Iphigenie.

Die Priesterin, von ihrer Göttin selbst  
Gewählet und geheiligt, spricht mit dir. 255  
Das laß dir gnügen; sage, wer du seist,  
Und welch unselig-waltendes Geschick  
Mit dem Gefährten dich hierher gebracht.

## Pylades.

Leicht kann ich dir erzählen, welch ein Uebel 260  
Mit lastender Gesellschaft uns verfolgt.  
O, könntest du der Hoffnung frohen Blick  
Uns auch so leicht, du Göttliche, gewähren!  
Aus Kreta sind wir, Söhne des Idrastrs: •  
Ich bin der jüngste, Cephalus genannt, 265  
Und er Laodamas, der älteste  
Des Hauses. Zwischen uns stand rauh und wild  
Ein mittlerer und trennte schon im Spiel  
Der ersten Jugend Einigkeit und Lust.  
Gelassen folgten wir der Mutter Worten, 270  
So lang des Vaters Kraft vor Troja stritt;  
Doch als er beutereich zurücke kam  
Und kurz darauf verschied, da trennte bald  
Der Streit um Reich und Erbe die Geschwister.  
Ich neigte mich zum ältsten. Er erschlug 275  
Den Bruder. Um der Blutschuld willen treibt  
Die Furie gewaltig ihn umher.  
Doch diesem wilden Ufer sendet uns  
Apoll, der Delphische, mit Hoffnung zu.  
Im Tempel seiner Schwester hieß er uns 280  
Der Hilfe segensvolle Hand erwarten.  
Gefangen sind wir und hierher gebracht  
Und dir als Opfer dargestellt. Du weißt's.

## Iphigenie.

Ziel Troja? Teurer Mann, versichr' es mir.

## Pylades.

Es liegt. O, sichere du uns Rettung zu! 285  
Beschleunige die Hilfe, die ein Gott  
Versprach. Erbarmē meines Bruders dich.  
O, sag' ihm bald ein gutes holdes Wort;  
Doch schone seiner, wenn du mit ihm sprichst,  
Das bitt' ich eifrig: denn es wird gar leicht 290  
Durch Freud' und Schmerz und durch Erinnerung  
Sein Innerstes ergriffen und zerrüttet.

Ein fieberhafter Wahnsinn fällt ihn an,  
Und seine schöne freie Seele wird  
Den Furien zum Raube hingegeben.

295

**Iphigenie.**

So groß dein Unglück ist, beschwör' ich dich,  
Vergiß es, bis du mir genug gethan.

**Pylades.**

Die hohe Stadt, die zehen lange Jahre  
Dem ganzen Heer der Griechen widerstand,  
Liegt nun im Schutte, steigt nicht wieder auf.  
Doch manche Gräber unsrer Besten heißen  
Uns an das Ufer der Barbaren denken.  
Achill liegt dort mit seinem schönen Freunde.

300

**Iphigenie.**

41 So seid ihr Götterbilder auch zu Staub!

**Pylades.**

Auch Palamedes, Ajax Telamons,  
Sie sahn des Vaterlandes Tag nicht wieder.

305

**Iphigenie.**

Er schweigt von meinem Vater, nennt ihn nicht  
Mit den Erschlagenen. Ja! er lebt mir noch!  
Ich werd' ihn sehn. O hoffe, liebes Herz!

**Pylades.**

Doch selig sind die Tausende<sup>n</sup>, die starben  
Den bitter süßen Tod von Feindes Hand;  
Denn wüßte Schrecken und ein traurig Ende  
Hat den Rückkehrenden statt des Triumphs  
Ein feindlich aufgebrachter Gott bereitet.

310

Kommt denn der Menschen Stimme nicht zu euch?

315

So weit sie reicht, trägt sie den Ruf umher  
Von unerhörten Thaten, die geschahn.

So ist der Jammer, der Mycenens Hallen

Mit immer wiederholten Seufzern füllt,

Dir ein Geheimnis? — Klytämnestra hat

320

Mit Hilf' Aegistheus den Gemahl berückt,

Am Tage seiner Rückkehr ihn ermordet! —

Ja, du verehrest dieses Königs Haus!

Ich seh' es, deine Brust bekämpft vergebens

Das unerwartet ungeheure Wort.

325

Bist du die Tochter eines Freundes? bist

Du nachbarlich in dieser Stadt geboren?

Verbirg es nicht und rechne mir's nicht zu,  
Daß ich der erste diese Greuel melde.

Iphigenie.

Sag' an, wie ward die schwere That vollbracht? 330

Pyllades.

Am Tage seiner Ankunft, da der König,  
Vom Bad erquickt und ruhig, sein Gewand  
Aus der Gemahlin Hand verlangend, stieg, *vorher*  
Warf die Verderbliche ein faltenreich *Handlung*  
Und künstlich sich verwirrendes Gewebe *Rein 87.* 335  
Ihm auf die Schultern, um das edle Haupt;  
Und da er wie von einem Netze sich  
Vergebens zu entwickeln strebte, schlug  
Aegisth ihn, der Verräther, und verhüllt  
Ging zu den Toten dieser große Fürst. 340

Iphigenie.

Und welchen Lohn erhielt der Mitverschworne?

Pyllades.

Ein Reich und Bette, das er schon besaß.

Iphigenie.

So trieb zur Schandthat eine böse Lust?

Pyllades.

Und einer alten Rache, tief Gefühl.

Iphigenie.

Und wie beleidigte der König sie? 345

Pyllades.

Mit schwerer That, die, wenn Entschuldigung  
Des Mordes wäre, sie entschuldigte.

Nach Mulis lockt' er sie und brachte dort,  
Als eine Gottheit sich der Griechen Fahrt  
Mit ungestümen Winden widersekte, 350  
Die älteste Tochter, Iphigenien,

Vor den Altar Dianens, und sie fiel,

Ein blutig Opfer für der Griechen Heil.

Dies, sagt man, hat ihr einen Widerwillen  
So tief ins Herz geprägt, daß sie dem Werben 355

Aegisthens sich ergab und den Gemahl  
Mit Netzen des Verderbens selbst umschlang.

Iphigenie (sich verhüllend).

Es ist genug. Du wirst mich wiedersehn.

Pylades (allein).

Von dem Geschick des Königshauses scheint  
 Sie tief gerührt. Wer sie auch immer sei, 360  
 So hat sie selbst den König wohl gekannt  
 Und ist zu unserm Glück aus hohem Hause  
 Hierher verkauft. Nur stille, liebes Herz,  
 Und laß dem Stern der Hoffnung, der uns blinkt,  
 Mit frohem Mut uns klug entgegensteuern. 365

## Dritter Aufzug.

1. Auftritt.

Iphigenie. Orest.

Iphigenie.

Unglücklicher, ich löse deine Bande  
 Zum Zeichen eines schmerzlichen Geschicks.  
 Die Freiheit, die das Heiligtum gewährt,  
 Ist, wie der letzte lichte Lebensblick  
 Des schwer Erkrankten, Todesbote. Noch 5  
 Kann ich es mir und darf es mir nicht sagen,  
 Daß ihr verloren seid! Wie könnt' ich euch  
 Mit mörderischer Hand dem Tode weihen?  
 Und niemand, wer es sei, darf euer Haupt,  
 So lang ich Priesterin Dianens bin, 10  
 Berühren. Doch verweigr' ich jene Pflicht,  
 Wie sie der aufgebrachte König fordert,  
 So wählt er eine meiner Jungfrau mir  
 Zur Folgerin, und ich vermag alsdann  
 Mit heißem Wunsch allein euch beizustehn. 15  
 O werter Landsmann! Selbst der letzte Knecht,  
 Der an den Herd der Vatergötter streifte,  
 Ist uns in fremdem Lande hoch willkommen;  
 Wie soll ich euch genug mit Freud' und Segen  
 Empfangen, die ihr mir das Bild der Helden,  
 Die ich von Eltern her verehren lernte,  
 Entgegenbringet und das innre Herz  
 Mit neuer, schöner Hoffnung schmeichelnd labet!

Orest.

Verbirgst du deinen Namen, deine Herkunft

Mit klugem Vorsatz? oder darf ich wissen, 25  
Wer mir, gleich einer Himmlischen, begegnet?

Iphigenie.

Du sollst mich kennen. Jezzo sag' mir an,  
Was ich nur halb von deinem Bruder hörte,  
Das Ende derer, die, von Troja kehrend,  
Ein hartes unerwartetes Geschick 30

Auf ihrer Wohnung Schwelle stumm empfing.  
Zwar ward ich jung an diesen Strand geführt;  
Doch wohl erinnr' ich mich des scheuen Blicks,  
Den ich mit Staunen und mit Bangigkeit  
Auf jene Helden warf. Sie zogen aus, 35

Als hätte der Olymp sich aufgethan  
Und die Gestalten der erlauchten Vornwelt  
Zum Schrecken Ilioms herabgesendet,  
Und Agamemnon war vor allen herrlich!  
D, sage mir: er fiel, sein Haus betretend, 40  
Durch seiner Frauen und Megisthens Tücke?

Orest.

Du sagst's!

Iphigenie.

Weh dir, unseliges Mycen!

So haben Tantal's Enkel Fluch auf Fluch  
Mit vollen wilden Händen ausgesät  
Und, gleich dem Unkraut, wüste Häupter schüttelnd 45  
Und tausendfält'gen Samen um sich streuend,  
Den Kindeskindern nahverwandte Mörder  
Zur ew'gen Wechselwut erzeugt! — Enthülle,  
Was von der Rede deines Bruders schnell  
Die Finsternis des Schreckens mir verdeckte. 50  
Wie ist des großen Stammes letzter Sohn,  
Das holde Kind, bestimmt, des Vaters Rächer  
Dereinst zu sein, wie ist Orest dem Tage  
Des Bluts entgangen? Hat ein gleich Geschick  
Mit des Avernus Nezen ihn umschlungen? 55  
Ist er gerettet? Lebt er? Lebt Elektra?

Orest.

Sie leben.

Iphigenie.

Goldne Sonne, leihe mir  
Die schönsten Strahlen, lege sie zum Dank  
Vor Jovis Thron! denn ich bin arm und stumm.



Orest.

Bist du gastfreundlich diesem Königshause,  
 Bist du mit nähern Banden ihm verbunden,  
 Wie deine schöne Freude mir verrät:  
 So bändige dein Herz und halt es fest!  
 Denn unerträglich muß dem Fröhlichen  
 Ein jäher Rückfall in die Schmerzen sein. 60  
 Du weißt nur, merk' ich, Agamemnons Tod. 65

Iphigenie.

Hab' ich an dieser Nachricht nicht genug?

Orest.

Du hast des Greuels Hälfte nur erfahren.

Iphigenie.

Was fürcht' ich noch? Orest, Elektra leben.

Orest.

Und fürchtest du für Klytämnestren nichts? 70

Iphigenie.

Sie rettet weder Hoffnung, weder Furcht.

Orest.

Auch schied sie aus dem Land der Hoffnung ab.

Iphigenie.

Bergoß sie reuig wütend selbst ihr Blut?

Orest.

Nein, doch ihr eigen Blut gab ihr den Tod.

Iphigenie.

Sprich deutlicher, daß ich nicht länger sinne. 75

Die Ungewißheit schlägt mir tausendsältig  
 Die dunkeln Schwingen um das bange Haupt.

Orest.

So haben mich die Götter ausersehn  
 Zum Boten einer That, die ich so gern  
 Ins klanglos=dumpfe Höhlenreich der Nacht 80  
 Verbergen möchte? Wider meinen Willen  
 Zwingt mich dein holder Mund; allein er darf  
 Auch etwas Schmerzlichs fordern und erhält's.  
 Am Tage, da der Vater fiel, verbarg  
 Elektra rettend ihren Bruder; Strophios,  
 Des Vaters Schwäher, nahm ihn willig auf,  
 Erzog ihn neben seinem eignen Sohne,  
 Der, Pylades genannt, die schönsten Bande  
 Der Freundschaft um den Angekommenen knüpfte.

Und wie sie wuchsen, wuchs in ihrer Seele 90  
 Die brennende Begier, des Königs Tod  
 Zu rächen. Unversehen, fremd gekleidet,  
 Erreichen sie Mycen, als brächten sie  
 Die Trauernachricht von Orestens Tode  
 Mit seiner Asche. Wohl empfänget sie 95  
 Die Königin, sie treten in das Haus.  
 Elekten gibt Orest sich zu erkennen; *ahnend*  
 Sie bläst der Rache Feuer in ihm auf,  
 Das vor der Mutter heil'ger Gegenwart  
 In sich zurückgebrannt war. Stille führt 100  
 Sie ihn zum Orte, wo sein Vater fiel,  
 Wo eine alte leichte Spur des frech  
 Vergossnen Blutes oftgewaschenen Boden  
 Mit blassen ahnungsvollen Streifen färbte.  
 Mit ihrer Feuerzunge schilderte 105  
 Sie jeden Umstand der verruchten That,  
 Ihr knechtisch elend durchgebrachtes Leben,  
 Den Uebermut der glücklichen Verräther  
 Und die Gefahren, die nun der Geschwister  
 Von einer stiefgewordenen Mutter warteten; 110  
 Hier drang sie jenen alten Dolch ihm auf,  
 Der schon in Tantal's Hause grimmig wütete,  
 Und Klytämnestra fiel durch Sohneshand.

## Iphigenie.

Unsterbliche, die ihr den reinen Tag  
 Auf immer neuen Wolken selig lebet, 115  
 Habt ihr nur darum mich so manches Jahr  
 Von Menschen abgesondert, mich so nah  
 Bei euch gehalten, mir (die kindliche  
 Beschäftigung,) des heil'gen Feuers Blut  
 Zu nähren, aufgetragen, meine Seele 120  
 Der Flamme gleich in ew'ger frommer Klarheit  
 Zu ewern Wohnungen hinaufgezogen,  
 Daß ich nur meines Hauses Greuel später  
 Und tiefer fühlen sollte? — Sage mir  
 Vom Unglücksfel'gen! Sprich mir von Orest! 125

## Orest.

O, könnte man von seinem Tode sprechen!  
 Wie gärend stieg aus der Erschlagnen Blut  
 Der Mutter Geist  
 Und ruft der Nacht uralten Töchtern zu:

„Laßt nicht den Muttermörder entfliehn!  
 Verfolgt den Verbrecher! Euch ist er geweiht!“ 130  
 Sie hordhen auf, es schaut ihr hohler Blick  
 Mit der Begier des Adlers um sich her.  
 Sie rühren sich in ihren schwarzen Höhlen,  
 Und aus den Winkeln schleichen ihre Gefährten, 135  
 Der Zweifel und die Reue, leis herbei. *Leue*  
 Vor ihnen steigt ein Dampf vom Acheron;  
 In seinen Wolfenkreisen wälzet sich  
 Die ewige Betrachtung des Geschehnen  
 Verwirrend um des Schuld'gen Haupt umher. 140  
 Und sie, berechtigt zum Verderben, treten  
 Der gottbesäten Erde schönen Boden,  
 Von dem ein alter Fluch sie längst verbannte.  
 Den Flüchtigen verfolgt ihr schneller Fuß:  
 Sie geben nur, um neu zu schrecken, Raß. 145

**Iphigenie.**

Unseliger, du bist in gleichem Fall  
 Und fühlst, was er, der arme Flüchtling, leidet!

**Orest.**

Was sagst du mir? Was wähnst du gleichen Fall?

**Iphigenie.**

Dich drückt ein Brudermord wie jenen; mir  
 Vertraute dies dein jüngster Bruder schon. 150

**Orest.**

Ich kann nicht leiden, daß du, große Seele, *will*  
 Mit einem falschen Wort betrogen werdest.  
 Ein lügenhaft Gewebe knüpft' ein Fremder  
 Dem Fremden, sinnreich und der List gewohnt,  
 Zur Falle vor die Füße; zwischen uns 155  
 Sei Wahrheit!

Ich bin Orest! und dieses schuld'ge Haupt  
 Senkt nach der Grube sich und sucht den Tod;  
 In jeglicher Gestalt sei er willkommen! *h.*  
 Wer du auch seist, so wünsch' ich Rettung dir 160  
 Und meinem Freunde; mir wünsch' ich sie nicht.  
 Du scheinst hier wider Willen zu verweilen;  
 Erfindet Rat zur Flucht und laßt mich hier.  
 Es stürze mein entseelter Leib vom Fels,  
 Es rauche bis zum Meer hinab mein Blut 165  
 Und bringe Fluch dem Ufer der Barbaren!

Geht ihr, daheim im schönen Griechenland  
Ein neues Leben freundlich anzufangen.

(Er entfernt sich.)

**Iphigenie.**

So steigt du denn, Erfüllung, schönste Tochter  
Des größten Vaters, endlich zu mir nieder! 170  
Wie ungeheuer steht dein Bild vor mir;  
Raum reicht mein Blick dir an die Hände, die,  
Mit Frucht und Segenstränzen angefüllt, wie du  
Die Schätze des Olympus niederbringen.  
Wie man den König an dem Uebermaß 175  
Der Gaben kennt — denn ihm muß wenig scheinen,  
Was Tausenden schon Reichtum ist — so kennt  
Man euch, ihr Götter, an gesparten, lang  
Und weise zubereiteten Geschenken.  
Denn ihr allein wißt, was uns frommen kann, 180  
Und schaut der Zukunft ausgedehntes Reich,  
Wenn jedes Abends Stern- und Nebelhülle  
Die Aussicht uns verdeckt. Gelassen hört  
Ihr unser Flehn, das um Beschleunigung  
Euch kindisch bittet; aber eure Hand 185  
Bricht unreif nie die goldnen Himmelsfrüchte;  
Und wehe dem, der, ungeduldig sie  
Ertrozend, saure Speise sich zum Tod  
Genießt. O, laßt das lang erwartete,  
Noch kaum gedachte Glück nicht, wie den Schatten 190  
Des abgeschiednen Freundes, eitel mir  
Und dreifach schmerzlicher vorübergehn!

**Orest** (der wieder zu ihr tritt).

Rufft du die Götter an für dich und Pylades,  
So nenne meinen Namen nicht mit euern.  
Du rettetest den Verbrecher nicht, zu dem 195  
Du dich gefellst, und theiltest Fluch und Not.

**Iphigenie.**

Mein Schicksal ist an deines fest gebunden.

**Orest.**

Mit nichten! Laß allein und unbegleitet  
Mich zu den Toten gehn. Verhülltest du  
In deinen Schleier selbst den Schuldigen: 200  
Du birgst ihn nicht vorm Blick der immer Wachen,  
Und deine Gegenwart, du Himmlische,

Drängt sie nur seitwärts und verschrecht sie nicht.  
 Sie dürfen mit den ehrnen frechen Füßen  
 Des heil'gen Waldes Boden nicht betreten; 205  
 Doch hör' ich aus der Ferne hier und da  
 Ihr gräßliches Gelächter. Wölfe harren  
 So um den Baum, auf den ein Reisender  
 Sich rettete. Da draußen ruhen sie  
 Gelagert; und verlass' ich diesen Hain, 210  
 Dann steigen sie, die Schlangenhäupter schüttelnd,  
 Von allen Seiten Staub erregend, auf  
 Und treiben ihre Beute vor sich her.

**Iphigenie.**

Kannst du, Orest, ein freundlich Wort vernehmen?

**Orest.**

Spar' es für einen Freund der Götter auf. 215

**Iphigenie.**

Sie geben dir zu neuer Hoffnung Licht.

**Orest.**

Durch Rauch und Qualm seh' ich den matten Schein  
 Des Totenflusses mir zur Hölle leuchten.

**Iphigenie.**

Hast du Elektren, eine Schwester nur?

**Orest.**

Die eine kannt' ich; doch die älteste nahm 220  
 Ihr gut Geschick, das uns so schrecklich schien,  
 Beizeiten aus dem Elend unsers Hauses.

O, laß dein Fragen und geselle dich  
 Nicht auch zu den Erinnyen; sie blasen  
 Mir schadenfroh die Asche von der Seele 225  
 Und leiden nicht, daß sich die letzten Kohlen  
 Von unsers Hauses Schreckensbrände still  
 In mir verglimmen. Soll die Glut denn ewig, *aye*  
 Vorsätzlich angefaßt, mit Höllenschwefel  
 Genährt, mir auf der Seele marternd brennen? 230

**Iphigenie.**

Ich bringe süßes Räuchwerk in die Flamme.  
 O, laß den reinen Hauch der Liebe dir  
 Die Glut des Busens leise wehend fühlen.  
 Orest, mein Teurer, kannst du nicht vernehmen?  
 Hat das Geleit der Schreckensgötter so 235  
 Das Blut in deinen Adern aufgetrocknet?  
 Schleicht, wie vom Haupt der gräßlichen Gorgone,



Versteinernd dir ein Zauber durch die Glieder?  
 O, wenn vergoßnen Mutterblutes Stinune  
 Zur Höll' hinab mit dumpfen Tönen ruft,  
 Soll nicht der reinen Schwester Segenswort  
 Hilfreiche Götter vom Olympus rufen?

240

Orest.

Es ruft! es ruft! So willst du mein Verderben?  
 Verbirgt in dir sich eine Rachegöttin?  
 Wer bist du, deren Stinune mir entseßlich  
 Das Innerste in seinen Tiefen wendet?

245

Iphigenie. —

Es zeigt sich dir im tieffsten Herzen an:  
 Orest, ich bin's! Sieh Iphigenien!  
 Ich lebe!

Orest.

Du!

Iphigenie.

Mein Bruder!

Orest.

Laß! Hinweg!

Ich rate dir, berühre nicht die Loden!  
 Wie von Kreusas Brauttkleid zündet sich  
 Ein unauslöschlich Feuer von mir fort.  
 Laß mich! Wie Herkules will ich Unwürd'ger  
 Den Tod voll Schmach, in mich verschlossen, sterben.

250

Iphigenie.

Du wirst nicht untergehn! O, daß ich nur  
 Ein ruhig Wort von dir vernehmen könnte!  
 O, löse meine Zweifel, laß des Glückes,  
 Des lang ersuchten, mich auch sicher werden.  
 Es wälzet sich ein Rad von Freud' und Schmerz  
 Durch meine Seele. Von dem fremden Manne  
 Entfernet mich ein Schauer; doch es reißt  
 Mein Innerstes gewaltig mich zum Bruder.

255

260

Orest.

Ist hier Lyäens Tempel? Und ergreift  
 Unbändig-heil'ge Wut die Priesterin?

Iphigenie.

O, höre mich! O, sieh mich an, wie mir  
 Nach einer langen Zeit das Herz sich öffnet  
 Der Seligkeit, dem Liebsten, was die Welt

265

Noch für mich tragen kann, das Haupt zu küssen,  
 Mit meinen Armen, die den leeren Winden  
 Nur ausgebreitet waren, dich zu fassen. 270  
 O, laß mich! Laß mich! Denn es quillet heller  
 Nicht vom Barnaß die ew'ge Quelle sprudelnd  
 Von Fels zu Fels ins goldne Thal hinab,  
 Wie Freude mir vom Herzen wallend fließt  
 Und wie ein selig Meer mich rings umfängt 275  
 Dreßt! Dreßt! Mein Bruder!

Orest.

Schöne Nymphe,  
 Ich traue dir und deinem Schmeicheln nicht.  
 Diana fordert strenge Dienerinnen  
 Und rächet das entweihte Heiligtum. 280  
 Entferne deinen Arm von meiner Brust!  
 Und wenn du einen Jüngling rettend lieben,  
 Das schöne Glück ihm zärtlich bieten willst:  
 So wende meinem Freunde dein Gemüt,  
 Dem würd'gern Manne, zu. Er irrt umher  
 Auf jenem Felsenpfade; such' ihn auf, 285  
 Weiß' ihn zurecht und schone meiner.

Iphigenie.

Fasse  
 Dich, Bruder, und erkenne die Gefundene!  
 Schilt einer Schwester reine Himmelsfreude  
 Nicht unbefonnene, strafbare Lust.  
 O, nehmt den Wahn ihm von dem starren Auge, 290  
 Daß uns der Augenblick der höchsten Freude  
 Nicht dreifach elend mache! Sie ist hier,  
 Die längst verlorne Schwester. Vom Altar  
 Riß mich die Göttin weg und rettete  
 Hierher mich in ihr eigen Heiligtum. 295  
 Gefangen bist du, dargestellt zum Opfer,  
 Und findest in der Priesterin die Schwester.

Orest.

Unselige! So mag die Sonne denn  
 Die letzten Greuel unsers Hauses sehn!  
 Ist nicht Elektra hier? damit auch sie 300  
 Mit uns zu Grunde gehe, nicht ihr Leben  
 Zu schwererem Geschick und Leiden friste.  
 Gut, Priesterin! ich folge zum Altar:  
 Der Brudermord ist hergebrachte Sitte

Des alten Stammes; und ich danke, Götter, 305  
 Daß ihr mich ohne Kinder auszurotten  
 Beschlossen habt. Und laß dir raten, habe  
 Die Sonne nicht zu lieb und nicht die Sterne;  
 Komm, folge mir ins dunkle Reich hinab!  
 Wie sich vom Schwefelpfuhl erzeugte Drachen, 310  
 Bekämpfend die verwandte Brut, verschlingen,  
 Zerstört sich selbst das wütende Geschlecht;  
 Komm kinderlos und schuldlos mit hinab!  
 Du siehst mich mit Erbarmen an? Laß ab!  
 Mit solchen Blicken suchte Klytämnestra 315  
 Sich einen Weg nach ihres Sohnes Herzen;  
 Doch sein geschwungner Arm traf ihre Brust.  
 Die Mutter fiel! — Tritt auf, unwill'ger Geist!  
 Im Kreis geschlossen tretet an, ihr Furien,  
 Und wohnet dem willkommenen Schauspiel bei, 320  
 Dem letzten, gräßlichsten, das ihr bereitet!  
 Nicht Haß und Rache schärfen ihren Dold;  
 Die liebevolle Schwester wird zur That  
 Gezwungen. Weine nicht! Du hast nicht Schuld.  
 Seit meinen ersten Jahren hab' ich nichts 325  
 Geliebt, wie ich dich lieben könnte, Schwester.  
 Ja, schwinde deinen Stahl, verschone nicht,  
 Zerreiße diesen Busen und eröffne  
 Den Strömen, die hier siedend, einen Weg.  
 (Er sinkt in Ermattung.)

### Iphigenie.

Allein zu tragen dieses Glück und Glend, 330  
 Vermag ich nicht. — Wo bist du, Pylades?  
 Wo find' ich deine Hilfe, teurer Mann?  
 (Sie entfernt sich suchend.)

## 2. Auftritt.

Orest aus seiner Betäubung erwachend und sich aufrichtend.

Noch einen! reiche mir aus Lethes Fluten  
 Den letzten kühlen Becher der Erquickung!  
 Bald ist der Krampf des Lebens aus dem Busen 335  
 Hinweggespült; bald fließet still mein Geist,  
 Der Quelle des Vergessens hingegeben,  
 Zu euch, ihr Schatten, in die ew'gen Nebel.

Gefällig laßt in eurer Ruhe sich  
 Den umgetriebnen Sohn der Erde laben! — 340  
 Welch ein Gelispel hör' ich in den Zweigen,  
 Welch ein Geräusch aus jener Dämmerung säuseln?  
 Sie kommen schon, den neuen Gast zu sehn!  
 Wer ist die Schar, die herrlich mit einander  
 Wie ein versammelt Fürstenhaus sich freut? . 345  
 Sie gehen friedlich, Alt' und Junge, Männer  
 Mit Weibern; göttergleich und -ähnlich scheinen  
 Die wandelnden Gestalten. Ja, sie sind's,  
 Die Ahnherrn meines Hauses! — Mit Thyesten  
 Geht Atreus in vertraulichen Gesprächen, 350  
 Die Knaben schlüpfen scherzend um sie her.  
 Ist keine Feindschaft hier mehr unter euch?  
 Verlosch die Rache wie das Licht der Sonne?  
 So bin auch ich willkommen, und ich darf  
 In euern feierlichen Zug mich mischen. 355  
 Willkommen, Väter! euch grüßt Drest,  
 Von euerm Stamme der letzte Mann;  
 Was ihr gesät, hat er geerntet:  
 Mit Fluch beladen, stieg er herab.  
 Doch leichter träget sich hier jede Bürde: 360  
 Nehmt ihn, o nehmt ihn in euern Kreis! —  
 Dich, Atreus, ehr' ich, auch dich, Thyesten;  
 Wir sind hier alle der Feindschaft los. —  
 Zeigt mir den Vater, den ich nur einmal  
 Im Leben sah! — Bist du's, mein Vater? 365  
 Und führst die Mutter vertraut mit dir?  
 Darf Klytämnestra die Hand dir reichen,  
 So darf Drest auch zu ihr treten  
 Und darf ihr sagen: Sieh deinen Sohn! —  
 Seht euern Sohn! Heißt ihn willkommen. 370  
 Auf Erden war in unserm Hause  
 Der Gruß des Mordes gewisse Losung,  
 Und das Geschlecht des alten Tantalus  
 Hat seine Freuden jenseits der Nacht.  
 Ihr ruft: Willkommen! und nehmt mich auf. 375  
 O, führt zum Alten, zum Ahnherrn mich!  
 Wo ist der Alte? Daß ich ihn sehe,  
 Das teure Haupt, das vielverehrte,  
 Das mit den Göttern zu Rate saß.  
 Ihr scheint zu zaubern, euch wegzuwenden? 380

Was ist es? Leidet der Göttergleiche?  
 Weh mir! es haben die Uebermächt'gen  
 Der Heldenbrust grausame Dualen  
 Mit ehrnen Ketten fest aufgeschmiedet.

### 3. Auftritt.

Orest. Iphigenie. Pylades.

Orest.

Seid ihr auch schon herabgekommen? 385  
 Wohl, Schwester, dir! Noch fehlt Elektra:  
 Ein güt'ger Gott send' uns die eine  
 Mit sanften Pfeilen auch schnell herab.  
 Dich, armer Freund, muß ich bedauern!  
 Komm mit, komm mit, zu Pluto's Thron, 390  
 Als neue Gäste den Wirt zu grüßen!

Iphigenie.

Geschwister, die ihr an dem weiten Himmel  
 Das schöne Licht bei Tag und Nacht herauf  
 Den Menschen bringet und den Abgeschiednen  
 Nicht leuchten dürfet, rettet uns Geschwister! 395  
 Du liebst, Diane, deinen holden Bruder  
 Vor allem, was dir Erd' und Himmel bietet,  
 Und wendest dein jungfräulich Angesicht  
 Nach seinem ew'gen Lichte sehnend still.  
 O, laß den Einz'gen, Spätgefundenen mir 400  
 Nicht in der Finsternis des Wahnsinns rasen!  
 Und ist dein Wille, da du hier mich bargst,  
 Nunmehr vollendet, willst du mir durch ihn  
 Und ihm durch mich die sel'ge Hilfe geben:  
 So löst' ihn von den Banden jenes Fluchs, 405  
 Daß nicht die teure Zeit der Rettung schwinde.

Pylades.

Erkennst du uns und diesen heil'gen Hain  
 Und dieses Licht, das nicht den Toten leuchtet?  
 Fühlst du den Arm des Freundes und der Schwester,  
 Die dich noch fest, noch lebend halten? Fass' 410  
 Uns kräftig an; wir sind nicht leere Schatten.  
 Merk' auf mein Wort! Vernimm es! Masse dich  
 Zusammen! Jeder Augenblick ist teuer,



Und unsre Rückkehr hängt an zarten Fäden,  
Die, scheint es, eine günst'ge Parze spinnt. 415

Orest (zu Iphigenien).

Laß mich zum erstenmal mit freiem Herzen  
In deinen Armen reine Freude haben!  
Ihr Götter, die mit flammender Gewalt  
Ihr schwere Wolken aufzuzehren wandelt ? 420

Und gnädig-ernst den lang erslehten Regen  
Mit Donnerstimmen und mit Windesbrausen  
In wilden Strömen auf die Erde schüttet;  
Doch bald der Menschen graufendes Erwarten  
In Segen auflöst und das bange Staunen  
In Freudeblick und lauten Dank verwandelt, 425

Wenn in den Tropfen frischerquidter Blätter ?  
Die neue Sonne tausendfach sich spiegelt  
Und Iris freundlich bunt mit leichter Hand  
Den grauen Flor der letzten Wolken trennt:

O, laßt mich auch an meiner Schwester Armen,  
An meines Freundes Brust, was ihr mir gönnt,  
Mit vollem Dank genießen und behalten! 430

Es löset sich der Fluch, mir sagt's das Herz.  
Die Eumeniden ziehn, ich höre sie,  
Zum Tartarus und schlagen hinter sich 435

Die ehrnen Thore fernabdonnernd zu.  
Die Erde dampft erquickenden Geruch  
Und ladet mich auf ihren Flächen ein,  
Nach Lebensfreud' und großer That zu jagen.

Pylades.

Versäumt die Zeit nicht, die gemeßen ist!  
Der Wind, der unsre Segel schwellt, er bringe  
Erst unsre volle Freude zum Olymp. 440  
Kommt! Es bedarf hier schnellen Rat und Schluß.

## Vierter Aufzug.

I. Auftritt.

Iphigenie.

Denken die Himmlischen *deus*  
Einem der Erdgebornen  
Viele Verwirrungen zu

Und bereiten sie ihm  
 Von der Freude zu Schmerzen 5  
 Und von Schmerzen zur Freude  
 Tieferschütternden Uebergang:  
 Dann erziehen sie ihm  
 In der Nähe der Stadt,  
 Oder am fernen Gestade, 10  
 Daß in Stunden der Noth  
 Auch die Hilfe bereit sei,  
 Einen ruhigen Freund.  
 O, segnet, Götter, unsern Pylades  
 Und was er immer unternehmen mag! 15  
 Er ist der Arm des Jünglings in der Schlacht,  
 Des Greises leuchtend Aug' in der Versammlung:  
 Denn seine Seel' ist stille; sie bewahrt  
 Der Ruhe heil'ges unerschöpftes Gut,  
 Und den Umhergetriebnen reichet er 20  
 Aus ihren Tiefen Rath und Hilfe. Mich  
 Riß er vom Bruder los; den staunt' ich an  
 Und immer wieder an und konnte mir  
 Das Glück nicht eigen machen, ließ ihn nicht  
 Aus meinen Armen los und fühlte nicht 25  
 Die Nähe der Gefahr, die uns umgibt.  
 Jetzt gehn sie, ihren Anschlag auszuführen,  
 Der See zu, wo das Schiff mit den Gefährten,  
 In einer Bucht versteckt, auf's Zeichen lauert,  
 Und haben kluges Wort mir in den Mund 30  
 Gegeben, mich gelehrt, was ich dem König  
 Antworte, wenn er sendet und das Opfer  
 Mir dringender gebietet. Ach! ich sehe wohl,  
 Ich muß mich leiten lassen wie ein Kind.  
 Ich habe nicht gelernt, zu hinterhalten, 35  
 Noch jemand etwas abzulisten. Weh!  
 O weh der Lüge! Sie befreiet nicht,  
 Wie jedes andre wahr gesprochne Wort,  
 Die Brust; sie macht uns nicht getrost, sie ängstet  
 Den, der sie heimlich schmiedet, und sie kehrt, 40  
 Ein losgedrückter Pfeil, von einem Gotte  
 Gewendet und versagend, sich zurück  
 Und trifft den Schützen. Sorg' auf Sorge schwankt  
 Mir durch die Brust. Es greift die Furie  
 Vielleicht den Bruder auf dem Boden wieder 45

Des ungeweihten Ufers grimmig an?  
Entdeckt man sie vielleicht? Mich dünkt, ich höre  
Gewaffnete sich nahen! — Hier! — Der Bote  
Kommt von dem Könige mit schnellem Schritt.  
Es schlägt mein Herz, es trübt sich meine Seele, 50  
Da ich des Mannes Angesicht erblicke,  
Dem ich mit falschem Wort bezeugen soll.

2. Auftritt.

Iphigenie. Arkas.

Arkas.

Beschleunige das Opfer, Priesterin!  
Der König wartet, und es harret das Volk.

Iphigenie.

Ich folgte meiner Pflicht und deinem Wink, 55  
Wenn unvermutet nicht ein Hindernis  
Sich zwischen mich und die Erfüllung stellte.

Arkas.

Was ist's, das den Befehl des Königs hindert?

Iphigenie.

Der Zufall, dessen wir nicht Meister sind.

Arkas.

So sage mir's, daß ich's ihm schnell vermeld; 60  
Denn er beschloß bei sich der beiden Tod.

Iphigenie.

Die Götter haben ihn noch nicht beschlossen.  
Der älteste dieser Männer trägt die Schuld  
Des nahverwandten Bluts, das er vergoß.  
Die Furien verfolgen seinen Pfad, 65  
Ja, in dem innern Tempel saßte selbst  
Das Uebel ihn, und seine Gegenwart  
Entheiligte die reihe Stätte. Nun  
Eil' ich mit meinen Jungfrau, an dem Meere  
Der Göttin Bild mit frischer Welle nehend, 70  
Geheimnisvolle Weihe zu begeh'n.  
Es störe niemand unsern stillen Zug!

Arkas.

Ich melde dieses neue Hindernis  
Dem Könige geschwind; beginne du  
Das heil'ge Werk nicht eh, bis er's erlaubt. 75

Iphigenie.

Dies ist allein der Priestrin überlassen.

Arkas.

Solch seltenen Fall soll auch der König wissen.

Iphigenie.

Sein Rat wie sein Befehl verändert nichts.

Arkas.

Oft wird der Mächtige zum Schein gefragt.

Iphigenie.

Erdringe nicht, was ich versagen sollte.

80

Arkas.

Versage nicht, was gut und nützlich ist.

Iphigenie.

Ich gebe nach, wenn du nicht säumen willst.

Arkas.

Schnell bin ich mit der Nachricht in dem Lager

Und schnell mit seinen Worten hier zurück.

O, könnt' ich ihm noch eine Botschaft bringen,

85

Die alles löste, was uns jetzt verwirrt:

Denn du hast nicht des Treuen Rat geachtet.

Iphigenie.

Was ich vermochte, hab' ich gern gethan.

Arkas.

Noch änderst du den Sinn zur rechten Zeit.

Iphigenie.

Das steht nun einmal nicht in unsrer Macht.

90

Arkas.

Du hältst unmöglich, was dir Mühe kostet.

Iphigenie.

Dir scheint es möglich, weil der Wunsch dich trügt.

Arkas.

Willst du denn alles so gelassen wagen?

Iphigenie.

Ich hab' es in der Götter Hand gelegt.

Arkas.

Sie pflegen Menschen menschlich zu erretten.

95

Iphigenie.

Auf ihren Fingerzeig kommt alles an.

Arkas.

Ich sage dir, es liegt in deiner Hand.

Des Königs aufgebrachter Sinn allein  
Bereitet diesen Fremden bitterm Tod.  
Das Heer entwöhnte längst vom harten Opfer 100  
Und von dem blut'gen Dienste sein Gemüt.  
Ja, mancher, den ein widriges Geschick  
An fremdes Ufer trug, empfand es selbst,  
Wie göttergleich dem armen Irrenden,  
Umhergetrieben an der fremden Grenze, 105  
Ein freundlich Menschenangeficht begegnet.  
O, wende nicht von uns, was du vermagst!  
Du endest leicht, was du begonnen hast:  
Denn nirgends baut die Milde, die herab  
Zu menschlicher Gestalt vom Himmel kommt, 110  
Ein Reich sich schneller, als wo trüb und wild  
Ein neues Volk, voll Leben, Mut und Kraft,  
Sich selbst und banger Ahnung überlassen,  
Des Menschenlebens schwere Bürden trägt.

Iphigenie.

Erstühttre meine Seele nicht, die du 115  
Nach deinem Willen nicht bewegen kannst.

Arkas.

So lang es Zeit ist, schont man weder Mühe  
Noch eines guten Wortes Wiederholung.

Iphigenie.

Du machst dir Müh', und mir erregst du Schmerzen;  
Vergebens beides: darum laß mich nun. 120

Arkas.

Die Schmerzen sind's, die ich zu Hilfe rufe:  
Denn es sind Freunde, Gutes raten sie.

Iphigenie.

Sie fassen meine Seele mit Gewalt,  
Doch tilgen sie den Widerwillen nicht.

Arkas.

Fühlt eine schöne Seele Widerwillen 125  
Für eine Wohlthat, die der Edle reicht?

Iphigenie.

Ja, wenn der Edle, was sich nicht geziemt,  
Statt meines Dankes mich erwerben will.

Arkas.

Wer keine Neigung fühlt, dem mangelt es  
An einem Worte der Entschuld'gung nie. 130



Dem Fürsten sag' ich an, was hier geschehn.  
 O, wiederholtest du in deiner Seele,  
 Wie edel er sich gegen dich betrug  
 Von deiner Ankunft an bis diesen Tag!

### 3. Auftritt.

Iphigenie allein.

Von dieses Mannes Rede fühl' ich mir 135  
 Zur ungelegnen Zeit das Herz im Busen  
 Auf einmal umgewendet. Ich erschrecke! —  
 Denn wie die Flut mit schnellen Strömen wachsend  
 Die Felsen überspült, die in dem Sand  
 Am Ufer liegen: so bedeckte ganz 140  
 Ein Freudenstrom mein Innerstes. Ich hielt  
 In meinen Armen das Unmögliche.  
 Es schien sich eine Wolke wieder sanft  
 Um mich zu legen, von der Erde mich  
 Empor zu heben und in jenen Schlummer 145  
 Mich einzumiegen, den die gute Göttin  
 Um meine Schläfe legte, da ihr Arm  
 Mich rettend faßte. — Meinen Bruder  
 Ergriff das Herz mit einziger Gewalt:  
 Ich horchte nur auf seines Freundes Rat; 150  
 Nur sie zu retten, drang die Seele vorwärts.  
 Und wie den Klippen einer wüsten Insel  
 Der Schiffer gern den Rücken wendet: so  
 Lag Tauris hinter mir. Nun hat die Stimme  
 Des treuen Manns mich wieder aufgeweckt, 155  
 Daß ich auch Menschen hier verlasse, mich  
 Erinnert. Doppelt wird mir der Betrug  
 Verhaßt. O, bleibe ruhig, meine Seele!  
 Beginnst du nun zu schwanken und zu zweifeln?  
 Den festen Boden deiner Einsamkeit 160  
 Mußt du verlassen! Wieder eingeschifft,  
 Ergreifen dich die Wellen schaukelnd, trüb  
 Und bang verkenneest du die Welt und dich.

4. Auftritt.

Iphigenie. Pylades.

Pylades.

Wo ist sie? daß ich ihr mit schnellen Worten  
Die frohe Botschaft unsrer Rettung bringe! 165

Iphigenie.

Du siehst mich hier voll Sorgen und Erwartung  
Des sichern Trostes, den du mir versprichst.

Pylades.

Dein Bruder ist geheilt! Den Felsenboden  
Des ungeweihten Ufers und den Sand  
Betraten wir mit fröhlichen Gesprächen; 170  
Der Hain blieb hinter uns, wir merkten's nicht.  
Und herrlicher und immer herrlicher  
Umloderte der Jugend schöne Flamme  
Sein lockig Haupt; sein volles Auge glühte  
Von Mut und Hoffnung, und sein freies Herz 175  
Ergab sich ganz der Freude, ganz der Lust,  
Dich, seine Retterin, und mich zu retten.

Iphigenie.

Gesegnet seist du, und es möge nie  
Von deiner Lippe, die so Gutes sprach,  
Der Ton des Leidens und der Klage tönen! 180

- Pylades.

Ich bringe mehr als das; denn schön begleitet,  
Gleich einem Fürsten, pflegt das Glück zu nahn.  
Auch die Gefährten haben wir gefunden.  
In einer Felsenbucht verbargen sie  
Das Schiff und saßen traurig und erwartend. 185  
Sie sahen deinen Bruder, und es regten  
Sich alle jauchzend, und sie baten dringend,  
Der Abfahrt Stunde zu beschleunigen.  
Es sehnet jede Faust sich nach dem Ruder,  
Und selbst ein Wind erhob vom Lande lipelnd, 190  
Von allen gleich bemerkt, die holden Schwingen.  
Drum laß uns eilen, führe mich zum Tempel,  
Laß mich das Heiligtum betreten, laß  
Mich unsrer Wünsche Ziel verehrend fassen!  
Ich bin allein genug, der Göttin Bild 195  
Auf wohlgeübten Schultern wegzutragen;

Wie sehn' ich mich nach der erwünschten Last!

(Er geht gegen den Tempel unter den letzten Worten, ohne zu bemerken, daß Iphigenie nicht folgt, endlich kehrt er sich um.)

Du stehst und zauderst — sage mir — du schweigst!

Du scheinst verworren! Widersetzet sich

Ein neues Unheil unserm Glück? Sag' an!

200

Hast du dem Könige das kluge Wort

Bermelden lassen, das wir abgeredet?

Iphigenie.

Ich habe, teurer Mann; doch wirst du schelten.

Ein schweigender Verweis war mir dein Anblick!

Des Königs Bote kam, und wie du es

205

Mir in den Mund gelegt, so sagt' ich's ihm.

Er schien zu staunen und verlangte dringend,

Die feltne Feier erst dem Könige

Zu melden, seinen Willen zu vernehmen;

Und nun erwart' ich seine Wiederkehr.

210

Pyllades.

Weh uns! Erneuert schwebt nun die Gefahr

Um unsre Schläfe! Warum hast du nicht

Ins Priesterrecht dich weislich eingehüllt?

Iphigenie.

Als eine Hülle hab' ich's nie gebraucht.

Pyllades.

So wirst du, reine Seele, dich und uns

215

Zu Grunde richten. Warum dacht' ich nicht

Auf diesen Fall voraus und lehrte dich

Auch dieser Forderung auszuweichen!

Iphigenie.

Schild

Nur mich, die Schuld ist mein, ich fühl' es wohl;

Doch konnt' ich anders nicht dem Mann begegnen,

220

Der mit Vernunft und Ernst von mir verlangte,

Was ihm mein Herz als Recht gestehen mußte.

Pyllades.

Gefährlicher zieht sich's zusammen; doch auch so

Laß uns nicht zagen oder unbesonnen

Und übereilt uns selbst verraten. Ruhig

225

Erwarte du die Wiederkunft des Boten

Und dann steh fest, er bringe, was er will:

Denn solcher Weihung Feier anzuordnen,

Gehört der Priesterin und nicht dem König.  
 Und fordert er, den fremden Mann zu sehn, 230  
 Der von dem Wahnsinn schwer belastet ist,  
 So lehn' es ab, als hieltest du uns beide  
 Im Tempel wohl verwahrt. So schaff' uns Luft,  
 Daß wir aufs eiligste, den heil'gen Schatz  
 Dem rauh unwürd'gen Volk entwendend, fliehn. 235  
 Die besten Zeichen sendet uns Apoll,  
 Und eh wir die Bedingung fromm erfüllen,  
 Erfüllt er göttlich sein Versprechen schon.  
 Drest ist frei, geheilt! — Mit dem Befreiten,  
 O, führet uns hinüber, günst'ge Winde, 240  
 Zur Felseninsel, die der Gott bewohnt;  
 Dann nach Mycen, daß es lebendig werde,  
 Daß von der Asche des verloschnen Herdes  
 Die Vatergötter fröhlich sich erheben  
 Und schönes Feuer ihre Wohnungen 245  
 Umleuchte! Deine Hand soll ihnen Weihrauch  
 Zuerst aus goldnen Schalen streuen. Du  
 Bringst über jene Schwelle Heil und Leben wieder,  
 Entfühnst den Fluch und schmückest neu die Deinen  
 Mit frischen Lebensblüten herrlich aus. 250

Iphigenie.

Vernehm' ich dich; so wendet sich, o Teurer, *Kuhn* 251  
 Wie sich die Blume nach der Sonne wendet,  
 Die Seele, von dem Strahle deiner Worte  
 Getroffen, sich dem süßen Troste nach.  
 Wie köstlich ist des gegenwärt'gen Freundes 255  
 Gewisse Rede, deren Himmelskraft  
 Ein Einsamer entbehrt und still versinkt.  
 Denn langsam reist, verschlossen in dem Busen,  
 Gedank' ihm und Entschluß; die Gegenwart  
 Des Liebenden entwickelte sie leicht. 260

Pylades.

Leb wohl! Die Freunde will ich nun geschwind  
 Beruhigen, die sehnlich wartend harren.  
 Dann komm' ich schnell zurück und lausche hier  
 Im Felsenbusch versteckt auf deinen Wink —  
 Was sinnest du? Auf einmal überschwebt 265  
 Ein stiller Trauerzug die freie Stirne.

Iphigenie.

Verzeih! Wie leichte Wolken vor der Sonne,

So zieht mir vor der Seele leichte Sorge  
Und Bangigkeit vorüber.

Pylades.

Fürchte nicht!

Betrüglich schloß die Furcht mit der Gefahr  
Ein enges Bündnis; beide sind Gesellen.

270

Iphigenie.

Die Sorge nenn' ich edel, die mich warnt,  
Den König, der mein zweiter Vater ward,  
Nicht tückisch zu betrügen, zu berauben.

Pylades.

Der deinen Bruder schlachtet, dem entfliehst du.

275

Iphigenie.

Es ist derselbe, der mir Gutes that.

Pylades.

Das ist nicht Undank, was die Not gebeut.

Iphigenie.

Es bleibt wohl Undank; nur die Not entschuldigt's.

Pylades.

Vor Göttern und vor Menschen dich gewiß.

Iphigenie.

Allein mein eigen Herz ist nicht befriedigt.

280

Pylades.

Zu strenge Forderung ist verborgner Stolz.

Iphigenie.

Ich untersuche nicht, ich fühle nur.

Pylades.

Fühlst du dich recht, so mußt du dich verehren.

Iphigenie.

Ganz unbesleckt, genießt sich nur das Herz.

Pylades.

So hast du dich im Tempel wohl bewahrt;

285

Das Leben lehrt uns, weniger mit uns

Und andern strenge sein; du lernst es auch.

So wunderbar ist dies Geschlecht gebildet,

So vielfach ist's verschlungen und verknüpft,

Daß keiner in sich selbst, noch mit den andern

290

Sich rein und unverworren halten kann.

Auch sind wir nicht bestellt, uns selbst zu richten.

Zu wandeln und auf seinen Weg zu sehen,

Ist eines Menschen erste, nächste Pflicht;



Denn selten schätzt er recht, was er gethan, 295  
Und was er thut, weiß er fast nie zu schätzen.

*Iphigenie.*

Fast überredst du mich zu deiner Meinung.

*Pyllades.*

Braucht's Ueberredung, wo die Wahl versagt ist?  
Den Bruder, dich und einen Freund zu retten,  
Ist nur ein Weg; fragt sich's, ob wir ihn gehn? 300

*Iphigenie.*

O, laß mich zaudern! denn du thätest selbst  
Ein solches Unrecht keinem Mann gelassen,  
Dem du für Wohlthat dich verpflichtet hieltest.

*Pyllades.*

Wenn wir zu Grunde gehen, wartet dein *neu*  
Ein härtrer Vorwurf, der Verzweiflung trägt. 305  
Man sieht, du bist nicht an Verlust gewohnt,  
Da du, dem großen Uebel zu entgehen,  
Ein falsches Wort nicht einmal opfern willst.

*Iphigenie.*

O, trüg' ich doch ein männlich Herz in mir,  
Das, wenn es einen kühnen Voratz hegt, *neu* 310  
Vor jeder andern Stimme sich verschließt!

*Pyllades.*

Du weigerst dich umsonst; die ehrne Hand  
Der Not gebietet, und ihr ernster Wink  
Ist oberstes Gesetz, dem Götter selbst  
Sich unterwerfen müssen. Schweigend herrscht 315  
Des ew'gen Schicksals unberatne Schwester.  
Was sie dir auferlegt, das trage; thu,  
Was sie gebeut. Das andre weißt du. Bald  
Komm' ich zurück, aus deiner heil'gen Hand  
Der Rettung schönes Siegel zu empfangen. 320

## 5. Auftritt.

*Iphigenie allein.*

Ich muß ihm folgen; denn die Meinigen  
Seh' ich in dringender Gefahr. Doch, ach!  
Mein eigen Schicksal macht mir bang und bänger.  
*neu* O, soll ich nicht die stille Hoffnung retten,  
Die in der Einsamkeit ich schön genährt? 325

Soll dieser Fluch denn ewig walten? Soll  
 Nie dies Geschlecht mit einem neuen Segen  
 Sich wieder heben? — Nimmst doch alles ab!  
 Das beste Glück, des Lebens schönste Kraft  
 Ermattet endlich! Warum nicht der Fluch? 330  
 So hoffst' ich denn vergebens, hier verwahrt,  
 Von meines Hauses Schicksal abgeschieden,  
 Dereinst mit reiner Hand und reinem Herzen  
 Die schwer besleckte Wohnung zu entsühnen.  
 Kaum wird in meinen Armen mir ein Bruder 335  
 Vom grim'm'gen Uebel wundervoll und schnell  
 Geheilt, kaum naht ein lang ersehntes Schiff,  
 Mich in den Port der Vaterwelt zu leiten,  
 So legt die taube Not ein doppelt Laster  
 Mit ehrner Hand mir auf: das heilige, 340  
 Mir anvertraute, viel verehrte Bild  
 Zu rauben und den Mann zu hintergehn,  
 Dem ich mein Leben und mein Schicksal danke.  
 O, daß in meinem Busen nicht zuletzt  
 Ein Widerwille keime! der Titanen, 345  
 Der alten Götter tiefer Haß auf euch, |  
 Olympier, nicht auch die zarte Brust  
 Mit Geierklauen fasse! Rettet mich  
 Und rettet euer Bild in meiner Seele!  
 Vor meinen Ohren tönt das alte Lied 350  
 — Vergessen hatt' ich's und vergaß es gern —  
 Das Lied der Parzen, das sie grausend sangen,  
 Als Tantalus vom goldnen Stuhle fiel;  
 Sie litten mit dem edlen Freunde; grimmig  
 War ihre Brust und furchtbar ihr Gesang. 355  
 In unsrer Jugend sang's die Amme mir  
 Und den Geschwistern vor, ich merkt' es wohl.

Es fürchte die Götter  
 Das Menschengeschlecht!  
 Sie halten die Herrschaft  
 In ewigen Händen  
 Und können sie brauchen,  
 Wie's ihnen gefällt. 360

Der fürchte sie doppelt,  
 Den je sie erheben!  
 Auf Klippen und Wolken 365

Sind Stühle bereitet  
Um goldene Tische.

Erhebet ein Zwist sich:  
So stürzen die Gäste,  
Geschmäht und geschändet,  
In nächtliche Tiefen  
Und harren vergebens,  
Im Finstern gebunden,  
Gerechten Gerichtes.

370

375

Sie aber, sie bleiben  
In ewigen Festen  
An goldenen Tischen.  
Sie schreiten vom Berge  
Zu Bergen hinüber;  
Aus Schlünden der Tiefe  
Dampft ihnen der Atem  
Erstickter Titanen,  
Gleich-Opfergerüchen,  
Ein leichtes Gewölke.

380

385

Es wenden die Herrscher  
Ihr segnendes Auge  
Von ganzen Geschlechtern  
Und meiden, im Enkel  
Die ehemals geliebten,  
Still redenden Züge  
Des Ahnherrn zu sehn.

390

So sangen die Parzen;  
Es horcht der Verbannte  
In nächtlichen Höhlen,  
Der Alte, die Pieder,  
Denkt Kinder und Enkel  
Und schüttelt das Haupt.

395

## Fünfter Aufzug.

### 1. Auftritt.

Thoas. Arkas.

Arkas.

Verwirrt muß ich gestehn, daß ich nicht weiß,  
Wohin ich meinen Argwohn richten soll.

Sind's die Gefangnen, die auf ihre Flucht  
 Verstohlen sinnen? Ist's die Priesterin,  
 Die ihnen hilft? Es mehrt sich das Gerücht: 5  
 Das Schiff, das diese beiden hergebracht,  
 Sei irgend noch in einer Bucht versteckt.  
 Und jenes Mannes Wahnsinn, diese Weihe,  
 Der heil'ge Vorwand dieser Zögerung, rufen  
 Den Argwohn lauter und die Vorsicht auf. 10

Thoas.

Es komme schnell die Priesterin herbei!  
 Dann geht, durchsucht das Ufer scharf und schnell  
 Vom Vorgebirge bis zum Hain der Göttin.  
 Verschonet seine heil'gen Tiefen, legt  
 Bedächt'gen Hinterhalt und greift sie an; 15  
 Wo ihr sie findet, faßt sie, wie ihr pflegt.

## 2. Auftritt.

Thoas allein.

Entsetzlich wechselt mir der Grimm im Busen:  
 Erst gegen sie, die ich so heilig hielt,  
 Dann gegen mich, der ich sie zum Verrat  
 Durch Nachsicht und durch Güte bildete. 20  
 Zur Sklaverei gewöhnt der Mensch sich gut  
 Und lernet leicht gehorchen, wenn man ihn  
 Der Freiheit ganz beraubt. Ja, wäre sie  
 In meiner Ahnherrn rohe Hand gefallen,  
 Und hätte sie der heil'ge Grimm verschont: 25  
 Sie wäre froh gewesen, sich allein  
 Zu retten, hätte dankbar ihr Geschick  
 Erkannt und fremdes Blut vor dem Altar  
 Vergossen, hätte Pflicht genannt,  
 Was Not war. Nun lockt meine Güte 30  
 In ihrer Brust verwegnen Wunsch heraus.  
 Vergebens hofft' ich, sie mir zu verbinden;  
 Sie sinnt sich nur ein eigen Schicksal aus.  
 Durch Schmeichelei gewann sie mir das Herz;  
 Nun widersteh' ich der: so sucht sie sich 35  
 Den Weg durch List und Trug, und meine Güte  
 Scheint ihr ein altverjährtes Eigentum.

## 3. Auftritt.

Iphigenie. Thoas.

Iphigenie.

Du forderst mich? Was bringt dich zu uns her?

Thoas.

Du schiebst das Opfer auf; sag' an, warum?

Iphigenie.

Ich hab' an Arkas alles klar erzählt.

40

Thoas.

Von dir möcht' ich es weiter noch vernehmen.

Iphigenie.

Die Göttin gibt dir Frist zur Ueberlegung.

Thoas.

Sie scheint dir selbst gelegen, diese Frist.

Iphigenie.

Wenn dir das Herz zum grausamen Entschluß  
Verhärtet ist: so solltest du nicht kommen!

45

Ein König, der Unmensliches verlangt,  
Findt Diener gnuß, die gegen Gnad' und Lohn  
Den halben Fluch der That begierig fassen;  
Doch seine Gegenwart bleibt unbesleckt.

Er summt den Tod in einer schweren Wolke,

50

Und seine Boten bringen flammendes  
Verderben auf des Armen Haupt hinab;  
Er aber schwebt durch seine Höhen ruhig,  
Ein unerreichter Gott, im Sturme fort.

Thoas.

Die heil'ge Lippe tönt ein wildes Lied.

55

Iphigenie.

Nicht Priesterin, nur Agamemnons Tochter.  
Der Unbekannten Wort verehrtest du,  
Der Fürstin willst du rasch gebieten? Nein!  
Von Jugend auf hab' ich gelernt gehorchen,  
Erst meinen Eltern und dann einer Gottheit,  
Und folgsam fühlt' ich immer meine Seele  
Am schönsten frei; allein dem harten Worte,  
Dem rauhen Ausspruch eines Mannes mich  
Zu fügen, lernt' ich weder dort, noch hier.

60

Thoas.

Ein alt Gesetz, nicht ich, gebietet dir.

65



## Iphigenie.

Wir fassen ein Gesetz begierig an,  
 Das unsrer Leidenschaft zur Waffe dient.  
 Ein andres spricht zu mir, ein älteres,  
 Mich dir zu widersetzen, das Gebot,  
 Dem jeder Fremde heilig ist.

70

## Thoas.

Es scheinen die Gefangnen dir sehr nah  
 Am Herzen: denn vor Anteil und Bewegung  
 Vergiffest du der Klugheit erstes Wort,  
 Daß man den Mächtigen nicht reizen soll.

## Iphigenie.

Ned' oder schweig' ich, immer kannst du wissen, 75  
 Was mir im Herzen ist und immer bleibt. — *immer*  
 Löst die Erinnerung des gleichen Schicksals *Philostr.* 136.  
 Nicht ein verschloßnes Herz zum Mitleid auf?  
 Wie mehr denn meins! In ihnen seh' ich mich.  
 Ich habe vorm Altare selbst gezittert, 80  
 Und feierlich umgab der frühe Tod  
 Die Knieende; das Messer zuckte schon,  
 Den lebenvollen Busen zu durchbohren;  
 Mein Innerstes entsezte wirbelnd sich,  
 Mein Auge brach, und — ich fand mich gerettet. 85  
 Sind wir, was Götter gnädig uns gewährt,  
 Unglücklichen nicht zu erstatten schuldig?  
 Du weißt es, kennst mich, und du willst mich zwingen!

## Thoas.

Gehorche deinem Dienste, nicht dem Herrn.

## Iphigenie.

Laß ab! beschönige nicht die Gewalt, 90  
 Die sich der Schwachheit eines Weibes freut.  
 Ich bin so frei geboren als ein Mann.  
 Stünd' Agamemnons Sohn dir gegenüber,  
 Und du verlangtest, was sich nicht gebührt:  
 So hat auch er ein Schwert und einen Arm, 95  
 Die Rechte seines Busens zu verteid'gen.  
 Ich habe nichts als Worte, und es ziemt  
 Dem edlen Mann, der Frauen Wort zu achten.

## Thoas.

Ich acht' es mehr als eines Bruders Schwert.

## Iphigenie.

Das Loß der Waffen wechselt hin und her; 100  
 Kein kluger Streiter hält den Feind gering.  
 Auch ohne Hilfe gegen Trutz und Härte  
 Hat die Natur den Schwachen nicht gelassen:  
 Sie gab zur List ihm Freude, lehrt' ihn Künste;  
 Bald weicht er aus, verspätet und umgeht. 105  
 Ja, der Gewaltige verdient, daß man sie übt.

## Thoas.

Die Vorsicht stellt der List sich klug entgegen.

## Iphigenie.

Und eine reine Seele braucht sie nicht.

## Thoas.

Sprich unbehutsam nicht dein eigen Urtheil.

## Iphigenie.

O, sähest du, wie meine Seele kämpft, 110  
 Ein böß Geschick, das sie ergreifen will,  
 Im ersten Anfall mutig abzutreiben!  
 So steh' ich denn hier wehrlos gegen dich?  
 Die schöne Bitte, den anmut'gen Zweig,  
 In einer Frauen Hand gewaltiger 115  
 Als Schwert und Waffe, stößest du zurück:  
 Was bleibt mir nun, mein Innres zu verteid'gen?  
 Ruf' ich die Göttin um ein Wunder an?  
 Ist keine Kraft in meiner Seele Tiefen?

## Thoas.

Es scheint, der beiden Fremden Schicksal macht 120  
 Unmäßig dich besorgt. Wer sind sie, sprich,  
 Für die dein Geist gewaltig sich erhebt?

## Iphigenie.

Sie sind — sie scheinen — für Griechen halt' ich sie.

## Thoas.

Landsleute sind es? Und sie haben wohl 125  
 Der Rückkehr schönes Bild in dir erneut?

## Iphigenie (nach einigem Stillschweigen).

Hat denn zur unerhörten That der Mann  
 Allein das Recht? Drückt denn Unmögliches  
 Nur er an die gewalt'ge Heldenbrust?  
 Was nennt man groß? Was hebt die Seele schauernd  
 Dem immer wiederholenden Erzähler, 130  
 Als was mit unwahrscheinlichem Erfolg

Der Mutigste begann? Der (in der Nacht  
 Allein das Heer des Feindes überschleicht,  
 Wie unversehen eine Flamme wütend  
 Die Schlafenden, Erwachenden ergreift, 135  
 Zulezt, gedrängt von den Ermunterten,  
 Auf Feindes Pferden, doch mit Beute kehrt)  
 Wird der allein gepriesen? Der allein,  
 Der, einen sichern Weg verachtend, kühn  
 Gebirg' und Wälder durchzustreifen geht, 140  
 Daß er von Räubern eine Gegend säubre?  
 Ist uns nichts übrig? Muß ein zartes Weib  
 Sich ihres angebornen Rechts entäußern, *naturl*  
 Wild gegen Wilde sein, wie Amazonen  
 Das Recht des Schwerts euch rauben und mit Blute 145  
 Die Unterdrückung rächen? Auf und ab  
 Steigt in der Brust ein kühnes Unternehmen:  
 Ich werde großem Bornwurf nicht entgehn,  
 Noch schwerem Uebel, wenn es mir mißlingt;  
 Allein euch leg' ich's auf die Kniee! Wenn 150  
 Ihr wahrhaft seid, wie ihr gepriesen werdet:  
 So zeigt's durch euern Beistand und verherrelicht  
*an* Durch mich die Wahrheit! — Ja, vernimm, o König,  
 Es wird ein heimlicher Betrug geschmiedet;  
 Vergebens fragst du den Gefangnen nach; 155  
 Sie sind hinweg und suchen ihre Freunde,  
 Die mit dem Schiff am Ufer warten, auf.  
 Der älteste, den das Uebel hier ergriffen  
 Und nun verlassen hat — es ist Orest,  
 Mein Bruder, und der andre sein Vertrauter, 160  
 Sein Jugendfreund, mit Namen Pylades.  
 Apoll schickt sie von Delphi diesem Ufer  
 Mit göttlichen Befehlen zu, das Bild  
 Dianens wegzurauben und zu ihm  
 Die Schwester hinzubringen, und dafür 165  
 Verspricht er dem von Furien Verfolgten,  
 Des Mutterblutes Schuldigen, Befreiung.  
 Uns beide hab' ich nun, die Ueberbliebenen  
 Von Tantal's Haus, in deine Hand gelegt:  
 Verdirb uns — wenn du darfst. 170

Thoas.

Du glaubst, es höre  
 Der rohe Scythe, der Barbar, die Stimme

Der Wahrheit und der Menschlichkeit, die, Atreus,  
Der Grieche, nicht vernahm?

**Iphigenie.**

Es hört sie jeder,  
Geboren unter jedem Himmel, dem  
Des Lebens Quelle durch den Busen rein 175  
Und ungehindert fließt. — Was sinnst du mir,  
O König, schweigend in der tiefen Seele?  
Ist es Verderben? So töte mich zuerst!  
Denn nun empfind' ich, da uns keine Rettung  
Mehr übrig bleibt, die gräßliche Gefahr, 180  
Worein ich die Geliebten übereilt  
Vorsätzlich stürzte. Weh! ich werde sie  
Gebunden vor mir sehn! Mit welchen Blicken  
Kann ich von meinem Bruder Abschied nehmen,  
Den ich ermorde? Nimmer kann ich ihm 185  
Mehr in die vielgeliebten Augen schaun!

**Thoas.**

So haben die Betrüger künstlich-dichtend  
Der lang Verschoßnen, ihre Wünsche leicht  
Und willig Glaubenden ein solch Gespinnst  
Uns Haupt geworfen! 190

**Iphigenie.**

Nein! o König, nein!  
Ich könnte hintergangen werden; diese  
Sind treu und wahr. Wirst du sie anders finden,  
So laß sie fallen und verstoße mich,  
Verbanne mich zur Strafe meiner Thorheit  
An einer Klippeninsel traurig Ufer. 195  
Ist aber dieser Mann der langeslechte,  
Geliebte Bruder, so entlaß uns, sei  
Auch den Geschwistern wie der Schwester freundlich.  
Mein Vater fiel durch seiner Frauen Schuld  
Und sie durch ihren Sohn. Die letzte Hoffnung 200  
Von Atreus' Stamme ruht auf ihm allein.  
Laß mich mit reinem Herzen, reiner Hand  
Hinübergehn und unser Haus entschühnen.  
Du hältst mir Wort! — Wenn zu den Meinen je  
Mir Rückkehr zubereitet wäre, schwurst 205  
Du, mich zu lassen; und sie ist es nun.  
Ein König sagt nicht, wie gemeine Menschen,

Verlegen zu, daß er den Bittenden  
Auf einen Augenblick entferne; noch  
Verspricht er auf den Fall, den er nicht hofft: 210  
Dann fühlt er erst die Höhe seiner Würde,  
Wenn er den Harrenden beglücken kann.

Chorus.

Unwillig, wie sich Feuer gegen Wasser  
Im Kampfe wehrt und gischend seinen Feind  
Zu tilgen sucht, so wehret sich der Zorn 215  
In meinem Busen gegen deine Worte.

Iphigenie.

O, laß die Gnade, wie das heil'ge Licht  
Der stillen Opferflamme, mir, umkränzt  
Von Lobgesang und Dank und Freude, lodern. *glor.*

Chorus.

Wie oft besänftigte mich diese Stimme! 220

Iphigenie.

O, reiche mir die Hand zum Friedenszeichen.

Chorus.

Du forderst viel in einer kurzen Zeit.

Iphigenie.

Um Gut's zu thun, braucht's keiner Ueberlegung.

Chorus.

Sehr viel! denn auch dem Guten folgt das Uebel.

Iphigenie.

Der Zweifel ist's, der Gutes böse macht. 225  
Bedenke nicht; gewähre, wie du's fühlst. *al.*

#### 4. Auftritt.

Orest gewaffnet. Die Vorigen.

Orest (nach der Szene getehrt).

Verdoppelt eure Kräfte! Haltet sie  
Zurück! Nur wenig Augenblicke! Weicht  
Der Menge nicht und deckt den Weg zum Schiffe  
Mir und der Schwester! 230

(Zu Iphigenien, ohne den König zu sehen.)

Komm, wir sind verraten.  
Geringer Raum bleibt uns zur Flucht. Geschwind!

(Er erblickt den König.)

Thaos (nach dem Schwerte greifend).

In meiner Gegenwart führt ungestraft  
Kein Mann das nackte Schwert.

Iphigenie.

Entheiliget

Der Göttin Wohnung nicht durch Blut und Mord.  
Gebietet euerm Volke Stillstand, höret  
Die Priesterin, die Schwester!

235

Orest.

Sage mir!

Wer ist es, der uns droht?

Iphigenie.

Verehr' in ihm

Den König, der mein zweiter Vater ward!  
Verzeih mir, Bruder; doch mein kindlich Herz  
Hat unser ganz Geschick in seine Hand  
Gelegt. Gestanden hab' ich euern Anschlag  
Und meine Seele voni Verrat gerettet.

240

Orest.

Will er die Rückkehr friedlich uns gewähren?

Iphigenie.

Dein blinkend Schwert verbietet mir die Antwort.

Orest (der das Schwert einsteckt).

So sprich! du siehst, ich horche deinen Worten.

245

## 5. Auftritt.

Die Vorigen. Pylades. Bald nach ihm Arkas. Beide mit bloßen Schwertern.

Pylades.

Verweilet nicht! Die letzten Kräfte raffen  
Die Unsrigen zusammen; weichend werden  
Sie nach der See langsam zurückgedrängt.  
Welch ein Gespräch der Fürsten find' ich hier!  
Dies ist des Königes verehrtes Haupt!

250

Arkas.

Gelassen, wie es dir, o König, ziemt,  
Stehst du den Feinden gegenüber. Gleich  
Ist die Verwegenheit bestraft; es weicht  
Und fällt ihr Anhang, und ihr Schiff ist unser.  
Ein Wort von dir, so steht's in Flammen.

255



Thoas.

Geh!

Gebiete Stillstand meinem Volke! Keiner  
Beschädige den Feind, so lang wir reden.

(Arkas ab.)

Orest.

Ich nehm' es an. Geh, sammle, treuer Freund,  
Den Rest des Volkes; harret still, welch Ende  
Die Götter unsern Thaten zubereiten.

260

(Phylades ab.)

## 6. Auftritt.

Iphigenie. Thoas. Orest.

Iphigenie.

Befreit von Sorge mich, eh ihr zu sprechen  
Beginnet. Ich befürchte bösen Zwist,  
Wenn du, o König, nicht der Billigkeit  
Gelinde Stimme hörst, du, mein Bruder,  
Der raschen Jugend nicht gebieten willst. *ruud*

265

Thoas.

Ich halte meinen Zorn, wie es dem Aeltern  
Geziemt, zurück. Antworte mir! Womit  
Bezeugst du, daß du Agamemnons Sohn  
Und Dieser Bruder bist?

Orest.

Hier ist das Schwert,  
Mit dem er Trojas tapfre Männer schlug.  
Dies nahm ich seinem Mörder ab und hat  
Die Himmlischen, den Mut und Arm, das Glück  
Des großen Königes mir zu verleihn  
Und einen schönern Tod mir zu gewähren.  
Wähl' einen aus den Edlen deines Heers  
Und stelle mir den Besten gegenüber.  
So weit die Erde Helden söhne nährt,  
Ist keinem Fremdling dies Gesuch verweigert.

270

275

Thoas.

Dies Vorrecht hat die alte Sitte nie  
Dem Fremden hier gestattet.

280

Orest.

So beginne

Die neue Sitte denn von dir und mir! <sup>W</sup>  
 Nachahmend heiliget ein ganzes Volk  
 Die edle That der Herrscher zum Gesetz.  
 Und laß mich nicht allein für unsre Freiheit, <sup>ml</sup>  
 Laß mich, den Fremden, für die Fremden kämpfen! 285  
 Fall' ich, so ist ihr Urtheil mit dem meinen  
 Gesprochen; aber gönnet mir das Glück,  
 Zu überwinden, so betrete nie  
 Ein Mann dies Ufer, dem der schnelle Blick  
 Hilfreicher Liebe nicht begegnet, und 290  
 Getröstet scheide jeglicher hinweg!

Thoas.

Nicht unwert scheineßt du, o Jüngling, mir  
 Der Ahnherrn, deren du dich rühmst, zu sein.  
 Groß ist die Zahl der edeln, tapfern Männer,  
 Die mich begleiten; doch ich stehe selbst <sup>ml</sup> 295  
 In meinen Jahren noch dem Feinde, bin  
 Bereit, mit dir der Waffen Los zu wagen.

Iphigenie.

Mit nichts! Dieses blutigen Beweises  
 Bedarf es nicht, o König! Laßt die Hand  
 Vom Schwerte! Denkt an mich und mein Geschick. 300  
 Der rasche Kampf verewigt einen Mann:  
 Er falle gleich, so preiset ihn das Lied.  
 Allein die Thränen, die unendlichen,  
 Der Ueberbliebenen, der verlassnen Frau  
 Zählt keine Nachwelt, und der Dichter schweigt 305  
 Von tausend durchgeweinten Tag' und Nächten,  
 Wo eine stille Seele den verlornen,  
 Rasch abgeschiednen Freund vergebens sich  
 Zurückzurufen bangt und sich verzehrt.  
 Mich selbst hat eine Sorge gleich gewarnt, 310  
 Daß der Betrug nicht eines Räubers mich  
 Vom sichern Schutzort reiße, mich der Knechtschaft  
 Verrate. Fleißig hab' ich sie befragt,  
 Nach jedem Umstand mich erkundigt, Zeichen  
 Gefordert, und gewiß ist nun mein Herz. 315  
 Sieh hier an seiner rechten Hand das Mal  
 Wie von drei Sternen, das am Tage schon,  
 Da er geboren ward, sich zeigte, das

Auf schwere That, mit dieser Faust zu üben,  
 Der Priester deutete. Dann überzeugt 320  
 Mich doppelt diese Schramme, die ihm hier  
 Die Augenbraue spaltet. Als ein Kind  
 Ließ ihn Elektra, rasch und unvorsichtig  
 Nach ihrer Art, aus ihren Armen stürzen.  
 Er schlug auf einen Dreifuß auf — Er ist's 325  
 Soll ich dir noch die Aehnlichkeit des Vaters,  
 Soll ich das innre Sauchzen meines Herzens  
 Dir auch als Zeugen der Versicherung nennen?

Chorus.

Und hübe deine Rede jeden Zweifel,  
 Und bändigt' ich den Zorn in meiner Brust, 330  
 So würden doch die Waffen zwischen uns  
 Entscheiden müssen; Frieden seh' ich nicht.  
 Sie sind gekommen, du bekennest selbst, *und Priester*  
 Das heil'ge Bild der Göttin mir zu rauben. 147.  
 Glaubt ihr, ich sehe dies gelassen an? 335  
 Der Grieche wendet oft sein lüstern Auge  
 Den fernern Schätzen der Barbaren zu,  
 Dem goldnen Felle, Pferden, schönen Töchtern;  
 Doch führte sie Gewalt und List nicht immer  
 Mit den erlangten Gütern glücklich heim. 340

Orest.

Das Bild, o König, soll uns nicht entzweien!  
 Jetzt kennen wir den Irrtum, den ein Gott  
 Wie einen Schleier um das Haupt uns legte,  
 Da er den Weg hierher uns wandern hieß.  
 Um Rat und um Befreiung bat ich ihn 345  
 Von dem Geleit der Furien; er sprach:  
 „Bringst du die Schwester, die an Tauris' Ufer  
 Im Heiligtume wider Willen bleibt,  
 Nach Griechenland, so löset sich der Fluch.“  
 Wir legten's von Apollens Schwester aus, 350  
 Und er gedachte dich! Die strengen Bande  
 Sind nun gelöst; du bist den Deinen wieder,  
 Du Heilige, geschenkt. Von dir berührt,  
 War ich geheilt; in deinen Armen faßte  
 Das Uebel mich mit allen seinen Klauen  
 Zum letztenmal und schüttelte das Mark  
 Entsetzlich mir zusammen; dann entfloß's  
 Wie eine Schlange zu der Höhle. Neu 355

Genieß' ich nun durch dich das weite Licht  
 Des Tages. Schön und herrlich zeigt sich mir 360  
 Der Göttin Rat. Gleich einem heil'gen Bilde,  
 Daran der Stadt unwandelbar Geschick  
 Durch ein geheimes Götterwort gebannt ist,  
 Nahm sie dich weg, die Schützerin des Hauses;  
 Bewahrte dich in einer heil'gen Stille 365  
 Zum Segen deines Bruders und der Deinen.  
 Da alle Rettung auf der weiten Erde  
 Verloren schien, gibst du uns alles wieder.  
 Laß deine Seele sich zum Frieden wenden,  
 O König! Hindre nicht, daß sie die Weihe 370  
 Des väterlichen Hauses nun vollbringe,  
 Mich der entführten Halle wiedergebe,  
 Mir auf das Haupt die alte Krone drücke!  
 Vergilt den Segen, den sie dir gebracht,  
 Und laß des nähern Rechtes mich genießen! 375  
 Gewalt und List, der Männer höchster Ruhm,  
 Wird durch die Wahrheit dieser hohen Seele  
 Beschämt, und reines kindliches Vertrauen  
 Zu einem edeln Manne wird belohnt.

## Iphigenie.

Denk' an dein Wort und laß durch diese Rede 380  
 Aus einem graden treuen Munde dich  
 Bewegen! Sieh uns an! Du hast nicht oft  
 Zu solcher edeln That Gelegenheit.  
 Versagen kannst du's nicht; gewähr' es bald.

## Thoas.

So geht! . 385

## Iphigenie.

Nicht so, mein König! Ohne Segen,  
 In Widerwillen, scheid' ich nicht von dir.  
 Verbamm' uns nicht! Ein freundlich Gastrecht walte  
 Von dir zu uns: so sind wir nicht auf ewig  
 Getrennt und abgeschieden. Wert und teuer, 390  
 Wie mir mein Vater war, so bist du's mir,  
 Und dieser Eindruck bleibt in meiner Seele.  
 Bringt der Geringste deines Volkes je  
 Den Ton der Stimme mir ins Ohr zurück,  
 Den ich an euch gewohnt zu hören bin,  
 Und seh' ich an dem Nermsten eure Tracht: 395

K Empfangen will ich ihn wie einen Gott,  
 Ich will ihm selbst ein Lager zubereiten,  
 Auf einen Stuhl ihn an das Feuer laden  
 Und nur nach dir und deinem Schicksal fragen.  
 O, geben dir die Götter deiner Thaten 400  
 Und deiner Milde wohlverdienten Lohn!  
 Leb' wohl! O, wende dich zu uns und gib  
 Ein holdes Wort des Abschieds mir zurück!  
 Dann schwellt der Wind die Segel sanfter an,  
 Und Thränen fließen lindernd vom Auge 405  
 Des Scheidenden. Leb' wohl! und reiche mir  
 Zum Pfand der alten Freundschaft deine Rechte. *Hand*

Thoas.

Lebt wohl!

# Torquato Tasso.

Ein Schauspiel.

---



## Personen.

Alphons der Zweite, Herzog von Ferrara.

Leonore von Este, Schwester des Herzogs.

Leonore Sanvitale, Gräfin von Scandiano.

Torquato Tasso.

Antonio Montecatino, Staatssekretär.

Der Schauplatz ist auf Belriguardo, einem Lustschlosse.

---

## Erster Aufzug.

### I. Auftritt.

Gartenplatz, mit Hermen der epischen Dichter geziert. Vorn an der Szene zur Rechten Virgil, zur Linken Ariost.

Prinzessin. Leonore.

Prinzessin.

Du siehst mich lächelnd an, Leonore,  
Du siehst dich selber an und lächelst wieder.  
Was hast du? Laß es eine Freundin wissen!  
Du scheinst bedenklich, doch du scheinst vergnügt.

Leonore.

Ja, meine Fürstin, mit Vergnügen seh' ich  
Uns beide hier so ländlich ausgeschmückt. 5  
Wir scheinen recht beglückte Schäferinnen  
Und sind auch wie die 'Glücklichen beschäftigt.  
Wir winden Kränze. Dieser, bunt von Blumen,  
Schwillt immer mehr und mehr in meiner Hand; 10  
Du hast mit höherm Sinn und größerm Herzen  
Den zarten, schlanken Lorbeer dir gewählt.

Prinzessin.

Die Zweige, die ich in Gedanken flocht,  
Sie haben gleich ein würdig Haupt gefunden:  
Ich setze sie Virgilen dankbar auf. 15

(Sie kränzt die Herme Virgils.)

Leonore.

So drück' ich meinen vollen, frohen Kranz  
Dem Meister Ludwig auf die hohe Stirne —

(Sie kränzt Ariostens Herme.)

Er, dessen Scherze nie verblühen, habe  
Gleich von dem neuen Frühling seinen Teil.

Prinzessin.

Mein Bruder ist gefällig, daß er uns  
In diesen Tagen schon aufs Land gebracht; 20

Wir können unser sein und stundenlang  
 Uns in die goldne Zeit der Dichter träumen.  
 Ich liebe Belriguardo, denn ich habe  
 Hier manchen Tag der Jugend froh durchlebt, 25  
 Und dieses neue Grün und diese Sonne  
 Bringt das Gefühl mir jener Zeit zurück.

**Leonore.**

Ja, es umgibt uns eine neue Welt!  
 Der Schatten dieser immer grünen Bäume  
 Wird schon erfreulich; schon erquickt uns wieder 30  
 Das Rauschen dieser Brunnen, schwankend wiegen  
 Im Morgenwinde sich die jungen Zweige.  
 Die Blumen von den Beeten schauen uns  
 Mit ihren Kinderaugen freundlich an.  
 Der Gärtner deckt getrost das Winterhaus 35  
 Schon der Zitronen und Draugen ab,  
 Der blaue Himmel ruhet über uns,  
 Und an dem Horizonte löst der Schnee  
 Der fernen Berge sich in leisen Dufte.

**Prinzessin.**

Es wäre mir der Frühling sehr willkommen, 40  
 Wenn er nicht meine Freundin mir entführte.

**Leonore.**

Erinnre mich in diesen holden Stunden,  
 O Fürstin, nicht, wie bald ich scheiden soll.

**Prinzessin.**

Was du verlassen magst, das findest du  
 In jener großen Stadt gedoppelt wieder. 45

**Leonore.**

Es ruft die Pflicht, es ruft die Liebe mich  
 Zu dem Gemahl, der mich so lang entbehrt.  
 Ich bring' ihm seinen Sohn, der dieses Jahr  
 So schnell gewachsen, schnell sich ausgebildet,  
 Und teile seine väterliche Freude. 50

Groß ist Florenz und herrlich, doch der Wert  
 Von allen seinen aufgehäuften Schätzen  
 Reicht an Ferraras Edelsteine nicht.  
 Das Volk hat jene Stadt zur Stadt gemacht,  
 Ferrara ward durch seine Fürsten groß. 55

**Prinzessin.**

Mehr durch die guten Menschen, die sich hier  
 Durch Zufall trafen und zum Glück verbanden.

## Leonore.

Sehr leicht zerstreut der Zufall, was er sammelt.  
 Ein edler Mensch zieht edle Menschen an  
 Und weiß sie festzuhalten, wie ihr thut. 60  
 Um deinen Bruder und um dich verbinden  
 Gemüter sich, die euer würdig sind,  
 Und ihr seid eurer großen Väter wert.  
 Hier zündete sich froh das schöne Licht  
 Der Wissenschaft, des freien Denkens an, 65  
 Als noch die Barbarei mit schwerer Dämmerung  
 Die Welt umher verbarg. Mir klang als Kind  
 Der Name Herkules von Este schon,  
 Schon Hippolyt von Este voll ins Ohr.  
 Ferrara ward mit Rom und mit Florenz; 70  
 Von meinem Vater viel gepriesen! Oft  
 Hab' ich mich hingesehnt; nun bin ich da.  
 Hier ward Petrarch bewirtet, hier gepflegt,  
 Und Ariost fand seine Muster hier.  
 Italien nennt keinen großen Namen, 75  
 Den dieses Haus nicht seinen Gast genannt.  
 Und es ist vorteilhaft, den Genius  
 Bewirten: gibst du ihm ein Gastgeschenk,  
 So läßt er dir ein schöneres zurück.  
 Die Stätte, die ein guter Mensch betrat, 80  
 Ist eingeweiht; nach hundert Jahren klingt  
 Sein Wort und seine That dem Enkel wieder.

## Prinzessin.

Dem Enkel, wenn er lebhaft fühlt wie du.  
 Gar oft beneid' ich dich um dieses Glück.

## Leonore.

Das du, wie wenig andre, still und rein 85  
 Genießeßt. Drängt mich doch das volle Herz,  
 Sogleich zu sagen, was ich lebhaft fühle;  
 Du fühlst es besser, fühlst es tief und — schweigst.  
 Dich blendet nicht der Schein des Augenblicks,  
 Der Wiß besticht dich nicht, die Schmeichelei 90  
 Schmiegt sich vergebens künstlich an dein Ohr;  
 Fest bleibt dein Sinn und richtig dein Geschmak,  
 Dein Urtheil grad, stets ist dein Anteil groß  
 Am Großen, das du wie dich selbst erkennst.

## Prinzessin.

Du solltest dieser höchsten Schmeichelei  
Nicht das Gewand vertrauter Freundschaft leihen.

95

## Leonore.

Die Freundschaft ist gerecht, sie kann allein  
Den ganzen Umfang deines Werts erkennen.  
(Und laß mich der Gelegenheit, dem Glück  
Auch ihren Teil an deiner Bildung geben;  
Du hast sie doch und bist's am Ende doch)  
Und dich mit deiner Schwester ehrt die Welt  
Vor allen großen Frauen eurer Zeit.

100

## Prinzessin.

Mich kann das, Leonore, wenig rühren,  
Wenn ich bedenke, wie man wenig ist,  
Und was man ist, das blieb man andern schuldig.  
Die Kenntniß alter Sprachen und des Besten,  
Was uns die Vorwelt ließ, dank' ich der Mutter;  
Doch war an Wissenschaft, an rechtem Sinn  
Ihr keine beider Töchter jemals gleich;  
Und soll sich eine ja mit ihr vergleichen,  
So hat Lucretia gewiß das Recht.  
Auch, kann ich dir versichern, hab' ich nie  
Als Rang und als Besitz betrachtet, was  
Mir die Natur, was mir das Glück verlieh.  
— Ich freue mich, wenn kluge Männer sprechen,  
Daß ich verstehen kann, wie sie es meinen.  
Es sei ein Urtheil über einen Mann  
Der alten Zeit und seiner Thaten Wert;  
Es sei von einer Wissenschaft die Rede,  
Die, durch Erfahrung weiter ausgebreitet,  
Dem Menschen nützt, indem sie ihn erhebt;  
Wohin sich das Gespräch der Edlen lenkt,  
Ich folge gern, denn mir wird leicht, zu folgen.  
Ich höre gern dem Streit der Klugen zu,  
Wenn um die Kräfte, die des Menschen Brust  
So freundlich und so fürchterlich bewegen,  
Mit Grazie die Rednerlippe spielt;  
Gern, wenn die fürstliche Begier des Ruhms,  
Des ausgebreiteten Besitzes Stoff  
Dem Denker wird, und wenn die feine Klugheit,  
Von einem klugen Manne zart entwickelt,  
Statt uns zu hintergehen, uns belehrt.

105

110

115

120

125

130

**Leonore.**

Und dann, nach dieser ernstern Unterhaltung,  
 Ruht unser Ohr und unser innerer Sinn 135  
 Gar freundlich auf des Dichters Reimen aus,  
 Der uns die letzten, lieblichsten Gefühle  
 Mit holden Tönen in die Seele flößt.  
 Dein hoher Geist umfaßt ein weites Reich,  
 Ich halte mich am liebsten auf der Insel 140  
 Der Poesie in Lorbeerhainen auf.

**Prinzessin.**

In diesem schönen Lande, hat man mir  
 Versichern wollen, wächst vor andern Bäumen  
 Die Myrte gern. Und wenn der Musen gleich 145  
 Gar viele sind, so sucht man unter ihnen  
 Sich seltner eine Freundin und Gespielin,  
 Als man dem Dichter gern begegnen mag,  
 Der uns zu meiden, ja zu fliehen scheint,  
 Etwas zu suchen scheint, das wir nicht kennen 150  
 Und er vielleicht am Ende selbst nicht kennt.  
 Da wär' es denn ganz artig, wenn er uns  
 Zur guten Stunde träfe, schnell entzückt  
 Uns für den Schatz erkannte, den er lang  
 Vergebens in der weiten Welt gesucht.

**Leonore.**

Ich muß mir deinen Scherz gefallen lassen, 155  
 Er trifft mich zwar, doch trifft er mich nicht tief.  
 Ich ehre jeden Mann und sein Verdienst,  
 Und ich bin gegen Tasso nur gerecht.  
 Sein Auge weilt auf dieser Erde kaum;  
 Sein Ohr vernimmt den Einklang der Natur; 160  
 Was die Geschichte reicht, das Leben gibt,  
 Sein Busen nimmt es gleich und willig auf:  
 Das weit Zerstreute sammelt sein Gemüt,  
 Und sein Gefühl belebt das Unbelebte.  
 Oft adelt er, was uns gemein erschien, 165  
 Und das Geschätzte wird vor ihm zu nichts.  
 In diesem eignen Zauberkreise wandelt  
 Der wunderbare Mann und zieht uns an,  
 Mit ihm zu wandeln, teil an ihm zu nehmen;  
 Er scheint sich uns zu nahen und bleibt uns fern; 170  
 Er scheint uns anzusehn, und Geister mögen  
 An unsrer Stelle seltsam ihm erscheinen.



## Prinzessin.

Du hast den Dichter fein und zart geschildert,  
 Der in den Reichen süßer Träume schwebt.  
 Allein mir scheint auch ihn das Wirkliche 175  
 Gewaltsam anzuziehn und festzuhalten.  
 Die schönen Lieder, die an unsern Bäumen  
 Wir hin und wieder angeheftet finden,  
 Die, goldnen Äpfeln gleich, ein neu Hesperien  
 Uns duftend bilden, erkennst du sie nicht alle 180  
 Für holbe Früchte einer wahren Liebe?

## Leonore.

Ich freue mich der schönen Blätter auch.  
 Mit mannigfalt'gem Geist verherrlicht er  
 Ein einzig Bild in allen seinen Reimen.  
 Bald hebt er es in lichter Glorie 185  
 Zum Sternenhimmel auf, beugt sich verehrend  
 Wie Engel über Wolken vor dem Bilde;  
 Dann schleicht er ihm durch stille Fluren nach,  
 Und jede Blume windet er zum Kranz.  
 Entfernt sich die Verehrte, heiligt er 190  
 Den Pfad, den leis ihr schöner Fuß betrat.  
 Versteckt im Busche, gleich der Nachtigall,  
 Füllt er aus einem liebekranken Busen  
 Mit seiner Klagen Wohl laut Hain und Lust:  
 Sein reizend Leid, die sel'ge Schwermut lockt 195  
 Ein jedes Ohr, und jedes Herz muß nach —

## Prinzessin.

Und wenn er seinen Gegenstand benennt,  
 So gibt er ihm den Namen Leonore.

## Leonore.

Es ist dein Name, wie es meiner ist.  
 Ich nähm' es übel, wenn's ein andrer wäre. 200  
 Mich freut es, daß er sein Gefühl für dich  
 In diesem Doppelsinn verbergen kann.  
 Ich bin zufrieden, daß er meiner auch  
 Bei dieses Namens holdem Klang gedenkt.  
 Hier ist die Frage nicht von einer Liebe, 205  
 Die sich des Gegenstands bemeistern will,  
 Ausschließend ihn besitzen, eifersüchtig  
 Den Anblick jedem andern wehren möchte.  
 Wenn er in seliger Betrachtung sich  
 Mit deinem Wert beschäftigt, mag er auch 210

An meinem leichtern Wesen sich erfreun.  
 Uns liebt er nicht, — verzeih, daß ich es sage! —  
 Aus allen Sphären trägt er, was er liebt,  
 Auf einen Namen nieder, den wir führen,  
 Und sein Gefühl teilt er uns mit; wir scheinen 215  
 Den Mann zu lieben, und wir lieben nur  
 Mit ihm das Höchste, was wir lieben können.

Prinzessin.

Du hast dich sehr in diese Wissenschaft  
 Vertieft, Eleonore, sagst mir Dinge,  
 Die mir beinahe nur das Ohr berühren 220  
 Und in die Seele kaum noch übergehn.

Eleonore.

Du, Schülerin des Plato! nicht begreifen,  
 Was dir ein Neuling vorzuschwätzen wagt?  
 Es müßte sein, daß ich zu sehr mich irrte;  
 Doch irr' ich auch nicht ganz, ich weiß es wohl. 225  
 Die Liebe zeigt in dieser holden Schule  
 Sich nicht, wie sonst, als ein verwöhntes Kind:  
 Es ist der Jüngling, der mit Psyche sich  
 Vermählte, der im Rat der Götter Sitz  
 Und Stimme hat. Er tobt nicht frevelhaft 230  
 Von einer Brust zur andern hin und her;  
 Er heftet sich an Schönheit und Gestalt  
 Nicht gleich mit süßem Irrtum fest und büßet  
 Nicht schnellen Rausch mit Ekel und Verdruß.

Prinzessin.

Da kommt mein Bruder. Laß uns nicht verraten, 235  
 Wohin sich wieder das Gespräch gelenkt!  
 Wir würden seinen Scherz zu tragen haben,  
 Wie unsre Kleidung seinen Spott erfuhr.

## 2. Auftritt.

Die Vorigen. Alphons.

Alphons.

Ich suche Tasso, den ich nirgends finde,  
 Und treff' ihn — hier sogar bei euch nicht an. 240  
 Könnt ihr von ihm mir keine Nachricht geben?

Prinzessin.

Ich sah ihn gestern wenig, heute nicht.

## Alphons.

Es ist ein alter Fehler, daß er mehr  
 Die Einsamkeit als die Gesellschaft sucht.  
 Verzeih' ich ihm, wenn er den bunten Schwarm 245  
 Der Menschen flieht und lieber frei im stillen  
 Mit seinem Geist sich unterhalten mag,  
 So kann ich doch nicht loben, daß er selbst  
 Den Kreis vermeidet, den die Freunde schließen.

## Leonore.

Irr' ich mich nicht, so wirst du bald, o Fürst, 250  
 Den Tadel in ein frohes Lob verwandeln.  
 Ich sah ihn heut von fern; er hielt ein Buch  
 Und eine Tafel, schrieb und ging und schrieb.  
 Ein flüchtig Wort, das er mir gestern sagte,  
 Schien mir sein Werk vollendet anzukünden. 255  
 Er sorgt nur, kleine Züge zu verbessern,  
 Um deiner Huld, die ihm so viel gewährt,  
 Ein würdig Opfer endlich darzubringen.

## Alphons.

Er soll willkommen sein, wenn er es bringt,  
 Und losgesprochen sein auf lange Zeit. 260  
 So sehr ich teil an seiner Arbeit nehme,  
 So sehr in manchem Sinn das große Werk  
 Mich freut und freuen muß, so sehr vermehrt  
 Sich auch zuletzt die Ungeduld in mir.  
 Er kann nicht enden, kann nicht fertig werden, 265  
 Er ändert stets, rückt langsam weiter vor,  
 Steht wieder still, er hintergeht die Hoffnung;  
 Unwillig sieht man den Genuß entfernt  
 In späte Zeit, den man so nah geglaubt.

## Prinzessin.

Ich lobe die Bescheidenheit, die Sorge, 270  
 Womit er Schritt vor Schritt zum Ziele geht.  
 Nur durch die Gunst der Musen schließen sich  
 So viele Reime fest in eins zusammen;  
 Und seine Seele hegt nur diesen Trieb,  
 Es soll sich sein Gedicht zum Ganzen ründen.  
 Er will nicht Märchen über Märchen häufen, - p. 83 laut 275  
 Die reizend unterhalten und zuletzt  
 Wie lose Worte nur verflingend täuschen.  
 Laß ihn, mein Bruder! denn es ist die Zeit  
 Von einem guten Werke nicht das Maß; 280

Und wenn die Nachwelt mitgenießen soll,  
So muß des Künstlers Mitwelt sich vergeffen.

Alphons.

Laß uns zusammen, liebe Schwester, wirken,  
Wie wir zu beider Vorteil oft gethan!  
Wenn ich zu eifrig bin, so lindre du: 285  
Und bist du zu gelind, so will ich treiben.  
Wir sehen dann auf einmal ihn vielleicht  
Am Ziel, wo wir ihn lang gewünscht zu sehn.  
Dann soll das Vaterland, es soll die Welt  
Erstaunen, welch ein Werk vollendet worden. 290  
Ich nehme meinen Teil des Ruhms davon,  
Und er wird in das Leben eingeführt.  
Ein edler Mensch kann einem engen Kreise  
Nicht seine Bildung danken. Vaterland  
Und Welt muß auf ihn wirken. Ruhm und Tadel 295  
Muß er ertragen lernen. Sich und andre  
Wird er gezwungen recht zu kennen. Ihn  
Wiegt nicht die Einsamkeit mehr schmeichelnd ein.  
Es will der Feind — es darf der Freund nicht schonen;  
Dann übt der Jüngling streitend seine Kräfte, 300  
Fühlt, was er ist, und fühlt sich bald ein Mann.

Leonore.

So wirst du, Herr, für ihn noch alles thun,  
Wie du bisher für ihn schon viel gethan.  
— Es bildet ein Talent sich in der Stille,  
Sich ein Charakter in dem Strom der Welt. — 305  
O, daß er sein Gemüt wie seine Kunst  
An deinen Lehren bilde! Daß er nicht  
Die Menschen länger meide, daß sein Argwohn  
Sich nicht zuletzt in Furcht und Haß verwandle!

Alphons.

Die Menschen fürchtet nur, wer sie nicht kennt, 310  
Und wer sie meidet, wird sie bald verkennen.  
Das ist sein Fall, und so wird nach und nach  
Ein frei Gemüt verworren und geseßelt.  
So ist er oft um meine Gunst besorgt,  
Weit mehr, als es ihm ziemte; gegen viele 315  
Hegt er ein Mißtraun, die, ich weiß es sicher,  
Nicht seine Feinde sind. Begegnet ja,  
Daß sich ein Brief verirrt, daß ein Bedienter  
Aus seinem Dienst in einen andern geht,

Daß ein Papier aus seinen Händen kommt, 320  
Gleich sieht er Absicht, sieht Verrätherei  
Und Tücke, die sein Schicksal untergräbt.

Prinzessin.

Laß uns, geliebter Bruder, nicht vergessen,  
Daß von sich selbst der Mensch nicht scheiden kann.  
Und wenn ein Freund, der mit uns wandeln sollte, 325  
Sich einen Fuß beschädigte, wir würden  
Doch lieber langsam gehn und unsre Hand  
Ihm gern und willig leihen?

Alphons.

Besser wär's,  
Wenn wir ihn heilen könnten, lieber gleich  
Auf treuen Rat des Arztes eine Kur 330  
Versuchten, dann mit dem Geheilten froh  
Den neuen Weg des frischen Lebens gingen.  
Doch hoff' ich, meine Lieben, daß ich nie  
Die Schuld des rauhen Arztes auf mich lade.  
Ich thue, was ich kann, um Sicherheit 335  
Und Zutraun seinem Busen einzuprägen.  
Ich geb' ihm oft in Gegenwart von vielen  
Entschiedne Zeichen meiner Gunst. Beklagt  
Er sich bei mir, so laß' ich's untersuchen,  
Wie ich es that, als er sein Zimmer neulich 340  
Erbrochen glaubte. Läßt sich nichts entdecken,  
So zeig' ich ihm gelassen, wie ich's sehe;  
Und da man alles üben muß, so üb' ich,  
Weil er's verdient, an Tasso die Geduld:  
Und ihr, ich weiß es, steht mir willig bei. 345  
Ich hab' euch nun aufs Land gebracht und gehe  
Heut abend nach der Stadt zurück. Ihr werdet  
Auf einen Augenblick Antonio sehen;  
Er kommt von Rom und holt mich ab. Wir haben  
Viel auszureden, abzuthun. Entschlüsse 350  
Sind nun zu fassen, Briefe viel zu schreiben;  
Das alles nötigt mich zur Stadt zurück.

Prinzessin.

Erlaubst du uns, daß wir dich hinbegleiten?

Alphons.

Bleibt nur in Belriguardo, geht zusammen  
Hinüber nach Consandoli! Genießt 355  
Der schönen Tage ganz nach freier Lust.

Prinzessin.

Du kannst nicht bei uns bleiben, die Geschäfte  
Nicht hier so gut als in der Stadt verrichten?

Leonore.

Du führst uns gleich Antonio hinweg,  
Der uns von Rom so viel erzählen sollte?

360

Alphons.

Es geht nicht an, ihr Kinder; doch ich komme  
Mit ihm, sobald als möglich ist, zurück:  
Dann soll er euch erzählen, und ihr sollt  
Mir ihn belohnen helfen, der so viel  
In meinem Dienst aufs neue sich bemüht.  
Und haben wir uns wieder ausgesprochen,  
So mag der Schwarm dann kommen, daß es lustig  
In unsern Gärten werde, daß auch mir,  
Wie billig, eine Schönheit in dem Rühlen,  
Wenn ich sie suche, gern begegnen mag.

365

370

Leonore.

Wir wollen freundlich durch die Finger sehen.

Alphons.

Dagegen wißt ihr, daß ich schonen kann.

Prinzessin (nach der Szene gehend).

Schon lange seh' ich Tasso kommen. Langsam  
Bewegt er seine Schritte, steht bisweilen  
Auf einmal still, wie unentschlossen, geht  
Dann wieder schneller auf uns los und weilt  
Schon wieder.

375

Alphons.

Stört ihn, wenn er denkt und dichtet,  
In seinen Träumen nicht und laßt ihn wandeln.

Leonore.

Nein, er hat uns gesehn, er kommt hierher.

### 3. Auftritt.

Die Vorigen. Tasso.

Tasso (mit einem Buche, in Pergament geheftet).

Ich komme langsam, dir ein Werk zu bringen,  
Und zaudre noch, es dir zu überreichen.  
Ich weiß zu wohl, noch bleibt es unvollendet,  
Wenn es auch gleich geendigt scheinen möchte.

380



Allein, war ich besorgt, es unvollkommen  
 Dir hinzugeben, so bezwingt mich nun 385  
 Die neue Sorge: Möcht' ich doch nicht gern  
 Zu ängstlich, möcht' ich nicht undankbar scheinen.  
 Und wie der Mensch nur sagen kann: Hie bin ich!  
 Daß Freunde seiner schonend sich erfreuen,  
 So kann ich auch nur sagen: Nimm es hin! 390  
 (Er übergibt den Band.)

### Alphons.

Du überraschest mich mit deiner Gabe  
 Und machst mir diesen schönen Tag zum Fest.  
 So halt' ich's endlich denn in meinen Händen  
 Und nenn' es in gewissem Sinne mein!  
 Lang wünscht' ich schon, du möchtest dich entschließen 395  
 Und endlich sagen: Hier! es ist genug.

### Tasso.

Wenn ihr zufrieden seid, so ist's vollkommen;  
 Denn euch gehört es zu in jedem Sinn.  
 Betrachtet' ich den Fleiß, den ich verwendet,  
 Sah ich die Züge meiner Feder an; 400  
 So konnt' ich sagen: dieses Werk ist mein.  
 Doch seh' ich näher an, was dieser Dichtung  
 Den innern Wert und ihre Würde gibt,  
 Erkenn' ich wohl, ich hab' es nur von euch.  
 Wenn die Natur der Dichtung holde Gabe 405  
 Aus reicher Willkür freundlich mir geschenkt,  
 So hatte mich das eigensinn'ge Glück  
 Mit grimmiger Gewalt von sich gestoßen;  
 Und zog die schöne Welt den Blick des Knaben  
 Mit ihrer ganzen Fülle herrlich an, 410  
 So trübte bald den jugendlichen Sinn  
 Der theuern Eltern unverdiente Not.  
 Eröffnete die Lippe sich, zu singen,  
 So floss ein traurig Lied von ihr herab,  
 Und ich begleitete mit leisen Tönen 415  
 Des Vaters Schmerzen und der Mutter Qual.  
 Du warst allein, der aus dem engen Leben  
 Zu einer schönen Freiheit mich erhob;  
 Der jede Sorge mir vom Haupte nahm,  
 Mir Freiheit gab, daß meine Seele sich 420  
 Zu mutigem Gesang entfalten konnte;

Und welchen Preis nun auch mein Werk erhält,  
 Euch dank' ich ihn, denn euch gehört es zu.

Alphons.

Zum zweitenmal verdienst du jedes Lob  
 Und ehrst bescheiden dich und uns zugleich. 425

Casso.

O, könnt' ich sagen, wie ich lebhaft fühle,  
 Daß ich von euch nur habe, was ich bringe!  
 Der thatenlose Jüngling — nahm er wohl  
 Die Dichtung aus sich selbst? Die kluge Leitung  
 Des raschen Krieges — hat er die erfunden? 430  
 Die Kunst der Waffen, die ein jeder Held  
 An dem beschiednen Tage kräftig zeigt,  
 Des Feldherrn Klugheit und der Ritter Mut,  
 Und wie sich List und Wachsamkeit bekämpft,  
 Hast du mir nicht, o kluger, tapfrer Fürst, 435  
 Das alles eingeflößt, als wärest du  
 Mein Genius, der eine Freude fände,  
 Sein hohes, unerreichbar hohes Wesen  
 Durch einen Sterblichen zu offenbaren?

Prinzessin.

Genieße nun des Werks, das uns erfreut. 440

Alphons.

(Erfreue dich des Beifalls jedes Guten.)

Leonore.

Des allgemeinen Ruhms erfreue dich.

Casso.

Mir ist an diesem Augenblick genug.  
 An euch nur dacht' ich, wenn ich sann und schrieb;  
 Euch zu gefallen, war mein höchster Wunsch, 445  
 Euch zu ergötzen, war mein letzter Zweck.  
 Wer nicht die Welt in seinen Freunden sieht,  
 Verdient nicht, daß die Welt von ihm erfahre.  
 Hier ist mein Vaterland, hier ist der Kreis,  
 In dem sich meine Seele gern verweilt. 450  
 Hier horch' ich auf, hier acht' ich jeden Wink,  
 Hier spricht Erfahrung, Wissenschaft, Geschmack;  
 Ja, Welt und Nachwelt seh' ich vor mir stehn.  
 Die Menge macht den Künstler irr und scheu:  
 Nur wer euch ähnlich ist, versteht und fühlt, 455  
 Nur der allein soll richten und belohnen!

## Alphons.

Und stellen wir denn Welt und Nachwelt vor,  
 So ziemt es nicht, nur müßig zu empfangen.  
 Das schöne Zeichen, das den Dichter ehrt,  
 Das selbst der Held, der seiner stets bedarf,  
 Ihm ohne Neid ums Haupt gewunden sieht,  
 Erblick' ich hier auf deines Ahnherrn Stirne.

460

(Auf die Herme Virgils deutend.)

Hat es der Zufall, hat's ein Genius  
 Geflochten und gebracht? Es zeigt sich hier  
 Uns nicht umsonst. Virgilen hör' ich sagen:  
 Was ehret ihr die Toten? Hatten die  
 Doch ihren Lohn und Freude, da sie lebten;  
 Und wenn ihr uns bewundert und verehrt,  
 So gebt auch den Lebendigen ihr Teil.  
 Mein Marmorbild ist schon bekränzt genug,  
 Der grüne Zweig gehört dem Leben an.

465

470

(Alphons winkt seiner Schwester; sie nimmt den Kranz von der Blüthe Virgils und nähert sich Tasso. Er tritt zurück.)

## Leonore.

Du weigerst dich? Sieh, welche Hand den Kranz,  
 Den schönen, unverwelflichen, dir bietet!

## Tasso.

O, laßt mich zögern! Seh' ich doch nicht ein,  
 Wie ich nach dieser Stunde leben soll.

475

## Alphons.

In dem Genuß des herrlichen Besitzes,  
 Der dich im ersten Augenblick erschreckt.

Prinzessin (indem sie den Kranz in die Höhe hält).

Du gönnest mir die seltne Freude, Tasso,  
 Dir ohne Wort zu sagen, wie ich denke.

## Tasso.

Die schöne Last aus deinen teuren Händen  
 Empfang' ich knieend auf mein schwaches Haupt.

480

(Er kniet nieder, die Prinzessin setzt ihm den Kranz auf.)

## Leonore (applaudierend).

Es lebe der zum erstenmal Bekränzte!  
 Wie zieret den bescheiden Mann der Kranz!

(Tasso sieht auf.)

## Alphons.

Es ist ein Vorbild nur von jener Krone,  
 Die auf dem Kapitol dich zieren soll.

485

## Prinzessin.

Dort werden lautre Stimmen dich begrüßen;  
Mit leiser Lippe lohnt die Freundschaft hier.

## Casso.

O, nehmt ihn weg von meinem Haupte wieder,  
Nehmt ihn hinweg! Er senkt mir meine Locken!  
Und wie ein Strahl der Sonne, der zu heiß  
Das Haupt mir träfe, brennt er mir die Kraft  
Des Denkens aus der Stirne. Fieberhitze  
Bewegt mein Blut. Verzeiht! Es ist zu viel!

490

## Leonore.

Es schützet dieser Zweig vielmehr das Haupt  
Des Manns, der in den heißen Regionen  
Des Ruhms zu wandeln hat, und fühlt die Stirne.

495

## Casso.

Ich bin nicht wert, die Kühlung zu empfinden,  
Die nur um Heldenstirnen wehen soll.  
O, hebt ihn auf, ihr Götter, und verklärt  
Ihn zwischen Wolken, daß er hoch und höher  
Und unerreichbar schwebt! daß mein Leben  
Nach diesem Ziel ein ewig Wandeln sei!

500

## Alphons.

Wer früh erwirbt, lernt früh den hohen Wert  
Der holden Güter dieses Lebens schätzen;  
Wer früh genießt, entbehrt in seinem Leben  
Mit Willen nicht, was er einmal besaß;  
Und wer besitzt, der muß gerüstet sein.

505

## Casso.

Und wer sich rüsten will, muß eine Kraft  
Im Busen fühlen, die ihm nie versagt.  
Ach! sie versagt mir eben jetzt! Im Glück  
Verläßt sie mich, die angeborne Kraft,  
Die standhaft mich dem Unglück, stolz dem Unrecht  
Begegnen lehrte. Hat die Freude mir,  
Hat das Entzücken dieses Augenblicks  
Das Mark in meinen Gliedern aufgelöst?  
Es sinken meine Kniee! Noch einmal  
Siehst du, o Fürstin, mich gebeugt vor dir!  
Erhöre meine Bitte: nimm ihn weg!  
Daß, wie aus einem schönen Traum erwacht,  
Ich ein erquicktes, neues Leben fühle.

510

515

520

## Prinzessin.

Wenn du bescheiden ruhig das Talent,  
 Das dir die Götter gaben, tragen kannst,  
 So lern' auch diese Zweige tragen, die  
 Das Schönste sind, was wir dir geben können.  
 Wem einmal würdig sie das Haupt berührt,  
 Dem schweben sie auf ewig um die Stirne.

525

## Tasso.

So laßt mich denn beschämt von hinnen gehn!  
 Laßt mich mein Glück im tiefen Hain verbergen,  
 Wie ich sonst meine Schmerzen dort verbarg.  
 Dort will ich einsam wandeln, dort erinnert

530

Kein Auge mich ans unverdiente Glück.  
 Und zeigt mir ungefähr ein klarer Brunnen  
 In seinem reinen Spiegel einen Mann,  
 Der, wunderbar bekränzt, im Widerschein  
 Des Himmels zwischen Bäumen, zwischen Felsen  
 Nachdenkend ruht: so scheint es mir, ich sehe  
 Elysium auf dieser Zauberfläche

535

Gebildet. Still bedenk' ich mich und frage:  
 Wer mag der Abgeschiedne sein? der Jüngling  
 Aus der vergangenen Zeit? so schön bekränzt?  
 Wer sagt mir seinen Namen? sein Verdienst?

540

Ich warte lang und denke: Räme doch  
 Ein andrer und noch einer, sich zu ihm  
 In freundlichem Gespräche zu gesellen!  
 O, säh' ich die Heroen, die Poeten  
 Der alten Zeit um diesen Quell versammelt!

545

O, säh' ich hier sie immer unzertrennlich,  
 Wie sie im Leben fest verbunden waren!  
 So bindet der Magnet durch seine Kraft  
 Das Eisen mit dem Eisen fest zusammen,  
 Wie gleiches Streben Held und Dichter bindet.  
 Homer vergaß sich selbst, sein ganzes Leben  
 War der Betrachtung zweier Männer heilig,  
 Und Alexander in Elysium

550

Gilt, den Achill und den Homer zu suchen.

555

O, daß ich gegenwärtig wäre, sie,  
 Die größten Seelen, nun vereint zu sehen!

## Leonore.

Erwach'! Erwache! Laß uns nicht empfinden,  
 Daß du das Gegenwärt'ge ganz verkennst.

Cassa.

Es ist die Gegenwart, die mich erhöht;  
Abwesend schein' ich nur, ich bin entzückt. 560

Prinzessin.

Ich freue mich, wenn du mit Geistern redest, 90-  
Daß du so menschlich sprichst, und hör' es gern.

(Ein Page tritt zu dem Fürsten und richtet leise etwas aus.)

Alphons.

Er ist gekommen! recht zur guten Stunde.  
Antonio! — Bring ihn her — Da kommt er schon! 565

## 4. Auftritt.

Die Vorigen. Antonio.

Alphons.

Willkommen! der du uns zugleich dich selbst  
Und gute Botschaft bringst.

Prinzessin.

Sei uns begrüßt!

Antonio.

Raum wag' ich es, zu sagen, welch Vergnügen  
In eurer Gegenwart mich neu belebt.  
Vor euren Augen find' ich alles wieder, 570  
Was ich so lang entbehrt. Ihr scheint zufrieden  
Mit dem, was ich gethan, was ich vollbracht;  
Und so bin ich belohnt für jede Sorge,  
Für manchen bald mit Ungeduld durchharrten,  
Bald absichtsvoll verlorenen Tag. Wir haben 575  
Nun, was wir wünschen, und kein Streit ist mehr.

Leonore.

Nach ich begrüße dich, wenn ich schon zürne.  
Du kommst nur eben, da ich reisen muß.

Antonio.

Damit mein Glück nicht ganz vollkommen werde,  
Nimmst du mir gleich den schönen Teil hinweg. 580

Cassa.

Nach meinen Gruß! Ich hoffe, mich der Nähe  
Des vielerfahrenen Mannes auch zu freun.

Antonio.

Du wirst mich wahrhaft finden, wenn du je  
Aus deiner Welt in meine schauen magst.



## Alphons.

Wenn du mir gleich in Briefen schon gemeldet, 585  
 Was du gethan und wie es dir ergangen,  
 So hab' ich doch noch manches auszufragen,  
 Durch welche Mittel das Geschäft gelang.  
 Auf jenem wunderbaren Boden will der Schritt  
 Wohl abgemessen sein, wenn er zuletzt 590  
 An deinen eignen Zweck dich führen soll.  
 Wer seines Herren Vorteil rein bedenkt,  
 Der hat in Rom gar einen schweren Stand:  
 Denn Rom will alles nehmen, geben nichts;  
 Und kommt man hin, um etwas zu erhalten, 595  
 Erhält man nichts, man bringe denn was hin,  
 Und glücklich, wenn man da noch was erhält.

## Antonio.

Es ist nicht mein Betragen, meine Kunst,  
 Durch die ich deinen Willen, Herr, vollbracht.  
 Denn welcher Kluge fänd' im Vatikan 600  
 Nicht seinen Meister? Vieles traf zusammen,  
 Das ich zu unserm Vorteil nutzen konnte.  
 Dich ehrt Gregor und grüßt und segnet dich.  
 Der Greis, der würdigste, dem eine Krone  
 Das Haupt belastet, denkt der Zeit mit Freuden, 605  
 Da er in seinen Arm dich schloß. Der Mann,  
 Der Männer unterscheidet, kennt und rühmt  
 Dich hoch! Um deinetwillen that er viel.

## Alphons.

Ich freue seiner guten Meinung mich,  
 Sofern sie redlich ist. Doch weißt du wohl, 610  
 Vom Vatikan herab sieht man die Reiche  
 Schon klein genug zu seinen Füßen liegen,  
 Geschweige denn die Fürsten und die Menschen.  
 Gestehe nur, was dir am meisten half!

## Antonio.

Gut! wenn du willst: der hohe Sinn des Papsts. 615  
 Er sieht das Kleine klein, das Große groß.  
 Damit er einer Welt gebiete, gibt  
 Er seinen Nachbarn gern und freundlich nach.  
 Das Streifchen Land, das er dir überläßt,  
 Weiß er, wie deine Freundschaft, wohl zu schätzen. 620  
 Italien soll ruhig sein, er will  
 In seiner Nähe Freunde sehen, Friede

Bei seinen Grenzen halten, daß die Macht  
Der Christenheit, die er gewaltig lenkt,  
Die Türken da, die Keßer dort vertilge.

625

Prinzessin.

Weiß man die Männer, die er mehr als andre  
Begünstigt, die sich ihm vertraulich nahn?

Antonio.

Nur der erfahrene Mann besitzt sein Ohr,  
Der thätige sein Zutraun, seine Gunst.  
Er, der von Jugend auf dem Staat gedient,  
Beherrscht ihn jetzt und wirkt auf jene Höfe,  
Die er vor Jahren als Gesandter schon  
Gesehen und gekannt und oft gelenkt.

630

Es liegt die Welt so klar vor seinem Blick  
Als wie der Vorteil seines eignen Staats.

635

Wenn man ihn handeln sieht, so lobt man ihn  
Und freut sich, wenn die Zeit entdeckt, was er  
Im stillen lang bereitet und vollbracht.

Es ist kein schöner Anblick in der Welt,

Als einen Fürsten sehn, der klug regiert;

640

Das Reich zu sehn, wo jeder stolz gehorcht,

Wo jeder sich nur selbst zu dienen glaubt,

Weil ihm das Rechte nur befohlen wird.

Leonore.

Wie sehnlich wünscht' ich, jene Welt einmal  
Recht nah zu sehn!

645

Alphons.

Doch wohl, um mit zu wirken?

Denn bloß. beschaun wird Leonore nie.

Es wäre doch recht artig, meine Freundin,

Wenn in das große Spiel wir auch zuweilen

Die zarten Hände mischen könnten — Nicht?

Leonore (zu Alphons).

Du willst mich reizen, es gelingt dir nicht.

650

Alphons.

Ich bin dir viel von andern Tagen schuldig.

Leonore.

Nun gut, so bleib' ich heut in deiner Schuld!

Verzeih und störe meine Fragen nicht.

(Zu Antonio.) Hat er für die Nepoten viel gethan?

Antonio.

Nicht weniger noch mehr, als billig ist. 655  
 Ein Mächtiger, der für die Seinen nicht  
 Zu sorgen weiß, wird von dem Volke selbst  
 Getadelt. Still und mäßig weiß Gregor  
 Den Seinigen zu nutzen, die dem Staat  
 Als wackre Männer dienen, und erfüllt 660  
 Mit einer Sorge zwei verwandte Pflichten.

Tasso.

Erfreut die Wissenschaft, erfreut die Kunst  
 Sich seines Schutzes auch? Und eifert er  
 Den großen Fürsten alter Zeiten nach?

Antonio.

Er ehrt die Wissenschaft, sofern sie nutzt, 665  
 Den Staat regieren, Völker kennen lehrt;  
 Er schätzt die Kunst, sofern sie ziert, sein Rom  
 Verherrlicht und Palast und Tempel  
 Zu Wunderwerken dieser Erde macht.  
 In seiner Nähe darf nichts müßig sein: 670  
 Was gelten soll, muß wirken und muß dienen.

Alphons.

Und glaubst du, daß wir das Geschäfte bald  
 Vollenden können? daß sie nicht zuletzt  
 Noch hie und da uns Hindernisse streuen?

Antonio.

Ich müßte sehr mich irren, wenn nicht gleich 675  
 Durch deinen Namenszug, durch wenig Briefe  
 Auf immer dieser Zwist gehoben wäre.

Alphons.

So lob' ich diese Tage meines Lebens  
 Als eine Zeit des Glückes und Gewinns.  
 Erweitert seh' ich meine Grenze, weiß 680  
 Sie für die Zukunft sicher. Ohne Schwertschlag  
 Hast du's geleistet, eine Bürgerkrone  
 Dir wohl verdient. Es sollen unsre Frauen  
 Vom ersten Eichenlaub am schönsten Morgen  
 Geflochten dir sie um die Stirne legen. 685  
 Indessen hat mich Tasso auch bereichert:  
 Er hat Jerusalem für uns erobert  
 Und so die neue Christenheit beschämt;  
 Ein weit entferntes, hoch gestecktes Ziel

Mit frohem Mut und strengem Fleiß erreicht.  
Für seine Mühe siehst du ihn gekrönt.

690

Antonio.

Du lösest mir ein Rätsel. Zwei Befränzte  
Erblickt' ich mit Verwundrung, da ich kam.

Cassa.

Wenn du mein Glück vor deinen Augen siehst,  
So wünscht' ich, daß du mein beschämt Gemüt  
Mit eben diesem Blicke schauen könntest.

695

Antonio.

Mir war es lang bekannt, daß im Belohnen  
Alphons unmäßig ist, und du erfährst,  
Was jeder von den Seinen schon erfuhr.

Prinzessin.

Wenn du erst siehst, was er geleistet hat,  
So wirfst du uns gerecht und mäßig finden.  
Wir sind nur hier die ersten stillen Zeugen  
Des Beifalls, den die Welt ihm nicht versagt  
Und den ihm zehnfach künft'ge Jahre gönnen.

700

Antonio.

Er ist durch euch schon seines Ruhms gewiß.  
Wer dürfte zweifeln, wo ihr preisen könnt?  
Doch sage mir, wer druckte diesen Kranz  
Auf Ariostens Stirne?

705

Leonore.

Diese Hand.

Antonio.

Und sie hat wohl gethan! Er ziert ihn schön,  
Als ihn der Lorbeer selbst nicht zieren würde.

710

Wie die Natur die innig reiche Brust  
Mit einem grünen, bunten Kleide deckt,  
So hüllt er alles, was den Menschen nur  
Ehrwürdig, liebenswürdig machen kann,  
Ins blühende Gewand der Fabel ein.

715

Zufriedenheit, Erfahrung und Verstand  
Und Geisteskraft, Geschmaç und reiner Sinn

Fürs wahre Gute, geistig scheinen sie  
In seinen Liedern und persönlich doch

Wie unter Blütenbäumen auszuruhn,  
Bedeckt vom Schnee der leicht getragenen Blüten,  
Umfränzt von Rosen, wunderbar umgaukelt  
Vom losen Zauberpiel der Amoretten.

720

Der Quell des Ueberflusses rauscht darneben  
 Und läßt uns bunte Wunderfische sehn. 725  
 Von seltenem Geflügel ist die Luft,  
 Von fremden Herden Wies' und Busch erfüllt;  
 Die Schalkheit lauscht im Grünen halb versteckt,  
 Die Weisheit läßt von einer goldnen Wolke  
 Von Zeit zu Zeit erhabne Sprüche tönen, 730  
 Indes auf wohlgestimmter Laute wild  
 Der Wahnsinn hin und her zu wühlen scheint  
 Und doch im schönsten Takt sich mäßig hält.  
 Wer neben diesen Mann sich wagen darf,  
 Verdient für seine Kühnheit schon den Kranz. 735  
 Vergeßt, wenn ich mich selbst begeistert fühle,  
 Wie ein Verzüchter weder Zeit noch Ort,  
 Noch, was ich sage, wohl bedenken kann;  
 Denn alle diese Dichter, diese Kränze,  
 Das seltne festliche Gewand der Schönen 740  
 Verseht mich aus mir selbst in fremdes Land.

Prinzessin.

Wer ein Verdienst so wohl zu schätzen weiß,  
 Der wird das andre nicht verkennen. Du  
 Sollst uns dereinst in Tassos Liedern zeigen,  
 Was wir gefühlt und was nur du erkennst. 745

Alphons.

Komm mit, Antonio! Manches hab' ich noch,  
 Worauf ich sehr begierig bin, zu fragen.  
 Dann sollst du bis zum Untergang der Sonne  
 Den Frauen angehören. Komm! Lebt wohl.

(Dem Fürsten folgt Antonio, den Damen Tasso.)

## Zweiter Aufzug.

### 1. Auftritt.

Saal.

Prinzessin. Tasso.

Tasso.

Unsicher folgen meine Schritte dir,  
 O Fürstin, und Gedanken ohne Maß  
 Und Ordnung regen sich in meiner Seele.

Mir scheint die Einsamkeit zu winken, mich  
 Gefällig anzulispeln: komm, ich löse 5  
 Die neu erregten Zweifel deiner Brust.  
 Doch werf' ich einen Blick auf dich, vernimmt  
 Mein horchend Ohr ein Wort von deiner Lippe,  
 So wird ein neuer Tag um mich herum,  
 Und alle Bande fallen von mir los. 10  
 Ich will dir gern gestehn, es hat der Mann,  
 Der unerwartet zu uns trat, nicht sanft  
 Aus einem schönen Traum mich aufgeweckt;  
 Sein Wesen, seine Worte haben mich  
 So wunderbar getroffen, daß ich mehr 15  
 Als je mich doppelt fühle, mit mir selbst  
 Auf's neu' in streitender Verwirrung bin.

Prinzessin.

Es ist unmöglich, daß ein alter Freund,  
 Der, lang entfernt, ein fremdes Leben führte,  
 Im Augenblick, da er uns wieder sieht, 20  
 Sich wieder gleich wie ehemals finden soll.  
 Er ist in seinem Innern nicht verändert;  
 Laß uns mit ihm nur wenig Tage leben,  
 So stimmen sich die Saiten hin und wieder,  
 Bis glücklich eine schöne Harmonie 25  
 Auf's neue sie verbindet. Wird er dann  
 Auch näher kennen, was du diese Zeit  
 Geleistet hast, so stellt er dich gewiß  
 Dem Dichter an die Seite, den er jetzt  
 Als einen Riesen dir entgegenstellt. 30

Cassio.

Ach, meine Fürstin, Ariostens Lob  
 Aus seinem Munde hat mich mehr ergötzt,  
 Als daß es mich beleidigt hätte. Tröstlich  
 Ist es für uns, den Mann gerühmt zu wissen,  
 Der als ein großes Muster vor uns steht. 35  
 Wir können uns im stillen Herzen sagen:  
 Erreichst du einen Teil von seinem Wert,  
 Bleibt dir ein Teil auch seines Ruhms gewiß.  
 Rein, was das Herz im Tiefsten mir bewegte,  
 Was mir noch jetzt die ganze Seele füllt, 40  
 Es waren die Gestalten jener Welt,  
 Die sich lebendig, rastlos, ungeheuer  
 Um einen großen, einzig klugen Mann



Gemessen dreht und ihren Lauf vollendet,  
 Den ihr der Halbgott vorzuschreiben wagt. 45  
 Begierig horcht' ich auf, vernahm mit Lust  
 Die sichern Worte des erfahrenen Mannes;  
 Doch, ach! je mehr ich horchte, mehr und mehr  
 Versank ich vor mir selbst, ich fürchtete,  
 Wie Echo an den Felsen zu verschwinden, 50  
 Ein Widerhall, ein Nichts, mich zu verlieren.

Prinzessin.

Und schienst noch kurz vorher so rein zu fühlen,  
 Wie Held und Dichter für einander leben,  
 Wie Held und Dichter sich einander suchen  
 Und keiner je den andern neiden soll? 55  
 Zwar herrlich ist die liebeswerte That,  
 Doch schön ist's auch, der Thaten stärkste Fülle  
 Durch würd'ge Lieder auf die Nachwelt bringen.  
 Begnüge dich, aus einem kleinen Staate,  
 Der dich beschützt, dem wilden Lauf der Welt 60  
 Wie von dem Ufer ruhig zuzusehn.

Tasso.

Und sah ich hier mit Staunen nicht zuerst,  
 Wie herrlich man den tapfern Mann belohnt?  
 Als unerfahrner Knabe kam ich her  
 In einem Augenblick, da Fest auf Fest 65  
 Ferrara zu dem Mittelpunkt der Ehre  
 Zu machen schien. O, welcher Anblick war's!  
 Den weiten Platz, auf dem in ihrem Glanze  
 Gewandte Tapferkeit sich zeigen sollte,  
 Umschloß ein Kreis, wie ihn die Sonne nicht 70  
 So bald zum zweitenmal bescheinen wird.  
 Es saßen hier gedrängt die schönsten Frauen,  
 Gedrängt die ersten Männer unsrer Zeit.  
 Erstaunt durchlief der Blick die edle Menge;  
 Man rief: Sie alle hat das Vaterland, 75  
 Das eine, schmale, meerumgebne Land,  
 Hierher geschickt. Zusammen bilden sie  
 Das herrlichste Gericht, das über Ehre,  
 Verdienst und Tugend je entschieden hat.  
 Gehst du sie einzeln durch, du findest keinen,  
 Der seines Nachbarn sich zu schämen brauche! — 80  
 Und dann eröffneten die Schranken sich:  
 Da stampften Pferde, glänzten Helm' und Schilde,

Da drängten sich die Knappen, da erklang  
 Trompetenschall, und Lanzen frachten splitternd, 85  
 Getroffen tönten Helm' und Schilde, Staub  
 Auf einen Augenblick umhüllte wirbelnd  
 Des Siegers Ehre, des Besiegten Schmach.  
 O, laß mich einen Vorhang vor das ganze,  
 Mir allzu helle Schauspiel ziehen, daß 90  
 In diesem schönen Augenblicke mir  
 Mein Unwert nicht zu heftig fühlbar werde.

**Prinzessin.**

Wenn jener edle Kreis, wenn jene Thaten  
 Zu Müh und Streben damals dich entflammten,  
 So konnt' ich, junger Freund, zu gleicher Zeit 95  
 Der Duldung stille Lehre dir bewähren.  
 Die Feste, die du rühmst, die hundert Zungen  
 Mir damals priesen und mir manches Jahr  
 Nachher gepriesen haben, sah ich nicht.  
 Am stillen Ort, wohin kaum unterbrochen 100  
 Der letzte Widerhall der Freude sich  
 Verlieren konnte, mußt' ich manche Schmerzen  
 Und manchen traurigen Gedanken leiden.  
 Mit breiten Flügeln schwebte mir das Bild  
 Des Todes vor den Augen, deckte mir 105  
 Die Aussicht in die immer neue Welt,  
 Nur nach und nach entfernt' es sich und ließ  
 Mich, wie durch einen Flor, die bunten Farben  
 Des Lebens, blaß, doch angenehm, erblicken.  
 Ich sah lebend'ge Formen wieder sanft sich regen. 110  
 Zum erstenmal trat ich, noch unterstützt  
 Von meinen Frauen, aus dem Krankenzimmer,  
 Da kam Lucretia voll frohen Lebens  
 Herbei und führte dich an ihrer Hand.  
 Du warst der erste, der im neuen Leben 115  
 Mir neu und unbekannt entgegentrat.  
 Da hofft' ich viel für dich und mich; auch hat  
 Uns bis hierher die Hoffnung nicht betrogen.

**Cassio.**

Und ich, der ich, betäubt von dem Gewimmel  
 Des drängenden Gewühls, von so viel Glanz  
 Geblendet und von mancher Leidenschaft  
 Bewegt, durch stille Gänge des Palasts  
 An deiner Schwester Seite schweigend ging, 120

Dann in das Zimmer trat, wo du uns bald,  
 Auf deine Fraun gelehnt, erschienenest — mir 125  
 Welch ein Moment war dieser! O, vergib!  
 Wie den Bezauberten von Rausch und Bahn  
 Der Gottheit Nähe leicht und willig heilt,  
 So war auch ich von aller Phantasie,  
 Von jeder Sucht, von jedem falschen Triebe 130  
 Mit einem Blick in deinen Blick geheilt.  
 Wenn unerfahren die Begierde sich  
 Nach tausend Gegenständen sonst verlor,  
 Trat ich beschämt zuerst in mich zurück  
 Und lernte nun das Wünschenswerte kennen. 135  
 So sucht man in dem weiten Sand des Meers  
 Vergebens eine Perle, die verborgen  
 In stillen Schalen eingeschlossen ruht.

Prinzessin.

Es fingen schöne Zeiten damals an,  
 Und hätt' uns nicht der Herzog von Urbino 140  
 Die Schwester weggeführt, uns wären Jahre  
 Im schönen, ungetrübten Glück verschwunden.  
 Doch leider jetzt vermessen wir zu sehr  
 Den frohen Geist, die Brust voll Mut und Leben,  
 Den reichen Wit der liebenswürdig'n Frau. 145

Tasso.

Ich weiß es nur zu wohl, seit jenem Tage,  
 Da sie von hinnen schied, vermochte dir  
 Die reine Freude niemand zu ersetzen.  
 Wie oft zerriß es meine Brust! Wie oft 150  
 Klagt' ich dem stillen Hain mein Leid um dich!  
 Ach! rief ich aus, hat denn die Schwester nur  
 Das Glück, das Recht, der Teuern viel zu sein?  
 Ist denn kein Herz mehr wert, daß sie sich ihm  
 Vertrauen dürste, kein Gemüt dem ihren  
 Mehr gleich gestimmt? Ist Geist und Wit verloschen? 155  
 Und war die eine Frau, so trefflich sie  
 Auch war, denn alles? Fürstin, o verzeih!  
 Da dacht' ich manchmal an mich selbst und wünschte,  
 Dir etwas sein zu können. Wenig nur,  
 Doch etwas, nicht mit Worten, mit der That 160  
 Wünschst' ich's zu sein, im Leben dir zu zeigen,  
 Wie sich mein Herz im stillen dir geweiht.  
 Doch es gelang mir nicht, und nur zu oft

That ich im Irrtum, was dich schmerzen mußte,  
 Beleidigte den Mann, den du beschütztest, - 165  
 Verwirrte unflug, was du lösen wolltest,  
 Und fühlte so mich stets im Augenblick,  
 Wenn ich mich nahen wollte, fern und ferner.

Prinzessin.

Ich habe, Tasso, deinen Willen nie  
 Verkannt und weiß, wie du dir selbst zu schaden 170  
 Geschäftig bist. Anstatt daß meine Schwester  
 Mit jedem, wie er sei, zu leben weiß,  
 So kannst du selbst nach vielen Jahren kaum  
 In einen Freund dich finden.

Tasso.

Tadle mich!

Doch sage mir hernach, wo ist der Mann, 175  
 Die Frau, mit der ich wie mit dir  
 Aus freiem Busen wagen darf zu reden?

Prinzessin.

Du solltest meinem Bruder dich vertraun.

Tasso.

Er ist mein Fürst! — Doch glaube nicht, daß mir  
 Der Freiheit wilder Trieb den Busen blähe. 180  
 Der Mensch ist nicht geboren, frei zu sein,  
 Und für den Edeln ist kein schöner Glück,  
 Als einem Fürsten, den er ehrt, zu dienen.  
 Und so ist er mein Herr, und ich empfinde  
 Den ganzen Umfang dieses großen Worts. 185  
 Nun muß ich schweigen lernen, wenn er spricht,  
 Und thun, wenn er gebietet, mögen auch  
 Verstand und Herz ihm lebhaft widersprechen.

Prinzessin.

Das ist der Fall bei meinem Bruder nie.  
 Und nun, da wir Antonio wieder haben, 190  
 Ist dir ein neuer kluger Freund gewiß.

Tasso.

Ich hofft' es ehemals, jetzt verzweißl' ich fast.  
 Wie lehrreich wäre mir sein Umgang, nützlich  
 Sein Rat in tausend Fällen! Er besitzt,  
 Ich mag wohl sagen, alles, was mir fehlt. 195  
 Doch — haben alle Götter sich versammelt,  
 Geschenke seiner Wiege darzubringen,

Die Grazien sind leider ausgeblieben;  
 Und wenn die Gaben dieser Holden fehlen,  
 Der kann zwar viel besitzen, vieles geben, 200  
 Doch läßt sich nie an seinem Busen ruhn.

**Prinzessin.**

Doch läßt sich ihm vertraun, und das ist viel.  
 Du mußt von einem Mann nicht alles fordern,  
 Und dieser leistet, was er dir verspricht.  
 Hat er sich erst für deinen Freund erklärt, 205  
 So sorgt er selbst für dich, wo du dir fehlst.  
 Ihr müßt verbunden sein! Ich schmeichle mir,  
 Dies schöne Werk in Kurzem zu vollbringen.  
 Nur widerstehe nicht, wie du es pflegst!  
 So haben wir Lenoren lang besessen, 210  
 Die fein und zierlich ist, mit der es leicht  
 Sich leben läßt; auch dieser hast du nie,  
 Wie sie es wünschte, näher treten wollen.

**Tasso.**

Ich habe dir gehorcht, sonst hätt' ich mich  
 Von ihr entfernt, anstatt mich ihr zu nahen. 215  
 So liebenswürdig sie erscheinen kann,  
 Ich weiß nicht, wie es ist, konnt' ich nur selten  
 Mit ihr ganz offen sein, und wenn sie auch  
 Die Absicht hat, den Freunden wohlzuthun,  
 So fühlt man Absicht, und man ist verstimmt. 220

**Prinzessin.**

Auf diesem Wege werden wir wohl nie  
 Gesellschaft finden, Tasso! Dieser Pfad  
 Verleitet uns, durch einsames Gebüsch,  
 Durch stille Thäler fortzuwandern; mehr  
 Und mehr verwöhnt sich das Gemüt und strebt, 225  
 Die goldne Zeit, die ihm von außen mangelt,  
 In seinem Innern wieder herzustellen,  
 So wenig der Versuch gelingen will.

**Tasso.**

O, welches Wort spricht meine Fürstin aus!  
 Die goldne Zeit, wohin ist sie geflohn,  
 Nach der sich jedes Herz vergebens sehnt?  
 Da auf der freien Erde Menschen sich  
 Wie frohe Herden im Genuß verbreiteten;  
 Da ein uralter Baum auf bunter Wiese 230

Dem Hirten und der Hirtin Schatten gab, 235  
 Ein jüngeres Gebüsch die zarten Zweige  
 Um sehnsuchtsvolle Liebe traulich schlang;  
 Wo klar und still auf immer reinem Sande  
 Der weiche Fluß die Nymphe sanft umfing;  
 Wo in dem Grase die gescheuchte Schlange *fiared* 240  
 Unschädlich sich verlor, der kühne Faun,  
 Vom tapfern Jüngling bald bestraft, entfloß;  
 Wo jeder Vogel in der freien Luft  
 Und jedes Tier, durch Berg und Thäler schweifend,  
 Zum Menschen sprach: Erlaubt ist, was gefällt. 245

Prinzessin.

Mein Freund, die goldne Zeit ist wohl vorbei;  
 Allein die Guten bringen sie zurück.  
 Und soll ich dir gestehen, wie ich denke:  
 Die goldne Zeit, womit der Dichter uns  
 Zu schmeicheln pflegt, die schöne Zeit, sie war, 250  
 So scheint es mir, so wenig, als sie ist;  
 Und war sie je, so war sie nur gewiß,  
 Wie sie uns immer wieder werden kann.  
 Noch treffen sich verwandte Herzen an  
 Und teilen den Genuß der schönen Welt; 255  
 Nur in dem Wahlspruch ändert sich, mein Freund,  
 Ein einzig Wort: Erlaubt ist, was sich ziemt.

Cassio.

O, wenn aus guten, edlen Menschen nur  
 Ein allgemein Gericht bestellt entschiebe,  
 Was sich denn ziemt, anstatt daß jeder glaubt, 260  
 Es sei auch schicklich, was ihm nützlich ist.  
 Wir sehn ja, dem Gewaltigen, dem Klugen  
 Steht alles wohl, und er erlaubt sich alles.

Prinzessin.

Willst du genau erfahren, was sich ziemt,  
 So frage nur bei edlen Frauen an. 265  
 Denn ihnen ist am meisten dran gelegen,  
 Daß alles wohl sich zieme, was geschieht.  
 Die Schicklichkeit umgibt mit einer Mauer  
 Das zarte, leicht verletzliche Geschlecht.  
 Wo Sittlichkeit regiert, regieren sie, 270  
 Und wo die Frechheit herrscht, da sind sie nichts.  
 Und wirst du die Geschlechter beide fragen:  
 Nach Freiheit strebt der Mann, das Weib nach Sitte.



Tasso.

Du nennest uns unbändig, roh, gefühllos?

Prinzessin.

Nicht das! Allein ihr strebt nach fernen Gütern, 275  
Und euer Streben muß gewaltsam sein.

Ihr wagt es, für die Ewigkeit zu handeln,  
Wenn wir ein einzig nah beschränktes Gut  
Auf dieser Erde nur besitzen möchten  
Und wünschen, daß es uns beständig bliebe. 280

Wir sind von keinem Männerherzen sicher,  
Das noch so warm sich einmal uns ergab.  
Die Schönheit ist vergänglich, die ihr doch  
Allein zu ehren scheint. Was übrig bleibt,  
Das reizt nicht mehr, und was nicht reizt, ist tot. 285

Wenn's Männer gäbe, die ein weiblich Herz  
Zu schätzen wüßten, die erkennen möchten,  
Welch einen holden Schatz von Treu' und Liebe  
Der Busen einer Frau bewahren kann,  
Wenn das Gedächtnis einzig schöner Stunden 290

In euren Seelen lebhaft bleiben wollte,  
Wenn euer Blick, der sonst durchdringend ist,  
Auch durch den Schleier dringen könnte, den  
Uns Alter oder Krankheit überwirft,  
Wenn der Besitz, der ruhig machen soll, 295

Nach fremden Gütern euch nicht lüstern machte:  
Dann wär' uns wohl ein schöner Tag erschienen,  
Wir feierten dann unsre goldne Zeit.

Tasso.

Du sagst mir Worte, die in meiner Brust  
Halb schon entschlafne Sorgen mächtig regen. 300

Prinzessin.

Was meinst du, Tasso? Rede frei mit mir.

Tasso.

Oft hört' ich schon, und diese Tage wieder  
Hab' ich's gehört, ja, hätt' ich's nicht vernommen,  
So müßt' ich's denken: edle Fürsten streben  
Nach deiner Hand! Was wir erwarten müssen, 305  
Das fürchten wir und möchten schier verzweifeln.  
Verlassen wirst du uns, es ist natürlich;  
Doch wie wir's tragen wollen, weiß ich nicht.

Prinzessin.

Für diesen Augenblick seid unbesorgt!

Fast möcht' ich sagen: unbesorgt für immer. 310  
 Hier bin ich gern, und gerne mag ich bleiben;  
 Noch weiß ich kein Verhältniß, das mich lockte:  
 Und wenn ihr mich denn ja behalten wollt,  
 So laßt es mir durch Eintracht sehn und schafft  
 Euch selbst ein glücklich Leben, mir durch euch. 315

Cassa.

O, lehre mich, das Mögliche zu thun  
 Gewidmet sind dir alle meine Tage.  
 Wenn, dich zu preisen, dir zu danken, sich  
 Mein Herz entfaltet, dann empfind' ich erst  
 Das reinste Glück, das Menschen fühlen können; 320  
 Das Göttlichste erfuhr ich nur in dir.  
 So unterscheiden sich die Erdengötter  
 Vor andern Menschen, wie das hohe Schicksal  
 Vom Rat und Willen selbst der klügsten Männer  
 Sich unterscheidet. Vieles lassen sie, 325  
 Wenn wir gewaltsam Bog' auf Woge sehn,  
 Wie leichte Wellen unbemerkt vorüber  
 Vor ihren Füßen rauschen, hören nicht  
 Den Sturm, der uns umsaust und niederwirft,  
 Vernehmen unser Flehen kaum und lassen, 330  
 Wie wir beschränkten, armen Kindern thun,  
 Mit Seufzern und Geschrei die Luft uns füllen.  
 Du hast mich oft, o Göttliche, geduldet,  
 Und wie die Sonne, trocknete dein Blick  
 Den Tau von meinen Augenslidern ab. 335

Prinzessin.

Es ist sehr billig, daß die Frauen dir  
 Auf's freundlichste begegnen; es verherrlicht  
 Dein Lied auf manche Weise das Geschlecht.  
 Hart oder tapfer, hast du stets gewußt,  
 Sie liebenswert und edel vorzustellen; 340  
 Und wenn Armut hassenswert erscheint,  
 Verjöhnt ihr Neiz und ihre Liebe bald.

Cassa.

Was auch in meinem Liede widerklingt,  
 Ich bin nur einer, einer alles schuldig!  
 Es schwebt kein geistig unbestimmtes Bild 345  
 Vor meiner Stirne, das der Seele bald  
 Sich überglänzend nahte, bald entzöge.  
 Mit meinen Augen hab' ich es gesehn,

Das Urbild jeder Tugend, jeder Schöne;  
 Was ich nach ihm gebildet, das wird bleiben: 350  
 Tancredens Heldenliebe zu Chlorinden,  
 Erminiens stille, nicht bemerkte Treue,  
 Sophroniens Großheit und Olindens Not,  
 Es sind nicht Schatten, die der Wahn erzeugte,  
 Ich weiß es, sie sind ewig, denn sie sind. 355  
 Und was hat mehr das Recht, Jahrhunderte  
 Zu bleiben und im stillen fortzuwirken,  
 Als das Geheimnis einer edlen Liebe,  
 Dem holden Lied bescheiden anvertraut?

Prinzessin.

Und soll ich dir noch einen Vorzug sagen,  
 Den unvermerkt sich dieses Lied erschleicht? 360  
 Es lockt uns nach, und nach, wir hören zu,  
 Wir hören, und wir glauben zu verstehn,  
 Was wir verstehn, das können wir nicht tadeln,  
 Und so gewinnt uns dieses Lied zuletzt. 365

Tasso.

Welch einen Himmel öffnest du vor mir,  
 O Fürstin! Macht mich dieser Glanz nicht blind,  
 So seh' ich unverhofft ein ewig Glück  
 Auf goldnen Strahlen herrlich niedersteigen.

Prinzessin.

Nicht weiter, Tasso! Viele Dinge sind's,  
 Die wir mit Hefigkeit ergreifen sollen; 370  
 Doch andre können nur durch Mäßigung  
 Und durch Entbehren unser eigen werden.  
 So, sagt man, sei die Tugend, sei die Liebe,  
 Die ihr verwandt ist. Das bedenke wohl! 375

## 2. Auftritt.

Tasso.

Ist dir's erlaubt, die Augen aufzuschlagen?  
 Bagst du's, umherzusehn? Du bist allein!  
 Vernahmen diese Säulen, was sie sprach?  
 Und hast du Zeugen, diese stummen Zeugen  
 Des höchsten Glücks zu fürchten? Es erhebt 380  
 Die Sonne sich des neuen Lebensstages,  
 Der mit den vorigen sich nicht vergleicht.

Herniedersteigend hebt die Göttin schnell  
 Den Sterblichen hinauf. Welch neuer Kreis  
 Entdeckt sich meinem Auge, welches Reich! 385  
 Wie köstlich wird der heiße Wunsch belohnt!  
 Ich träumte mich dem höchsten Glücke nah,  
 Und dieses Glück ist über alle Träume.  
 Der Blindgeborne denke sich das Licht,  
 Die Farben, wie er will; erscheinet ihm 390  
 Der neue Tag, ist's ihm ein neuer Sinn.  
 Voll Mut und Ahnung, freudetrunken schwankend,  
 Betret' ich diese Bahn. Du gibst mir viel,  
 Du gibst, wie Erd' und Himmel uns Geschenke  
 Mit vollen Händen übermäßig reichen, 395  
 Und forderst wieder, was von mir zu fordern  
 Nur eine solche Gabe dich berechtigt.  
 Ich soll entbehren, soll mich mäßig zeigen  
 Und so verdienen, daß du mir vertraust.  
 Was that ich je, daß sie mich wählen konnte? 400  
 Was soll ich thun, um ihrer wert zu sein?  
 Sie könnte dir vertraun, und dadurch bist du's.  
 Ja, Fürstin, deinen Worten, deinen Blicken  
 Sei ewig meine Seele ganz geweiht!  
 Ja, fordre, was du willst, denn ich bin dein! 405  
 Sie sende mich, Müh und Gefahr und Ruhm  
 In fernen Landen aufzusuchen, reiche  
 Im stillen Hain die goldne Leier mir,  
 Sie weihe mich der Ruh und ihrem Preis:  
 Ihr bin ich, bildend soll sie mich besitzen; 410  
 Mein Herz bewahrte jeden Schatz für sie.  
 O, hätt'-ein tausendfaches Werkzeug-mir  
 Ein Gott gegönnt, kaum drückt' ich dann genug  
 Die unaussprechliche Verehrung aus.  
 Des Malers Pinsel und des Dichters Lippe, 415  
 Die süßeste, die je von frühem Honig - *105 Ueberw.*  
 Genährt war, wünscht' ich mir. Nein, künftig soll  
 Nicht Tasso zwischen Bäumen, zwischen Menschen  
 Sich einsam, schwach und trübgesinnt verlieren!  
 Er ist nicht mehr allein, er ist mit dir. 420  
 O, daß die edelste der Thaten sich  
 Hier sichtbar vor mich stellte, rings umgeben  
 Von gräßlicher Gefahr! Ich dränge zu  
 Und wagte gern das Leben, das ich nun

Von ihren Händen habe — forderte 425  
 Die besten Menschen mir zu Freunden auf,  
 Unmögliches mit einer edeln Schar  
 Nach ihrem Wink und Willen zu vollbringen.  
 Voreiliger, warum verbarg dein Mund  
 Nicht das, was du empfandst, bis du dich wert 430  
 Und werter ihr zu Füßen legen konntest?  
 Das war dein Vorsatz, war dein kluger Wunsch.  
 Doch sei es auch! Viel schöner ist es, rein  
 Und unverdient ein solch Geschenk empfangen,  
 Als halb und halb zu wähnen, daß man wohl 435  
 Es habe fordern dürfen. Blicke freudig!  
 Es ist so groß, so weit, was vor dir liegt;  
 Und hoffnungsvolle Jugend lockt dich wieder  
 In unbekannte, lichte Zukunft hin.  
 — Schwelle, Brust! — O Witterung des Glücks, 440  
 Begünst'ge diese Pflanze doch einmal!  
 Sie strebt gen Himmel, tausend Zweige dringen  
 Aus ihr hervor, entfalten sich zu Blüten.  
 O, daß sie Frucht, o daß sie Freuden bringe!  
 Daß eine liebe Hand den goldnen Schmuck 445  
 Aus ihren frischen, reichen Nesten breche!

### 3. Auftritt.

Tasso. Antonio.

Tasso.

Sei mir willkommen, den ich gleichsam jetzt  
 Zum erstenmal erblicke! Schöner ward  
 Kein Mann mir angekündigt. Sei willkommen!  
 Dich kenn' ich nun und deinen ganzen Wert, 450  
 Dir biet' ich ohne Zögern Herz und Hand  
 Und hoffe, daß auch du mich nicht verschmähst.

Antonio.

Freigebig bietest du mir schöne Gaben,  
 Und ihren Wert erkenn' ich, wie ich soll;  
 Drum laß mich zögern, eh ich sie ergreife. 455  
 Weiß ich doch nicht, ob ich dir auch dagegen  
 Ein Gleiches geben kann. Ich möchte gern  
 Nicht übereilt und nicht undankbar scheinen:  
 Laß mich für beide klug und sorgsam sein.

Tasso.

Wer wird die Klugheit tadeln? Jeder Schritt  
Des Lebens zeigt, wie sehr sie nötig sei;  
Doch schöner ist's, wenn uns die Seele sagt,  
Wo wir der feinen Vorsicht nicht bedürfen. 460

Antonio.

Darüber frage jeder sein Gemüt,  
Weil er den Fehler selbst zu büßen hat. 465

Tasso.

So sei's! Ich habe meine Pflicht gethan;  
Der Fürstin Wort, die uns zu Freunden wünscht,  
Hab' ich verehrt und mich dir vorgestellt.  
Rückhalten durst' ich nicht, Antonio; doch gewiß,  
Zudringen will ich nicht. Es mag denn sein. 470  
Zeit und Bekanntschaft heißen dich vielleicht  
Die Gabe wärmer fordern, die du jetzt  
So kalt beiseite lehnst und fast verschmähst.

Antonio.

Der Mäßige wird öfters kalt genannt  
Von Menschen, die sich warm vor andern glauben, 475  
Weil sie die Hitze fliegend überfällt.

Tasso.

Du tadelst, was ich tadle, was ich meide.  
Auch ich verstehe wohl, so jung ich bin,  
Der Hestigkeit die Dauer vorzuziehn.

Antonio.

Sehr weislich! Bleibe stets auf diesem Sinne. 480

Tasso.

Du bist berechtigt, mir zu raten, mich  
Zu warnen; denn es steht Erfahrung dir  
Als lang erprobte Freundin an der Seite.  
Doch glaube nur, es horcht ein stilles Herz  
Auf jedes Tages, jeder Stunde Warnung 485  
Und übt sich ingeheim an jedem Guten,  
Das deine Strenge neu zu lehren glaubt.

Antonio.

Es ist wohl angenehm, sich mit sich selbst  
Beschäft'gen, wenn es nur so nützlich wäre.  
Inwendig lernt kein Mensch sein Innerstes  
Erkennen; denn er mißt nach eignen Maß 490  
Sich bald zu klein und leider oft zu groß.



Der Mensch erkennt sich nur im Menschen, nur  
Das Leben lehret jedem, was er sei.

Tasso.

Mit Beifall und Verehrung hör' ich dich.

495

Antonio.

Und dennoch denkst du wohl bei diesen Worten  
Ganz etwas anders, als ich sagen will.

Tasso.

Auf diese Weise rücken wir nicht näher.  
Es ist nicht klug, es ist nicht wohlgethan,  
Vorsätzlich einen Menschen zu verkennen,  
Er sei auch, wer er sei. Der Fürstin Wort  
Bedurft' es kaum, leicht hab' ich dich erkannt:  
Ich weiß, daß du das Gute willst und schaffst.

500

Dein eigen Schicksal läßt dich unbesorgt,  
An andre denkst du, andern stehst du bei,  
Und auf des Lebens leicht bewegter Woge  
Bleibt dir ein stetes Herz. So seh' ich dich.

505

Und was wär' ich, ging' ich dir nicht entgegen,  
Sucht' ich begierig nicht auch einen Teil

An dem verschloßnen Schatz, den du bewahrst?

510

Ich weiß, es reut dich nicht, wenn du dich öffnest;

Ich weiß, du bist mein Freund, wenn du mich kennst;

Und eines solchen Freund's bedurft' ich lange.

Ich schäme mich der Unerfahrenheit

Und meiner Jugend nicht. Still ruhet noch

515

Der Zukunft goldne Wolke mir ums Haupt.

O, nimm mich, edler Mann, an deine Brust

Und weihe mich, den Raschen, Unerfahrenen,

Zum mäßigen Gebrauch des Lebens ein.

Antonio.

In einem Augenblicke forderst du,

520

Was wohlbedächtig nur die Zeit gewährt.

Tasso.

In einem Augenblick gewährt die Liebe,

Was Mühe kaum in langer Zeit erreicht.

Ich bitt' es nicht von dir, ich darf es fordern.

Dich ruf' ich in der Tugend Namen auf,

525

Die gute Menschen zu verbinden eifert.

Und soll ich dir noch einen Namen nennen?

Die Fürstin hofft's, sie will's — Cleonore,

Sie will mich zu dir führen, dich zu mir.

O, laß uns ihrem Wunsch entgegengehn!  
 Laß uns verbunden vor die Göttin treten,  
 Ihr unsern Dienst, die ganze Seele bieten,  
 Vereint für sie das Würdigste zu thun.  
 Noch einmal! — Hier ist meine Hand! Schlag ein!  
 Tritt nicht zurück und weigre dich nicht länger,  
 O edler Mann, und gönne mir die Wollust,  
 Die schönste guter Menschen, sich dem Bessern  
 Vertrauend ohne Rückhalt hinzugeben!

Antonio.

Du gehst mit vollen Segeln! Scheint es doch,  
 Du bist gewohnt, zu siegen, überall  
 Die Wege breit, die Pforten weit zu finden.  
 Ich gönne jeden Wert und jedes Glück  
 Dir gern; allein ich sehe nur zu sehr,  
 Wir stehn zu weit noch von einander ab.

Casso.

Es sei an Jahren, an geprüftem Wert;  
 An frohem Mut und Willen weich' ich keinem.

Antonio.

Der Wille lockt die Thaten nicht herbei;  
 Der Mut stellt sich die Wege kürzer vor.  
 Wer angelangt am Ziel ist, wird gekrönt,  
 Und oft entbehrt ein Würd'ger eine Krone. *De la...*  
 Doch gibt es leichte Kränze, Kränze gibt es  
 Von sehr verschiedner Art: sie lassen sich  
 Oft im Spazierengehn bequem erreichen.

Casso.

Was eine Gottheit diesem frei gewährt  
 Und jenem streng versagt, ein solches Gut  
 Erreicht nicht jeder, wie er will und mag.

Antonio.

Schreib es dem Glück vor andern Göttern zu,  
 So hör' ich's gern, denn seine Wahl ist blind.

Casso.

Auch die Gerechtigkeit trägt eine Binde  
 Und schließt die Augen jedem Blendwerk zu.

Antonio.

Das Glück erhebe billig der Beglückte!  
 Er dicht' ihm hundert Augen fürs Verdienst  
 Und kluge Wahl und strenge Sorgfalt an,  
 Nenn' es Minerva, nenn' es, wie er will,

Er halte gnädiges Geschenk für Lohn,  
Zufälligen Putz für wohlverdienten Schmuck.

565

Tasso.

Du brauchst nicht deutlicher zu sein. Es ist genug!

Ich blicke tief dir in das Herz und kenne

Fürs ganze Leben dich. O, kenne so

Dich meine Fürstin auch! Verschwende nicht

570

Die Pfeile deiner Augen, deiner Zunge!

Du richtest sie vergebens nach dem Kranze,

Dem unverwelflichen, auf meinem Haupt.

Sei erst so groß, mir ihn nicht zu beneiden!

Dann darfst du mir vielleicht ihn streitig machen.

575

Ich acht' ihn heilig und das höchste Gut;

Doch zeige mir den Mann, der das erreicht,

Wornach ich strebe, zeige mir den Helden,

Von dem mir die Geschichten nur erzählten;

Den Dichter stell' mir vor, der sich Homeren,

580

Virgilen sich vergleichen darf, ja, was

Noch mehr gesagt ist, zeige mir den Mann,

Der dreifach diesen Lohn verdiente, den

Die schöne Krone dreifach mehr als mich

Beschämte: dann sollst du mich knieend sehn

585

Vor jener Gottheit, die mich so begabte;

Nicht eher stünd' ich auf, bis sie die Zierde

Von meinem Haupt auf seins hinüber drückte.

Antonio.

Bis dahin bleibst du freilich ihrer wert.

Tasso.

Man wäge mich, das will ich nicht vermeiden;

590

Allein Verachtung hab' ich nicht verdient.

Die Krone, der mein Fürst mich würdig achtete,

Die meiner Fürstin Hand für mich gewunden,

Soll keiner mir bezweifeln, noch begrinsen!

Antonio.

Es ziemt der hohe Ton, die rasche Glut

595

Nicht dir zu mir, noch dir an diesem Orte.

Tasso.

Was du dir hier erlaubst, das ziemt auch mir.

Und ist die Wahrheit wohl von hier verbannt?

Ist im Palast der freie Geist gekerkert?

Hat hier ein edler Mensch nur Druck zu dulden?

600

Mir dünkt, hier ist die Hoheit erst an ihrem Platz,

Der Seele Hoheit! Darf sie sich der Nähe  
 Der Großen dieser Erde nicht erfreun?  
 Sie darf's und soll's. Wir nahen uns dem Fürsten  
 Durch Adel nur, der uns von Vätern kam; 605  
 Warum nicht durchs Gemüt, das die Natur  
 Nicht jedem groß verlieh, wie sie nicht jedem  
 Die Reihe großer Ahnherrn geben konnte.  
 Nur Kleinheit sollte hier sich ängstlich fühlen,  
 Der Neid, der sich zu seiner Schande zeigt:  
 Wie keiner Spinne schmutziges Gewebe  
 An diesen Marmorwänden haften soll.

Antonio.

Du zeigst mir selbst mein Recht, dich zu verschmäh'n!  
 Der übereilte Knabe will des Manns  
 Vertrauen und Freundschaft mit Gewalt ertrogen? 615  
 Unsittlich, wie du bist, hältst du dich gut?

Casso.

Viel lieber was Ihr Euch unsittlich nennt,  
 Als was ich mir unedel nennen müßte.

Antonio.

Du bist noch jung genug, daß gute Zucht  
 Dich eines bessern Wegs befehren kann. 620

Casso.

Nicht jung genug, vor Götzen mich zu neigen,  
 Und, Trotz mit Trotz zu bänd'gen, alt genug.

Antonio.

Wo Lippenpiel und Saitenspiel entscheiden,  
 Ziehst du als Held und Sieger wohl davon.

Casso.

Berwegen wär' es, meine Faust zu rühmen,  
 Denn sie hat nichts gethan; doch ich vertrau' ihr. 625

Antonio.

Du traust auf Schonung, die dich nur zu sehr  
 Im frechen Laufe deines Glücks verzog.

Casso.

Daß ich erwachsen bin, das fühl' ich nun;  
 Mit dir am wenigsten hätt' ich gewünscht  
 Das Wagespiel der Waffen zu versuchen:  
 Allein du schürest Blut auf Blut, es kocht  
 Das innre Mark, die schmerzliche Begier  
 Der Rache siedet schäumend in der Brust.  
 Bist du der Mann, der du dich rühmst, so steh mir! 635

Antonio.

Du weißt so wenig, wer, als, wo du bist.

Tasso.

Rein Heiligtum heißt uns den Schimpf ertragen.

Du lästerst, du entweihest diesen Ort;

Nicht ich, der ich Vertrauen, Verehrung, Liebe,

Das schönste Opfer, dir entgegenbrug.

640

Dein Geist verunreint dieses Paradies

Und deine Worte diesen reinen Saal,

Nicht meines Herzens schwellendes Gefühl,

Das braust, den kleinsten Flecken nicht zu leiden.

Antonio.

Welch hoher Geist in einer engen Brust!

645

Tasso.

Hier ist noch Raum, dem Busen Luft zu machen.

Antonio.

Es macht das Volk sich auch mit Worten Luft.

Tasso.

Bist du ein Edelmann wie ich, so zeig' es!

Antonio.

Ich bin es wohl; doch weiß ich, wo ich bin.

Tasso.

Komm mit herab, wo unsre Waffen gelten!

650

Antonio.

Wie du nicht fordern solltest, folg' ich nicht.

Tasso.

Der Feigheit ist solch Hindernis willkommen.

Antonio.

Der Feige droht nur, wo er sicher ist.

Tasso.

Mit Freuden kann ich diesem Schutz entsagen.

Antonio.

Vergib dir nur, dem Ort vergibst du nichts.

655

Tasso.

Verzeihe mir der Ort, daß ich es litt.

(Er zieht den Degen.)

Zieh oder folge, wenn ich nicht auf ewig,

Wie ich dich hasse, dich verachten soll!

## 4. Auftritt.

Alphons. Die Vorigen.

Alphons.

In welchem Streit treff' ich euch unerwartet?

Antonio.

Du findest mich, o Fürst, gelassen stehn  
Vor einem, den die Wut ergriffen hat.

660

Tasso.

Ich bete dich als eine Gottheit an,  
Daß du mit einem Blick mich warnend bändigst.

Alphons.

Erzähl', Antonio, Tasso, sag' mir an,  
Wie hat der Zwist sich in mein Haus gedrungen?  
Wie hat er euch ergriffen, von der Bahn  
Der Sitten, der Gesetze kluge Männer  
Im Taumel weggerissen? Ich erstaune.

665

Tasso.

Du kennst uns beide nicht, ich glaub' es wohl.  
Hier dieser Mann, berühmt als klug und sittlich,  
Hat roh und hämisch, wie ein unerzogener,  
Unedler Mensch, sich gegen mich betragen.  
Zutraulich naht' ich ihm, er stieß mich weg;  
Beharrlich liebend drang ich mich zu ihm,  
Und bitter, immer bitterer, ruht' er nicht,  
Bis er den reinsten Tropfen Bluts in mir  
Zu Galle wandelte. Verzeih! Du hast mich hier  
Als einen Wütenden getroffen. Dieser  
Hat alle Schuld, wenn ich mich schuldig machte.  
Er hat die Glut gewaltsam angefacht,  
Die mich ergriff und mich und ihn verletzte.

670

675

680

Antonio.

Ihn riß der hohe Dichterschwing hinweg!  
Du hast, o Fürst, zuerst mich angerebet,  
Hast mich gefragt; es sei mir nun erlaubt,  
Nach diesem raschen Redner auch zu sprechen.

685

Tasso.

O ja, erzähl', erzähl' von Wort zu Wort!  
Und faunst du jede Silbe, jede Miene  
Vor diesen Richter stellen, wag' es nur!  
Beleidige dich selbst zum zweitenmale



Und zeuge wider dich! Dagegen will  
Ich keinen Hauch und keinen Pulsſchlag leugnen. 690

Antonio.

Wenn du noch mehr zu reden haſt, ſo ſprich!  
Wo nicht, ſo ſchweig und unterbrich mich nicht.  
Ob ich, mein Fürſt, ob dieſer heiße Kopf  
Den Streit zuerſt begonnen? wer es ſei, 695  
Der Unrecht hat? iſt eine weite Frage,  
Die wohl zuvörderſt noch auf ſich beruht.

Taſſo.

Wie das? Mich dünkt, das iſt die erſte Frage,  
Wer von uns beiden Recht und Unrecht hat.

Antonio.

Nicht ganz, wie ſich's der unbegrenzte Sinn 700  
Gedenken mag.

Alphons.

Antonio!

Antonio.

Gnädigſter,

Ich ehre deinen Wink; doch laß ihn ſchweigen!  
Hab' ich geſprochen, mag er weiter reden;  
Du wirſt entſcheiden. Alſo ſag' ich nur:  
Ich kann mit ihm nicht rechten, kann ihn weder 705  
Verklagen, noch mich ſelbſt verteid'gen, noch  
Ihm jezt genug zu thun mich anerbieten.  
Denn, wie er ſteht, iſt er kein freier Mann.  
Es waltet über ihm ein ſchwer Geſetz,  
Das deine Gnade höchſtens lindern wird. 710  
Er hat mir hier gedroht, hat mich gefordert;  
Vor dir verbarg er kaum das nackte Schwert.  
Und tratſt du, Herr, nicht zwiſchen uns herein,  
So ſtünde jezt auch ich als pflichtvergeſſen,  
Mitschuldig und beſchämt vor deinem Blick. 715

Alphons (zu Taſſo).

Du haſt nicht wohl gethan.

Taſſo.

Mich ſpricht, o Herr,

Mein eigen Herz, gewiß auch deines frei.  
Ja, es iſt wahr, ich drohte, forderte,  
Ich zog. Allein, wie tückiſch ſeine Zunge  
Mit wohlgewählten Worten mich verlegt, 720

Wie scharf und schnell sein Zahn das feine Gift  
 Mir in das Blut gefloßt, wie er das Fieber  
 Nur mehr und mehr erhitzt — du denkst es nicht!  
 Gelassen, kalt hat er mich ausgehalten,  
 Auf's höchste mich getrieben. O, du kennst, 725  
 Du kennst ihn nicht und wirst ihn niemals kennen!  
 Ich trug ihm warm die schönste Freundschaft an;  
 Er warf mir meine Gaben vor die Füße;  
 Und hätte meine Seele nicht geglüht,  
 So war sie deiner Gnade, deines Dienstes 730  
 Auf ewig unwert. Hab' ich des Gesetzes  
 Und dieses Orts vergessen, so verzeih!  
 Auf keinem Boden darf ich niedrig sein,  
 Erniedrigung auf keinem Boden dulden.  
 Wenn dieses Herz, es sei auch, wo es will, 735  
 Dir fehlt und sich, dann strafe, dann verstoße  
 Und laß mich nie dein Auge wiedersehn.

Antonio.

Wie leicht der Jüngling schwere Lasten trägt  
 Und Fehler wie den Staub vom Kleide schüttelt!  
 Es wäre zu verwundern, wenn die Zauberkraft 740  
 Der Dichtung nicht bekannter wäre, die  
 Mit dem Unmöglichen so gern ihr Spiel  
 Zu treiben liebt. Ob du auch so, mein Fürst,  
 Ob alle deine Diener diese That  
 So unbedeutend halten, zweifel' ich fast. 745  
 Die Majestät verbreitet ihren Schutz  
 Auf jeden, der sich ihr wie einer Gottheit  
 Und ihrer unverletzten Wohnung naht.  
 Wie an dem Fuße des Altars, bezähmt  
 Sich auf der Schwelle jede Leidenschaft. 750  
 Da blinkt kein Schwert, da fällt kein drohend Wort,  
 Da fordert selbst Beleid'ung keine Rache.  
 Es bleibt das weite Feld ein offner Raum  
 Für Grimm und Unversöhnlichkeit genug:  
 Dort wird kein Feiger drohn, kein Mann wird fliehn. 755  
 Hier diese Mauern haben deine Väter  
 Auf Sicherheit gegründet, ihrer Würde  
 Ein Heiligtum befestigt, diese Ruhe  
 Mit schweren Strafen ernst und klug erhalten;  
 Verbannung, Kerker, Tod ergriff den Schuldigen. 760  
 Da war kein Ansehn der Person, es hielt

Die Milde nicht den Arm des Rechts zurück;  
 Und selbst der Frevler fühlte sich geschreckt.  
 Nun sehen wir nach langem, schönem Frieden  
 In das Gebiet der Sitten rohe Wut  
 Im Taumel wiederkehren. Herr, entscheide,  
 Bestrafe! denn wer kann in seiner Pflicht  
 Beschränkten Grenzen wandeln, schützet ihn  
 Nicht das Gesetz und seines Fürsten Kraft?

765

Alphons.

Mehr, als ihr beide sagt und sagen könnt,  
 Läßt unparteiisch das Gemüt mich hören.  
 Ihr hättet schöner eure Pflicht gethan,  
 Wenn ich dies Urtheil nicht zu sprechen hätte;  
 Denn hier sind Recht und Unrecht nah verwandt.  
 Wenn dich Antonio beleidigt hat,  
 So hat er dir auf irgend eine Weise  
 Genugzuthun, wie du es fordern wirst.  
 Mir wär' es lieb, ihr wähltet mich zum Austrag.  
 Indessen, dein Vergehen macht, o Tasso,  
 Dich zum Gefangnen. Wie ich dir vergebe,  
 So lindr' ich das Gesetz um deinetwillen.  
 Verlaß uns, Tasso! bleib auf deinem Zimmer,  
 Von dir und mit dir selbst allein bewacht.

770

775

780

Tasso.

Ist dies, o Fürst, dein richterlicher Spruch?

Antonio.

Erkenneft du des Vaters Milde nicht?

785

Tasso (zu Antonio).

Mit dir hab' ich vorerst nichts mehr zu reden.  
 (Zu Alphons.) O Fürst, es übergibt dein ernstes Wort  
 Mich Freien der Gefangenschaft. Es sei!  
 Du hältst es recht. Dein heilig Wort verehrend,  
 Heiß' ich mein innres Herz im Tiefsten schweigen.  
 Es ist mir neu, so neu, daß ich fast dich  
 Und mich und diesen schönen Ort nicht kenne.  
 Doch diesen kenn' ich wohl — Gehorchen will ich,  
 Ob ich gleich hier noch manches sagen könnte  
 Und sagen sollte. Mir verstummt die Lippe.  
 War's ein Verbrechen? Wenigstens, es scheint,  
 Ich bin als ein Verbrecher angesehen;  
 Und, was mein Herz auch sagt, ich bin gefangen.

790

795

Alphons.

Du nimmst es höher, Tasso, als ich selbst.

Tasso.

Mir bleibt es unbegreiflich, wie es ist; 800  
 Zwar unbegreiflich nicht, ich bin kein Kind;  
 Ich meine fast, ich müßt' es denken können.  
 Auf einmal winkt mich eine Klarheit an,  
 Doch augenblicklich schließt sich's wieder zu,  
 Ich höre nur mein Urtheil, beuge mich. 805  
 Das sind zu viel vergebne Worte schon.  
 Gewöhne dich von nun an, zu gehorchen;  
 Ohnmächt'ger! du vergaßest, wo du standst;  
 Der Götter Saal schien dir auf gleicher Erde,  
 Nun überwältigt dich der jähe Fall. 810  
 Gehorche gern, denn es geziemt dem Manne,  
 Auch willig das Beschwerliche zu thun.  
 Hier nimm den Degen erst, den du mir gabst,  
 Als ich dem Kardinal nach Frankreich folgte;  
 Ich führt' ihn nicht mit Ruhm, doch nicht mit Schande, 815  
 Auch heute nicht. Der hoffnungsvollen Gabe  
 Entäufel' ich mich mit tief gerührtem Herzen.

Alphons.

Wie ich zu dir gesinnt bin, fühlst du nicht.

Tasso.

Gehorchen ist mein Los, und nicht, zu denken!  
 Und leider eines herrlichern Geschenke 820  
 Verleugnung fordert das Geschick von mir.  
 Die Krone kleidet den Gefangnen nicht:  
 Ich nehme selbst von meinem Haupt die Zierde,  
 Die für die Ewigkeit gegönnt mir schien.  
 Zu früh war mir das schönste Glück verliehen 825  
 Und wird, als hätt' ich sein mich überhoben,  
 Mir nur zu bald geraubt.  
 Du nimmst dir selbst, was keiner nehmen konnte  
 Und was kein Gott zum zweitenmale gibt.  
 Wir Menschen werden wunderbar geprüft; 830  
 Wir könnten's nicht ertragen, hätt' uns nicht  
 Den holden Leichtsinn die Natur verliehn.  
 Mit unschätzbaren Gütern lehret uns  
 Verschwenderisch die Not gelassen spielen:  
 Wir öffnen willig unsre Hände, daß 835  
 Unwiederbringlich uns ein Gut entchlüpfe.

Mit diesem Kuß vereint sich eine Thräne  
Und weih't dich der Vergänglichkeit! Es ist  
Erlaubt, das holde Zeichen unsrer Schwäche.

Wer weinte nicht, wenn das Unsterbliche  
Vor der Zerstörung selbst nicht sicher ist?

840

Geselle dich zu diesem Degen, der  
Dich leider nicht erwarb; um ihn geschlungen,  
Ruhe, wie auf dem Sarg der Tapfern, auf  
Dem Grabe meines Glücks und meiner Hoffnung!

815

Hier leg' ich beide willig dir zu Füßen;  
Denn wer ist wohl gewaffnet, wenn du zürnst?  
Und wer geschmückt, o Herr, den du verkennst?  
Gefangen geh' ich, warte des Gerichts.

(Auf des Fürsten Wink hebt ein Page den Degen mit dem Kranze auf und trägt ihn weg.)

## 5. Auftritt.

Alphons. Antonio.

Antonio.

Wo schwärmt der Knabe hin? Mit welchen Farben 850

Mal't er sich seinen Wert und sein Geschick?

Beschränkt und unerfahren, hält die Jugend

Sich für ein einzig auserwähltes Wesen

Und alles über alle sich erlaubt.

Er fühle sich gestraft, und strafen heißt

855

Dem Jüngling wohlthun, daß der Mann uns danke.

Alphons.

Er ist gestraft, ich fürchte, nur zu viel.

Antonio.

Wenn du gelind mit ihm verfahren magst,

So gib, o Fürst, ihm seine Freiheit wieder,

Und unsern Zwist entscheide dann das Schwert.

860

Alphons.

Wenn es die Meinung fordert, mag es sein.

Doch sprich, wie hast du seinen Zorn gereizt?

Antonio.

Ich wüßte kaum zu sagen, wie's geschah.

Als Menschen hab' ich ihn vielleicht gekränkt,

Als Edelmann hab' ich ihn nicht beleidigt;

865

Und seinen Lippen ist im größten Zorne  
Kein sittenloses Wort entflohn.

**Alphons.**

So schien  
Mir euer Streit, und was ich gleich gedacht,  
Bekräftigt deine Rede mir noch mehr.  
Wenn Männer sich entzweien, hält man billig 870  
Den Klügsten für den Schuldigen. Du solltest  
Mit ihm nicht zürnen; ihn zu leiten, stünde  
Dir besser an. Noch immer ist es Zeit:  
Hier ist kein Fall, der euch zu streiten zwänge.  
So lang mir Friede bleibt, so lange wünsch' ich 875  
In meinem Haus ihn zu genießen. Stelle  
Die Ruhe wieder her; du kannst es leicht.  
Lenore Sanvitale mag ihn erst  
Mit zarter Lippe zu besänft'gen suchen;  
Dann tritt zu ihm, gib ihm in meinem Namen 880  
Die volle Freiheit wieder und gewinne  
Mit edeln, wahren Worten sein Vertrauen.  
Berrichte das, sobald du immer kannst;  
Du wirst als Freund und Vater mit ihm sprechen.  
Noch eh wir scheiden, will ich Friede wissen, 885  
Und dir ist nichts unmöglich, wenn du willst.  
Wir bleiben lieber eine Stunde länger  
Und lassen dann die Frauen sanft vollenden,  
Was du begannst; und kehren wir zurück,  
So haben sie von diesem raschen Eindruck 890  
Die letzte Spur vertilgt. Es scheint, Antonio,  
Du willst nicht aus der Uebung kommen! Du  
Hast ein Geschäft kaum erst vollendet, nun  
Kehrst du zurück und schaffst dir gleich ein neues.  
Ich hoffe, daß auch dieses dir gelingt. 895

**Antonio.**

Ich bin beschämt und seh' in deinen Worten,  
Wie in dem klarsten Spiegel, meine Schuld!  
Gar leicht gehorcht man einem edlen Herrn,  
Der überzeugt, indem er uns gebietet.



## Dritter Aufzug.

### 1. Auftritt.

Prinzessin allein.

Wo bleibt Eleonore? Schmerzlicher  
Bewegt mir jeden Augenblick die Sorge  
Das tieffste Herz. Raum weiß ich, was geschah,  
Raum weiß ich, wer von beiden schuldig ist.  
O, daß sie käme! Möcht' ich doch nicht gern  
Den Bruder nicht, Antonio nicht sprechen,  
Oh ich gefaßter bin, eh ich vernommen,  
Wie alles steht und was es werden kann.

5

### 2. Auftritt.

Prinzessin. Leonore.

Prinzessin.

Was bringst du, Leonore? Sag' mir an,  
Wie steht's um unsre Freunde? Was geschah?

10

Leonore.

Mehr, als wir wissen, hab' ich nicht erfahren.  
Sie trafen hart zusammen, Tasso zog,  
Dein Bruder trennte sie; allein es scheint,  
Als habe Tasso diesen Streit begonnen.  
Antonio geht frei umher und spricht  
Mit seinem Fürsten; Tasso bleibt dagegen  
Verbannt in seinem Zimmer und allein.

15

Prinzessin.

Gewiß hat ihn Antonio gereizt,  
Den Hochgestimmten kalt und fremd beleidigt.

Leonore.

— Ich glaub' es selbst. Denn eine Wolke stand  
Schon, als er zu ihm trat, um seine Stirn. —

20

Prinzessin.

Ach, daß wir doch, dem reinen stillen Wink  
Des Herzens nachzugehn, so sehr verlernen!  
Ganz leise spricht ein Gott in unsrer Brust,

Ganz leise, ganz vernehmlich, zeigt uns an, 25  
 Was zu ergreifen ist und was zu fliehn.  
 Antonio erschien mir heute früh  
 Viel schroffer noch als je, in sich gezogner.  
 Es warnte mich mein Geist, als neben ihn  
 Sich Tasso stellte. Sieh das Aeußre nur 30  
 Von beiden an, das Angesicht, den Ton,  
 Den Blick, den Tritt! es widerstrebt sich alles,  
 Sie können ewig keine Liebe wechseln.  
 Doch überredete die Hoffnung mich,  
 Die Gleisnerin: sie sind vernünftig beide, 35  
 Sind edel, unterrichtet, deine Freunde;  
 Und welch ein Band ist sicherer als der Guten?  
 Ich trieb den Jüngling an; er gab sich ganz;  
 Wie schön, wie warm ergab er ganz sich mir!  
 O, hätt' ich gleich Antonio gesprochen! 40  
 Ich zauderte; es war nur kurze Zeit;  
 Ich scheute mich, gleich mit den ersten Worten  
 Und dringend ihm den Jüngling zu empfehlen;  
 Verließ auf Sitte mich und Höflichkeit,  
 Auf den Gebrauch der Welt, der sich so glatt 45  
 Selbst zwischen Feinde legt; befürchtete  
 Von dem geprüften Manne diese Zähne  
 Der raschen Jugend nicht. Es ist geschehn.  
 Das Uebel stand mir fern, nun ist es da.  
 O, gib mir einen Rat! Was ist zu thun? 50

**Leonore.**

Wie schwer zu raten sei, das fühlst du selbst  
 Nach dem, was du gesagt. Es ist nicht hier  
 Ein Mißverständniß zwischen Gleichgestimmten;  
 Das stellen Worte, ja, im Nothfall stellen  
 Es Waffen leicht und glücklich wieder her. 55  
 Zwei Männer sind's, ich hab' es lang gefühlt,  
 Die darum Feinde sind, weil die Natur  
 Nicht einen Mann aus ihnen beiden formte.  
 Und wären sie zu ihrem Vorteil klug,  
 So würden sie als Freunde sich verbinden; 60  
 Dann stünden sie für einen Mann und gingen  
 Mit Macht und Glück und Lust durchs Leben hin.  
 So hofft' ich selbst; nun seh' ich wohl, umsonst.  
 Der Zwist von heute, sei er, wie er sei,  
 Ist beizulegen; doch das sichert uns 65

Nicht für die Zukunft, für den Morgen nicht.  
 Es wär' am besten, dächt' ich, Tasso reiste  
 Auf eine Zeit von hier; er könnte ja  
 Nach Rom, auch nach Florenz sich wenden; dort  
 Träf' ich in wenig Wochen ihn und könnte  
 Auf sein Gemüt als eine Freundin wirken. 70  
 Du würdest hier indessen den Antonio,  
 Der uns so fremd geworden, dir aufs neue  
 Und deinen Freunden näher bringen; so  
 Gewährte das, was jetzt unmöglich scheint, 75  
 Die gute Zeit vielleicht, die vieles gibt.

Prinzessin.

Du willst dich in Genuß, o Freundin, setzen,  
 Ich soll entbehren; heißt das billig sein?

Leonore.

Entbehren wirst du nichts, als was du doch  
 In diesem Falle nicht genießen könntest. 80

Prinzessin.

So ruhig soll ich einen Freund verbannen?

Leonore.

Erhalten, den du nur zum Schein verbannst.

Prinzessin.

Mein Bruder wird ihn nicht mit Willen lassen.

Leonore.

Wenn er es sieht wie wir, so gibt er nach.

Prinzessin.

Es ist so schwer, im Freunde sich verdammen. 85

Leonore.

Und dennoch rettetest du den Freund in dir.

Prinzessin.

Ich gebe nicht mein Ja, daß es geschehe.

Leonore.

So warte noch ein größres Uebel ab.

Prinzessin.

Du peinigst mich und weißt nicht, ob du nützeist.

Leonore.

Wir werden bald entdecken, wer sich irrt. 90

Prinzessin.

Und soll es sein, so frage mich nicht länger.

Leonore.

Wer sich entschließen kann, besiegt den Schmerz.

## Prinzessin.

Entschlossen bin ich nicht, allein es sei,  
 Wenn er sich nicht auf lange Zeit entfernt —  
 Und laß uns für ihn sorgen, Leonore, 95  
 Daß er nicht etwa künftig Mangel leide,  
 Daß ihm der Herzog seinen Unterhalt  
 Auch in der Ferne willig reichen lasse.  
 Sprich mit Antonio, denn er vermag  
 Bei meinem Bruder viel und wird den Streit 100  
 Nicht unserm Freund und uns gedenken wollen.

## Leonore.

Ein Wort von dir, Prinzessin, gälte mehr.

## Prinzessin.

Ich kann, du weißt es, meine Freundin, nicht,  
 Wie's meine Schwester von Urbino kann,  
 Für mich und für die Meinen was erbitten. 105  
 Ich lebe gern so stille vor mich hin  
 Und nehme von dem Bruder dankbar an,  
 Was er mir immer geben kann und will.  
 Ich habe sonst darüber manchen Vorwurf  
 Mir selbst gemacht; nun hab' ich überwunden. 110  
 Es schalt mich eine Freundin oft darum:  
 Du bist uneigennützig, sagte sie,  
 Das ist recht schön; allein so sehr bist du's,  
 Daß du auch das Bedürfnis deiner Freunde  
 Nicht recht empfinden kannst. Ich laß' es gehn 115  
 Und muß denn eben diesen Vorwurf tragen.  
 Und desto mehr erfreut es mich, daß ich  
 Nun in der That dem Freunde nutzen kann;  
 Es fällt mir meiner Mutter Erbschaft zu,  
 Und gerne will ich für ihn sorgen helfen. 120

## Leonore.

Und ich, o Fürstin, finde mich im Falle,  
 Daß ich als Freundin auch mich zeigen kann.  
 Er ist kein guter Wirt; wo es ihm fehlt,  
 Werd' ich ihm schon geschickt zu helfen wissen.

## Prinzessin.

So nimm ihn weg, und soll ich ihn entbehren, 125  
 Vor allen andern sei er dir gegönnt!  
 Ich seh' es wohl, so wird es besser sein.  
 Muß ich denn wieder diesen Schmerz als gut  
 Und heilsam preisen? Das war mein Geschick

Von Jugend auf; ich bin nun dran gewöhnt. 130  
Nur halb ist der Verlust des schönsten Glücks,  
Wenn wir auf den Besitz nicht sicher zählten.

Leonore.

Ich hoffe, dich, so schön du es verdienst,  
Glücklich zu sehn.

Prinzessin.

Eleonore! Glücklich?

Wer ist denn glücklich? — Meinen Bruder zwar 135  
Möcht' ich so nennen, denn sein großes Herz  
Trägt sein Geschick mit immer gleichem Mut;  
Allein, was er verdient, das ward ihm nie.  
Ist meine Schwester von Urbino glücklich?  
Das schöne Weib, das edle große Herz! 140  
Sie bringt dem jüngern Manne keine Kinder;  
Er achtet sie und läßt sie's nicht entgelten,  
Doch keine Freude wohnt in ihrem Haus.  
Was half denn unsrer Mutter ihre Klugheit?  
Die Kenntniß jeder Art, ihr großer Sinn? 145,  
Konnt' er sie vor dem fremden Irrtum schützen?  
Man nahm uns von ihr weg; nun ist sie tot,  
Sie ließ uns Kindern nicht den Trost, daß sie  
Mit ihrem Gott versöhnt gestorben sei.

Leonore.

O, blicke nicht nach dem, was jedem fehlt; 150  
Betrachte, was noch einem jeden bleibt!  
Was bleibt nicht dir, Prinzessin?

Prinzessin.

Was mir bleibt?

Geduld, Eleonore! üben konnt' ich die  
Von Jugend auf. Wenn Freunde, wenn Geschwister  
Bei Fest und Spiel gesellig sich erfreuten, 155  
Hielt Krankheit mich auf meinem Zimmer fest,  
Und in Gesellschaft mancher Leiden mußst'  
Ich früh entbehren lernen. Cines war,  
Was in der Einsamkeit mich schön ergözte,  
Die Freude des Gesangs; ich unterhielt 160  
Mich mit mir selbst, ich wiegte Schmerz und Sehnsucht  
Und jeden Wunsch mit leisen Tönen ein.  
Da wurde Leiden oft Genuß und selbst  
Das traurige Gefühl zur Harmonie.

Nicht lang war mir dies Glück gegönnt, auch dieses 165  
 Nahm mir der Arzt hinweg; sein streng Gebot  
 Hieß mich verstummen; leben sollt' ich, leiden,  
 Den einz'gen kleinen Trost sollt' ich entbehren.

Leonore.

So viele Freunde fanden sich zu dir,  
 Und nun bist du gesund, bist lebensfroh. 170

Prinzessin.

Ich bin gesund, das heißt, ich bin nicht krank;  
 Und manche Freunde hab' ich, deren Treue  
 Mich glücklich macht. Auch hatt' ich einen Freund —

Leonore.

Du hast ihn noch.

Prinzessin.

Und werd' ihn bald verlieren.

Der Augenblick, da ich zuerst ihn sah, 175

War vielbedeutend. Raum erholt' ich mich  
 Von manchen Leiden; Schmerz und Krankheit waren  
 Raum erst gewichen; still bescheiden blickt' ich

In's Leben wieder, freute mich des Tags  
 Und der Geschwister wieder, sog beherzt 180

Der süßen Hoffnung reinsten Balsam ein.

Ich wagt' es, vorwärts in das Leben weiter

Hinein zu sehn, und freundliche Gestalten

Begegneten mir aus der Ferne. Da,

Leonore, stellte mir den Jüngling 185

Die Schwester vor; er kam an ihrer Hand,

Und, daß ich dir's gestehe, da ergriff

Ihn mein Gemüt und wird ihn ewig halten.

Leonore.

O meine Fürstin, laß dich's nicht gereuen!

Das Edle zu erkennen, ist Gewinnst, 190

Der nimmer uns entrißen werden kann.

Prinzessin.

Zu fürchten ist das Schöne, das Fürtreffliche,

Wie eine Flamme, die so herrlich nuzt,

So lange sie auf deinem Herde brennt,

So lang sie dir von einer Fackel leuchtet, 195

Wie hold! wer mag, wer kann sie da entbehren?

Und frißt sie ungehütet um sich her,

Wie elend kann sie machen! Laß mich nun!



Ich bin geschwäzig und verbärge besser  
Auch selbst vor dir, wie schwach ich bin und krank. 200

Leonore.

Die Krankheit des Gemütes löset sich  
In Klagen und Vertrauen am leichtsten auf.

Prinzessin.

Wenn das Vertrauen heilt, so heil' ich bald;  
Ich hab' es rein und hab' es ganz zu dir.  
Ach, meine Freundin! Zwar ich bin entschlossen: 205

Er scheide nur! allein ich fühle schon  
Den langen ausgedehnten Schmerz der Tage, wenn  
Ich nun entbehren soll, was mich erfreute.

Die Sonne hebt von meinen Augenlidern  
Nicht mehr sein schön verklärtes Traumbild auf; 210

Die Hoffnung, ihn zu sehen, füllt nicht mehr  
Den kaum erwachten Geist mit froher Sehnsucht;

Mein erster Blick hinab in unsre Gärten  
Sucht ihn vergebens in dem Tau der Schatten.

Wie schön befriedigt fühlte sich der Wunsch, 215  
Mit ihm zu sein an jedem heitern Abend!

Wie mehrte sich im Umgang das Verlangen,  
Sich mehr zu kennen, mehr sich zu verstehn!

Und täglich stimmte das Gemüt sich schöner  
Zu immer reinern Harmonieen auf. 220

Welch eine Dämmerung fällt nun vor mir ein!

Der Sonne Pracht, das fröhliche Gefühl  
Des hohen Tags, der tausendfachen Welt

Glanzreiche Gegenwart ist öd und tief  
Im Nebel eingehüllt, der mich umgibt. 225

Sonst war mir jeder Tag ein ganzes Leben;  
Die Sorge schwieg, die Ahnung selbst verstummte,

Und glücklich eingeschifft, trug uns der Strom  
Auf leichten Wellen ohne Ruder hin:

Nun überfällt in trüber Gegenwart 230  
Der Zukunft Schrecken heimlich meine Brust.

Leonore.

Die Zukunft gibt dir deine Freunde wieder  
Und bringt dir neue Freude, neues Glück.

Prinzessin.

Was ich besitze, mag ich gern bewahren:  
Der Wechsel unterhält, doch nutzt er kaum.

Mit jugendlicher Sehnsucht griff ich nie 235

Begierig in den Lostopf fremder Welt,  
 Für mein bedürftend unerfahren Herz  
 Zufällig einen Gegenstand zu haschen.  
 Ihn mußst' ich ehren, darum liebt' ich ihn; 240  
 Ich mußst' ihn lieben, weil mit ihm mein Leben  
 Zum Leben ward, wie ich es nie gekannt.  
 Erst sagt' ich mir: entferne dich von ihm!  
 Ich wich und wich und kam nur immer näher,  
 So lieblich angelockt, so hart bestraft! 245  
 Ein reines, wahres Gut verschwindet mir,  
 Und meiner Sehnsucht schiebt ein böser Geist  
 Statt Freud' und Glück verwandte Schmerzen unter.

Leonore.

Wenn einer Freundin Wort nicht trösten kann,  
 So wird die stille Kraft der schönen Welt, 250  
 Der guten Zeit dich unvermerkt erquicken.

Prinzessin.

Wohl ist sie schön, die Welt! In ihrer Weite  
 Bewegt sich so viel Gutes hin und her.  
 Ach, daß es immer nur um einen Schritt  
 Von uns sich zu entfernen scheint 255  
 Und unsre bange Sehnsucht durch das Leben  
 Auch Schritt vor Schritt bis nach dem Grabe lockt!  
 So selten ist es, daß die Menschen finden,  
 Was ihnen doch bestimmt gewesen schien,  
 So selten, daß sie das erhalten, was 260  
 Auch einmal die beglückte Hand ergriff!  
 Es reißt sich los, was erst sich uns ergab,  
 Wir lassen los, was wir begierig faßten.  
 Es gibt ein Glück, allein wir kennen's nicht:  
 Wir kennen's wohl, und wissen's nicht zu schätzen. 265

### 3. Auftritt.

Leonore allein.

Wie jammert mich das edle, schöne Herz!  
 Welch traurig Los, das ihrer Hoheit fällt!  
 Ach, sie verliert — und denkst du, zu gewinnen?  
 Ist's denn so nötig, daß er sich entfernt?  
 Machst du es nötig, um allein für dich 270  
 Das Herz und die Talente zu besitzen,

Die du bisher mit einer andern theilst,  
 Und ungleich theilst? Ist's redlich, so zu handeln?  
 Bist du nicht reich genug? Was fehlt dir noch?  
 Gemahl und Sohn und Güter, Rang und Schönheit, 275  
 Das hast du alles, und du willst noch ihn  
 Zu diesem allen haben? Liebst du ihn?  
 Was ist es sonst, warum du ihn nicht mehr  
 Entbehren magst? Du darfst es dir gestehn. —  
 Wie reizend ist's, in seinem schönen Geiste 280  
 Sich selber zu bespiegeln! Wird ein Glück  
 Nicht doppelt groß und herrlich, wenn sein Lied  
 Uns wie auf Himmelswolken trägt und hebt?  
 Dann bist du erst beneidenswert! Du bist,  
 Du hast das nicht allein, was viele wünschen; 285  
 Es weiß, es kennt auch jeder, was du hast!  
 Dich nennt dein Vaterland und sieht auf dich,  
 Das ist der höchste Gipfel jedes Glücks.  
 Ist Laura denn allein der Name, der  
 Von allen zarten Lippen klingen soll? 290  
 Und hatte nur Petrarch allein das Recht,  
 Die unbekannte Schöne zu vergöttern?  
 Wo ist ein Mann, der meinem Freunde sich  
 Vergleichen darf? Wie ihn die Welt verehrt,  
 So wird die Nachwelt ihn verehrend nennen. 295  
 Wie herrlich ist's, im Glanze dieses Lebens  
 Ihn an der Seite haben! so mit ihm  
 Der Zukunft sich mit leichtem Schritte nahn!  
 Alsdann vermag die Zeit, das Alter nichts  
 Auf dich und nichts der freche Ruf, 300  
 Der hin und her des Beifalls Woge treibt:  
 Das, was vergänglich ist, bewahrt sein Lied.  
 Du bist noch schön, noch glücklich, wenn schon lange  
 Der Kreis der Dinge dich mit fortgerissen.  
 Du mußt ihn haben, und ihr nimmst du nichts: 305  
 Denn ihre Neigung zu dem werten Manne  
 Ist ihren andern Leidenschaften gleich.  
 Sie leuchten, wie der stille Schein des Monds  
 Dem Wanderer spärlich auf dem Pfad zu Nacht;  
 Sie wärmen nicht und gießen keine Lust 310  
 Noch Lebensfreud' umher. Sie wird sich freuen,  
 Wenn sie ihn fern, wenn sie ihn glücklich weiß,  
 Wie sie genoß, wenn sie ihn täglich sah.

Und dann, ich will mit meinem Freunde nicht  
 Von ihr und diesem Hofe mich verbannen: 315  
 Ich komme wieder, und ich bring' ihn wieder.  
 So soll es sein! — Hier kommt der rauhe Freund;  
 Wir wollen sehn, ob wir ihn zähmen können.

## 4. Auftritt.

Leonore. Antonio.

Leonore.

Du bringst uns Krieg statt Frieden; scheint es doch,  
 Du kommst aus einem Lager, einer Schlacht, 320  
 Wo die Gewalt regiert, die Faust entscheidet,  
 Und nicht von Rom, wo feierliche Klugheit  
 Die Hände segnend hebt und eine Welt  
 Zu ihren Füßen sieht, die gern gehorcht.

Antonio.

Ich muß den Tadel, schöne Freundin, dulden;  
 Doch die Entschuld'gung liegt nicht weit davon.  
 Es ist gefährlich, wenn man allzu lang  
 Sich klug und mäßig zeigen muß. Es lauert  
 Der böse Genius dir an der Seite  
 Und will gewaltsam auch von Zeit zu Zeit 330  
 Ein Opfer haben. Leider hab' ich's diesmal  
 Auf meiner Freunde Kosten ihm gebracht.

Leonore.

Du hast um fremde Menschen dich so lang  
 Bemüht und dich nach ihrem Sinn gerichtet;  
 Nun, da du deine Freunde wieder siehst, 335  
 Verkennst du sie und rechestest wie mit Fremden.

Antonio.

Da liegt, geliebte Freundin, die Gefahr!  
 Mit fremden Menschen nimmt man sich zusammen,  
 Da merkt man auf, da sucht man seinen Zweck  
 In ihrer Gunst, damit sie nutzen sollen; 340  
 Allein bei Freunden läßt man frei sich gehn.  
 Man ruht in ihrer Liebe, man erlaubt  
 Sich eine Laune, ungezähmter wirkt  
 Die Leidenschaft, und so verletzen wir  
 Am ersten die, die wir am zärtlichsten lieben. 345

Leonore.

In dieser ruhigen Betrachtung find' ich dich  
Schon ganz, mein theurer Freund, mit Freuden wieder.

Antonio.

Ja, mich verdrießt — und ich bekenn' es gern —  
Daß ich mich heut so ohne Maß verlor.  
Allein gestehe, wenn ein wackerer Mann 350  
Mit heißer Stirn von saurer Arbeit kommt  
Und spät am Abend in ersohnten Schatten  
Zu neuer Mühe auszuruhen denkt,  
Und findet dann von einem Müßiggänger  
Den Schatten breit besessen, soll er nicht 355  
Auch etwas Menschlichs in dem Busen fühlen?

Leonore.

Wenn er recht menschlich ist, so wird er auch  
Den Schatten gern mit einem Manne teilen,  
Der ihm die Ruhe süß, die Arbeit leicht 360  
Durch ein Gespräch, durch holde Töne macht.  
Der Baum ist breit, mein Freund, der Schatten gibt,  
Und keiner braucht den andern zu verdrängen.

Antonio.

Wir wollen uns, Eleanore, nicht  
Mit einem Gleichnis hin und wieder spielen.  
Gar viele Dinge sind in dieser Welt, 365  
Die man dem andern gönnt und gerne teilt;  
Jedoch es ist ein Schatz, den man allein  
Dem Hochverdienten gerne gönnen mag,  
Ein andrer, den man mit dem Höchstverdienten  
Mit gutem Willen niemals teilen wird — 370  
Und fragst du mich nach diesen beiden Schätzen:  
Der Lorbeer ist es und die Gunst der Frauen.

Leonore.

Hat jener Kranz um unsers Jünglings Haupt  
Den ernstestn Mann beleidigt? Hättest du  
Für seine Mühe, seine schöne Dichtung 375  
Bescheidnern Lohn doch selbst nicht finden können.  
Denn ein Verdienst, das außerirdisch ist,  
Das in den Lüften schwebt, in Tönen nur,  
In leichten Bildern unsern Geist umgaukelt,  
Es wird denn auch mit einem schönen Bilde, 380  
Mit einem holden Zeichen nur belohnt;  
Und wenn er selbst die Erde kaum berührt,

Berührt der höchste Lohn ihm kaum das Haupt.  
 Ein unfruchtbarer Zweig ist das Geschenk,  
 Das der Verehrer unfruchtbare Neigung 385  
 Ihm gerne bringt, damit sie einer Schuld  
 Auf's leichtste sich entlade. Du mißgönnt  
 Dem Bild des Märtyrers den goldnen Schein  
 Uns fahle Haupt wohl schwerlich; und gewiß,  
 Der Lorbeerkranz ist, wo er dir erscheint, 390  
 Ein Zeichen mehr des Leidens als des Glücks.

Antonio.

Will etwa mich dein liebenswüld'ger Mund  
 Die Eitelkeit der Welt verachten lehren?

Leonore.

Ein jedes Gut nach seinem Wert zu schätzen,  
 Brauch' ich dich nicht zu lehren. Aber doch, 395  
 Es scheint, von Zeit zu Zeit bedarf der Weise,  
 So sehr wie andre, daß man ihm die Güter,  
 Die er besitzt, im rechten Lichte zeige.  
 Du, edler Mann, du wirfst an ein Phantom  
 Von Gunst und Ehre keinen Anspruch machen. 400  
 Der Dienst, mit dem du deinem Fürsten dich,  
 Mit dem du deine Freunde dir verbindest,  
 Ist wirkend, ist lebendig, und so muß  
 Der Lohn auch wirklich und lebendig sein.  
 Dein Lorbeer ist das fürstliche Vertraun, 405  
 Das auf den Schultern dir als liebe Last  
 Gehäuft und leicht getragen ruht; es ist  
 Dein Ruhm das allgemeine Zutraun.

Antonio.

Und von der Gunst der Frauen sagst du nichts;  
 Die willst du mir doch nicht entbehrlich schildern? 410

Leonore.

Wie man es nimmt. Denn du entbehrt sie nicht,  
 Und leichter wäre sie dir zu entbehren,  
 Als sie es jenem guten Mann nicht ist.  
 Denn sag': geläng' es einer Frau, wenn sie  
 Nach ihrer Art für dich zu sorgen dächte, 415  
 Mit dir sich zu beschäft'gen unternähme?  
 Bei dir ist alles Ordnung, Sicherheit;  
 Du sorgst für dich, wie du für andre sorgst,  
 Du hast, was man dir geben möchte. Jener  
 Beschäftigt uns in unserm eignen Tache; 420



Ihm fehlt's an tausend Kleinigkeiten, die  
 Zu schaffen eine Frau sich gern bemüht.  
 Das schönste Leinenzeug, ein seiden Kleid  
 Mit etwas Sticerei, das trägt er gern.  
 Er sieht sich gern gepuht, vielmehr, er kann 425  
 Unedlen Stoff, der nur den Knecht bezeichnet,  
 An seinem Leib nicht dulden; alles soll  
 Ihm fein und gut und schön und edel stehn.  
 Und dennoch hat er kein Geschick, das alles  
 Sich anzuschaffen, wenn er es besitzt, 430  
 Sich zu erhalten; immer fehlt es ihm  
 An Geld, an Sorgsamkeit. Bald läßt er da  
 Ein Stück, bald eines dort. Er kehret nie  
 Von einer Reise wieder, daß ihm nicht  
 Ein Drittel seiner Sachen fehlte. Bald 435  
 Bestiehlt ihn der Bediente. So, Antonio,  
 Hat man für ihn das ganze Jahr zu sorgen.

Antonio.

Und diese Sorge macht ihn lieb und lieber.  
 Glücksel'ger Jüngling, dem man seine Mängel  
 Zur Tugend rechnet, dem so schön vergönnt ist, 440  
 Den Knaben noch als Mann zu spielen, der  
 Sich seiner holden Schwäche rühmen darf!  
 Du müßtest mir verzeihen, schöne Freundin,  
 Wenn ich auch hier ein wenig bitter würde.  
 Du sagst nicht alles, sagst nicht, was er wagt, 445  
 Und daß er klüger ist, als wie man denkt.  
 Er rühmt sich zweier Flammen! knüpft und löst  
 Die Knoten hin und wieder und gewinnt  
 Mit solchen Künsten solche Herzen! Ist's  
 Zu glauben? 450

Leonore.

Gut! Selbst das beweist ja schon,  
 Daß es nur Freundschaft ist, was uns belebt.  
 Und wenn wir denn auch Lieb' um Liebe tauschten,  
 Belohnten wir das schöne Herz nicht billig,  
 Das ganz sich selbst vergift und hingegeben  
 Im holden Traum für seine Freunde lebt? 455

Antonio.

Verwöhnt ihn nur und immer mehr und mehr,  
 Laßt seine Selbstigkeit für Liebe gelten,

Beleidigt alle Freunde, die sich euch  
Mit treuer Seele widmen, gebt dem Stolzen  
Freiwilligen Tribut, zerstöret ganz  
Den schönen Kreis geselligen Vertrauns!

460

**Leonore.**

Wir sind nicht so parteiisch, wie du glaubst,  
Ermahnen unsern Freund in manchen Fällen;  
Wir wünschen ihn zu bilden, daß er mehr  
Sich selbst genieße, mehr sich zu genießen  
Den andern geben könne. Was an ihm  
Zu tadeln ist, das bleibt uns nicht verborgen.

465

**Antonio.**

Doch lobt ihr vieles, was zu tadeln wäre.  
Ich kenn' ihn lang, er ist so leicht zu kennen  
Und ist zu stolz, sich zu verbergen. Bald  
Versinkt er in sich selbst, als wäre ganz  
Die Welt in seinem Busen, er sich ganz  
In seiner Welt genug, und alles rings  
Umher verschwindet ihm. Er läßt es gehn,  
Läßt's fallen, stößt's hinweg und ruht in sich —  
Auf einmal, wie ein unbemerkter Funke  
Die Mine zündet, sei es Freude, Leid,  
Zorn oder Grille, heftig bricht er aus:  
Dann will er alles fassen, alles halten,  
Dann soll geschehn, was er sich denken mag;  
In einem Augenblicke soll entstehn,  
Was jahrelang bereitet werden sollte,  
In einem Augenblick gehoben sein,  
Was Mühe kaum in Jahren lösen könnte.  
Er fordert das Unmögliche von sich,  
Damit er es von andern fordern dürfe.  
Die letzten Enden aller Dinge will  
Sein Geist zusammenfassen; das gelingt  
Raum einem unter Millionen Menschen,  
Und er ist nicht der Mann: er fällt zuletzt,  
Um nichts gebessert, in sich selbst zurück.

470

475

480

485

490

**Leonore.**

Er schadet andern nicht, er schadet sich.

**Antonio.**

Und doch verletzt er andre nur zu sehr.  
Kannst du es leugnen, daß im Augenblick  
Der Leidenschaft, die ihn behend ergreift,

495

Er auf den Fürsten, auf die Fürstin selbst,  
Und wen es sei, zu schmähn, zu lästern wagt?  
Zwar augenblicklich nur; allein genug,  
Der Augenblick kommt wieder: er beherrscht  
So wenig seinen Mund als seine Brust.

500

Leonore.

Ich sollte denken, wenn er sich von hier  
Auf eine kurze Zeit entfernte, sollt'  
Es wohl für ihn und andre nützlich sein.

Antonio.

Vielleicht, vielleicht auch nicht. Doch eben jetzt  
Ist nicht daran zu denken. Denn ich will  
Den Fehler nicht auf meine Schultern laden;  
Es könnte scheinen, daß ich ihn vertreibe,  
Und ich vertreib' ihn nicht. Um meinetwillen  
Kann er an unserm Hofe ruhig bleiben;  
Und wenn er sich mit mir versöhnen will,  
Und wenn er meinen Rat befolgen kann,  
So werden wir ganz leidlich leben können.

505

510

Leonore.

Nun hoffst du selbst, auf ein Gemüt zu wirken,  
Das dir vor Kurzem noch verloren schien.

Antonio.

Wir hoffen immer, und in allen Dingen  
Ist besser hoffen, als verzweifeln. Denn  
Wer kann das Mögliche berechnen? Er  
Ist unserm Fürsten wert. Er muß uns bleiben.  
Und bilden wir dann auch umsonst an ihm,  
So ist er nicht der einz'ge, den wir dulden.

515

520

Leonore.

So ohne Leidenschaft, so unparteiisch  
Glaubt' ich dich nicht. Du hast dich schnell befehrt.

Antonio.

Das Alter muß doch einen Vorzug haben,  
Daß, wenn es auch dem Irrtum nicht entgeht,  
Es doch sich auf der Stelle fassen kann.  
Du warst, mich deinem Freunde zu versöhnen,  
Zuerst bemüht. Nun bitt' ich es von dir.  
Thu, was du kannst, daß dieser Mann sich finde  
Und alles wieder bald im Gleichen sei.  
Ich gehe selbst zu ihm, sobald ich nur  
Von dir erfahre, daß er ruhig ist,

525

530

Sobald du glaubst, daß meine Gegenwart  
Das Uebel nicht vermehrt. Doch, was du thust,  
Das thu in dieser Stunde; denn es geht  
Alphons heut abend noch zurück, und ich  
Werd' ihn begleiten. Leb indessen wohl. 535

---

### 5. Auftritt.

Leonore allein.

Für diesmal, lieber Freund, sind wir nicht eins:  
Mein Vorteil und der deine gehen heut  
Nicht Hand in Hand. Ich nutze diese Zeit  
Und suche Tasso zu gewinnen. Schnell! 540

---

## Vierter Aufzug.

### 1. Auftritt.

Zimmer.

Tasso allein. .

Bist du aus einem Traum erwacht, und hat  
Der schöne Trug auf einmal dich verlassen?  
Hat dich nach einem Tag der höchsten Lust  
Ein Schlaf gebändigt, hält und ängstet nun  
Mit schweren Fesseln deine Seele? Ja, 5  
Du wachst und träumst. Wo sind die Stunden hin,  
Die um dein Haupt mit Blumenkränzen spielten?  
Die Tage, wo dein Geist mit freier Sehnsucht  
Des Himmels ausgespanntes Blau durchdrang?  
Und dennoch lebst du noch und fühlst dich an, 10  
Du fühlst dich an und weißt nicht, ob du lebst.  
Ist's meine Schuld, ist's eines andern Schuld,  
Daß ich mich nun als schuldig hier befinde?  
Hab' ich verbrochen, daß ich leiden soll?  
Ist nicht mein ganzer Fehler ein Verdienst? 15  
Ich sah ihn an und ward vom guten Willen,  
Vom Hoffnungswahn des Herzens übereilt:  
Der sei ein Mensch, der menschlich Ansehn trägt.

Ich ging mit offenen Armen auf ihn los  
 Und fühlte Schloß und Riegel, keine Brust. 20  
 O, hatt' ich doch so klug mir ausgedacht,  
 Wie ich den Mann empfangen wollte, der  
 Von alten Zeiten mir verdächtig war!  
 Allein was immer dir begegnet sei,  
 So halte dich an der Gewißheit fest: 25  
 Ich habe sie gesehn! Sie stand vor mir!  
 Sie sprach zu mir, ich habe sie vernommen!  
 Der Blick, der Ton, der Worte holder Sinn,  
 Sie sind auf ewig mein, es raubt sie nicht  
 Die Zeit, das Schicksal, noch das wilde Glück! 30  
 Und hob mein Geist sich da zu schnell empor  
 Und ließ ich allzu rasch in meinem Busen  
 Der Flamme Luft, die mich nun selbst verzehrt,  
 So kam mich's nicht gereun, und wäre selbst  
 Auf ewig das Geschick des Lebens hin. 35  
 Ich widmete mich ihr und folgte froh  
 Dem Winke, der mich ins Verderben rief.  
 Es sei! So hab' ich mich doch wert gezeigt  
 Des köstlichen Vertrauns, das mich erquickt,  
 In dieser Stunde selbst erquickt, die mir 40  
 Die schwarze Pforte langer Trauerzeit  
 Gewaltsam öffnet. — Ja, nun ist's gethan!  
 Es geht die Sonne mir der schönsten Gunst  
 Auf einmal unter; seinen holden Blick  
 Entziehet mir der Fürst und läßt mich hier 45  
 Auf düstrem, schmalem Pfad verloren stehn.  
 Das häßliche zweideutige Geflügel,  
 Das leidige Gefolg' der alten Nacht,  
 Es schwärmt hervor und schwirrt mir um das Haupt.  
 Wohin, wohin beweg' ich meinen Schritt, 50  
 Dem Ekel zu entfliehn, der mich umfaßt,  
 Dem Abgrund zu entgehn, der vor mir liegt?

## 2. Auftritt.

Leonore. Tasso.

Leonore.

Was ist begegnet? Lieber Tasso, hat  
 Dein Eifer dich, dein Argwohn so getrieben?

Wie ist's geschehn? Wir alle stehn bestürzt. 55  
 Und deine Sanftmut, dein gefällig Wesen,  
 Dein schneller Blick, dein richtiger Verstand,  
 Mit dem du jedem gibst, was ihm gehört,  
 Dein Gleichmut, der erträgt, was zu ertragen  
 Der Edle bald, der Eitle selten lernt, 60  
 Die kluge Herrschaft über Zung' und Lippe? —  
 Mein theurer Freund, fast ganz verkenn' ich dich.  
 Casso.

Und wenn das alles nun verloren wäre?  
 Wenn einen Freund, den du einst reich geglaubt,  
 Auf einmal du als einen Bettler fändest? 65  
 Wohl hast du Recht, ich bin nicht mehr ich selbst,  
 Und bin's doch noch so gut, als wie ich's war.  
 Es scheint ein Räthsel, und doch ist es keins.  
 Der stille Mond, der dich bei Nacht erfreut,  
 Dein Auge, dein Gemüt mit seinem Schein 70  
 Unwiderstehlich lockt, er schwebt am Tage  
 Ein unbedeutend blaßes Wölkchen hin.  
 Ich bin vom Glanz des Tages überschienen,  
 Ihr kennet mich, ich kenne mich nicht mehr.

Leonore.

Was du mir sagst, mein Freund, versteh' ich nicht, 75  
 Wie du es sagst. Erkläre dich mit mir.  
 Hat die Beleidigung des schroffen Manns  
 Dich so gekränkt, daß du dich selbst und uns  
 So ganz verkennen magst? Vertraue mir.

Casso.

Ich bin nicht der Beleidigte, du siehst 80  
 Mich ja bestraft, weil ich beleidigt habe.  
 Die Knoten vieler Worte löst das Schwert  
 Gar leicht und schnell, allein ich bin gefangen.  
 Du weißt wohl kaum — erschrick nicht, zarte Freundin —  
 Du triffst den Freund in einem Kerker an. 85  
 Mich züchtiget der Fürst wie einen Schüler.  
 Ich will mit ihm nicht rechten, kann es nicht.

Leonore.

Du scheinst mehr, als billig ist, bewegt.

Casso.

Hältst du mich für so schwach, für so ein Kind,  
 Daß solch ein Fall mich gleich zerrütten könne? 90  
 Das, was geschehn ist, kränkt mich nicht so tief;



Allein das tränkt mich, was es mir bedeutet.  
 Laß meine Reider, meine Feinde nur  
 Gewähren! Frei und offen ist das Feld.

**Leonore.**

Du hast gar manchen fälschlich in Verdacht, 95  
 Ich habe selbst mich überzeugen können.  
 Und auch Antonio feindet dich nicht an,  
 Wie du es wähnst. Der heutige Verdruß —

**Tasso.**

Den laß' ich ganz beiseite, nehme nur  
 Antonio, wie er war und wie er bleibt. 100  
 Verdrießlich fiel mir stets die steife Klugheit,  
 Und daß er immer nur den Meister spielt.  
 Anstatt zu forschen, ob des Hörers Geist  
 Nicht schon für sich auf guten Spuren wandle,  
 Belehrt er dich von manchem, daß du besser 105  
 Und tiefer fühltest, und vernimmt kein Wort,  
 Das du ihm sagst, und wird dich stets verkennen.  
 Verkannt zu sein, verkannt von einem Stolzen,  
 Der lächelnd dich zu übersehen glaubt!  
 Ich bin so alt noch nicht und nicht so klug, 110  
 Daß ich nur duldend gegenlächeln sollte.  
 Früh oder spat, es konnte sich nicht halten,  
 Wir mußten brechen; später wär' es nur  
 Um desto schlimmer worden. Einen Herrn  
 Erkenn' ich nur, den Herrn, der mich ernährt, 115  
 Dem folg' ich gern, sonst will ich keinen Meister.  
 Frei will ich sein im Denken und im Dichten;  
 Im Handeln schränkt die Welt genug uns ein.

**Leonore.**

Er spricht mit Achtung oft genug von dir.

**Tasso.**

Mit Schonung, willst du sagen, fein und klug. 120  
 Und das verdrießt mich eben; denn er weiß  
 So glatt und so bedingt zu sprechen, daß  
 Sein Lob erst recht zum Tadel wird, und daß  
 Nichts mehr, nichts tiefer dich verletzt, als Lob  
 Aus seinem Munde. 125

**Leonore.**

Möchtest du, mein Freund,  
 Vernommen haben, wie er sonst von dir  
 Und dem Talente sprach, das dir vor vielen

Die gütige Natur verlieh. Er fühlt gewiß  
Das, was du bist und hast, und schätzt es auch.

**Cassio.**

O, glaube mir, ein selbstisches Gemüt  
Kann nicht der Qual des engen Neids entfliehen. 130  
Ein solcher Mann verzeiht dem andern wohl  
Vermögen, Stand und Ehre; denn er denkt,  
Das hast du selbst, das hast du, wenn du willst,  
Wenn du beharrst, wenn dich das Glück begünstigt. 135  
Doch das, was die Natur allein verleiht,  
Was jeglicher Bemühung, jedem Streben  
Etets unerreichbar bleibt, was weder Gold,  
Noch Schwert, noch Klugheit, noch Beharrlichkeit  
Erzwingen kann, das wird er nie verzeihn. 140  
Er gönnt es mir? Er, der mit steifem Sinn  
Die Gunst der Musen zu ertrocken glaubt?  
Der, wenn er die Gedanken mancher Dichter  
Zusammenreihet, sich selbst ein Dichter scheint?  
Weit eher gönnt er mir des Fürsten Gunst, 145  
Die er doch gern auf sich beschränken möchte,  
Als das Talent, das jene Himmlischen  
Dem armen, dem verwaisten Jüngling gaben.

**Leonore.**

O, sähest du so klar, wie ich es sehe!  
Du irrst dich über ihn; so ist er nicht. 150

**Cassio.**

Und irr' ich mich an ihm, so irr' ich gern!  
Ich denk' ihn mir als meinen ärgsten Feind  
Und wär' untröstlich, wenn ich mir ihn nun  
Gelinder denken müßte. Thöricht ist's,  
In allen Stücken billig sein; es heißt 155  
Sein eigen Selbst zerstören. Sind die Menschen  
Denn gegen uns so billig? Nein, o nein!  
Der Mensch bedarf in seinem engen Wesen  
Der doppelten Empfindung, Lieb' und Haß.  
Bedarf er nicht der Nacht als wie des Tags? 160  
Des Schlafens wie des Wachens? Nein, ich muß  
Von nun an diesen Mann als Gegenstand  
Von meinem tiefsten Haß behalten; nichts  
Kann mir die Lust entreißen, schlimm und schlimmer  
Von ihm zu denken. 165

Leonore.

Willst du, theurer Freund,  
Von deinem Sinn nicht lassen, seh' ich kaum,  
Wie du am Hofe länger bleiben willst.  
Du weißt, wie viel er gilt und gelten muß.

Tasso.

Wie sehr ich längst, o schöne Freundin, hier  
Schon überflüssig bin, das weiß ich wohl.

170

Leonore.

Das bist du nicht, das kannst du nimmer werden!  
Du weißt vielmehr, wie gern der Fürst mit dir,  
Wie gern die Fürstin mit dir lebt; und kommt  
Die Schwester von Urbino, kommt sie fast  
So sehr um deinet als der Geschwister willen.  
Sie denken alle gut und gleich von dir,  
Und jegliches vertraut dir unbedingt.

175

Tasso.

O Leonore, welch Vertrauen ist das?  
Hat er von seinem Staate je ein Wort,  
Ein ernstes Wort mit mir gesprochen? Kam  
Ein eigner Fall, worüber er sogar  
In meiner Gegenwart mit seiner Schwester,  
Mit andern sich beriet, mich fragt' er nie.  
Da hieß es immer nur: Antonio kommt!  
Man muß Antonio schreiben! fragt Antonio!

180

185

Leonore.

Du klagst, anstatt zu danken. Wenn er dich  
In unbedingtter Freiheit lassen mag,  
So ehrt er dich, wie er dich ehren kann.

Tasso.

Er läßt mich ruhn, weil er mich unnütz glaubt.

Leonore.

Du bist nicht unnütz, eben weil du ruhst.  
So lange hegst du schon Verdruß und Sorge,  
Wie ein geliebtes Kind, an deiner Brust.  
Ich hab' es oft bedacht und mag's bedenken,  
Wie ich es will, auf diesem schönen Boden,  
Wohin das Glück dich zu verpflanzen schien,  
Gedeihst du nicht. O Tasso! — rat' ich dir's?  
Sprech' ich es aus? — du solltest dich entfernen!

190

195

Tasso.

Bersichone nicht den Kranken, lieber Arzt!

Reich' ihm das Mittel, denke nicht daran,  
 Ob's bitter sei. — Ob er genesen könne, 200  
 Das überlege wohl, o kluge, gute Freundin!  
 Ich seh' es alles selbst, es ist vorbei!  
 Ich kann ihm wohl verzeihen, er nicht mir;  
 Und sein bedarf man, leider! meiner nicht.  
 Und er ist klug, und leider! bin ich's nicht. 205  
 Er wirkt zu meinem Schaden, und ich kann,  
 Ich mag nicht gegenwirken. Meine Freunde,  
 Sie lassen's gehn, sie sehen's anders an,  
 Sie widerstreben kaum, und sollten kämpfen.  
 Du glaubst, ich soll hinweg; ich glaub' es selbst — 210  
 So lebt denn wohl! Ich werd' auch das ertragen.  
 Ihr seid von mir geschieden — werd' auch mir,  
 Von euch zu scheiden, Kraft und Mut verliehn!

Leonore.

Auch in der Ferne zeigt sich alles reiner,  
 Was in der Gegenwart uns nur verwirrt. 215  
 Vielleicht wirst du erkennen, welche Liebe  
 Dich überall umgab, und welchen Wert  
 Die Treue wahrer Freunde hat, und wie  
 Die weite Welt die Nächsten nicht ersetzt.

Cassio.

Das werden wir erfahren! Kenn' ich doch 220  
 Die Welt von Jugend auf, wie sie so leicht  
 Uns hilflos, einsam läßt und ihren Weg  
 Wie Sonn' und Mond und andre Götter geht.

Leonore.

Vernimmst du mich, mein Freund, so sollst du nie  
 Die traurige Erfahrung wiederholen. 225  
 Soll ich dir raten, so begibst du dich  
 Erst nach Florenz, und eine Freundin wird  
 Gar freundlich für dich sorgen. Sei getrost,  
 Ich bin es selbst. Ich reise, den Gemahl  
 Die nächsten Tage dort zu finden, kann 230  
 Nichts freudiger für ihn und mich bereiten,  
 Als wenn ich dich in unsre Mitte bringe.  
 Ich sage dir kein Wort, du weißt es selbst,  
 Welch einem Fürsten du dich nahen wirst,  
 Und welche Männer diese schöne Stadt 235  
 In ihrem Busen hegt und welche Frauen.  
 Du schweigst? Bedenk' es wohl! Entschließe dich.

Tasso.

Gar reizend ist, was du mir sagst, so ganz  
Dem Wunsch gemäß, den ich im stillen nähre;  
Allein es ist zu neu; ich bitte dich,  
Laß mich bedenken! Ich beschließe bald.

240

Leonore.

Ich gehe mit der schönsten Hoffnung weg  
Für dich und uns und auch für dieses Haus.  
Bedenke nur, und wenn du recht bedenkst,  
So wirst du schwerlich etwas Bessers denken.

245

Tasso.

Noch eins, geliebte Freundin! sage mir,  
Wie ist die Fürstin gegen mich gesinnt?  
War sie erzürnt auf mich? Was sagte sie? —  
Sie hat mich sehr getadelt? Rede frei!

Leonore.

Da sie dich kennt, hat sie dich leicht entschuldigt.

250

Tasso.

Hab' ich bei ihr verloren? Schmeichle nicht.

Leonore.

Der Frauen Gunst wird nicht so leicht verscherzt.

Tasso.

Wird sie mich gern entlassen, wenn ich gehe?

Leonore.

Wenn es zu deinem Wohl gereicht, gewiß.

Tasso.

Werd' ich des Fürsten Gnade nicht verlieren?

255

Leonore.

In seiner Großmut kannst du sicher ruhn.

Tasso.

Und lassen wir die Fürstin ganz allein?

Du gehst hinweg; und wenn ich wenig bin,  
So weiß ich doch, daß ich ihr etwas war.

Leonore.

Gar freundliche Gesellschaft leistet uns  
Ein ferner Freund, wenn wir ihn glücklich wissen.  
Und es gelingt, ich sehe dich beglückt;  
Du wirst von hier nicht unzufrieden gehn.  
Der Fürst befahl's, Antonio sucht dich auf.  
Er tadelt selbst an sich die Bitterkeit,  
Womit er dich verletzt. Ich bitte dich,  
Nimm ihn gelassen auf, so wie er kommt.

260

265

**Tasso.**

Ich darf in jedem Sinne vor ihm stehn.

**Leonore.**

Und schenke mir der Himmel, lieber Freund,  
Noch eh du scheidest, dir das Aug' zu öffnen: 270  
Daß niemand dich im ganzen Vaterlande  
Verfolgt und haßt und heimlich drückt und neßt!  
Du irrst gewiß, und wie du sonst zur Freude  
Von andern dichtest, leider dichtest du  
In diesem Fall ein seltenes Gewebe, 275  
Dich selbst zu kränken. Alles will ich thun,  
Um es entzwei zu reißen, daß du frei  
Den schönen Weg des Lebens wandeln mögest.  
Leb wohl! Ich hoffe bald ein glücklich Wort.

### 3. Auftritt.

**Tasso allein.**

Ich soll erkennen, daß mich niemand haßt, 280  
Daß niemand mich verfolgt, daß alle List  
Und alles heimliche Gewebe sich  
Allein in meinem Kopfe spinnt und webt!  
Bekennen soll ich, daß ich Unrecht habe  
Und manchem Unrecht thue, der es nicht 285  
Um mich verdient! Und das in einer Stunde,  
Da vor dem Angesicht der Sonne klar  
Mein volles Recht, wie ihre Tücke, liegt!  
Ich soll es tief empfinden, wie der Fürst  
Mit offner Brust mir seine Gunst gewährt, 290  
Mit reichem Maß die Gaben mir erteilt,  
Im Augenblicke, da er, schwach genug,  
Von meinen Feinden sich das Auge trüben  
Und seine Hand gewiß auch fesseln läßt!  
Daß er betrogen ist, kann er nicht sehen; 295  
Daß sie Betrüger sind, kann ich nicht zeigen;  
Und nur damit er ruhig sich betrüge,  
Daß sie gemächlich ihn betrügen können,  
Soll ich mich stille halten, weichen gar!

Und wer gibt mir den Rat? Wer dringt so flug 300  
Mit treuer, lieber Meinung auf mich ein?  
Leonore selbst, Leonore Sanvitale,



Die zarte Freundin! Ha, dich kenn' ich nun!  
 O, warum traut' ich ihrer Lippe je!  
 Sie war nicht redlich, wenn sie noch so sehr 305  
 Mir ihre Gunst, mir ihre Zärtlichkeit  
 Mit süßen Worten zeigte! Nein, sie war  
 Und bleibt ein listig Herz, sie wendet sich  
 Mit leisen, klugen Tritten nach der Gunst.

Wie oft hab' ich mich willig selbst betrogen,  
 Auch über sie! Und doch im Grunde hat 310  
 Mich nur — die Eitelkeit betrogen. Wohl!  
 Ich kannte sie und schmeichelte mir selbst.  
 So ist sie gegen andre, sagt' ich mir,  
 Doch gegen dich ist's offne treue Meinung. 315  
 Nun seh' ich's wohl und seh' es nur zu spät:  
 Ich war begünstigt, und sie schmiegte sich  
 So zart — an den Beglückten. Nun ich falle,  
 Sie wendet mir den Rücken wie das Glück.

Nun kommt sie als ein Werkzeug meines Feindes, 320  
 Sie schleicht heran und zischt mit glatter Zunge,  
 Die kleine Schlange, zauberische Töne.  
 Wie lieblich schien sie, lieblicher als je!  
 Wie wohl that von der Lippe jedes Wort!  
 Doch konnte mir die Schmeichelei nicht lang 325  
 Den falschen Sinn verbergen; an der Stirne  
 Schien ihr das Gegenteil zu klar geschrieben  
 Von allem, was sie sprach. Ich fühl' es leicht,  
 Wenn man den Weg zu meinem Herzen sucht  
 Und es nicht herzlich meint. Ich soll hinweg? 330  
 Soll nach Florenz, sobald ich immer kann?

Und warum nach Florenz? Ich seh' es wohl.  
 Dort herrscht der Mediceer neues Haus,  
 Zwar nicht in offner Feindschaft mit Ferrara, 335  
 Doch hält der stille Neid mit kalter Hand  
 Die edelsten Gemüter aus einander.  
 Empfang' ich dort von jenen edlen Fürsten  
 Erhabne Zeichen ihrer Gunst, wie ich  
 Gewiß erwarten dürfte, würde bald  
 Der Höfling meine Treu' und Dankbarkeit 340  
 Verdächtig machen. Leicht gelang' es ihm.

Ja, ich will weg, allein nicht, wie ihr wollt;  
 Ich will hinweg, und weiter, als ihr denkt.

Was soll ich hier? Wer hält mich hier zurück?  
 O, ich verstand ein jedes Wort zu gut,  
 Das ich Lenoren von den Lippen lockte! 345  
 Von Silb' zu Silbe nur erhascht' ich's kaum  
 Und weiß nun ganz, wie die Prinzessin denkt —  
 Ja, ja, auch das ist wahr, verzweifle nicht!  
 „Sie wird mich gern entlassen, wenn ich gehe,  
 Da es zu meinem Wohl gereicht.“ O! fühlte 350  
 Sie eine Leidenschaft im Herzen, die mein Wohl  
 Und mich zu Grunde richtete! Willkommen  
 Ergriffe mich der Tod, als diese Hand,  
 Die kalt und starr mich von sich läßt. — Ich gehe! — 355  
 Nun hüte dich und laß dich keinen Schein  
 Von Freundschaft oder Güte täuschen! Niemand  
 Betrügt dich nun, wenn du dich nicht betrügst.

#### 4. Auftritt.

Antonio. Tasso.

Antonio.

Hier bin ich, Tasso, dir ein Wort zu sagen,  
 Wenn du mich ruhig hören magst und kannst. 360

Tasso.

Das Handeln, weißt du, bleibt mir untersagt;  
 Es ziemt mir wohl, zu warten und zu hören.

Antonio.

Ich treffe dich gelassen, wie ich wünschte,  
 Und spreche gern zu dir aus freier Brust.  
 Zuwörderst löst' ich in des Fürsten Namen 365  
 Das schwache Band, das dich zu fesseln schien.

Tasso.

Die Willkür macht mich frei, wie sie mich band;  
 Ich nehm' es an und fordre kein Gericht.

Antonio.

Dann sag' ich dir von mir: Ich habe dich  
 Mit Worten, scheint es, tief und mehr gekränkt,  
 Als ich, von mancher Leidenschaft bewegt,  
 Es selbst empfand. Allein kein schimpflich Wort 370  
 Ist meinen Lippen unbedacht entflohen;

Zu rächen hast du nichts als Edelmann  
Und wirfst als Mensch Vergebung nicht versagen. 375

Tasso.

Was härter treffe, Kränkung oder Schimpf,  
Will ich nicht untersuchen; jene dringt  
Ins tiefe Mark, und dieser ritzt die Haut.  
Der Pfeil des Schimpfs kehrt auf den Mann zurück,  
Der zu verwunden glaubt; die Meinung andrer 380  
Befriedigt leicht das wohl geführte Schwert —  
Doch ein gekränktes Herz erholt sich schwer.

Antonio.

Jetzt ist's an mir, daß ich dir dringend sage:  
Tritt nicht zurück, erfülle meinen Wunsch,  
Den Wunsch des Fürsten, der mich zu dir sendet. 385

Tasso.

Ich kenne meine Pflicht und gebe nach.  
Es sei verzeihn, sofern es möglich ist!  
Die Dichter sagen uns von einem Speer,  
Der eine Wunde, die er selbst geschlagen,  
Durch freundliche Berührung heilen konnte. 390  
Es hat des Menschen Zunge diese Kraft;  
Ich will ihr nicht gehässig widerstehn.

Antonio.

Ich danke dir und wünsche, daß du mich  
Und meinen Willen, dir zu dienen, gleich  
Vertraulich prüfen mögest. Sage mir, 395  
Kann ich dir nützlich sein? Ich zeig' es gern.

Tasso.

Du bietest an, was ich nur wünschen konnte.  
Du brachtest mir die Freiheit wieder; nun  
Verschaffe mir, ich bitte, den Gebrauch.

Antonio.

Was kannst du meinen? Sag' es deutlich an. 400

Tasso.

Du weißt, geendet hab' ich mein Gedicht;  
Es fehlt noch viel, daß es vollendet wäre.  
Heut überreicht' ich es dem Fürsten, hoffte  
Zugleich ihm eine Bitte vorzutragen.  
Gar viele meiner Freunde find' ich jetzt 405  
In Rom versammelt; einzeln haben sie  
Mir über manche Stellen ihre Meinung  
In Briefen schon eröffnet; vieles hab' ich

Benutzen können, manches scheint mir noch  
 Zu überlegen; und verschiedne Stellen 410  
 Möcht' ich nicht gern verändern, wenn man mich  
 Nicht mehr, als es geschehn ist, überzeugt.  
 Das alles wird durch Briefe nicht gethan;  
 Die Gegenwart löst diese Knoten bald.  
 So dacht' ich heut den Fürsten selbst zu bitten; 415  
 Ich fand nicht Raum; nun darf ich es nicht wagen  
 Und hoffe diesen Urlaub nun durch dich.

Antonio.

Mir scheint nicht rätlich, daß du dich entfernst  
 In dem Moment, da dein vollendet Werk  
 Dem Fürsten und der Fürstin dich empfiehlt. 420  
 Ein Tag der Gunst ist wie ein Tag der Ernte;  
 Man muß geschäftig sein, sobald sie reift.  
 Entfernst du dich, so wirst du nichts gewinnen,  
 Vielleicht verlieren, was du schon gewannst.  
 Die Gegenwart ist eine mächt'ge Göttin; 425  
 Lern' ihren Einfluß kennen, bleibe hier!

Casso.

Zu fürchten hab' ich nichts; Alphons ist edel,  
 Stets hat er gegen mich sich groß gezeigt;  
 Und was ich hoffe, will ich seinem Herzen  
 Allein verdanken, keine Gnade mir 430  
 Erschleichen; nichts will ich von ihm empfangen,  
 Was ihn gereuen könnte, daß er's gab.

Antonio.

So fordre nicht von ihm, daß er dich jetzt  
 Entlassen soll; er wird es ungern thun,  
 Und ich befürchte fast, er thut es nicht. 435

Casso.

Er wird es gern, wenn recht gebeten wird,  
 Und du vermagst es wohl, sobald du willst.

Antonio.

Doch welche Gründe, sag' mir, leg' ich vor?

Casso.

Laß mein Gedicht aus jeder Stanze sprechen!  
 Was ich gewollt, ist löblich, wenn das Ziel 440  
 Auch meinen Kräften unerreichbar blieb.  
 An Fleiß und Mühe hat es nicht gefehlt.  
 Der heitre Wandel mancher schönen Tage,  
 Der stille Raum so mancher tiefen Nächte

War einzig diesem frommen Lied geweiht. 445  
 Bescheiden hofft' ich, jenen großen Meistern  
 Der Vorwelt mich zu nahen, kühn gesinnt,  
 Zu edlen Thaten unsern Zeitgenossen  
 Aus einem langen Schlaf zu rufen, dann  
 Vielleicht mit einem edlen Christenheere 450  
 Gefahr und Ruhm des heil'gen Kriegs zu teilen.  
 Und soll mein Lied die besten Männer wecken,  
 So muß es auch der besten würdig sein.  
 Alphonse bin ich schuldig, was ich that;  
 Nun möcht' ich ihm auch die Vollendung danken. 455

Antonio.

Und eben dieser Fürst ist hier mit andern,  
 Die dich so gut als Römer leiten können.  
 Vollende hier dein Werk, hier ist der Platz,  
 Und um zu wirken, eile dann nach Rom.

Tasso.

Alphonse hat mich zuerst begeistert, wird 460  
 Gewiß der letzte sein, der mich belehrt.  
 Und deinen Rat, den Rat der klugen Männer,  
 Die unser Hof versammelt, schätz' ich hoch.  
 Ihr sollt entscheiden, wenn mich ja zu Rom  
 Die Freunde nicht vollkommen überzeugen. 465  
 Doch diese muß ich sehn. Gonzaga hat  
 Mir ein Gericht versammelt, dem ich erst  
 Mich stellen muß. Ich kann es kaum erwarten.  
 Flaminio de' Nobili, Angelio  
 Da Barga, Antoniano und Speron Speroni! 470  
 Du wirst sie kennen. — Welche Namen sind's!  
 Vertrauen und Sorge flößen sie zugleich  
 In meinen Geist, der gern sich unterwirft.

Antonio.

Du denkst nur dich, und denkst den Fürsten nicht.  
 Ich sage dir, er wird dich nicht entlassen; 475  
 Und wenn er's thut, entläßt er dich nicht gern.  
 Du willst ja nicht verlangen, was er dir  
 Nicht gern gewähren mag. Und soll ich hier  
 Vermitteln, was ich selbst nicht loben kann?

Tasso.

Versagst du mir den ersten Dienst, wenn ich 480  
 Die angebotne Freundschaft prüfen will?

Antonio.

Die wahre Freundschaft zeigt sich im Versagen  
Zur rechten Zeit, und es gewährt die Liebe  
Gar oft ein schädlich Gut, wenn sie den Willen  
Des Fordernden mehr als sein Glück bedenkt. 485  
Du scheineßt mir in diesem Augenblick  
Für gut zu halten, was du eifrig wünschst,  
Und willst im Augenblick, was du begehrt.  
Durch Hestigkeit ersetzt der Irrende,  
Was ihm an Wahrheit und an Kräften fehlt. 490  
Es fordert meine Pflicht, so viel ich kann,  
Die Hast zu mäß'gen, die dich übel treibt.

Casso.

Schon lange kenn' ich diese Tyrannei  
Der Freundschaft, die von allen Tyranneien  
Die unerträglichste mir scheint. Du denkst 495  
Nur anders, und du glaubst deswegen  
Schon recht zu denken. Gern erkenn' ich an,  
Du willst mein Wohl; allein verlange nicht,  
Daß ich auf deinem Weg es finden soll.

Antonio.

Und soll ich dir sogleich mit kaltem Blut, 500  
Mit voller, klarer Ueberzeugung schaden?

Casso.

Von dieser Sorge will ich dich befreien!  
Du hältst mich nicht mit diesen Worten ab.  
Du hast mich frei erklärt, und diese Thüre  
Steht mir nun offen, die zum Fürsten führt. 505  
Ich lasse dir die Wahl. Du oder ich!  
Der Fürst geht fort. Hier ist kein Augenblick  
Zu harren. Wähle schnell! Wenn du nicht gehst,  
So geh' ich selbst, und werd' es, wie es will.

Antonio.

Laß mich nur wenig Zeit von dir erlangen 510  
Und warte nur des Fürsten Rückkehr ab!  
Nur heute nicht!

Casso.

Nein, diese Stunde noch,  
Wenn's möglich ist! Es brennen mir die Sohlen  
Auf diesem Marmorboden; eher kann  
Mein Geist nicht Ruhe finden, bis der Staub 515  
Des freien Wegs mich Eilenden umgibt.



Ich bitte dich! Du siehst, wie ungeschickt  
 In diesem Augenblick ich sei, mit meinem Herrn  
 Zu reden; siehst — wie kann ich das verbergen —  
 Daß ich mir selbst in diesem Augenblick, 520  
 Mir keine Macht der Welt gebieten kann.  
 Nur Fesseln sind es, die mich halten können!  
 Alphons ist kein Tyrann, er sprach mich frei.  
 Wie gern gehorcht' ich seinen Worten sonst!  
 Heut kann ich nicht gehorchen. Heute nur 525  
 Laßt mich in Freiheit, daß mein Geist sich finde!  
 Ich kehre bald zu meiner Pflicht zurück.

Antonio.

Du machst mich zweifelhaft. Was soll ich thun?  
 Ich merke wohl, es steckt der Irrtum an.

Tasso.

Soll ich dir glauben, denkst du gut für mich, 530  
 So wirke, was ich wünsche, was du kannst.  
 Der Fürst entläßt mich dann, und ich verliere  
 Nicht seine Gnade, seine Hilfe nicht.  
 Das dank' ich dir und will dir's gern verdanken.  
 Doch hegst du einen alten Groll im Busen, 535  
 Willst du von diesem Hofe mich verbannen,  
 Willst du auf ewig mein Geschick verkehren,  
 Mich hilflos in die weite Welt vertreiben,  
 So bleib auf deinem Sinn und widersteh!

Antonio.

Weil ich dir doch, o Tasso, Schaden soll, 540  
 So wähl' ich denn den Weg, den du erwählst.  
 Der Ausgang mag entscheiden, wer sich irrt!  
 Du willst hinweg! Ich sag' es dir zuvor,  
 Du wendest diesem Hause kaum den Rücken,  
 So wird dein Herz zurück verlangen, wird 545  
 Dein Eigensinn dich vorwärts treiben; Schmerz,  
 Verwirrung, Trübsinn harret in Rom auf dich,  
 Und du verkehrst hier und dort den Zweck.  
 Doch sag' ich dies nicht mehr, um dir zu raten;  
 Ich sage nur voraus, was bald geschieht, 550  
 Und lade dich auch schon im voraus ein,  
 Mir in dem schlimmsten Falle zu vertraun.  
 Ich spreche nun den Fürsten, wie du's forderst,

## 5. Auftritt.

Tajjo allein.

Ja, gehe nur, und gehe sicher weg,  
 Daß du mich überredest, was du willst. 555

Ich lerne mich verstellen, denn du bist  
 Ein großer Meister, und ich fasse leicht.

So zwingt das Leben uns, zu scheinen, ja,  
 Zu sein wie jene, die wir kühn und stolz

Verachten konnten. Deutlich seh' ich nun 560  
 Die ganze Kunst des höfischen Gewebes!

Mich will Antonio von hinnen treiben  
 Und will nicht scheinen, daß er mich vertreibt.

Er spielt den Schonenden, den Klugen, daß  
 Man nur recht krank und ungeschickt mich finde, 565

Bestellet sich zum Vormund, daß er mich  
 Zum Kind erniedrige, den er zum Knecht

Nicht zwingen konnte. So umnebelt er  
 Die Stirn des Fürsten und der Fürstin Blick.

Man soll mich halten, meint er; habe doch 570  
 Ein schön Verdienst mir die Natur geschenkt;

Doch leider habe sie mit manchen Schwächen  
 Die hohe Gabe wieder schlimm begleitet,

Mit ungebundnem Stolz, mit übertriebner  
 Empfindlichkeit und eignem, düsterm Sinn. 575

Es sei nicht anders, einmal habe nun

— Den einen Mann das Schicksal so gebildet; —

Nun müsse man ihn nehmen, wie er sei,

Ihn dulden, tragen und vielleicht an ihm,  
 Was Freude bringen kann, am guten Tage 580

Als unerwarteten Gewinnst genießen,

Im übrigen, wie er geboren sei,

So müsse man ihn leben, sterben lassen.

Erkenn' ich noch Alphonsens festen Sinn,  
 Der Feinden trotz und Freunde treulich schützt? 585

Erkenn' ich ihn, wie er nun mir begegnet?

Ja wohl erkenn' ich ganz mein Unglück nun!

Das ist mein Schicksal, daß nur gegen mich

Sich jeglicher verändert, der für andre fest  
 Und treu und sicher bleibt, sich leicht verändert 590

Durch einen Hauch, in einem Augenblick.

Hat nicht die Ankunft dieses Manns allein

Mein ganz Geschick zerstört in einer Stunde?  
 Nicht dieser das Gebäude meines Glücks  
 Von seinem tiefsten Grund aus umgestürzt?  
 O, muß ich das erfahren? muß ich's heut!  
 Ja, wie sich alles zu mir drängte, läßt  
 Mich alles nun; wie jeder mich an sich  
 Zu reißen strebte, jeder mich zu fassen,  
 So stößt mich alles weg und meidet mich.  
 Und das warum? Und wiegt denn er allein  
 Die Schale meines Werts und aller Liebe,  
 Die ich so reichlich sonst besessen, auf?

Ja, alles flieht mich nun. Auch du! Auch du!  
 Geliebte Fürstin, du entziehst dich mir!  
 In diesen trüben Stunden hat sie mir  
 Kein einzig Zeichen ihrer Gunst gesandt.  
 Hab' ich's um sie verdient? — Du armes Herz,  
 Dem so natürlich war, sie zu verehren! —  
 Vernahm ich ihre Stimme, wie durchdrang  
 Ein unaussprechliches Gefühl die Brust!  
 Erblickt' ich sie, da ward das helle Licht  
 Des Tags mir trüb; unwiderstehlich zog  
 Ihr Auge mich, ihr Mund mich an, mein Knie  
 Erhielt sich kaum, und aller Kraft  
 Des Geists bedurft' ich, aufrecht mich zu halten,  
 Vor ihre Füße nicht zu fallen; kaum  
 Vermocht' ich diesen Taumel zu zerstreun.  
 Hier halte fest, mein Herz! Du klarer Sinn,  
 Laß hier dich nicht umnebeln! Ja, auch sie!  
 Darf ich es sagen? Und ich glaub' es kaum;  
 Ich glaub' es wohl und möcht' es mir verschweigen.  
 Auch sie! auch sie! Entschuldige sie ganz,  
 Allein verbirg dir's nicht: auch sie! auch sie!

O, dieses Wort, an dem ich zweifeln sollte,  
 So lang ein Hauch von Glauben in mir lebt,  
 Ja, dieses Wort, es gräbt sich wie ein Schluß  
 Des Schicksals noch zuletzt am ehrnen Rande  
 Der vollgeschriebenen Qualentafel ein.  
 Nun sind erst meine Feinde stark, nun bin ich  
 Auf ewig einer jeden Kraft beraubt.  
 Wie soll ich streiten, wenn sie gegenüber  
 Im Heere steht? Wie soll ich duldend harren,  
 Wenn sie die Hand mir nicht von ferne reicht?

Wenn nicht ihr Blick dem Flehenden begegnet? 635  
 Du hast's gewagt zu denken, hast's gesprochen,  
 Und es ist wahr, eh du es fürchten konntest!  
 Und ehe nun Verzweiflung deine Sinnen  
 Mit ehrnen Klauen aus einander reißt,  
 Ja, klage nur das bittere Schicksal an 640  
 Und wiederhole nur: auch sie! auch sie!

## Fünfter Aufzug.

### 1. Auftritt.

Garten.

Alphons. Antonio.

Antonio.

Auf deinen Wink ging ich das zweite Mal  
 Zu Tasso hin, ich komme von ihm her.  
 Ich hab' ihm zugeredet, ja gedrungen;  
 Allein er geht von seinem Sinn nicht ab  
 Und bittet sehnlich, daß du ihn nach Rom 5  
 Auf eine kurze Zeit entlassen mögest.

Alphons.

Ich bin verdrießlich, daß ich dir's gestehe,  
 Und lieber sag' ich dir, daß ich es bin,  
 Als daß ich den Verdruß verberg' und mehre.  
 Er will verreisen; gut, ich halt' ihn nicht; 10  
 Er will hinweg, er will nach Rom; es sei!  
 Nur daß mir Scipio Gonzaga nicht,  
 Der kluge Medicis, ihn nicht entwende!  
 Das hat Italien so groß gemacht,  
 Daß jeder Nachbar mit dem andern streitet, 15  
 Die Bessern zu besitzen, zu benutzen.  
 Ein Feldherr ohne Heer scheint mir ein Fürst,  
 Der die Talente nicht um sich versammelt;  
 Und wer der Dichtkunst Stimme nicht vernimmt,  
 Ist ein Barbar, er sei auch, wer er sei. 20  
 Gefunden hab' ich diesen und gewählt,  
 Ich bin auf ihn als meinen Diener stolz,  
 Und da ich schon für ihn so viel gethan,  
 So möcht' ich ihn nicht ohne Not verlieren.

Antonio.

Ich bin verlegen, denn ich trage doch 25  
Vor dir die Schuld von dem, was heut geschah;  
Auch will ich meinen Fehler gern gestehn,  
Er bleibet deiner Gnade zu verzeihn;  
Doch wenn du glauben könntest, daß ich nicht  
Das Mögliche gethan, ihn zu versöhnen, 30  
So würd' ich ganz untröstlich sein. O! sprich  
Mit holdem Blick mich an, damit ich wieder  
Mich fassen kann, mir selbst vertrauen mag.

Alphons.

Antonio, nein, da sei nur immer ruhig,  
Ich schreib' es dir auf keine Weise zu; 35  
Ich kenne nur zu gut den Sinn des Mannes  
Und weiß nur allzu wohl, was ich gethan,  
Wie sehr ich ihn geschont, wie sehr ich ganz  
Vergessen, daß ich eigentlich an ihn  
Zu fordern hätte. Ueber vieles kann 40  
Der Mensch zum Herrn sich machen, seinen Sinn  
Bezwinget kaum die Not und lange Zeit.

Antonio.

Wenn andre vieles um den einen thun,  
So ist's auch billig, daß der eine wieder 45  
Sich fleißig frage, was den andern nützt.  
Wer seinen Geist so viel gebildet hat,  
Wer jede Wissenschaft zusammengeizt  
Und jede Kenntniß, die uns zu ergreifen  
Erlaubt ist, sollte der, sich zu beherrschen,  
Nicht doppelt schuldig sein? Und denkt er dran? 50

Alphons.

Wir sollen eben nicht in Ruhe bleiben!  
Gleich wird uns, wenn wir zu genießen denken,  
Zur Uebung unsrer Tapferkeit ein Feind,  
Zur Uebung der Geduld ein Freund gegeben.

Antonio.

Die erste Pflicht des Menschen, Speis' und Trank 55  
Zu wählen, da ihn die Natur so eng  
Nicht wie das Tier beschränkt, erfüllt er die?  
Und läßt er nicht vielmehr sich wie ein Kind  
Von allem reizen, was dem Gaumen schmeichelt?  
Wann mischt er Wasser unter seinen Wein? 60  
Gewürze, süße Sachen, stark Getränke,

Eins um das andre schlingt er hastig ein,  
Und dann beklagt er seinen trüben Sinn,  
Sein feurig Blut, sein allzu heftig Wesen  
Und schilt auf die Natur und das Geschick. 65

Wie bitter und wie thöricht hab' ich ihn  
Nicht oft mit seinem Arzte rechten sehn;  
Zum Lachen fast, wär' irgend lächerlich,  
Was einen Menschen quält und andre plagt.

„Ich fühle dieses Uebel,“ sagt er bänglich 70  
Und voll Verdruß: „Was rühmt Ihr Eure Kunst?  
Schafft mir Genesung!“ — Gut! versetzt der Arzt,  
So meidet das und das. — „Das kann ich nicht.“ —  
So nehmet diesen Trank. — „O nein! der schmeckt  
Abſcheulich, er empört mir die Natur.“ — 75

So trinkt denn Wasser. — „Wasser? nimmermehr!  
Ich bin so wasserscheu als ein Gebirgner.“ —  
So ist Euch nicht zu helfen. — „Und warum?“ —

Das Uebel wird sich stets mit Uebeln häufen  
Und, wenn es Euch nicht töten kann, nur mehr 80  
Und mehr mit jedem Tag Euch quälen. — „Schön!  
Wofür seid Ihr ein Arzt? Ihr kennt mein Uebel,  
Ihr solltet auch die Mittel kennen, sie  
Auch schmackhaft machen, daß ich nicht noch erst,  
Der Leiden los zu sein, recht leiden müsse.“ 85

Du lächelst selbst, und doch ist es gewiß,  
Du hast es wohl aus seinem Mund gehört?

Alphons.

Ich hab' es oft gehört und oft entschuldigt.

Antonio.

Es ist gewiß, ein ungemäßigt Leben,  
Wie es uns schwere, wilde Träume gibt, 90  
Macht uns zuletzt am hellen Tage träumen.  
Was ist sein Argwohn anders als ein Traum?

Wohin er tritt, glaubt er von Feinden sich  
Umgeben. Sein Talent kann niemand sehn,  
Der ihn nicht neidet, niemand ihn beneiden, 95  
Der ihn nicht haßt und bitter ihn verfolgt.

So hat er oft mit Klagen dich belästigt:  
Erbrochne Schlösser, aufgesangne Briefe  
Und Gift und Dolk! Was alles vor ihm schwebt!  
Du hast es untersuchen lassen, untersucht, 100  
Und hast du was gefunden? Raum den Schein.



Der Schutz von keinem Fürsten macht ihn sicher,  
 Der Busen keines Freundes kann ihn laben.  
 Und willst du einem solchen Ruh und Glück,  
 Willst du von ihm wohl Freude dir versprechen? 105

Alphons.

Du hättest Recht, Antonio, wenn in ihm  
 Ich meinen nächsten Vorteil suchen wollte.  
 Zwar ist es schon mein Vorteil, daß ich nicht  
 Den Nutzen grad und unbedingt erwarte.  
 Nicht alles dienet uns auf gleiche Weise; 110  
 Wer vieles brauchen will, gebrauche jedes  
 In seiner Art, so ist er wohl bedient.  
 Das haben uns die Medicis gelehrt,  
 Das haben uns die Päpste selbst gewiesen.  
 Mit welcher Nachsicht, welcher fürstlichen 115  
 Geduld und Langmut trugen diese Männer  
 Manch groß Talent, das ihrer reichen Gnade  
 Nicht zu bedürfen schien und doch bedurfte!

Antonio.

Wer weiß es nicht, mein Fürst? Des Lebens Mühe  
 Lehrt uns allein des Lebens Güter schätzen. 120  
 So jung hat er zu vieles schon erreicht,  
 Als daß genügsam er genießen könnte.  
 O, sollt' er erst erwerben, was ihm nun  
 Mit offenen Händen angeboten wird:  
 Er strengte seine Kräfte männlich an 125  
 Und fühlte sich von Schritt zu Schritt begnügt.  
 Ein armer Edelmann hat schon das Ziel  
 Von seinem besten Wunsch erreicht, wenn ihn  
 Ein edler Fürst zu seinem Hofgenossen  
 Erwählen will und ihn der Dürftigkeit 130  
 Mit milder Hand entzieht. Schenkt er ihm noch  
 Vertrauen und Gunst und will an seine Seite  
 Vor andern ihn erheben, sei's im Krieg,  
 Sei's in Geschäften oder im Gespräch,  
 So, dünkt' ich, könnte der bescheidne Mann 135  
 Sein Glück mit stiller Dankbarkeit verehren.  
 Und Tasso hat zu allem diesem noch  
 Das schönste Glück des Jünglings: daß ihn schon  
 Sein Vaterland erkennt und auf ihn hofft.  
 O, glaube mir, sein launisch Mißbehagen 140  
 Ruht auf dem breiten Polster seines Glücks.

Er kommt, entlaß ihn gnädig, gib ihm Zeit,  
In Rom und in Neapel, wo er will,  
Das aufzusuchen, was er hier vermißt,  
Und was er hier nur wiederfinden kann.

145

Alphons.

Will er zurück erst nach Ferrara gehn?

Antonio.

Er wünscht in Belriguardo zu verweilen.  
Das Nötigste, was er zur Reise braucht,  
Will er durch einen Freund sich senden lassen.

Alphons.

Ich bin's zufrieden. Meine Schwester geht  
Mit ihrer Freundin gleich zurück, und reitend  
Werd' ich vor ihnen noch zu Hause sein.  
Du folgst uns bald, wenn du für ihn gesorgt.  
Dem Kastellan befehl das Nötige,  
Daß er hier auf dem Schlosse bleiben kann,  
So lang er will, so lang, bis seine Freunde  
Ihm das Gepäck gesendet, bis wir ihm  
Die Briefe schicken, die ich ihm nach Rom  
Zu geben willens bin. Er kommt! Leb wohl!

150

155

## 2. Auftritt.

Alphons. Tasso.

Tasso (mit Zurückhaltung).

Die Gnade, die du mir so oft bewiesen,  
Erscheinet heute mir in vollem Licht.  
Du hast verziehen, was in deiner Nähe  
Ich unbedacht und frevelhaft beging.  
Du hast den Widersacher mir versöhnt,  
Du willst erlauben, daß ich eine Zeit  
Von deiner Seite mich entferne, willst  
Mir deine Gunst großmütig vorbehalten.  
Ich scheide nun mit völligem Vertrauen  
Und hoffe still, mich soll die kleine Frist  
Von allem heilen, was mich jetzt beklemmt.  
Es soll mein Geist aufs neue sich erheben  
Und auf dem Wege, den ich froh und kühn,  
Durch deinen Blick ermuntert, erst betrat,  
Sich deiner Gunst aufs neue würdig machen.

160

165

170

## Alphons.

Ich wünsche dir zu deiner Reise Glück 175  
 Und hoffe, daß du froh und ganz geheilt  
 Uns wiederkommen wirst. Du bringst uns dann  
 Den doppelten Gewinnst für jede Stunde,  
 Die du uns nun entziehst, vergnügt zurück.  
 Ich gebe Briefe dir an meine Leute, 180  
 An Freunde dir nach Rom und wünsche sehr,  
 Daß du dich zu den Meinen überall  
 Zutraulich halten mögest, wie ich dich  
 Als mein, obgleich entfernt, gewiß betrachte.

## Tasso.

Du überhäuffst, o Fürst, mit Gnade den, 185  
 Der sich unwürdig fühlt und selbst zu danken  
 In diesem Augenblicke nicht vermag.  
 Anstatt des Danks eröffn' ich eine Bitte:  
 Am meisten liegt mir mein Gedicht am Herzen.  
 Ich habe viel gethan und keine Mühe 190  
 Und keinen Fleiß gespart; allein es bleibt  
 Zu viel mir noch zurück. Ich möchte dort,  
 Wo noch der Geist der großen Männer schwebt,  
 Und wirksam schwebt, dort möcht' ich in die Schule  
 Auf's neue mich begeben; würdiger 195  
 Erfreute deines Beifalls sich mein Lied.  
 O, gib die Blätter mir zurück, die ich  
 Jetzt nur beschämt in deinen Händen weiß!

## Alphons.

Du wirst mir nicht an diesem Tage nehmen,  
 Was du mir kaum an diesem Tag gebracht. 200  
 Laß zwischen dich und dein Gedicht  
 Mich als Vermittler treten! hüte dich,  
 Durch strengen Fleiß die liebliche Natur  
 Zu kränken, die in deinen Reimen lebt,  
 Und höre nicht auf Rat von allen Seiten! 205  
 Die tausendfältigen Gedanken vieler  
 Verschiedner Menschen, die im Leben sich  
 Und in der Meinung widersprechen, faßt  
 Der Dichter klug in eins und scheut sich nicht,  
 Gar manchem zu mißfallen, daß er manchem 210  
 Um desto mehr gefallen möge. Doch  
 Ich sage nicht, daß du nicht hie und da  
 Bescheiden deine Feile brauchen solltest;

Verspreche dir zugleich, in kurzer Zeit  
 Erhältst du abgeschrieben dein Gedicht. 215  
 Es bleibt von deiner Hand in meinen Händen,  
 Damit ich seiner erst mit meinen Schwestern  
 Mich recht erfreuen möge. Bringst du es  
 Vollkommener dann zurück: wir werden uns  
 Des höheren Genusses freun und dich 220  
 Bei mancher Stelle nur als Freunde warnen.

Tasso.

Ich wiederhole nur beschämt die Bitte:  
 Laß mich die Abschrift eilig haben; ganz  
 Ruht mein Gemüt auf diesem Werke nun.  
 Nun muß es werden, was es werden kann. 225

Alphons.

Ich billige den Trieb, der dich beseelt.  
 Doch, guter Tasso, wenn es möglich wäre,  
 So solltest du erst eine kurze Zeit  
 Der freien Welt genießen, dich zerstreuen,  
 Dein Blut durch eine Kur verbessern. Dir 230  
 Gewährte dann die schöne Harmonie  
 Der hergestellten Sinne, was du nun  
 Im trüben Eifer nur vergebens suchst.

Tasso.

Mein Fürst, so scheint es; doch ich bin gesund,  
 Wenn ich mich meinem Fleiß ergeben kann, 235  
 Und so macht wieder mich der Fleiß gesund.  
 Du hast mich lang gesehen, mir ist nicht wohl  
 In freier Leppigkeit, mir läßt die Ruh  
 Am mindsten Ruhe. Dies Gemüt ist nicht  
 Von der Natur bestimmt, ich fühl' es leider, 240  
 Auf weichem Element der Tage froh  
 Ins weite Meer der Zeiten hinzuschwimmen.

Alphons.

Dich führet alles, was du sinnst und treibst,  
 Tief in dich selbst. Es liegt um uns herum  
 Gar mancher Abgrund, den das Schicksal grub;  
 Doch hier in unserm Herzen ist der tiefste, 245  
 Und reizend ist es, sich hinab zu stürzen.  
 Ich bitte dich, entreiße dich dir selbst!  
 Der Mensch gewinnt, was der Poet verliert.

Tasso.

Ich halte diesen Drang vergebens auf, 250

Der Tag und Nacht in meinem Busen wechselt.  
 Wenn ich nicht sinnen oder dichten soll,  
 So ist das Leben mir kein Leben mehr.  
 Verbiete du dem Seidenmurm, zu spinnen,  
 Wenn er sich schon dem Tode näher spinnt. 255  
 Das köstliche Geweb' entwickelt er  
 Aus seinem Innersten und läßt nicht ab,  
 Bis er in seinen Sarg sich eingeschlossen.  
 O, geb' ein guter Gott uns auch dereinst  
 Das Schicksal des beneidenswerten Wurms, 260  
 Im neuen Sonnenthal die Flügel rasch  
 Und freudig zu entfalten!

Alphons.

Höre mich!

Du gibst so vielen doppelten Genuß  
 Des Lebens; lern', ich bitte dich,  
 Den Wert des Lebens kennen, das du noch 265  
 Und zehnfach reich besitzest. Lebe wohl!  
 Je eher du zu uns zurücke kehrest,  
 Je schöner wirst du uns willkommen sein.

### 3. Auftritt.

Tasso allein.

So halte fest, mein Herz, so war es recht!  
 Es wird dir schwer, es ist das erste Mal, 270  
 Daß du dich so verstellen magst und kannst.  
 Du hörtest wohl, das war nicht sein Gemüt,  
 Das waren seine Worte nicht; mir schien,  
 Als klänge nur Antonios Stimme wider. *v*  
 O, gib nur acht! Du wirst sie nun so fort 275  
 Von allen Seiten hören. Fest, nur fest!  
 Um einen Augenblick ist's noch zu thun.  
 Wer spät im Leben sich verstellen lernt,  
 Der hat den Schein der Ehrlichkeit voraus.  
 Es wird schon gehn, nur übe dich mit ihnen. 280

(Nach einer Pause.)

Du triumphierst zu früh, dort kommt sie her!  
 Die holde Fürstin kommt! O welch Gefühl!  
 Sie tritt herein; es löst in meinem Busen  
 Verdruß und Argwohn sich in Schmerzen auf.



## 4. Auftritt.

Prinzessin. Tasso. Gegen das Ende des Auftritts die Uebrigen.

## Prinzessin.

Du denkst uns zu verlassen, oder bleibst 285  
 Vielmehr in Belriguardo noch zurück  
 Und willst dich dann von uns entfernen, Tasso?  
 Ich hoffe, nur auf eine kurze Zeit.  
 Du gehst nach Rom?

## Tasso.

Ich richte meinen Weg  
 Zuerst dahin; und nehmen meine Freunde 290  
 Mich gütig auf, wie ich es hoffen darf,  
 So leg' ich da mit Sorgfalt und Geduld  
 Vielleicht die letzte Hand an mein Gedicht.  
 Ich finde viele Männer dort versammelt,  
 Die Meister aller Art sich nennen dürfen. 295  
 Und spricht in jener ersten Stadt der Welt  
 Nicht jeder Platz, nicht jeder Stein zu uns?  
 Wie viele tausend stumme Lehrer winken  
 In ernster Majestät uns freundlich an!  
 Vollend' ich da nicht mein Gedicht, so kann 300  
 Ich's nie vollenden. Leider, ach, schon fühl' ich,  
 Mir wird zu keinem Unternehmen Glück!  
 Verändern werd' ich es, vollenden nie.  
 Ich fühl', ich fühl' es wohl, die große Kunst,  
 Die jeden nährt, die den gesunden Geist 305  
 Stärkt und erquickt, wird mich zu Grunde richten,  
 Vertreiben wird sie mich. Ich eile fort!  
 Nach Napel will ich bald!

## Prinzessin.

Darfst du es wagen?  
 Noch ist der strenge Bann nicht aufgehoben,  
 Der dich zugleich mit deinem Vater traf. 310

## Tasso.

Du warnest recht, ich hab' es schon bedacht.  
 Verkleidet geh' ich hin, den armen Rock  
 Des Pilgers oder Schäfers zieh' ich an.  
 Ich schleiche durch die Stadt, wo die Bewegung  
 Der Tausende den einen leicht verbirgt. 315  
 Ich eile nach dem Ufer, finde dort



Gleich einen Kahn mit willig guten Leuten,  
 Mit Bauern, die zum Markte kamen, nun  
 Nach Hause kehren, Leute von Sorrent;  
 Denn ich muß nach Sorrent hinüber eilen. 320  
 Dort wohnt meine Schwester, die mit mir  
 Die Schmerzensfreude meiner Eltern war.  
 Im Schiffe bin ich still und trete dann  
 Auch schweigend an das Land, ich gehe sacht  
 Den Pfad hinauf, und an dem Thore frag' ich: 325  
 Wo wohnt Cornelia? Zeigt mir es an!  
 Cornelia Serfale? Freundlich deutet  
 Mir eine Spinnerin die Straße, sie  
 Bezeichnet mir das Haus. So steig' ich weiter.  
 Die Kinder laufen nebenher und schauen 330  
 Das wilde Haar, den düstern Fremdling an.  
 So komm' ich an die Schwelle. Offen steht  
 Die Thüre schon, so tret' ich in das Haus —

Prinzessin.

Blick' auf, o Tasso, wenn es möglich ist,  
 Erkenne die Gefahr, in der du schwebst! 335  
 Ich schone dich, denn sonst würd' ich dir sagen:  
 Ist's edel, so zu reden, wie du sprichst?  
 Ist's edel, nur allein an sich zu denken,  
 Als tränktest du der Freunde Herzen nicht?  
 Ist's dir verborgen, wie mein Bruder denkt? 340  
 Wie beide Schwestern dich zu schätzen wissen?  
 Hast du es nicht empfunden und erkannt?  
 Ist alles denn in wenig Augenblicken  
 Verändert? Tasso! Wenn du scheiden willst,  
 So laß uns Schmerz und Sorge nicht zurück. 345

Tasso (wendet sich weg).

Prinzessin.

Wie tröstlich ist es, einem Freunde, der  
 Auf eine kurze Zeit verreisen will,  
 Ein klein Geschenk zu geben, sei es nur  
 Ein neuer Mantel oder eine Waffe!  
 Dir kann man nichts mehr geben, denn du wirfst 350  
 Unwillig alles weg, was du besitzest.  
 Die Pilgermuschel und den schwarzen Rittel,  
 Den langen Stab erwählst du dir und gehst  
 Freiwillig arm dahin und nimmst uns weg,  
 Was du mit uns allein genießen konntest. 355

Tasso.

So willst du mich nicht ganz und gar verstoßen?  
 O süßes Wort, o schöner, teurer Trost!  
 Vertritt mich! Nimm in deinen Schutz mich auf! —  
 Laß mich in Belriguardo hier, versetze  
 Mich nach Consandoli, wohin du willst! 360  
 Es hat der Fürst so manches schöne Schloß,  
 So manchen Garten, der das ganze Jahr  
 Gewartet wird, und ihr betretet kaum  
 Ihn einen Tag, vielleicht nur eine Stunde.  
 Ja, wählet den entferntesten aus, den ihr 365  
 In ganzen Jahren nicht besuchen geht  
 Und der vielleicht jetzt ohne Sorge liegt:  
 Dort schickt mich hin! Dort laßt mich euer sein!  
 Wie will ich deine Bäume pflegen! Die Zitronen  
 Im Herbst mit Brettern und mit Ziegeln decken 370  
 Und mit verbundnem Rohre wohl verwahren!  
 Es sollen schöne Blumen in den Beeten  
 Die breiten Wurzeln schlagen; rein und zierlich  
 Soll jeder Gang und jedes Fleckchen sein.  
 Und laß mir auch die Sorge des Palastes! 375  
 Ich will zur rechten Zeit die Fenster öffnen,  
 Daß Feuchtigkeit nicht den Gemälden schade;  
 Die schön mit Stuckatur verzierten Wände *stucco-work*.  
 Will ich mit einem leichten Wedel säubern,  
 Es soll das Estrich blank und reinlich glänzen, 380  
 Es soll kein Stein, kein Ziegel sich verrücken,  
 Es soll kein Gras aus einer Ritze keimen!

Prinzessin.

Ich finde keinen Rat in meinem Busen  
 Und finde keinen Trost für dich und — uns.  
 Mein Auge blickt umher, ob nicht ein Gott 385  
 Uns Hilfe reichen möchte? Möchte mir  
 Ein heilsam Kraut entdecken, einen Trank,  
 Der deinem Sinne Frieden brächte, Frieden uns.  
 Das treueste Wort, das von der Lippe fließt,  
 Das schönste Heilmittel wirkt nicht mehr. 390  
 Ich muß dich lassen, und verlassen kann  
 Mein Herz dich nicht.

Tasso.

Ihr Götter, ist sie's doch,  
 Die mit dir spricht und deiner sich erbarmt?

Und konntest du das edle Herz verkennen?  
 War's möglich, daß in ihrer Gegenwart 395  
 Der Kleinmut dich ergriff und dich bezwang?  
 Nein, nein, du bist's! Und nun, ich bin es auch.  
 O, fahre fort und laß mich jeden Trost  
 Aus deinem Munde hören! Deinen Rat  
 Entzieh mir nicht! O sprich: was soll ich thun, 400  
 Damit dein Bruder mir vergeben könne,  
 Damit du selbst mir gern vergeben mögest,  
 Damit ihr wieder zu den Euren mich  
 Mit Freuden zählen möget? Sag' mir an.

### Prinzessin.

Gar wenig ist's, was wir von dir verlangen;  
 Und dennoch scheint es allzu viel zu sein. 405  
 Du sollst dich selbst uns freundlich überlassen.  
 Wir wollen nichts von dir, was du nicht bist,  
 Wenn du nur erst dir mit dir selbst gefällst.  
 Du machst uns Freude, wenn du Freude hast, 410  
 Und du betrübst uns nur, wenn du sie fliehst;  
 Und wenn du uns auch ungeduldig machst,  
 So ist es nur, daß wir dir helfen möchten  
 Und, leider! sehn, daß nicht zu helfen ist,  
 Wenn du nicht selbst des Freundes Hand ergreifst, 415  
 Die, sehnlich ausgereckt, dich nicht erreicht.

### Tasso.

Du bist es selbst, wie du zum erstenmal,  
 Ein heil'ger Engel, mir entgegenkamst!  
 Verzeih dem trüben Blick des Sterblichen,  
 Wenn er auf Augenblicke dich verkannt. 420  
 Er kennt dich wieder! Ganz eröffnet sich  
 Die Seele, nur dich ewig zu verehren.  
 Es füllt sich ganz das Herz von Zärtlichkeit —  
 Sie ist's, sie steht vor mir. Welch ein Gefühl!  
 Ist es Verirrung, was mich nach dir zieht? 425  
 Ist's Raserei? Ist's ein erhöhter Sinn,  
 Der erst die höchste, reinste Wahrheit faßt?  
 Ja, es ist das Gefühl, das mich allein  
 Auf dieser Erde glücklich machen kann,  
 Das mich allein so elend werden ließ, 430  
 Wenn ich ihm widerstand und aus dem Herzen  
 Es bannen wollte. Diese Leidenschaft

Gedacht' ich zu bekämpfen, stritt und stritt  
Mit meinem tiefften Sein, zerstörte frech  
Mein eignes Selbst, dem du so ganz gehörst — 435

Prinzessin.

Wenn ich dich, Tasso, länger hören soll,  
So mäßige die Glut, die mich erschreckt!

Tasso.

Beschränkt der Rand des Bechers einen Wein,  
Der schäumend wallt und brausend überschwillt?  
Mit jedem Wort erhöhst du mein Glück, 440  
Mit jedem Worte glänzt dein Auge heller.  
Ich fühle mich im Innersten verändert,  
Ich fühle mich von aller Noth entladen,  
Frei wie ein Gott, und alles dank' ich dir!  
Unsägliche Gewalt, die mich beherrscht, 445  
Entfließet deinen Lippen; ja, du machst  
Mich ganz dir eigen. Nichts gehöret mehr  
Von meinem ganzen Ich mir künftig an.  
Es trübt mein Auge sich in Glück und Licht,  
Es schwankt mein Sinn; mich hält der Fuß nicht mehr. 450  
Unwiderstehlich ziehst du mich zu dir,  
Und unaufhaltsam dringt mein Herz dir zu. <sup>n</sup>  
Du hast mich ganz auf ewig dir gewonnen,  
So nimm denn auch mein ganzes Wesen hin!

(Er fällt ihr in die Arme und drückt sie fest an sich.)

Prinzessin (ihn von sich stoßend und hinwegellend).

Hinweg! 455

Leonore

(die sich schon eine Weile im Grunde sehen lassen, herbeieilend).

Was ist geschehen? Tasso! Tasso!

(Sie geht der Prinzessin nach.)

Tasso (im Begriff, ihnen zu folgen).

O Gott!

Alphons (der sich schon eine Zeitlang mit Antonio genähert).

Er kommt von Sinnen, halt ihn fest! (ab.)

25 Seiten dick

## 5. Auftritt.

Tasso. Antonio.

Antonio.

O stünde jetzt, so wie du immer glaubst,  
 Daß du von Feinden rings umgeben bist;  
 Ein Feind bei dir, wie würd' er triumphieren!  
 Unglücklicher, noch kaum erhol' ich mich!  
 Wenn ganz was Unerwartetes begegnet,  
 Wenn unser Blick was Ungeheures sieht,  
 Steht unser Geist auf eine Weile still,  
 Wir haben nichts, womit wir das vergleichen.

460

(Tasso (nach einer langen Pause).)

Vollende nur dein Amt! ich seh', du bist's!  
 Ja, du verdienst das fürstliche Vertrauen;  
 Vollende nur dein Amt und martre mich,  
 Da mir der Stab gebrochen ist, noch langsam  
 Zu Tod! Ziehe! Zieh am Pfeile nur,  
 Daß ich den Widerhaken grimmig fühle,  
 Der mich zerfleischt!—  
 Du bist ein teures Werkzeug des Tyrannen;  
 Sei Kerkermeister, sei der Marterknecht!  
 Wie wohl, wie eigen steht dir beides an!

465

(Gegen die Szene.)

Ja, gehe nur, Tyrann! Du konntest dich  
 Nicht bis zuletzt verstellen, triumphiere!  
 Du hast den Sklaven wohl gefettet, hast  
 Ihn wohl gespart zu ausgedachten Qualen:  
 Geh nur, ich hasse dich, ich fühle ganz  
 Den Abscheu, den die Uebermacht erregt,  
 Die frevelhaft und ungerecht ergreift.

475

480

(Nach einer Pause.)

So seh' ich mich am Ende denn verbannt,  
 Verstoßen und verbannt als Bettler hier!  
 So hat man mich bekränzt, um mich geschmückt  
 Als Opfertier vor den Altar zu führen!  
 So lockte man mir noch am letzten Tage  
 Mein einzig Eigentum, mir mein Gedicht  
 Mit glatten Worten ab und hielt es fest!  
 Mein einzig Gut ist nun in euren Händen,  
 Das mich an jedem Ort empfohlen hätte,  
 Das mir noch blieb, vom Hunger mich zu retten!

485

490



Jetzt seh' ich wohl, warum ich feiern soll.  
 Es ist Verschwörung, und du bist das Haupt.  
 Damit mein Lied nur nicht vollkommner werde,  
 Daß nur mein Name sich nicht mehr verbreite, 495  
 Daß meine Reider tausend Schwächen finden,  
 Daß man am Ende meiner gar vergesse,  
 Drum soll ich mich zum Müßiggang gewöhnen,  
 Drum soll ich mich und meine Sinne schonen.  
 O werthe Freundschaft, teure Sorglichkeit! 500  
 Abscheulich dacht' ich die Verschwörung mir,  
 Die unsichtbar und rastlos mich umspann,  
 Allein abscheulicher ist es geworden.

Und du, Sirene! die du mich so zart, *kurze 167. C.*  
 So himmlisch angelockt, ich sehe nun 505  
 Dich auf einmal! O Gott, warum so spät!

Allein wir selbst betrügen uns so gern  
 Und ehren die Verworfenen, die uns ehren.  
 Die Menschen kennen sich einander nicht;  
 Nur die Galeerensklaven kennen sich, 510  
 Die eng an eine Bank geschmiedet keuchen;  
 Wo keiner was zu fordern hat und keiner  
 Was zu verlieren hat, die kennen sich;  
 Wo jeder sich für einen Schelmen gibt  
 Und seinesgleichen auch für Schelmen nimmt. 515  
 Doch wir verkennen nur die andern höflich,  
 Damit sie wieder uns verkennen sollen.

Wie lang verdeckte mir dein heilig Bild  
 Die Buhlerin, die kleine Künste treibt.  
 Die Maske fällt, Arminen seh' ich nun 520  
 Entblößt von allen Reizen. — Ja, du bist's!  
 Von dir hat ahnungsvoll mein Lied gesungen!

Und die verschmizte kleine Mittlerin! *kurze 167. C.*  
 Wie tief erniedrigt seh' ich sie vor mir!  
 Ich höre nun die leisen Tritte rauschen, 525  
 Ich kenne nun den Kreis, um den sie schlich.  
 Euch alle kenn' ich! Sei mir das genug!  
 Und wenn das Elend alles mir geraubt,  
 So preiß' ich's doch; die Wahrheit lehrt es mich.

Antonio.

Ich höre, Tasso, dich mit Staunen an, 530  
 So sehr ich weiß, wie leicht dein rascher Geist  
 Von einer Grenze zu der andern schwankt.



Besinne dich! Gebiete dieser Wut!  
 Du lästerst, du erlaubst dir Wort auf Wort,  
 Das deinen Schmerzen zu verzeihen ist,  
 Doch das du selbst dir nie verzeihen kannst.

535

Tasso.

O, sprich mir nicht mit sanfter Lippe zu,  
 Laß mich kein kluges Wort von dir vernehmen!  
 Laß mir das dumpfe Glück, damit ich nicht  
 Mich erst besinne, dann von Sinnen komme.  
 Ich fühle mir das innerste Gebein  
 Zerschmettert, und ich leb', um es zu fühlen.  
 Verzweiflung faßt mit aller Wut mich an,  
 Und in der Höllequal, die mich vernichtet,  
 Wird Lästung nur ein leiser Schmerzenslaut.  
 Ich will hinweg! Und wenn du redlich bist,  
 So zeig' es mir und laß mich gleich von hinnen!

540

545

Antonio.

Ich werde dich in dieser Not nicht lassen;  
 Und wenn es dir an Fassung ganz gebricht,  
 So soll mir's an Geduld gewiß nicht fehlen.

550

Tasso.

So muß ich mich dir denn gefangen geben?  
 Ich gebe mich, und so ist es gethan;  
 Ich widerstehe nicht, so ist mir wohl —  
 Und laß es dann mich schmerzlich wiederholen,  
 Wie schön es war, was ich mir selbst verscherzte.  
 Sie gehn hinweg — O Gott! dort seh' ich schon  
 Den Staub, der von den Wagen sich erhebt —  
 Die Reiter sind voraus — Dort fahren sie,  
 Dort gehn sie hin! Kam ich nicht auch daher?  
 Sie sind hinweg, sie sind erzürnt auf mich.  
 O, küßt' ich nur noch einmal seine Hand!  
 O, daß ich nur noch Abschied nehmen könnte,  
 Nur einmal noch zu sagen: O, verzeiht!  
 Nur noch zu hören: Geh, dir ist verziehn!  
 Allein ich hör' es nicht, ich hör' es nie —  
 Ich will ja gehn! Laßt mich nur Abschied nehmen,  
 Nur Abschied nehmen! Gebt, o gebt mir nur  
 Auf einen Augenblick die Gegenwart  
 Zurück! Vielleicht genes' ich wieder. Nein,  
 Ich bin verstoßen, bin verbannt, ich habe  
 Mich selbst verbannt, ich werde diese Stimme

555

560

565

570

Nicht mehr vernehmen, diesem Blicke nicht,  
Nicht mehr begegnen —

Antonio.

Laß eines Mannes Stimme dich erinnern,  
Der neben dir nicht ohne Nührung steht! 575  
Du bist so elend nicht, als wie du glaubst.  
Ermaune dich! Du gibst zu viel dir nach.

Cassio.

Und bin ich denn so elend, wie ich scheine?  
Bin ich so schwach, wie ich vor dir mich zeige?  
Ist alles denn verloren? Hat der Schmerz, 580  
Als schütterte der Boden, das Gebäude  
In einen grausen Haufen Schutt verwandelt?  
Ist kein Talent mehr übrig, tausendsältig  
Mich zu zerstreun, zu unterstützen?  
Ist alle Kraft erloschen, die sich sonst 585  
In meinem Busen regte? Bin ich Nichts,  
Ganz Nichts geworden?  
Nein, es ist alles da, und ich bin nichts;  
Ich bin mir selbst entwandt, sie ist es mir!

Antonio.

Und wenn du ganz dich zu verlieren scheinst,  
Vergleiche dich! Erkenne, was du bist! 590

Cassio.

Ja, du erinnerst mich zur rechten Zeit! —  
Hilft denn kein Beispiel der Geschichte mehr?  
Stellt sich kein edler Mann mir vor die Augen,  
Der mehr gelitten, als ich jemals litt, 595  
Damit ich mich mit ihm vergleichend fasse?  
Nein, alles ist dahin! — Nur eines bleibt:  
Die Thräne hat uns die Natur verliehen,  
Der Schrei des Schmerzens, wenn der Mann zuletzt  
Es nicht mehr trägt — Und mir noch über alles — 600  
Sie ließ im Schmerz mir Melodie und Rede,  
Die tiefste Fülle meiner Not zu klagten:  
Und wenn der Mensch in seiner Qual verstummt,  
Gab mir ein Gott, zu sagen, wie ich leide.

Antonio (tritt zu ihm und nimmt ihn bei der Hand).

Cassio.

O edler Mann! Du stehest fest und still, 605  
Ich scheine nur die sturm bewegte Welle.

Allein bedenk' und überhebe nicht  
 Dich deiner Kraft! Die mächtige Natur,  
 Die diesen Felsen gründete, hat auch  
 Der Welle die Beweglichkeit gegeben. 610  
 Sie sendet ihren Sturm, die Welle flieht  
 Und schwankt und schwillt und beugt sich schäumend über.  
 In dieser Woge spiegelte so schön  
 Die Sonne sich, es ruhten die Gestirne  
 An dieser Brust, die zärtlich sich bewegte. 615  
 Verschwunden ist der Glanz, entfloh'n die Ruhe.  
 Ich kenne mich in der Gefahr nicht mehr  
 Und schäme mich nicht mehr, es zu bekennen.  
 Zerbrochen ist das Steuer, und es kracht  
 Das Schiff an allen Seiten. Verstand reißt 620  
 Der Boden unter meinen Füßen auf!  
 Ich fasse dich mit beiden Armen an!  
 So klammert sich der Schiffer endlich noch  
 Am Felsen fest, an dem er scheitern sollte.

# Die natürliche Tochter.

Trauerspiel.

---

## Personen.

König.  
Herzog.  
Graf.  
Eugenie.  
Hofmeisterin.  
Sekretär.  
Weltgeistlicher.  
Gerichtsrat.  
Gouverneur.  
Nebtiſſin.  
Mönch.

---

# Erster Aufzug.

Dichter Wald.

## I. Auftritt.

König. Herzog.

König.

Das flücht'ge Ziel, das Hunde, Roß und Mann;  
— Auf seine Fährte bannend, — nach sich reißt,  
Der edle Hirsch, hat über Berg und Thal  
So weit uns irr' geführt, daß ich mich selbst,  
Obgleich so landeskundig, hier nicht finde.  
Wo sind wir, Oheim? Herzog, sage mir,  
Zu welchen Hügeln schweiften wir heran?

5

Herzog.

Der Bach, der uns umrauscht, mein König, fließt  
Durch deines Dieners Fluren, die er deiner  
Und deiner Ahnherrn königlicher Gnade,  
Als erster Lehnsmann deines Reiches, dankt.  
An jenes Felsens andrer Seite liegt  
Am grünen Hang ein artig Haus versteckt,  
Dich zu bewirten keineswegs gebaut;  
Allein bereit, dich huld'gend zu empfangen.

10

15

König.

Laß dieser Bäume hochgewölbtes Dach  
Zum Augenblick des Kastens freundlich schatten.  
Laß dieser Lüfte liebliches Geweb'  
Uns leis umstricken, daß an Sturm und Streben  
Der Jagdlust auch der Ruhe Lust sich füge.

20

Herzog.

Wie du auf einmal völlig abgeschieden  
Hier hinter diesem Bollwerk der Natur,  
Mein König, dich empfindest, fühl' ich mit.  
Hier drängt sich der Unzufriednen Stimme,  
Der Unverschämten offne Hand nicht nach.

25



Freiwillig einsam merkst du nicht auf,  
 Ob Undankbare schleichend sich entfernen.  
 Die ungestüme Welt reicht nicht hierher,  
 Die immer fordert, nimmer leisten will.

König.

Soll ich vergessen, was mich sonst bedrängt,  
 So muß kein Wort erinnernd mich berühren.  
 Entfernten Weltgetöses Widerhall

30

Verflinge nach und nach aus meinem Ohr.

Ja, lieber Oheim, wende dein Gespräch  
 Auf Gegenstände, diesem Ort gemäßer.

35

Hier sollen Gatten an einander wandeln,  
 Ihr Stufenglück in wohlgeratnen Kindern  
 Entzückt betrachten; hier ein Freund dem Freunde,  
 Verschloßnen Busen traulich öffnend, nah.  
 Und gabst du nicht erst neulich stille Winke,  
 Du hofftest, mir in ruh'gen Augenblicken  
 Verborgenes Verhältnis zu bekennen,  
 Drangvoller Wünsche holden Inbegriff,  
 Erfüllung hoffend, heiter zu gestehn?

40

Herzog.

Mit größrer Gnade konntest du mich nicht,  
 O Herr, beglücken, als indem du mir  
 In diesem Augenblick die Zunge lösest.  
 Was ich zu sagen habe, könnt' es wohl  
 Ein andrer besser hören als mein König,  
 Dem unter allen Schätzen seine Kinder  
 Am herrlichsten entgegenleuchten, der  
 Vollkommner Vaterfreuden Hochgenuß  
 Mit seinem Knechte herzlich teilen wird?

45

50

König.

Du sprichst von Vaterfreuden! Haft du je  
 Sie denn gefühlt? Verkümmerte dir nicht  
 Dein einz'ger Sohn durch rohes, wildes Wesen,  
 Verworrenheit, Verschwendung, starren Truß,  
 Dein reiches Leben, dein erwünschtes Alter?  
 Verändert er auf einmal die Natur?

55

Herzog.

Von ihm erwart' ich keine frohen Tage!  
 Sein trüber Sinn erzeugt nur Wolken, die,  
 Ach! meinen Horizont so oft verfinstern.  
 Ein anderes Gestirn, ein andres Licht

60

Erheitert mich. Und wie in dunklen Gräften,  
Das Märchen sagt's, Karfunkelsteine leuchten,  
Mit herrlich mildem Schein der öden Nacht  
Geheimnisvolle Schauer hold beleben: 65

So ward auch mir ein Wundergut besichert,  
Mir Glücklichen! das ich mit Sorgfalt mehr  
Als den Besitz ererbt errungner Güter, 70  
Als meiner Augen, meines Lebens Licht,  
Mit Freud' und Furcht, mit Lust und Sorge pflege.

König.

Sprich vom Geheimnis nicht geheimnisvoll.

Herzog.

Wer spräche vor der Majestät getrost  
Von seinen Fehlern, wenn sie nicht allein 75  
Den Fehl in Recht und Glück verwandeln könnte!

König.

Der wonnevoll geheim verwahrte Schatz — ?

Herzog.

Ist eine Tochter.

König.

Eine Tochter? Wie?

Und suchte, Fabelgöttern gleich, mein Dheim,  
Zum niedern Kreis verstohlen hingewandt, 80  
Sich Liebesglück und väterlich Entzücken?

Herzog.

Das Große wie das Niedere nötigt uns,  
Geheimnisvoll zu handeln und zu wirken.  
Nur allzu hoch stand jene, heimlich mir  
Durch wunderjam Geschick verbundne Frau, 85  
Um welche noch dein Hof in Trauer wandelt  
Und meiner Brust geheime Schmerzen teilt.

König.

Die Fürstin? Die verehrte, nah verwandte,  
Nur erst verstorbnе?

Herzog.

War die Mutter! Laß,

O! laß mich nur von diesem Kinde reden, 90  
Das, seiner Eltern wert und immer werter,  
Mit edlem Sinne sich des Lebens freut.

Begraben sei das übrige mit ihr,  
Der hochbegabten, hochgesinnuten Frauen.  
Ihr Tod eröffnet mir den Mund, ich darf 95

Vor meinem König meine Tochter nennen,  
 Ich darf ihn bitten: sie zu mir herauf,  
 Zu sich herauf zu heben, ihr das Recht  
 Der fürstlichen Geburt vor seinem Hofe,  
 Vor seinem Reiche, vor der ganzen Welt  
 Aus seiner Gnadenfülle zu bewähren.

~ 100

König.

Bereint in sich die Richte, die du mir,  
 So ganz erwachsen, zuzuführen denkst,  
 Des Vaters und der Mutter Tugenden:  
 So muß der Hof, das königliche Haus,  
 Indem uns ein Gestirn entzogen wird,  
 Den Aufgang eines neuen Sterns bewundern.

105

Herzog.

O, kenne sie, eh du zu ihrem Vorteil  
 Dich ganz entscheidest. Laß ein Vaterwort  
 Dich nicht bestechen! Manches hat Natur  
 Für sie gethan, das ich entzückt betrachte,  
 Und Alles, was in meinem Kreise webt,  
 Hab' ich um ihre Kindheit hergelagert.  
 Schon ihren ersten Weg geleiteten  
 Ein ausgebildet Weib, ein weiser Mann.  
 Mit welcher Leichtigkeit, mit welchem Sinn  
 Erfreut sie sich des gegenwärtigen,  
 Indes ihr Phantasie das künft'ge Glück  
 Mit schmeichelhaften Dichterfarben malt.  
 In ihrem Vater hängt ihr frommes Herz,  
 Und wenn ihr Geist den Lehren edler Männer,  
 Sich stufenweis entwickelnd, friedlich horcht:  
 So mangelt Übung ritterlicher Tugend  
 Dem wohlgebauten festen Körper nicht.  
 Du selbst, mein König, hast sie unbekannt  
 Im wilden Drang der Jagd um dich gesehn.  
 Ja, heute noch: die Amazonentochter,  
 Die in den Fluß dem Hirsche sich zuerst  
 Auf raschem Pferde flüchtig nachgestürzt.

110

115

120

125

König.

Wir sorgten alle für das edle Kind!  
 Ich freue mich, sie mir verwandt zu hören.

130

Herzog.

Und nicht zum erstenmal empfand ich heute,

Wie Stolz und Sorge, Vaterglück und Angst  
Zu übermenschlichem Gefühl sich mischen.

König.

Gewaltsam und behende riß das Pferd  
Sich und die Reiterin auf jenes Ufer  
In dichtbewachsener Hügel Dunkelheit.  
Und so verschwand sie mir. 135

Herzog.

Noch einmal hat  
Mein Auge sie gesehen, eh ich sie  
Im Labyrinth der hast'gen Jagd verlor. 140  
Wer weiß, welch ferne Gegend sie durchstreift,  
Verdroßnen Muts, am Ziel sich nicht zu finden,  
Wo, ihrem angebeteten Monarchen sich  
In ehrerbietiger Entfernung anzunähern,  
Allein ihr jetzt erlaubt ist, bis er sie 145  
Als Blüte seines hochbejahrten Stammes  
Mit königlicher Huld zu grüßen würdigt.

König.

Welch ein Getümmel seh' ich dort entstehen?  
Welch einen Zulauf nach den Felsenwänden?  
(Er winkt nach der Szene.)

## 2. Auftritt.

Die Vorigen. Graf.

König.

Warum versammelt sich die Menge dort? 150

Graf.

Die kühne Reiterin ist eben jetzt  
Von jener Felsenwand herabgestürzt.

Herzog.

Gott!

König.

Ist sie sehr beschädigt?

Graf.

Silig hat  
Man deinen Wundarzt, Herr, dahin gerufen.

Herzog.

Was zaudr' ich? Ist sie tot, so bleibt mir nichts, 155  
Was mich im Leben länger halten kann.

## 3. Auftritt.

König. Graf.

König.

Kennst du den Anlaß der Begebenheit?

Graf.

Vor meinen Augen hat sie sich ereignet.

Ein starker Trupp von Reitern, welcher sich

Durch Zufall von der Jagd getrennt gesehn,

Geführt von dieser Schönen, zeigte sich

Auf jener Klippe waldbewachsner Höhe.

Sie hören, sehen unten in dem Thal

Den Jagdgebrauch vollendet, sehn den Hirsch

Als Beute liegen seiner kläffenden

Verfolger. Schnell zerstreuet sich die Schar,

Und jeder sucht sich einzeln seinen Pfad,

Hier oder dort, mehr oder weniger

Durch einen Umweg. Sie allein besinnt

Sich keinen Augenblick und nötiget

Ihr Pferd von Klipp' zu Klippe, grad herein.

Des Frevels Glück betrachten wir erstaunt;

Denn ihr gelingt es eine Weile, doch

Am untern steilen Abhang gehn dem Pferde

Die letzten, schmalen Klippenstufen aus,

Es stürzt herunter, sie mit ihm. So viel

Konnt' ich bemerken, eh der Menge Drang

Sie mir verdeckte. Doch ich hörte bald

Nach deinem Arzte rufen. So erschein' ich nun

Auf deinen Wink, den Vorfall zu berichten.

König.

O, möge sie ihm bleiben! Fürchterlich

Ist einer, der nichts zu verlieren hat.

Graf.

So hat ihm dieser Schrecken das Geheimnis

Auf einmal abgezwungen, das er sonst

Mit so viel Klugheit zu verbergen strebte?

König.

Er hatte schon sich völlig mir vertraut.

Graf.

Die Lippen öffnet ihm der Fürstin Tod,

Nun zu bekennen, was für Hof und Stadt

Ein offenbar Geheimnis lange war.

Es ist ein eigner, grillenhafter Zug,  
Daß wir durch Schweigen das Geschehene  
Für uns und andre zu vernichten glauben.

190

König.

O, laß dem Menschen diesen edlen Stolz!  
Gar vieles kann, gar vieles muß geschehn,  
Was man mit Worten nicht bekennen darf.

195

Graf.

Man bringt sie, fürcht' ich, ohne Leben her!

König.

Welch unerwartet, schreckliches Ereignis!

#### 4. Auftritt.

Die Vorigen, Eugenie, auf zusammengeflochtenen Nesten für tot hereingetragen.  
Herzog. Wundarzt. Gefolge.

Herzog (zum Wundarzt).

Wenn deine Kunst nur irgend was vermag,  
Erfahrner Mann, dem unsers Königs Leben,  
Das unschätzbare Gut, vertraut ist, laß  
Ihr helles Auge sich noch einmal öffnen,  
Daß Hoffnung mir in diesem Blick erscheine!  
Daß aus der Tiefe meines Jammers ich  
Nur Augenblicke noch gerettet werde!

200

Vermagst du dann nichts weiter, kannst du sie  
Nur wenige Minuten mir erhalten:  
So laß mich eilen, vor ihr hinzusterben,  
Daß ich im Augenblick des Todes noch  
Getröstet rufe: Meine Tochter lebt!

205

König.

Entferne dich, mein Oheim! daß ich hier  
Die Vaterpflichten treulich übernehme.  
Nichts unversucht läßt dieser wackre Mann:  
Gewissenhaft, als läg' ich selber hier,  
Wird er um deine Tochter sich bemühen.

210

Herzog.

Sie regt sich!

215

König.

Ist es wahr?

Graf.

Sie regt sich!



Herzog.

Starr

Blickt sie zum Himmel, blickt verirrt umher.  
Sie lebt! sie lebt!

König (ein wenig zurücktretend).

Verdoppelt eure Sorge!

Herzog.

Sie lebt! sie lebt! Sie hat dem Tage wieder  
Ihr Aug' eröffnet. Ja! sie wird nun bald  
Auch ihren Vater, ihre Freunde kennen. 220  
Nicht so umher, mein liebes Kind, verschwende  
Die Blicke stauend, ungewiß; auf mich,  
Auf deinen Vater wende sie zuerst!  
Erkenne mich, laß meine Stimme dir  
Zuerst das Ohr berühren, da du uns 225  
Aus jener stummen Nacht zurückkehrst.

Eugenie

(die indes nach und nach zu sich gekommen ist und sich aufgerichtet hat).

Was ist aus uns geworden?

Herzog.

Kenne mich

Nur erst! — Erkennst du mich?

Eugenie.

Mein Vater!

Herzog.

Ja!

Dein Vater, den mit diesen holden Tönen  
Du aus den Armen der Verzweiflung rettetest. 230

Eugenie.

Wer bracht' uns unter diese Bäume?

Herzog (dem der Wundarzt ein weißes Tuch gegeben).

Bleib

Gelassen, meine Tochter! Diese Stärkung,  
Nimm sie mit Ruhe, mit Vertrauen an!

Eugenie.

(Sie nimmt dem Vater das Tuch ab, das er ihr vorgehalten, und verbirgt ihr Gesicht darin. Dann steht sie schnell auf, indem sie das Tuch vom Gesicht nimmt.)

Da bin ich wieder! — Ja, nun weiß ich alles.

Dort oben hielt ich, dort vermaß ich mich 235

Herab zu reiten, grad herab. Verzeih!

Nicht wahr, ich bin gestürzt? Vergibst du mir's?

Für tot hob man mich auf? Mein guter Vater!

Und wirst du die Verwegne lieben können,  
Die solche bittre Schmerzen dir gebracht?

240

Herzog.

Zu wissen glaubt' ich, welch ein edler Schatz  
In dir, o Tochter, mir beschieden ist;  
Nun steigert mir gefürchteter Verlust  
Des Glücks Empfindung ins Unendliche.

König

(Der sich bisher im Grunde mit dem Wundarzt und dem Grafen unterhalten, zu dem  
kehrt).

Entferne jedermann! ich will sie sprechen.

245

## 5. Auftritt.

König. Herzog. Eugenie.

König (näher tretend).

Hat sich die wackre Reiterin erholt?  
Hat sie sich nicht beschädigt?

Herzog.

Nein, mein König!

Und was noch übrig ist von Schreck und Weh,  
Nimmst du, o Herr, durch deinen milden Blick,  
Durch deiner Worte sanften Ton hinweg.

250

König.

Und wem gehört es an, das liebe Kind?

Herzog (nach einer Pause).

Da du mich fragst, so darf ich dir bekennen;  
Da du gebietest, darf ich sie vor dich  
Als meine Tochter stellen.

König.

Deine Tochter?

So hat für dich das Glück, mein lieber Oheim,  
Unendlich mehr als das Gesetz gethan.

255

Eugenie.

Wohl muß ich fragen: ob ich wirklich denn  
Aus jener tödlichen Betäubung mich  
Ins Leben wieder aufgerafft? Und ob,  
Was mir begegnet, nicht ein Traumbild sei?  
Mein Vater nennt vor seinem Könige  
Mich seine Tochter. O, so bin ich's auch!  
Der Oheim eines Königes bekennet

260

Mich für sein Kind, so bin ich denn die Nichte  
Des großen Königs. O! verzeihe mir  
Die Majestät! wenn aus geheimnisvollem,  
Verborgnem Zustand ich, ans Licht auf einmal  
Hervorgerissen und geblendet, mich,  
Unsicher, schwankend, nicht zu fassen weiß.  
(Sie wirft sich vor dem König nieder.)

265

## König.

Mag diese Stellung die Ergebenheit  
In dein Geschick von Jugend auf bezeichnen,  
Die Demut, deren unbequeme Pflicht  
Du, deiner höheren Geburt bewußt,  
So manches Jahr im stillen ausgeübt!  
Doch sei auch nun, wenn ich von meinen Füßen  
Zu meinem Herzen dich herauf gehoben,  
(er hebt sie auf und drückt sie sanft an sich)

270

Wenn ich des Oheims heil'gen Vaterfuß  
Auf dieser Stirne schönen Raum gedrückt,  
So sei dies auch ein Zeichen, sei ein Siegel:  
Dich, die Verwandte, hab' ich anerkannt  
Und werde bald, was hier geheim geschah,  
Vor meines Hofes Augen wiederholen.

280

## Herzog.

So große Gabe fordert ungetheilten  
Und unbegrenzten Dank des ganzen Lebens.

## Eugenie.

Von edlen Männern hab' ich viel gelernt,  
Auch manches lehrte mich mein eigen Herz;  
Doch meinen König anzureden, bin  
Ich nicht entfernterweise vorbereitet.  
Doch wenn ich schon das ganz Gehörige  
Dir nicht zu sagen weiß, so möcht' ich doch  
Vor dir, o Herr, nicht ungeschickt verstummen.  
Was fehlte dir, was wäre dir zu bringen?  
Die Fülle selber, die zu dir sich drängt,  
Fließt, nur für andre strömend, wieder fort.  
Hier stehen Tausende, dich zu beschützen,  
Hier wirken Tausende nach deinem Wink;  
Und wenn der einzelne dir Herz und Geist  
Und Arm und Leben fröhlich opfern wollte,  
In solcher großen Menge zählt er nicht,  
Er muß vor dir und vor sich selbst verschwinden.

285

290

295

300

## König.

Wenn dir die Menge, gutes, edles Kind,  
 Bedeutend scheinen mag, so tadl' ich's nicht;  
 Sie ist bedeutend, mehr noch aber sind's  
 Die Wenigen, geschaffen, dieser Menge  
 Durch Wirken, Bilden, Herrschen vorzustehn. 305  
 Berief hiezu den König die Geburt,  
 So sind ihm seine nächsten Unverwandten  
 Geborne Räte, die, mit ihm vereint,  
 Das Reich beschützen und beglücken sollten.  
 O! träte doch in diese Regionen, 310  
 Zum Räte dieser hohen Wächter nie  
 Vermummte Zwietracht, leise wirkend, ein!  
 Dir, edle Richte, geb' ich einen Vater  
 Durch allgewalt'gen, königlichen Spruch;  
 Erhalte mir nun auch, gewinne mir 315  
 Des nahverwandten Mannes Herz und Stimme.  
 Gar viele Widersacher hat ein Fürst;  
 O, laß ihn jene Seite nicht verstärken!

## Herzog.

Mit welchem Vorwurf kränkest du mein Herz!

## Eugenie.

Wie unverständlich sind mir diese Worte! 320

## König.

O, lerne sie nicht allzu früh verstehn!  
 Die Pforten unsres königlichen Hauses  
 Eröffn' ich dir mit eigner Hand; ich führe  
 Auf glatten Marmorboden dich hinein.  
 Noch staunst du dich, noch staunst du alles an, 325  
 Und in den innern Tiefen ahnest du  
 Nur sichere Würde mit Zufriedenheit.  
 Du wirst es anders finden! Ja, du bist  
 In eine Zeit gekommen, wo dein König  
 Dich nicht zum heitern, frohen Feste ruft,  
 Wenn er den Tag, der ihm das Leben gab, 330  
 In kurzem feiern wird; doch soll der Tag  
 Um deinetwillen mir willkommen sein;  
 Dort werd' ich dich im offnen Kreise sehn,  
 Und aller Augen werden auf dir haften. 335  
 Die schönste Zierde gab dir die Natur;  
 Und daß der Schmuck der Fürstin würdig sei,  
 Die Sorge laß dem Vater, laß dem König!

Eugenie.

Der freud'gen Ueberraschung lauter Schrei,  
Bedeutender Gebärde dringend Streben,  
Vermöchten sie die Wonne zu bezeugen,  
Die du dem Herzen schaffend aufgereg't?  
Zu deinen Füßen, Herr, laß mich verstummen.

340

(Sie will knien.)

König (hält sie ab).

Du sollst nicht knien.

Eugenie.

Laß, o laß mich hier  
Der völligsten Ergebung Glück genießen.  
Wenn wir in raschen, mutigen Momenten  
Auf unsern Füßen stehen, strack und kühn  
Als eign'er Stütze froh uns selbst vertraun,  
Dann scheint uns Welt und Himmel zu gehören.  
Doch was in Augenblicken der Entzückung  
Die Kniee beugt, ist auch ein süß Gefühl.  
Und was wir unserm Vater, König, Gott  
Von Wonnedank, von ungemess'ner Liebe  
Zum reinsten Opfer bringen möchten, drückt  
In dieser Stellung sich am besten aus.

345

350

355

(Sie fällt vor ihm nieder.)

Herzog (thut).

Erneute Huldigung gestatte mir.

Eugenie.

Zu ewigen Vasallen nimm uns an.

König.

Erhebt euch denn und stellt euch neben mich,  
Ins Chor der Treuen, die an meiner Seite  
Das Rechte, das Beständige beschützen.  
O, diese Zeit hat fürchterliche Zeichen!  
Das Niedre schwillt, das Hohe senkt sich nieder,  
Als könnte jeder nur am Platz des andern  
Befriedigung verworrner Wünsche finden,  
Nur dann sich glücklich fühlen, wenn nichts mehr  
Zu unterscheiden wäre, wenn wir alle,  
Von einem Strom vermisch't dahingerissen,  
Im Ozean uns unbemerkt verlören.  
O! laßt uns widerstehen, laßt uns tapfer,  
Was uns und unser Volk erhalten kann,  
Mit doppelt neuvereinter Kraft erhalten!

360

365

370

Laßt endlich uns den alten Zwist vergessen,  
 Der Große gegen Große reizt, von innen  
 Das Schiff durchbohrt, das gegen äufre Wellen  
 Geschloffen kämpfend nur sich halten kann.

375

Eugenie.

Welch frisch wohlthätiger Glanz umleuchtet mich  
 Und regt mich auf, anstatt mich zu verblenden.  
 Wie! unser König achtet uns so sehr,  
 Um zu gestehen, daß er uns bedarf;  
 Wir sind ihm nicht Verwandte nur, wir sind  
 Durch sein Vertrauen zum höchsten Platz erhoben.

380

Und wenn die Edlen seines Königreichs  
 Um ihn sich drängen, seine Brust zu schützen,  
 So fordert er uns auf zu größerem Dienst.  
 Die Herzen dem Regenten zu erhalten,  
 Ist jedes Wohlgesinnten höchste Pflicht;  
 Denn, wo er wankt, wankt das gemeine Wesen,  
 Und wenn er fällt, mit ihm stürzt alles hin.

385

Die Jugend, sagt man, bilde sich zu viel  
 Auf ihre Kraft, auf ihren Willen ein;  
 Doch dieser Wille, diese Kraft, auf ewig,  
 Was sie vermögen, dir gehört es an.

390

Herzog.

Des Kindes Zuversicht, erhabner Fürst,  
 Weißt du zu schätzen, weißt du zu verzeihen.  
 Und wenn der Vater, der erfahrene Mann,  
 Die Gabe dieses Tags, die nächste Hoffnung  
 In ihrem ganzen Werte fühlt und wägt,  
 So bist du seines vollen Danks gewiß.

395

König.

Wir wollen bald einander wiedersehn,  
 An jenem Fest, wo sich die treuen Meinen  
 Der Stunde freun, die mir das Licht gegeben.

400

Dich geb' ich, edles Kind, an diesem Tage  
 Der großen Welt, dem Hofe, deinem Vater  
 Und mir. Am Throne glänze dein Geschick!  
 Doch bis dahin verlang' ich von euch beiden  
 Verschwiegenheit. Was unter uns geschehn,  
 Erfahre niemand. Mißgunst lauert auf,

405

Schnell regt sie Wog' auf Woge, Sturm auf Sturm;  
 Das Fahrzeug treibt an jähe Klippen hin,  
 Wo selbst der Steurer nicht zu retten weiß.

410



Geheimniß nur verbürget unsre Thaten;  
 Ein Vorsatz, mitgeteilt, ist nicht mehr dein;  
 Der Zufall spielt mit deinem Willen schon;  
 Selbst wer gebieten kann, muß überraschen.  
 Ja, mit dem besten Willen leisten wir 415  
 So wenig, weil uns tausend Willen kreuzen.  
 O! wäre mir zu meinen reinen Wünschen  
 Auch volle Kraft auf kurze Zeit gegeben:  
 Bis an den letzten Herd im Königreich  
 Empfände man des Vaters warme Sorge. 420  
 Begnügte sollten unter niedrigem Dach,  
 Begnügte sollten im Palaste wohnen.  
 Und hätt' ich einmal ihres Glücks genossen,  
 Entsagt' ich gern dem Throne, gern der Welt.

## 6. Auftritt.

Herzog. Eugenie.

Eugenie.

O, welch ein selig, jubelvoller Tag! 425

Herzog.

O, möcht' ich Tag' auf Tage so erleben!

Eugenie.

Wie göttlich hat der König uns beglückt.

Herzog.

Genieße rein so ungehoffte Gaben.

Eugenie.

Er scheint nicht glücklich, ach! und ist so gut.

Herzog.

Die Güte selbst erregt oft Widerstand. 430

Eugenie.

Wer ist so hart, sich ihm zu widersetzen?

Herzog.

Der Heil des Ganzen von der Strenge hofft.

Eugenie.

Des Königs Milde sollte Milde zeugen.

Herzog.

Des Königs Milde zeugt Verwegenheit.

Eugenie.

Wie edel hat ihn die Natur gebildet. 435

Herzog.

Doch auf zu hohen Platz hinaufgestellt.

Eugenie.

Und ihn mit so viel Tugend ausgestattet.

Herzog.

Zur Häuslichkeit, zum Regimente nicht.

Eugenie.

Von altem Heldestamme grünt er auf.

Herzog.

Die Kraft entgeht vielleicht dem späten Zweige. 440

Eugenie.

Die Schwäche zu vertreten, sind wir da.

Herzog.

Sobald er unsre Stärke nicht verkennet.

Eugenie (nachdenklich).

Mich leiten seine Reden zum Verdacht.

Herzog.

Was sinnest du? Enthülle mir dein Herz.

Eugenie (nach einer Pause).

Auch du bist unter denen, die er fürchtet. 445

Herzog.

Er fürchte jene, die zu fürchten sind.

Eugenie.

Und sollten ihm geheime Feinde drohen?

Herzog.

Wer die Gefahr verheimlicht, ist ein Feind.

Wo sind wir hingeraten! Meine Tochter!

Wie hat der sonderbarste Zufall uns 450

Auf einmal weggerissen nach dem Ziel.

Unvorbereitet red' ich, übereilt

Vermirr' ich dich, anstatt dich aufzuklären.

So mußte dir der Jugend heitres Glück 455

Beim ersten Eintritt in die Welt verschwinden.

Du konntest nicht in süßer Trunkenheit

Der blendenden Befriedigung genießen.

Das Ziel erreichst du; doch des falschen Kranzes

Verborgne Dornen rizen deine Hand.

Geliebtes Kind, so sollt' es nicht geschehn! 460

Erst nach und nach, so hofft' ich, würdest du

Dich aus Beschränkung an die Welt gewöhnen,

Erst nach und nach den liebsten Hoffnungen

Entsagen lernen, manchem holden Wunsch.

Und nun auf einmal, wie der jähe Sturz 465  
 Dir vorbedeutet, bist du in den Kreis  
 Der Sorgen, der Gefahr herabgestürzt.  
 Mißtrauen atmet man in dieser Luft;  
 Der Neid verheßt ein fieberhaftes Blut  
 Und übergibt dem Kummer seine Kranken. 470  
 Ach! soll ich nun nicht mehr ins Paradies,  
 Das dich umgab, am Abend wiederkehren,  
 Zu deiner Unschuld heil'gem Vorgefühl  
 Mich von der Welt gedrängter Pösse retten!  
 Du wirfst fortan, mit mir ins Netz verstrickt, 475  
 Gelähmt, verworren, dich und mich betrauen.

### Eugenie.

Nicht so, mein Vater! Konnt' ich schon bisher,  
 Unthätig, abgesondert, eingeschlossen,  
 Ein kindlich Nichts, die reinste Bönne dir,  
 Schon in des Daseins Unbedeutenheit 480  
 Erholung, Trost und Lebenslust gewähren:  
 Wie soll die Tochter erst, in dein Geschick  
 Versflochten, im Gewebe deines Lebens  
 Als heitrer, bunter Faden künftig glänzen!  
 Ich nehme teil an jeder edlen That, 485  
 An jeder großen Handlung, die den Vater  
 Dem König und dem Reiche werter macht.  
 Mein frischer Sinn, die jugendliche Lust,  
 Die mich belebt, sie teilen dir sich mit,  
 Verschmeißen jene Träume, die der Welt 490  
 Unüberwindlich ungeheure Last  
 Auf eine Menschenbrust zerknirschend wälzen.  
 Wenn ich dir sonst in trüben Augenblicken  
 Ohnmächt'gen guten Willen, arme Liebe,  
 Dir leere Tändeleien kindlich bot; 495  
 Nun hoff' ich, eingeweiht in deine Plane,  
 Bekannt mit deinen Wünschen, mir das Recht  
 Vollbürt'ger Kindschaft rühmlich zu erwerben.

### Herzog.

Was du bei diesem wicht'gen Schritt verlierst,  
 Erscheint dir ohne Wert und ohne Würde;  
 Was du erwartest, schätzeest du zu sehr. 500

### Eugenie.

Mit hoherhabnen, hochbeglückten Männern

Gewalt'ges Ansehn, würd'gen Einfluß teilen:  
Für edle Seelen reizender Gewinn!

**Herzog.**

Gewiß! Vergib, wenn du in dieser Stunde 505  
Mich schwächer findest, als dem Manne ziemt.  
Wir tauschten sonderbar die Pflichten um:  
Ich soll dich leiten, und du leitest mich.

**Eugenie.**

Wohl denn, mein Vater, tritt mit mir herauf 510  
In diese Regionen, wo mir eben  
Die neue, heitre Sonne sich erhebt.  
In diesen muntern Stunden lächle nur,  
Wenn ich den Inbegriff von meinen Sorgen  
Dir auch eröffne.

**Herzog.**

Sage, was es ist.

**Eugenie.**

Der wichtigen Momente gibt's im Leben 515  
Gar manche, die mit Freude, die mit Trauer  
Des Menschen Herz bestürmen. Wenn der Mann  
Sein Aeußeres in solchem Fall vergißt,  
Nachlässig oft sich vor die Menge stellt,  
So wünscht ein Weib noch, jedem zu gefallen, 520  
Durch ausgesuchte Tracht, vollkommenen Schmuck  
Beneidenswert vor andern zu erscheinen.  
Das hab' ich oft gehört und oft bemerkt;  
Und nun empfind' ich im bedeutendsten  
Momente meines Lebens, daß auch ich 525  
Der mädchenhaften Schwachheit schuldig bin.

**Herzog.**

Was kannst du wünschen, das du nicht erlangst?

**Eugenie.**

Du bist geneigt, mir alles zu gewähren, 530  
Ich weiß es. Doch der große Tag ist nah,  
Zu nah, um alles würdig zu bereiten;  
Und was von Stoffen, Stiderei und Spitzen,  
Was von Juwelen mich umgeben soll,  
Wie kann's geschafft, wie kann's vollendet werden?

**Herzog.**

Uns überrascht ein längst gewünschtes Glück; 535  
Doch vorbereitet können wir's empfangen.  
Was du bedarfst, ist alles angeschafft,

Und heute noch, verwahrt im edlen Schrein,  
 Erhältst du Gaben, die du nicht erwartest.  
 Doch leichte Prüfung leg' ich dir dabei  
 Zum Vorbild mancher künftig schweren auf. 540  
 Hier ist der Schlüssel! den verwahre wohl;  
 Bezähme deine Neugier! öffne nicht,  
 Oh ich dich wiedersehe, jenen Schatz!  
 Vertraue niemand, sei es, wer es sei!  
 Die Klugheit rät's, der König selbst gebet's. 545

Eugenie.

Dem Mädchen sinnst du harte Prüfung aus;  
 Doch will ich sie bestehn, ich schwör' es dir!

Herzog.

Mein eigner müfter Sohn umlauert ja  
 Die stillen Wege, die ich dich geführt.  
 Der Güter kleinen Teil, den ich bisher 550  
 Dir schuldig zugewandt, mißgönnt er schon.  
 Erführ' er, daß du, höher nun empor  
 Durch unsres Königs Gunst gehoben, bald  
 In manchem Recht ihm gleich dich stellen könntest,  
 Wie müßt' er wüten! Würd' er tückisch nicht, 555  
 Den schönen Schritt zu hindern, alles thun?

Eugenie.

Laß uns im stillen jenen Tag erharren.  
 Und wenn geschehn ist, was mich seine Schwester  
 Zu nennen mich berechtigt, soll's an mir,  
 Soll's an gefälligem Betragen, guten Worten, 560  
 Nachgiebigkeit und Neigung nicht gebrechen.  
 Er ist dein Sohn; und sollt' er nicht nach dir  
 Zur Liebe, zur Vernunft gebildet sein?

Herzog.

Ich traue dir ein jedes Wunder zu;  
 Berrichte sie zu meines Hauses Bestem 565  
 Und lebe wohl. Doch, ach! indem ich scheide,  
 Befällt mich grausend gäher Furcht Gewalt.  
 Hier lagst du tot in meinen Armen! Hier  
 Bezwang mich der Verzweiflung Tigerklaue.  
 Wer nimmt das Bild vor meinen Augen weg! 570  
 Dich hab' ich tot gesehn! So wirst du mir  
 An manchem Tag, in mancher Nacht erscheinen.  
 War ich, entfernt von dir, nicht stets besorgt?

Nun ist's nicht mehr ein kranker Grillentraum,  
Es ist ein wahres, unauslöschliches Bild:  
Eugenie, das Leben meines Lebens,  
Bleich, hingefunken, atemlos, entseelt.

575

Eugenie.

Erneue nicht, was du entfernen solltest;  
Laß diesen Sturz, laß diese Rettung dir  
Als wert'es Pfand erscheinen meines Glücks.  
Lebendig siehst du sie vor deinen Augen

580

(indem sie ihn umarmt)

Und fühlst lebendig sie an deiner Brust.  
So laß mich immer, immer wiederkehren!  
Und vor dem glühenden, liebevollen Leben  
Entweiche des verhaßten Todes Bild.

585

Herzog.

Kann wohl ein Kind empfinden, wie den Vater  
Die Sorge möglichen Verlustes quält?  
Gesteh' ich's nur! Wie öfters hat mich schon  
Dein überkühner Mut, mit dem du dich,  
Als wie ans Pferd gewachsen, voll Gefühl  
Der doppelten, centaurischen Gewalt,  
Durch Thal und Berg, durch Fluß und Graben schleuderst,  
Wie sich ein Vogel durch die Lüfte wirft,  
Ach, öfters mehr geängstigt als entzückt!  
Daß doch gemäßigter dein Trieb fortan  
Der ritterlichen Übung sich erfreue.

590

595

Eugenie.

Dem Ungemeßnen beugt sich die Gefahr,  
Beschlichen wird das Mäßige von ihr.  
O, fühle jetzt wie damals, da du mich,  
Ein kleines Kind, in ritterliche Weise  
Mit heitrer Kühnheit fröhlich eingeweiht!

600

Herzog.

Ich hatte damals Unrecht; soll mich nun  
Ein langes Leben sorgenvoll bestrafen?  
Und locket Übung des Gefährlichen  
Nicht die Gefahr an uns heran?

605

Eugenie.

Das Glück,  
Und nicht die Sorge bändigt die Gefahr.  
Leb wohl, mein Vater, folge deinem König  
Und sei nun, auch um deiner Tochter willen,



Sein redlicher Vasall, sein treuer Freund.  
Leb wohl.

610

### Herzog.

O, bleib! und steh an diesem Platz  
Lebendig, aufrecht noch einmal, wie du  
Ins Leben wieder aufsprangst, wo mit Sonne  
Du mein zerrissen Herz erfüllend heiltest.  
Unfruchtbar bleibe diese Freude nicht!  
Zum ew'gen Denkmal weih' ich diesen Ort.  
Hier soll ein Tempel aufstehn, der Genesung,  
Der glücklichsten, gewidmet. Rings umher  
Soll deine Hand ein Feenreich erschaffen.  
Den wilden Wald, das struppige Gebüsch  
Soll sanfter Gänge Labyrinth verknüpfen.  
Der steile Fels wird gangbar; dieser Bach,  
In reinen Spiegeln fällt er hier und dort,  
Der überraschte Wanderer fühlt sich hier  
Ins Paradies versetzt. Hier soll kein Schuß,  
So lang ich lebe, fallen, hier kein Vogel  
Von seinem Zweig, kein Wild in seinem Busch  
Geschreckt, verwundet, hingeschmettert werden.  
Hier will ich her, wenn mir der Augen Licht,  
Wenn mir der Füße Kraft zuletzt versagt,  
Auf dich gelehnt, wallfahrten; immer soll  
Des gleichen Danks Empfindung mich beleben.  
Nun aber lebe wohl! Und wie? — Du weinst?

615

620

625

630

### Eugenie.

O, wenn mein Vater ängstlich fürchten darf,  
Die Tochter zu verlieren, soll in mir  
Sich keine Sorge regen, ihn vielleicht —  
Wie kann ich's denken, sagen — ihn zu missen?  
Verwaiste Väter sind beklagenswert;  
Allein verwaiste Kinder sind es mehr.  
Und ich, die Ärmste, stünde ganz allein  
Auf dieser weiten, fremden, wilden Welt,  
Müßst' ich von ihm, dem einzigen, mich trennen.

635

640

### Herzog.

Wie du mich stärktest, geb' ich dir's zurück.  
Laß uns getrost, wie immer, vorwärts gehen!  
Das Leben ist des Lebens Pfand; es ruht  
Nur auf sich selbst und muß sich selbst verbürgen.  
Drum laß uns eilig aus einander scheiden!

645

Von diesem allzu weichen Lebewohl  
Soll ein erfreulich Wiedersehn uns heilen.

(Sie trennen sich schnell; aus der Entfernung werfen sie sich mit ausgebreiteten Armen ein Lebewohl zu und gehen eilig ab.)

## Zweiter Aufzug.

Zimmer Eugeniens, im gotischen Stil.

### 1. Auftritt.

Hofmeisterin. Sekretär.

**Sekretär.**

Verdien' ich, daß du mich im Augenblick,  
Da ich erwünschte Nachricht bringe, fliehst?  
Vernimm nur erst, was ich zu sagen habe.

**Hofmeisterin.**

Wohin es deutet, fühl' ich nur zu sehr.  
O, laß mein Auge vom bekannten Blick,  
Mein Ohr sich von bekannter Stimme wenden!  
Entfliehen laß mich der Gewalt, die, sonst  
Durch Lieb' und Freundschaft wirksam, fürchterlich  
Wie ein Gespenst mir nun zur Seite steht.

**Sekretär.**

Wenn ich des Glückes Füllhorn dir auf einmal  
Nach langem Hoffen vor die Füße schütte,  
Wenn sich die Morgenröte jenes Tags,  
Der unsern Bund auf ewig gründen soll,  
Am Horizonte feierlich erhebt,  
So scheinst du nun verlegen, widerwillig  
Den Antrag eines Bräutigams zu fliehn.

**Hofmeisterin.**

Du zeigst mir nur die eine Seite dar;  
Sie glänzt und leuchtet, wie im Sonnenschein  
Die Welt erfreulich daliegt; aber hinten  
Droht schwarzer Nächte Graus, ich ahn' ihn schon.

**Sekretär.**

So laß uns erst die schöne Seite sehn!  
Verlangst du Wohnung mitten in der Stadt?  
Geräumig, heiter, trefflich ausgestattet,  
Wie man's für sich sowie für Gäste wünscht:  
Sie ist bereit, der nächste Winter findet

Uns festlich dort umgeben, wenn du willst.  
 Sehnt du im Frühling dich aufs Land; auch dort  
 Ist uns ein Haus, ein Garten uns bestimmt,  
 Ein reiches Feld. Und was Erfreuliches  
 An Waldung, Busch, an Wiesen, Bach und Seen 30  
 Sich Phantasie zusammendrängen mag,  
 Genießen wir, zum Teil als unser eignes,  
 Zum Teil als allgemeines Gut, wobei  
 Noch manche Rente gar bequem vergönnt,  
 Durch Sparsamkeit ein sichres Glück zu steigern. 35

Hofmeisterin.

In trübe Wolken hüllt sich jenes Bild,  
 So heiter du es malst, vor meinen Augen.  
 Nicht wünschenswert, abscheulich naht sich mir  
 Der Gott der Welt im Ueberfluß heran.  
 Was für ein Opfer fordert er? Das Glück 40  
 Des holden Zöglings müßt' ich morden helfen!  
 Und was ein solch Verbrechen mir erwarb,  
 Ich sollt' es je mit freier Brust genießen?  
 Eugenie! du, deren holdes Wesen  
 In meiner Nähe sich von Jugend auf 45  
 Aus reicher Fülle rein entwickeln sollte,  
 Kann ich noch unterscheiden, was an dir  
 Dein eigen ist und was du mir verdankst?  
 Dich, die ich als mein selbstgebildet Werk  
 Im Herzen trage, sollt' ich nun zerstören? 50  
 Von welchem Stoffe seid ihr denn geformt,  
 Ihr Grausamen, daß eine solche That  
 Ihr fordern dürft und zu belohnen glaubt?

Sekretär.

Gar manchen Schatz bewahrt von Jugend auf  
 Ein edles, gutes Herz und bildet ihn 55  
 Nur immer schöner, liebenswür'd'ger aus  
 Zur holden Gottheit des geheimen Tempels;  
 Doch wenn das Mächtige, das uns regiert,  
 Ein großes Opfer heischt, wir bringen's doch,  
 Mit blutendem Gefühl, der Not zulezt. 60  
 Zwei Welten sind es, meine Liebe, die,  
 Gewalt'sam sich bekämpfend, uns bedrängen.

Hofmeisterin.

In völlig fremder Welt für mein Gefühl  
 Scheinst du zu wandeln, da du deinem Herrn,

Dem edlen Herzog, solche Jammertage  
 Verrätherisch bereitest, zur Partei  
 Des Sohns dich fügest — Wenn das Waltende  
 Verbrechen zu begünst'gen scheinen mag,  
 So nennen wir es Zufall; doch der Mensch,  
 Der ganz besonnen solche That erwählt,  
 Er ist ein Rätsel. — Doch — und bin ich nicht  
 Mir auch ein Rätsel, daß ich noch an dir  
 Mit solcher Neigung hänge, da du mich  
 Zum gähnen Abgrund hinzureißen strebst?  
 Warum, o! schuf dich die Natur von außen  
 Gefällig, liebenswert, unwiderstehlich,  
 Wenn sie ein kaltes Herz in deinen Busen,  
 Ein glückzerstörendes, zu pflanzen dachte?

Sekretär.

An meiner Neigung Wärme zweifelst du?

Hofrasterin.

Ich würde mich vernichten, wenn ich's könnte.  
 Doch, ach! warum, und mit verhaßtem Plan,  
 Auf's neue mich bestürmen? Schwurst du nicht,  
 In ew'ge Nacht das Schrecknis zu begraben?

Sekretär.

Ach, leider drängt sich's mächtiger hervor.  
 Den jungen Fürsten zwingt man zum Entschluß.  
 Erst blieb Eugenie so manches Jahr  
 Ein unbedeutend, unbekanntes Kind.  
 Du hast sie selbst von ihren ersten Tagen  
 In diesen alten Sälen auferzogen,  
 Von Wenigen besucht und heimlich nur.  
 Doch wie verheimlichte sich Vaterliebe!  
 Der Herzog, stolz auf seiner Tochter Wert,  
 Läßt nach und nach sie öffentlich erscheinen;  
 Sie zeigt sich reitend, fahrend. Jeder fragt,  
 Und jeder weiß zuletzt, woher sie sei.  
 Nun ist die Mutter tot. Der stolzen Frau  
 War dieses Kind ein Greuel, das ihr nur  
 Der Neigung Schwäche vorzuwerfen schien.  
 Nie hat sie's anerkannt und kaum gesehn.  
 Durch ihren Tod fühlt sich der Herzog frei,  
 Entwirft geheime Pläne, nähert sich  
 Dem Hofe wieder und entsagt zuletzt  
 Dem alten Groll, versöhnt sich mit dem König

Und macht sich's zur Bedingung: dieses Kind  
Als Fürstin seines Stamms erklärt zu sehn.

- 105

Hofmeisterin.

Und gönnt ihr dieser köstlichen Natur  
Vom Fürstenblute nicht das Glück des Rechts?

Geheimtär.

Geliebte, Teure! Sprichst du doch so leicht,  
Durch diese Mauern von der Welt geschieden,  
In klösterlichem Sinne von dem Wert  
Der Erdengüter. Blicke nur hinaus!

110

Dort wägt man besser solchen edlen Schatz.  
Der Vater neidet ihn dem Sohn, der Sohn  
Berechnet seines Vaters Jahre, Brüder  
Entzweit ein ungewisses Recht auf Tod

115

Und Leben. Selbst der Geistliche vergift,  
Wohin er streben soll, und strebt nach Gold.  
Verdächtige man's dem Prinzen, der sich stets  
Als einz'gen Sohn gefühlt, wenn er sich nun  
Die Schwester nicht gefallen lassen will;  
Die, eingedrungen, ihm das Erbteil schmälert?  
Man stelle sich an seinen Platz und richte.

120

Hofmeisterin.

Und ist er nicht schon jetzt ein reicher Fürst?  
Und wird er's nicht durch seines Vaters Tod  
Zum Uebermaß? Wie wär' ein Teil der Güter  
So köstlich angelegt, wenn er dafür  
Die holde Schwester zu gewinnen wüßte!

125

Geheimtär.

Willkürlich handeln ist des Reichen Glück!  
Er widerspricht der Forderung der Natur,  
Der Stimme des Gesetzes, der Vernunft  
Und spendet an den Zufall seine Gaben.  
Genug besitzen hieße darben. Alles  
Bedürfte man! Unendlicher Verschwendung  
Sind ungemessne Güter wünschenswert.  
Hier denke nicht zu raten, nicht zu mildern;  
Kannst du mit uns nicht wirken, gib uns auf.

130

135

Hofmeisterin.

Und was denn wirken? Lange droht ihr schon  
Von fern dem Glück des liebenswürdig'en Kindes.  
Was habt ihr denn in eurem furchtbarn Rat

Beſchloſſen über ſie? Verlangt ihr etwa,  
Daß ich mich blind zu eurer That geſelle?

**Geſekretär.**

Mit nichts! Hören kannſt und ſollſt du gleich,  
Was zu beginnen, was von dir zu fordern  
Wir ſelbſt genötigt ſind. Eugenien  
Sollſt du entführen! Sie muß dergeltalt  
Auf einmal aus der Welt verſchwinden, daß  
Wir ſie getroſt als tot beweinen können.  
Verborgen muß ihr künftiges Geſchick,  
Wie das Geſchick der Toten, ewig bleiben.

**Hofmeiſterin.**

Lebendig weiht ihr ſie dem Grabe, mich  
Beſtimmt ihr tödiſch zur Begleiterin.  
Mich ſtoßt ihr mit hinab. Ich ſoll mit ihr,  
Mit der Verratnen die Verräterin,  
Der Toten Schickſal vor dem Tode teilen.

**Geſekretär.**

Du führſt ſie hin und kehreſt gleich zurück.

**Hofmeiſterin.**

Soll ſie im Kloſter ihre Tage ſchließen?

**Geſekretär.**

Im Kloſter nicht; wir mögen ſolch ein Pfand  
Der Geiſtlichkeit nicht anvertrauen, die  
Es leicht als Werkzeug gegen uns gebrauchte.

**Hofmeiſterin.**

So ſoll ſie nach den Inſeln? Sprich es aus.

**Geſekretär.**

Du wirſt's vernehmen! Jetzt beruh'ge dich.

**Hofmeiſterin.**

Wie kann ich ruhen bei Gefahr und Not,  
Die meinen Liebling, die mich ſelbſt bedrängt?

**Geſekretär.**

Dein Liebling kann auch drüben glücklich ſein,  
Und dich erwarten hier Genuß und Wonne.

**Hofmeiſterin.**

O, ſchmeichelt euch mit ſolcher Hoffnung nicht!  
Was hilft's, in mich zu ſtürmen? zum Verbrechen  
Mich anzulocken, mich zu drängen? Sie,  
Das hohe Kind, wird euren Plan vereiteln.  
Gedenkt nur nicht, ſie als geduld'ges Opfer  
Gefahrlos wegzuschleppen! Dieſer Geiſt,



Der mutvoll sie beseelt, ererbte Kraft  
Begleiten sie, wohin sie geht, zerreißen  
Das falsche Netz, womit ihr sie umgabt.

**Geheimtär.**

Sie festzuhalten, das gelinge dir!  
Willst du mich überreden, daß ein Kind,  
Bisher im sanften Arm des Glücks gewiegt,  
Im unverhofften Fall Besonnenheit  
Und Kraft, Geschick und Klugheit zeigen werde?  
Gebildet ist ihr Geist, doch nicht zur That,  
Und wenn sie richtig fühlt und weise spricht,  
So fehlt noch viel, daß sie gemessen handle.  
Des Unerfahrenen hoher, freier Mut  
Verliert sich leicht in Feigheit und Verzweiflung,  
Wenn sich die Not ihm gegenüberstellt.  
Was wir gesonnen, führe du es aus!  
Klein wird das Uebel werden, groß das Glück.

175

180

185

**Hofmeisterin.**

So gebt mir Zeit, zu prüfen und zu wählen!

**Geheimtär.**

Der Augenblick des Handelns drängt uns schon.  
Der Herzog scheint gewiß, daß ihm der König  
Am nächsten Fest die hohe Gunst gewähren  
Und seine Tochter anerkennen wolle;  
Denn Kleider und Juwelen stehn bereit,  
Im prächt'gen Kasten sämtlich eingeschlossen,  
Wozu er selbst die Schlüssel wohl verwahrt  
Und ein Geheimnis zu verwahren glaubt;  
Wir aber wissen's wohl und sind gerüstet;  
Geschehen muß nun schnell das Ueberlegte.  
Heut abend hörst du mehr. Nun lebe wohl.

190

195

**Hofmeisterin.**

Auf düstern Wegen wirkt ihr tückisch fort  
Und wähnet, euren Vorteil klar zu sehen.  
Habt ihr denn jeder Ahnung euch verschlossen,  
Daß über Schuld und Unschuld, lichtverbreitend,  
Ein rettend, rächend Wesen göttlich schwebt?

200

**Geheimtär.**

Wer wagt, ein Herrschendes zu leugnen, das  
Sich vorbehält, den Ausgang unsrer Thaten  
Nach seinem einz'gen Willen zu bestimmen?  
Doch wer hat sich zu seinem hohen Rat

205

Gesellen dürfen? Wer Gesetz und Regel,  
 Vornach es ordnend spricht, erkennen mögen? 210  
 Verstand empfangen wir, uns mündig selbst  
 Im ird'schen Element zurecht zu finden;  
 Und was uns nützt, ist unser höchstes Recht.

### Hofmeisterin.

Und so verleugnet ihr das Göttlichste,  
 Wenn euch des Herzens Winke nichts bedeuten. 215  
 Mich ruft es auf, die schreckliche Gefahr  
 Vom holden Zögling kräftig abzuwenden,  
 Mich gegen dich und gegen Macht und List  
 Beherzt zu waffnen. Kein Versprechen soll,  
 Kein Drohn mich von der Stelle drängen. Hier, 220  
 Zu ihrem Heil gewidmet, steh' ich fest.

### Geheimrät.

O meine Gute! dies ihr Heil vermagst  
 Du ganz allein zu schaffen, die Gefahr  
 Von ihr zu wenden, magst du ganz allein,  
 Und zwar, indem du uns gehorchst. Ergreife 225  
 Sie schnell, die holde Tochter, führe sie,  
 So weit du kannst, hinweg, verbirg sie fern  
 Von aller Menschen Anblick, denn — du schauerst,  
 Du fühlst, was ich zu sagen habe. Sei's,  
 Weil du mich drängest, endlich auch gesagt: 230  
 Sie zu entfernen, ist das Mildeste.  
 Willst du zu diesem Plan nicht thätig wirken,  
 Denkst du, dich ihm geheim zu widersetzen,  
 Und wagtest du, was ich dir anvertraut,  
 Aus guter Absicht irgend zu verraten, 235  
 So liegt sie tot in deinen Armen! Was  
 Ich selbst beweinen werde, muß geschehn.

## 2. Auftritt.

### Hofmeisterin.

Die kühne Drohung überrascht mich nicht!  
 Schon lange seh' ich dieses Feuer glimmen.  
 Nun schlägt es bald in lichte Flammen aus. 240  
 Um dich zu retten, muß ich, liebes Kind,  
 Dich deinem holden Morgentraum entreißen.

Nur eine Hoffnung lindert meinen Schmerz;  
 Allein sie schwindet, wie ich sie ergreife:  
 Eugenie! wenn du entsagen könntest  
 Dem hohen Glück, das unermesslich scheint,  
 An dessen Schwelle dir Gefahr und Tod,  
 Verbannung als ein Milderes begegnen.  
 O, dürft' ich dich erleuchten! dürft' ich dir  
 Verborgne Winkel öffnen, wo die Schar  
 Verschworener Verfolger tückisch lauscht!  
 Ach, schweigen soll ich! Leise kann ich nur  
 Dich ahnungsvoll ermahnen; wirst du wohl  
 Im Taumel deiner Freude mich verstehen?

245

250

### 3. Auftritt.

Eugenie. Hofmeisterin.

Eugenie.

Sei mir begrüßt! du Freundin meines Herzens,  
 An Mutter Statt Geliebte, sei begrüßt!

255

Hofmeisterin.

Mit Wonne drück' ich dich an dieses Herz,  
 Geliebtes Kind, und freue mich der Freude,  
 Die reich aus Lebensfülle dir entquillt.  
 Wie heiter glänzt dein Auge! Welch Entzücken  
 Umschwebet Mund und Wange! Welches Glück  
 Drängt aus bewegtem Busen sich hervor!

260

Eugenie.

Ein großes Unheil hatte mich ergriffen,  
 Vom Felsen stürzte Roß und Reiterin.

Hofmeisterin.

O Gott!

265

Eugenie.

Sei ruhig! Siehst du doch mich wieder  
 Gesund und hochbeglückt nach diesem Fall.

Hofmeisterin.

Und wie?

Eugenie.

Du sollst es hören, wie so schön  
 Aus diesem Uebel sich das Glück entwickelt.

**Hofmeisterin.**

Ach! aus dem Glück entwickelt oft sich Schmerz.

**Eugenie.**

Sprich böser Vorbedeutung Wort nicht aus  
Und schrecke mich der Sorge nicht entgegen!

270

**Hofmeisterin.**

O, möchtest du mir alles gleich vertrauen!

**Eugenie.**

Von allen Menschen dir zuerst. Nur jetzt,  
Geliebte, laß mich mir. Ich muß, allein,  
Ins eigene Gefühl mich finden lernen.  
Du weißt, wie hoch mein Vater sich erfreut,  
Wenn unerwartet ihm ein klein Gedicht  
Entgegen kommt, wie mir's der Muse Gunst  
Bei manchem Anlaß willig schenken mag.  
Verlaß mich! eben schwebt mir's heiter vor,  
Ich muß es haschen, sonst entschwindet's mir.

275

280

**Hofmeisterin.**

Wann soll, wie sonst, vertrauter Stunden Reihe  
Mit reichlichen Gesprächen uns erquicken?  
Wann öffnen wir, zufriednen Mädchen gleich,  
Die ihren Schmuck einander wiederholt  
Zu zeigen kaum ermüden, unsres Herzens  
Geheimste Fächer, uns bequem und herzlich  
Des wechselseit'gen Reichthums zu erfreun?

285

**Eugenie.**

Auch jene Stunden werden wiederkehren,  
Von deren stillem Glück man mit Vertrauen,  
Sich des Vertrauns erinnernd, gerne spricht.  
Doch heute laß in voller Einsamkeit  
Mich das Bedürfnis jener Tage finden.

290

#### 4. Auftritt.

Eugenie, nachher Hofmeisterin außen.

**Eugenie** (eine Briestafche hervorziehend).

Und nun geschwind zum Pergament, zum Griffel!  
Ich hab' es ganz, und eilig faß' ich's auf,  
Was ich dem Könige zu jener Feier,  
Bei der ich, neugeboren durch sein Wort,  
Ins Leben trete, herzlich widmen soll.

295

(Sie recitiert langsam und schreibt.)

Welch Wonnelieben wird hier ausgespendet!

Willst du, o Herr der obern Regionen,  
Des Neulings Unvermögen nicht verschonen?

300

Ich sinke hin, von Majestät geblendet.

Doch bald, getrost zu dir hinauf gewendet,  
Erfreut's mich, an dem Fuß der festen Thronen,  
Ein Sprößling deines Stamms, beglückt zu wohnen,  
Und all mein frühes Hoffen ist vollendet.

305

So fließe denn der holde Born der Gnaden!

Hier will die treue Brust so gern verweilen  
Und an der Liebe Majestät sich fassen.

Mein Ganzes hängt an einem zarten Faden;

310

Mir ist, als müßt' ich unaufhaltsam eilen,

Das Leben, das du gabst, für dich zu lassen.

(Das Geschriebene mit Gefälligkeit betrachtend.)

So hast du lange nicht, bewegtes Herz,

Dich in gemessnen Worten ausgesprochen!

Wie glücklich, den Gefühlen unsrer Brust

315

Für ew'ge Zeit den Stempel aufzudrücken!

Doch ist es wohl genug? Hier quillt es fort,

Hier quillt es auf! — Du nahest, großer Tag,

Der uns den König gab und der nun mich

Dem Könige, dem Vater, mich mir selbst

320

Zu ungemessner Wonne geben soll.

Dies hohe Fest verherrliche mein Lied!

Beflügelt drängt sich Phantasie voraus,

Sie trägt mich vor den Thron und stellt mich vor,

Sie gibt im Kreise mir —

325

Hofmeisterin (außen).

Eugenie!

Eugenie.

Was soll das?

Hofmeisterin.

Höre mich und öffne gleich!

Eugenie.

Verhaßte Störung! Deffnen kann ich nicht.

Hofmeisterin.

Vom Vater Botschaft!

Eugenie.

Wie? Vom Vater? Gleich!

Da muß ich öffnen.

Hofmeisterin.

Große Gaben scheint

Er dir zu schicken.

330

Eugenie.

Warte!

Hofmeisterin.

Hörst du?

Eugenie.

Warte!

Doch wo verberg' ich dieses Blatt? Zu klar  
 Spricht's jene Hoffnung aus, die mich beglückt.  
 Hier ist nichts zum Verschließen! Und bei mir  
 Ist's nirgend sicher, diese Tasche kaum;  
 Denn meine Leute sind nicht alle treu.  
 Gar manches hat man schon mir, als ich schlief,  
 Durchblättert und entwendet. Das Geheimnis,  
 Das größte, das ich je gehegt, wohin,  
 Wohin verberg' ich's?

335

(Indem sie sich der Seitenwand nähert.)

Wohl! Hier war es ja,

Wo du, geheimer Wandschrank, meiner Kindheit  
 Unschuldige Geheimnisse verbargst!

340

Du, den mir kindisch allauspähende,  
 Von Neugier und von Müßiggang erzeugte,  
 Rastlose Thätigkeit entdecken half,  
 Du, jedem ein Geheimnis, öffne dich!

345

(Sie drückt an einer unbemerkbaren Feder, und eine kleine Thüre springt auf.)

So wie ich sonst verbotnes Zuckerwerk  
 Zu listigem Genuß in dir versteckte,  
 Vertrau' ich heute meines Lebens Glück  
 Entzückt und sorglich dir auf kurze Zeit.

(Sie legt das Pergament in den Schrank und drückt ihn zu.)

Die Tage schreiten vor, und ahnungsvoller  
 Bewegen sich nun Freud' und Schmerz heran.

350

(Sie öffnet die Thüre.)

## 5. Auftritt.

Eugenie. Hofmeisterin. Bediente, die einen prächtigen Puklasten tragen.

Hofmeisterin.

Wenn ich dich störte, führ' ich gleich mit mir,  
 Was mich gewiß entschuld'gen soll, herbei.



## Eugenie.

Von meinem Vater? Dieser prächt'ge Schrein!  
Auf welchen Inhalt deutet solch Gefäß?

355

(Zu den Bedienten.)

Verweilt!

(Sie reicht ihnen einen Beutel hin.)

Zum Vorschmack eures Botenlohns  
Nehmt diese Kleinigkeit; das Befre folgt.

(Bediente gehen.)

Und ohne Brief und ohne Schlüssel! Steht  
Mir solch ein Schatz verborgen in der Nähe?  
O Neugier! O Verlangen! Ahnest du,  
Was diese Gabe mir bedeuten kann?

360

## Hofmeisterin.

Ich zweifle nicht, du hast es selbst erraten.  
Auf nächste Hoheit deutet sie gewiß.  
Den Schmuck der Fürstentochter bringt man dir,  
Weil dich der König bald berufen wird.

365

## Eugenie.

Wie kannst du das vermuten?

## Hofmeisterin.

Weiß ich's doch!

Geheimnisse der Großen sind belauscht.

## Eugenie.

Und wenn du's weißt, was soll ich dir's verbergen?  
Soll ich die Neugier, dies Geschenk zu sehn,  
Vor dir umsonst bezähmen! Hab' ich doch  
Den Schlüssel hier! — Der Vater zwar verbot's.  
Doch was verbot er? Das Geheimnis nicht  
Unzeitig zu entdecken; doch dir ist  
Es schon entdeckt. Du kannst nicht mehr erfahren,  
Als du schon weißt, und schweigst nun, mir zuliebe.  
Was zaudern wir? Komm, laß uns öffnen! Komm,  
Daß uns der Gaben hoher Glanz entzücke.

370

375

## Hofmeisterin.

Halt ein! Gedenke des Verbots! Wer weiß,  
Warum der Herzog weislich so befohlen?

## Eugenie.

Mit Sinn befahl er, zum bestimmten Zweck;  
Der ist vereitelt; alles weißt du schon.  
Du liebst mich, bist verschwiegen, zuverlässig.

380

Laß uns das Zimmer schließen! Das Geheime  
Laß uns sogleich vertraulich untersuchen.

(Sie schließt die Zimmerthüre und eilt gegen den Schrank.)

**Hofmeisterin** (sie abhaltend).

Der prächt'gen Stoffe Gold und Farbensglanz, 385  
Der Perlen Milde, der Juwelen Strahl  
Bleib' im Verborgnen! Ach, sie reizen dich  
Zu jenem Ziel unwiderstehlich auf.

**Eugenie.**

Was sie bedeuten, ist das Reizende.

(Sie öffnet den Schrank, an der Thüre zeigen sich Spiegel.)

Welch köstliches Gewand entwickelt sich, 390  
Indem ich's nur berühre, meinem Blick.  
Und diese Spiegel! Fordern sie nicht gleich,  
Das Mädchen und den Schmuck vereint zu schildern?

**Hofmeisterin.**

Kreusa's tödliches Gewand entfaltet, 395  
So scheint es mir, sich unter meiner Hand.

**Eugenie.**

Wie schwebt ein solcher Trübsinn dir ums Haupt?  
Denk' an beglückter Bräute frohes Fest.  
Komm! Reiche mir die Teile nach und nach.  
Das Unterkleid! wie reich und süß durchflimmert 400  
Sich rein des Silbers und der Farben Blitz.

**Hofmeisterin** (indem sie Eugenie das Gewand umlegt).

Verbirgt sich je der Gnade Sonnenblick,  
Sogleich ermattet solch ein Widerglanz.

**Eugenie.**

Ein treues Herz verdient sich diesen Blick,  
Und, wenn er weichen wollte, zieht's ihn an. —  
Das Oberkleid, das goldne, schlage drüber, 405  
Die Schleppe ziehe, weit verbreitet, nach.  
Auch diesem Gold ist mit Geschmack und Wahl  
Der Blumen Schmelz metallisch aufgebräunt.  
Und tret' ich so nicht schön umgeben auf?

**Hofmeisterin.**

Doch wird von Kennern mehr die Schönheit selbst 410  
In ihrer eignen Herrlichkeit verehrt.

**Eugenie.**

Das einfach Schöne soll der Kenner schätzen;  
Verziertes aber spricht der Menge zu. —

Nun leihe mir der Perlen sanftes Licht,  
Auch der Juwelen leuchtende Gewalt

415

Hofmeisterin.

Doch deinem Herzen, deinem Geist genügt  
Nur eigener, innrer Wert, und nicht der Schein.

Eugenie.

Der Schein, was ist er, dem das Wesen fehlt?  
Das Wesen, wär' es, wenn es nicht erschiene?

Hofmeisterin.

Und hast du nicht in diesen Mauern selbst  
Der Jugend ungetrübte Zeit verlebt?  
Am Busen deiner Liebenden, entzückt,  
Verborgner Wonne Seligkeit erfahren?

420

Eugenie.

Gefaltet kann die Knospe sich genügen,  
So lange sie des Winters Frost umgibt;  
Nun schwillt vom Frühlingshauche Lebenskraft,  
In Blüten bricht sie auf an Licht und Lüfte.

425

Hofmeisterin.

Aus Mäßigkeit entspringt ein reines Glück.

Eugenie.

Wenn du ein mäßig Ziel dir vorgesteckt.

Hofmeisterin.

Beschränktheit sucht sich der Genießende.

430

Eugenie.

Du überredest die Geschmückte nicht.  
O! Daß sich dieser Saal erweiterte  
Zum Raum des Glanzes, wo der König thront,  
Daß reicher Teppich unten, oben sich  
Der goldnen Decke Wölbung breitete!  
Daß hier im Kreise, vor der Majestät,  
Demütig stolz, die Großen, angelacht  
Von dieser Sonne, herrlich leuchteten!  
Ich unter diesen Ausgezeichneten  
Am schönsten Fest die Ausgezeichnete!  
O, laß mir dieser Wonne Vorgefühl,  
Wenn aller Augen mich zum Ziel erlesen!

435

440

Hofmeisterin.

Zum Ziele der Bewundrung nicht allein,  
Zum Ziel des Neides und des Hasses mehr.

Eugenie.

Der Neider steht als Folie des Glücks,  
Der Hasser lehrt uns immer wehrhaft bleiben. 445

Hofmeisterin.

Demütigung beschleicht die Stolzten oft.

Eugenie.

Ich setz' ihr Geistesgegenwart entgegen.

(Zum Schranke gewendet.)

Noch haben wir nicht alles durchgesehn;  
Nicht mich allein bedenk' ich diese Tage, 450  
Für andre hoff' ich manche Kostbarkeit.

Hofmeisterin (ein Kästchen hervornehmend).

Hier! Aufgeschrieben steht es: „Zu Geschenken.“

Eugenie.

So nimm voraus, was dich vergnügen kann,  
Von diesen Uhren, diesen Dosen: wähle! —  
Nein, überlege noch! Vielleicht verbirgt 455  
Sich Wünschenswerteres im reichen Schrein.

Hofmeisterin.

O, fände sich ein kräft'ger Talisman,  
Des trüben Bruders Neigung zu gewinnen!

Eugenie.

Den Widerwillen tilge nach und nach  
Des unbefangnen Herzens reines Wirken. 460

Hofmeisterin.

Doch die Partei, die seinen Groll bestärkt,  
Auf ewig steht sie deinem Wunsch entgegen.

Eugenie.

Wenn sie bisher mein Glück zu hindern suchte,  
Tritt nun Entscheidung unaufhaltjam ein,  
Und ins Geschehne fügt sich jedermann. 465

Hofmeisterin.

Doch, was du hoffest, noch ist's nicht geschehn.

Eugenie.

Doch als vollendet kann ich's wohl betrachten.

(Nach dem Schranke gekehrt.)

Was liegt im langen Kästchen, obenan?

Hofmeisterin (die es herausnimmt).

Die schönsten Bänder, frisch und neu gewählt —  
Zerstreue nicht durch eitlen Flitterwesens 470  
Neugierige Betrachtung deinen Geist.  
O, wär' es möglich, daß du meinem Wort

Gehör verliehest, einen Augenblick!  
 Aus stillem Kreise trittst du nun heraus  
 In weite Räume, wo dich Sordendrang,  
 Vielfach geknüpftc Netze, Tod vielleicht  
 Von meuchelmörderischer Hand erwartet.

475

Eugenie.

Du scheinst mir frast! wie könnte sonst mein Glück  
 Dir fürchterlich, als ein Gespenst, erscheinen.

(In das Kästchen blickend.)

Was seh' ich? Diese Rolle! Ganz gewiß  
 Das Ordensband der ersten Fürstentöchter!  
 Auch dieses werd' ich tragen! Nur geschwind!  
 Laß sehen, wie es kleidet! Es gehört  
 Zum ganzen Prunk; so sei auch das versucht!

480

(Das Band wird ungelegt.)

Nun sprich vom Tode nur! sprich von Gefahr!  
 Was zieret mehr den Mann, als wenn er sich  
 Im Heldenschmuck zu seinem Könige,  
 Sich unter seinesgleichen stellen kann?

485

Was reizt das Auge mehr als jenes Kleid,  
 Das kriegerische lange Reihen zeichnet?  
 Und dieses Kleid und seine Farben, sind  
 Sie nicht ein Sinnbild ewiger Gefahr?

490

Die Schärpe deutet Krieg, womit sich, stolz  
 Auf seine Kraft, ein edler Mann umgürtet.  
 O meine Liebe! Was bedeutend schmückt,  
 Es ist durchaus gefährlich. Laß auch mir  
 Das Mutgefühl, was mir begegnen kann,  
 So prächtig ausgerüstet, zu erwarten.

495

Unwiderrusslich, Freundin, bleibt mein Glück.

Hofmeisterin (beiseite).

Das Schicksal, das dich trifft, unwiderrusslich.

500

## Dritter Aufzug.

Vorzimmer des Herzogs, prächtig, modern.

### 1. Auftritt.

Sekretär. Weltgeistlicher.

Sekretär.

Tritt still herein in diese Totenstille!  
 Wie ausgestorben findest du das Haus.

Der Herzog schläft, und alle Diener stehen,  
 Von seinem Schmerz durchdrungen, stumm gebeugt.  
 Er schläft! Ich segnet' ihn, als ich ihn sah  
 Bewußtlos auf dem Pfühle ruhig atmen.  
 Das Uebermaß der Schmerzen löste sich  
 In der Natur balsam'schen Wohlthat auf.  
 Den Augenblick befürcht' ich, der ihn weckt;  
 Euch wird ein jammervoller Mann erscheinen.

5

10

*Weltgeistlicher.*

Darauf bin ich bereitet, zweifelt nicht.

*Sekretär.*

Vor wenig Stunden kam die Nachricht an,  
 Eugenie sei tot! vom Pferd gestürzt!  
 An eurem Orte sei sie beigesetzt,  
 Als an dem nächsten Platz, wohin man sie  
 Aus jenem Fessendickicht bringen können,  
 Wo sie verwegen sich den Tod erstürmt.

15

*Weltgeistlicher.*

Und sie indessen ist schon weit entfernt?

*Sekretär.*

Mit rascher Eile wird sie weggeführt.

*Weltgeistlicher.*

Und wem vertraut ihr solch ein schwer Geschäft?

20

*Sekretär.*

Dem klugen Weibe, das uns angehört.

*Weltgeistlicher.*

In welche Gegend habt ihr sie geschickt?

*Sekretär.*

Zu dieses Reiches letztem Hafenplatz.

*Weltgeistlicher.*

Von dorten soll sie in das fernste Land?

*Sekretär.*

Sie führt ein günst'ger Wind sogleich davon.

25

*Weltgeistlicher.*

Und hier auf ewig gelte sie für tot?

*Sekretär.*

Auf deiner Fabel Vortrag kommt es an.

*Weltgeistlicher.*

Der Irrtum soll im ersten Augenblick  
 Auf alle künft'ge Zeit gewaltig wirken.  
 An ihrer Gruft, an ihrer Leiche soll  
 Die Phantasie erstarren. Tausendfach

30



Zerreiß' ich das geliebte Bild und grabe  
 Dem Sinne des entsetzten Hörenden  
 Mit Feuerzügen dieses Unglück ein.  
 Sie ist dahin für alle, sie verschwindet  
 Ins Nichts der Asche. Jeder lehret schnell  
 Den Blick zum Leben und vergift im Taumel  
 Der treibenden Begierden, daß auch sie  
 Im Reihen der Lebendigen geschwebt.

**Geheimrath.**

Du trittst mit vieler Kühnheit ans Geschäft;  
 Besorgst du keine Neue hintennach?

**Weltgeistlicher.**

Welch eine Frage thust du? Wir sind fest.

**Geheimrath.**

Ein innres Unbehagen fügt sich oft,  
 Auch wider unsern Willen, an die That.

**Weltgeistlicher.**

Was hör' ich? Du bedenklich? Oder willst  
 Du mich nur prüfen, ob es euch gelang,  
 Mich, euern Schüler, völlig auszubilden?

**Geheimrath.**

Das Wichtige bedenkt man nie genug.

**Weltgeistlicher.**

Bedenke man, eh noch die That beginnt!

**Geheimrath.**

Auch in der That ist Raum für Ueberlegung.

**Weltgeistlicher.**

Für mich ist nichts zu überlegen mehr!  
 Da wär' es Zeit gewesen, als ich noch  
 Im Paradies beschränkter Freuden weilte,  
 Als, von des Gartens engem Hag umschlossen,  
 Ich selbstgesäte Bäume selber pflanzte,  
 Aus wenig Beeten meinen Tisch versorgte,  
 Als noch Zufriedenheit im kleinen Hause  
 Gefühl des Reichthums über alles goß  
 Und ich nach meiner Einsicht zur Gemeinde  
 Als Freund, als Vater, aus dem Herzen sprach,  
 Dem Guten fördernd meine Hände reichte,  
 Dem Bösen wie dem Uebel widertritt.  
 O, hätte damals ein wohlthät'ger Geist  
 Vor meiner Thüre dich vorbeigewiesen,  
 An der du müde, durstig von der Jagd

Zu klopfen kamst, mit schmeichlerischem Wesen,  
Mit süßem Wort mich zu bezaubern wußtest!  
Der Gastfreundschaft geweihter, schöner Tag,  
Er war der letzte reingenoßnen Friedens.

**Geheimtär.**

Wir brachten dir so manche Freude zu.

70

**Weltgeistlicher.**

Und dranget mir so manch Bedürfnis auf.  
Nun war ich arm, als ich die Reichen kannte;  
Nun war ich sorgenvoll, denn mir gebrach's;  
Nun hatt' ich Noth, ich brauchte fremde Hilfe.  
Ihr wart mir hilfreich, teuer büß' ich das.

75

Ihr nahmt mich zum Genossen eures Glücks,  
Mich zum Gesellen eurer Thaten auf.  
Zum Sklaven, sollt' ich sagen, dingtet ihr  
Den sonst so freien, jetzt bedrängten Mann.  
Ihr lohnt ihm zwar, doch immer noch versagt  
Ihr ihm den Lohn, den er verlangen darf.

80

**Geheimtär.**

Vertraue, daß wir dich in kurzer Zeit  
Mit Gütern, Ehren, Pfünden überhäufen. *Leufner.*

**Weltgeistlicher.**

Das ist es nicht, was ich erwarten muß.

**Geheimtär.**

Und welche neue Forderung bildest du?

85

**Weltgeistlicher.**

Als ein gefühllos Werkzeug braucht ihr mich  
Auch diesmal wieder. Dieses holde Kind  
Verstoßt ihr aus dem Kreise der Lebend'gen;  
Ich soll die That beschönen, sie bedecken,  
Und ihr beschließt, begehrt sie ohne mich.

90

Von nun an fordr' ich mit im Rat zu sitzen,  
Wo Schreckliches beschlossen wird, wo jeder,  
Auf seinen Sinn, auf seine Kräfte stolz,  
Zum Unvermeidlich-Ungeheuren stimmt.

**Geheimtär.**

Daß du auch diesmal dich mit uns verbunden,  
Erwirbt auf's neue dir ein großes Recht.  
Gar manch Geheimnis wirst du bald vernehmen,  
Dahin gedulde dich und sei gefaßt.

95

**Weltgeistlicher.**

Ich bin's und bin noch weiter, als ihr denkt;

In eure Pläne schaut' ich längst hinein.  
Der nur verdient geheimnisvolle Weihe,  
Der ihr durch Ahnung vorzugreifen weiß.

100

*Geheimtär.*

Was ahnest du? Was weißt du?

*Weltgeistlicher.*

Laß uns das

Auf ein Gespräch der Mitternacht versparen.

O, dieses Mädchens trauriges Geschick

105

Verschwindet, wie ein Bach im Ozean,

Wenn ich bedenke, wie, verborgen, ihr

Zu mächtiger Parteigewalt euch hebt

Und an die Stelle der Gebietenden

Mit frecher List euch einzudrängen hofft. —

110

Nicht ihr allein; denn andre streben auch,

Euch widerstrebend, nach demselben Zweck.

So untergrabt ihr Vaterland und Thron;

Wer soll sich retten, wenn das Ganze stürzt?

*Geheimtär.*

Ich höre kommen! Tritt hier an die Seite!

115

Ich führe dich zu rechter Zeit herein.

## 2. Auftritt.

*Herzog. Geheimtär.*

*Herzog.*

Unsel'ges Licht! du rufst mich auf zum Leben,

Mich zum Bewußtsein dieser Welt zurück

Und meiner selbst. Wie öde, hohl und leer

Liegt alles vor mir da, und ausgebrannt,

120

Ein großer Schutt, die Stätte meines Glücks.

*Geheimtär.*

Wenn jeder von den Deinen, die um dich

In dieser Stunde leiden, einen Teil

Von deinen Schmerzen übertragen könnte,

Du fühltest dich erleichtert und gestärkt.

125

*Herzog.*

Der Schmerz um Liebe, wie die Liebe, bleibt

Anteilbar und unendlich. Fühl' ich doch,

Welch ungeheures Unglück den betrifft,

Der seines Tags gewohntes Gut vermißt.

Warum, o! laßt ihr die bekannten Wände  
 Mit Farb' und Gold mir noch entgegenscheinen,  
 Die mich an gestern, mich an ehegestern,  
 An jenen Zustand meines vollen Glücks  
 Mich kalt erinnern. O, warum verhüllet  
 Ihr nicht Gemach und Saal mit schwarzem Krepp! 130  
 Daß, finster wie mein Innres, auch von außen  
 Ein ewig nächt'ger Schatten mich umfange.

*Geheimrath.*

O, möchte doch das Viele, das dir bleibt  
 Nach dem Verlust, als Etwas dir erscheinen.

*Herzog.*

Ein geistverlassner, körperlicher Traum! 140  
 Sie war die Seele dieses ganzen Hauses.  
 Wie schwebte beim Erwachen sonst das Bild  
 Des holden Kindes dringend mir entgegen.  
 Hier fand ich oft ein Blatt von ihrer Hand,  
 Ein geistreich, herzlich Blatt, zum Morgengruß. 145

*Geheimrath.*

Wie drückte nicht der Wunsch, dich zu ergötzen,  
 Sich dichtrisch oft in frühen Reimen aus.

*Herzog.*

Die Hoffnung, sie zu sehen, gab den Stunden  
 Des mühevollen Tags den einz'gen Reiz.

*Geheimrath.*

Wie oft bei Hindernis und Zögerung hat 150  
 Man ungeduldig, wie nach der Geliebten  
 Den raschen Jüngling, dich nach ihr gesehn.

*Herzog.*

Vergleiche doch die jugendliche Blut,  
 Die selbstischen Besitz verzehrend hascht,  
 Nicht dem Gefühl des Vaters, der, entzückt, 155  
 In heil'gem Anschau stiller hingegeben,  
 Sich an Entwicklung wunderbarer Kräfte,  
 Sich an der Bildung Riesenschritten freut.  
 Der Liebe Sehnsucht fordert Gegenwart;  
 Doch Zukunft ist des Vaters Eigentum. 160  
 Dort liegen seiner Hoffnung weite Felder,  
 Dort seiner Saaten keimender Genuß.

*Geheimrath.*

O Jammer! Diese grenzenlose Wonne,  
 Dies ewig frische Glück verlorst du nun.

## Herzog.

Verlor ich's? War es doch im Augenblick  
 Vor meiner Seele noch im vollen Glanz.  
 Ja, ich verlor's! Du rufst's, Unglücklicher,  
 Die öde Stunde ruft mir's wieder zu.  
 Ja, ich verlor's! So strömt, ihr Klagen, denn!  
 Zerstöre, Jammer, diesen festen Bau,  
 Den ein zu günstig Alter noch verschont.  
 Verhaßt sei mir das Bleibende, verhaßt,  
 Was mir in seiner Dauer Stolz erscheint;  
 Erwünscht, was fließt und schwankt! Ihr Fluten, schwellt,  
 Zerreißt die Dämme, wandelt Land in See!  
 Eröffne deine Schlinde, mildes Meer,  
 Verschlinge Schiff und Mann und Schätze! Weit  
 Verbreitet euch, ihr kriegerischen Reihen,  
 Und häuft auf blut'gen Fluren Tod auf Tod!  
 Entzünde, Strahl des Himmels, dich im Leeren  
 Und triff der kühnen Türme sichres Haupt!  
 Zertrümmr', entzünde sie und geißle weit  
 Im Stadtgedräng der Flamme Wut umher,  
 Daß ich, von allem Jammer rings umfassen,  
 Dem Schicksal mich ergebe, das mich traf!

## Sekretär.

Das Ungeheuer-Unerwartete  
 Bedrängt dich fürchterlich, erhabner Mann.

## Herzog.

Wohl unerwartet kam's, nicht ungewarnt.  
 In meinen Armen ließ ein guter Geist  
 Sie von den Toten wieder auferstehn  
 Und zeigte mir gelind, vorübereilend,  
 Ein Schreckliches, nun ewig Bleibendes.  
 Da sollt' ich strafen die Verwegenheit,  
 Dem Uebermut mich scheltend widersetzen,  
 Verbieten jene Raserei, die, sich  
 Unsterblich, unverwundbar wähnend, blind,  
 Wetteifernd mit dem Vogel, sich durch Wald  
 Und Fluß und Sträucher von dem Felsen stürzt.

## Sekretär.

Was oft und glücklich unsre Besten thun,  
 Wie sollt' es dir des Unglücks Ahnung bringen?

## Herzog.

Die Ahnung dieser Leiden fühlt' ich wohl,

Als ich zum letztenmal — zum letztenmal!  
 Du sprichst es aus, das fürchterliche Wort,  
 Das deinen Weg mit Finsternis umzieht.  
 O, hätt' ich sie nur einmal noch gesehen! 205  
 Vielleicht war dieses Unglück abzuleiten.  
 Ich hätte flehentlich gebeten, sie als Vater  
 Zum treulichsten ermahnt, sich mir zu schonen  
 Und von der But tollkühner Reiterei  
 Um unsres Glückes willen abzustehn. 210  
 Ach, diese Stunde war mir nicht gegönnt.  
 Und nun vermiss' ich mein geliebtes Kind!  
 Sie ist dahin! Verwegener ward sie nur  
 Durch jenen Sturz, dem sie so leicht entrann.  
 Und niemand, sie zu warnen, sie zu leiten! 215  
 Entwachsen war sie dieser Frauenzucht.  
 In welchen Händen ließ ich solchen Schatz?  
 Verzärtelnden, nachgieb'gen Weiberhänden.  
 Kein festes Wort, den Willen meines Kindes  
 Zu mäßiger Vernünftigkeit zu lenken! 220  
 Zur unbedingten Freiheit ließ man ihr,  
 Zu jedem kühnen Wagnis offnes Feld.  
 Ich fühl't es oft und sagt' es mir nicht klar:  
 Bei diesem Weibe war sie schlecht verwahrt.

## Sekretär.

O, tadle nicht die Unglückselige! 225  
 Vom tiefsten Schmerz begleitet, irrt sie nun,  
 Wer weiß, in welche Lande? trostlos hin.  
 Sie ist entflohn. Denn wer vermöchte dir  
 Ins Angesicht zu sehen, der auch nur  
 Den fernsten Vorwurf zu befürchten hätte! 230

## Herzog.

O, laß mich ungerecht auf andre zürnen,  
 Daß ich mich nicht verzweifelnd selbst zerreiße.  
 Wohl trag' ich selbst die Schuld und trag' sie schwer;  
 Denn rief ich nicht mit thörichtem Beginnen  
 Gefahr und Tod auf dieses teure Haupt? 235  
 Sie überall zu sehn als Meisterin,  
 Das war mein Stolz! Zu teuer büß' ich ihn.  
 Zu Pferde sollte sie, im Wagen sie,  
 Die Rosse bändigend, als Heldin glänzen.  
 Ins Wasser tauchend, schwimmend, schien sie mir 240  
 Den Elementen göttlich zu gebieten.



So, hieß es, kann sie jeglicher Gefahr  
Dereinst entgehen. Statt sie zu bewahren,  
Gibt Uebung zur Gefahr den Tod ihr nun.

**Sekretär.**

Des edlen Pflichtgefühles Uebung gibt,  
Ach! unsrer Unvergeßlichen den Tod.

215

**Herzog.**

Erkläre dich!

**Sekretär.**

Und weck' ich diesen Schmerz  
Durch Schildrung kindlich edlen Unternehmens?  
Ihr alter, erster, hochgeliebter Freund  
Und Lehrer wohnt von dieser Stadt entfernt,  
Verschränkt in Trübsinn, Krankheit, Menschenhaß.  
Nur sie allein vermocht' ihn zu erheitern;  
Als Leidenschaft empfand sie diese Pflicht;  
Nur allzu oft verlangte sie hinüber,  
Und oft versagte man's. Nun hatte sie's  
Planmäßig angelegt; sie mußte kühn  
Des Morgenrittes abgemessne Stunden  
Mit ungeheurer Schnelligkeit, zum Zweck,  
Den alten, vielgeliebten Mann zu sehn.  
Ein einz'ger Reitknecht nur war im Geheimnis,  
Er unterlegt' ihr jedesmal das Pferd,  
Wie wir vermuten; denn auch er ist fort.  
Der arme Mensch und jene Frau verloren  
Aus Furcht vor dir sich in die weite Welt.

250

255

260

**Herzog.**

Die Glücklichen! die noch zu fürchten haben,  
Bei denen sich der Schmerz um ihres Herrn  
Verlornes Heil in leicht verwundene,  
In leicht gehobne Bangigkeit verwandelt.  
Ich habe nichts zu fürchten, nichts zu hoffen,  
Drum laß mich alles wissen; zeige mir  
Den kleinsten Umstand an, ich bin gefaßt.

265

270

### 3. Auftritt.

Herzog. Sekretär. Weltgeistlicher.

**Sekretär.**

Auf diesen Augenblick, verehrter Fürst,  
Hab' ich hier einen Mann zurückgehalten,

Der, auch gebeugt, vor deinem Blick erscheint.  
 Es ist der Geistliche, der aus der Hand  
 Des Todes deine Tochter aufgenommen  
 Und sie, da keiner Hilfe Trost sich zeigte,  
 Mit liebevoller Sorgfalt beigelegt.

275

#### 4. Auftritt.

Herzog. Weltgeistlicher.

Weltgeistlicher.

Den Wunsch, vor deinem Antlitz zu erscheinen,  
 Erhabner Fürst, wie lebhaft hegt' ich ihn!  
 Nun wird er mir gewährt im Augenblick,  
 Der dich und mich in tiefen Jammer senkt.

280

Herzog.

Nach so willkommen, unwillkommener Bote!  
 Du hast sie noch gesehen, den letzten Blick,  
 Den sehnsuchtsvollen, dir ins Herz gesaßt,  
 Das letzte Wort bedächtig aufgenommen,  
 Dem letzten Seufzer Mitgefühl erwidert.  
 O, sage: Sprach sie noch? Was sprach sie aus?  
 Gedachte sie des Vaters? Bringst du mir  
 Von ihrem Mund ein herzlich Lebewohl?

285

290

Weltgeistlicher.

Willkommen scheint ein unwillkommener Bote,  
 So lang er schweigt und noch der Hoffnung Raum,  
 Der Täuschung Raum in unserm Herzen gibt.  
 Der ausgesprochne Jammer ist verhaßt.

Herzog.

Was zauderst du? Was kann ich mehr erfahren?  
 Sie ist dahin! Und diesen Augenblick  
 Ist über ihrem Sarge Ruh und Stille.  
 Was sie auch litt, es ist für sie vorbei,  
 Für mich beginnt es; aber rede mir!

295

Weltgeistlicher.

Ein allgemeines Uebel ist der Tod.  
 So denke dir das Schicksal deiner Toten.  
 Und finster wie des Grabes Nacht verstumme  
 Der Uebergang, der sie hinabgeführt.  
 Nicht jeden leitet ein gelinder Gang  
 Unmerklich in das stille Reich der Schatten.

300

305

Gewaltjam schmerzlich reißt Zerstörung oft  
Durch Höllenqualen in die Ruhe hin.

Herzog.

So hat sie viel gelitten?

Weltgeistlicher.

Viel, nicht lange.

Herzog.

Es war ein Augenblick, in dem sie litt,  
Ein Augenblick, wo sie um Hilfe rief. 310  
Und ich? Wo war ich da? Welch ein Geschäft,  
Welch ein Vergnügen hatte mich gefesselt?  
Verkündigte mir nichts das Schreckliche;  
Das mir das Leben von einander riß?  
Ich hörte nicht den Schrei, ich fühlte nicht 315  
Den Unfall, der mich ohne Rettung traf.  
Der Ahnung heil'ges, fernes Mitgefühl  
Ist nur ein Märchen. Sinnlich und verstockt,  
Ins Gegenwärtige verschlossen, fühlt  
Der Mensch das nächste Wohl, das nächste Weh, 320  
Und Liebe selbst ist in der Ferne taub.

Weltgeistlicher.

So viel auch Worte gelten, fühl' ich doch,  
Wie wenig sie zum Troste wirken können.

Herzog.

Das Wort verwundet leichter, als es heilt;  
Und ewig wiederholend strebt vergebens 325  
Verlorne's Glück der Kummer herzustellen.  
So war denn keine Hilfe, keine Kunst  
Vermögend, sie ins Leben aufzurufen?  
Was hast du, sage mir, begonnen? was  
Zu ihrem Heil versucht? Du hast gewiß 330  
Nichts unbedacht gelassen.

Weltgeistlicher.

Leider war

Nichts zu bedenken mehr, als ich sie fand.

Herzog.

Und soll ich ihres Lebens holde Kraft  
Auf ewig missen! Laß mich meinen Schmerz  
Durch meinen Schmerz betrügen, diese Nester 335  
Verewigen. O komm! wo liegen sie?

Weltgeistlicher.

In würdiger Kapelle steht ihr Sarg

Allein verwahrt. Ich sehe vom Altar  
Durchs Gitter jedesmal die Stätte, will  
Für sie, so lang ich lebe, betend stehen.

340

Herzog.

O, komm und führe mich dahin! Begleiten  
Soll uns der Merzte vielerfahrender.  
Laß uns den schönen Körper der Verwesung  
Entreißen, laß mit edlen Spezereien  
Das unschätzbare Bild zusammenhalten!  
Ja, die Atome alle, die sich einst  
Zur köstlichen Gestalt versammelten,  
Sie sollen nicht ins Element zurück.

345

Weltgeistlicher.

Was darfst du sagen? Muß ich dir bekennen!  
Du kannst nicht hin! Ach, das zerstörte Bild!  
Kein Fremder sah' es ohne Jammer an!  
Und vor die Augen eines Vaters — Nein,  
Verhüt' es Gott! du darfst sie nicht erblicken.

350

Herzog.

Welch neuer Qualenkrampf bedrohet mich!

Weltgeistlicher.

O, laß mich schweigen, daß nicht meine Worte  
Auch die Erinnerung der Verlorenen schänden.  
Laß mich's verhehlen, wie sie, durchs Gebüsch,  
Durch Felsen hergeschleift, entstellt und blutig,  
Zerrißen und zerschmettert und zerbrochen,  
Unkenntlich, mir im Arm, zur Erde hing.  
Da segnet' ich, von Thränen übersießend,  
Der Stunde Heil, in der ich feierlich  
Dem holden Vaternamen einst entsagt.

355

360

Herzog.

Du bist nicht Vater! bist der selbstischen  
Verstodten, der Verkehrten einer, die  
Ihr abgeschlossnes Wesen unfruchtbar  
Verzweifeln läßt. Entferne dich! Verhaßt  
Erscheinet mir dein Anblick.

365

Weltgeistlicher.

Fühlt' ich's doch!

Wer kann dem Boten solcher Not verzeihn?

(Will sich entfernen.)

Herzog.

Vergib und bleib. Ein schön entworfnes Bild,

370

Das wunderbar dich selbst zum zweitenmal  
 Vor deinen Augen zu erschaffen strebt,  
 Hast du entzückt es jemals angestaunt?  
 O, hättest du's! du hättest diese Form,  
 Die sich zu meinem Glück, zur Lust der Welt  
 In tausendfält'gen Zügen auferbaut,  
 Mir grausam nicht zerstückelt, mir die Wonne  
 Der traurigen Erinnerung nicht verkümmert.

375

**Weltgeistlicher.**

Was sollt' ich thun? dich zu dem Sarge führen,  
 Den tausend fremde Thränen schon benezt,  
 Als ich das morsche, schlotternde Gebein  
 Zu ruhiger Verwesung eingeweiht?

380

**Herzog.**

Schweig, Unempfindlicher! du mehrest nur  
 Den herben Schmerz, den du zu lindern denkst.  
 O! Wehe! daß die Elemente nun,  
 Von keinem Geist der Ordnung mehr beherrscht,  
 Im leisen Kampf das Götterbild zerstören.  
 Wenn über werdend Wachsendem vorher  
 Der Vatersinn mit Wonne brütend schwebte,  
 So stockt, so kehrt in Moder nach und nach  
 Vor der Verzweiflung Blick die Lust des Lebens.

385

390

**Weltgeistlicher.**

Was Lust und Licht Zerstörliches erbaut,  
 Bewahret lange das verschloßne Grab.

**Herzog.**

O weiser Brauch der Alten, das Vollkommne,  
 Das ernst und langsam die Natur geknüpft,  
 Des Menschenbilds erhabne Würde, gleich,  
 Wenn sich der Geist, der wirkende, getrennt,  
 Durch reiner Flammen Thätigkeit zu lösen!  
 Und wenn die Glut mit tausend Gipfeln sich  
 Zum Himmel hob und zwischen Dampf und Wolken  
 Des Adlers Fittich deutend sich bewegte,  
 Da trocknete die Thräne, freier Blick  
 Der Hinterlassnen stieg dem neuen Gott  
 In des Olymps verklärte Räume nach.  
 O, sammle mir in köstliches Gefäß  
 Der Asche, der Gebeine trüben Rest,  
 Daß die vergebens ausgestreckten Arme  
 Nur etwas fassen, daß ich dieser Brust,

395

400

405

Die sehnsuchtsvoll sich in das Leere drängt,  
Den schmerzlichsten Besiß entgegendrücke. 410

**Weltgeistlicher.**

Die Trauer wird durch Trauern immer herber.

**Herzog.**

Durch Trauern wird die Trauer zum Genuß.  
O, daß ich doch geschwundner Asche Nest  
Im kleinen Hause, wandernd immer weiter  
Bis zu dem Ort, wo ich zuletzt sie sah, 415

Als Büßender mit kurzen Schritten trüge!  
Dort lag sie tot in meinen Armen, dort  
Sah ich, getäuscht, sie in das Leben kehren.  
Ich glaubte, sie zu fassen, sie zu halten,  
Und nun ist sie auf ewig mir entrückt. 420

Dort aber will ich meinen Schmerz verew'gen.  
Ein Denkmal der Genesung hab' ich dort  
In meines Traums Entzückungen gelobt —  
Schon führet klug des Gartenmeisters Hand  
Durch Busch und Fels bescheidne Wege her, 425

Schon wird der Platz gerundet, wo mein König  
Als Oheim sie an seine Brust geschlossen,  
Und Ebenmaß und Ordnung will den Raum  
Verherrlichen, der mich so hoch beglückt.

Doch jede Hand soll feiern! Halb vollbracht, 430  
Soll dieser Plan, wie mein Geschick, erstarren!  
Das Denkmal nur, ein Denkmal will ich stiften,  
Von rauhen Steinen ordnungslos getürmt,  
Dort hin zu wallen, stille zu verweilen,  
Bis ich vom Leben endlich selbst geneje. 435

O, laßt mich dort, versteint, am Steine ruhn,  
Bis aller Sorgfalt lichtgezogne Spur  
Aus dieser Wüste Trauersitz verschwindet!

Mag sich umher der freie Platz berauen,  
Mag sich der Zweig dem Zweige wild verflechten, 440  
Der Birke hangend Haar den Boden schlagen,  
Der junge Busch zum Baume sich erheben,  
Mit Moos der glatte Stamm sich überziehen:  
Ich fühle keine Zeit; denn sie ist hin,  
An deren Wachstum ich die Jahre maß. 445

**Weltgeistlicher.**

Den vielbewegten Reiz der Welt zu meiden,  
Das Einerlei der Einsamkeit zu wählen,



Wird sich's der Mann erlauben, der sich oft  
 Wohlthätiger Zerstreuung übergab,  
 Wenn Unerträgliches, mit Felsenlast  
 Herbei sich wälzend, ihn bedrohend, schlich?  
 Hinaus! mit Flügelschnelle durch das Land,  
 Durch fremde Reiche, daß vor deinem Sinn  
 Der Erde Bilder heilend sich bewegen!

450

Herzog.

Was hab' ich in der Welt zu suchen, wenn  
 Ich sie nicht wiederfinde, die allein  
 Ein Gegenstand für meine Blicke war!  
 Soll Fluß und Hügel, Thal und Wald und Fels  
 Vorüber meinen Augen gehn und nur  
 Mir das Bedürfnis wecken, jenes Bild,  
 Das einzige, geliebte, zu erhaschen?  
 Vom hohen Berg hinab, ins weite Meer,  
 Was soll für mich ein Reichthum der Natur,  
 Der an Verlust und Armut mich erinnert?

455

460

Weltgeistlicher.

Und neue Güter eignest du dir an!

465

Herzog.

Nur durch der Jugend frisches Auge mag  
 Das Längstbekannte neubelebt uns rühren,  
 Wenn das Erstaunen, das wir längst verschmäh't,  
 Von Kindes Munde hold uns widerklingt.  
 So hofft' ich, ihr des Reichs bebaute Flächen,  
 Der Wälder Tiefen, der Gewässer Flut  
 Bis an das offne Meer zu zeigen, dort  
 Mich ihres trunkenen Blicks ins Unbegrenzte  
 Mit unbegrenzter Liebe zu erfreun.

470

Weltgeistlicher.

Wenn du, erhabner Fürst, des großen Lebens  
 Beglückte Tage der Beschauung nicht  
 Zu widmen trachtetest, wenn Thätigkeit  
 Fürs Wohl Unzähliger am Throne dir  
 Zum Vorzug der Geburt den herrlichern  
 Des allgemeinen, edlen Wirkens gab,  
 So ruf' ich dich im Namen aller auf:  
 Ermanne dich! und laß die trüben Stunden,  
 Die deinen Horizont umziehen, für andre,  
 Durch Trost und Rat und Hilfe, laß für dich  
 Auch diese Stunden so zum Feste werden.

475

480

485

**Herzog.**

Wie schal und abgeschmact ist solch ein Leben,  
 Wenn alles Regen, alles Treiben stets  
 Zu neuem Regen, neuem Treiben führt  
 Und kein geliebter Zweck euch endlich lohnt.  
 Den sah ich nur in ihr, und so besaß 490  
 Und so erwarb ich mit Vergnügen, ihr  
 Ein kleines Reich anmut'gen Glücks zu schaffen.  
 So war ich heiter, aller Menschen Freund,  
 Behilflich, wach, zu Rat und That bequem.  
 Den Vater lieben sie! so sagt' ich mir, 495  
 Dem Vater danken sie's und werden auch  
 Die Tochter einst als werthe Freundin grüßen.

**Weltgeistlicher.**

Zu süßen Sorgen bleibt nun keine Zeit.  
 Ganz andre fordern dich, erhabner Mann!  
 Darf ich's erwähnen? ich, der unterste 500  
 Von deinen Dienern? Jeder ernste Blick  
 In diesen trüben Tagen ist auf dich,  
 Auf deinen Wert, auf deine Kraft gerichtet.

**Herzog.**

Der Glückliche nur fühlt sich Wert und Kraft.

**Weltgeistlicher.**

So tiefer Schmerzen heiße Dual verbürgt 505  
 Dem Augenblick unendlichen Gehalt;  
 Mir aber auch Verzeihung, wenn sich kühn  
 Vertraulichkeit von meinen Lippen wagt:  
 Wie heftig wilde Gärung unten kocht,  
 Wie Schwäche kaum sich oben schwankend hält, 510  
 Nicht jedem wird es klar; dir aber ist's  
 Mehr als der Menge, der ich angehöre.  
 O, zaudre nicht, im nahen Sturmgewitter  
 Das falsch gelenkte Steuer zu ergreifen!  
 Zum Wohle deines Vaterlands verbanne 515  
 Den eignen Schmerz; sonst werden tausend Väter,  
 Wie du, um ihre Kinder weinen, tausend  
 Und aber tausend Kinder ihre Väter  
 Vermissen, Angstgeschrei der Mütter gräßlich  
 An hohler Kerkerwand verklingend hallen. 520  
 O! bringe deinen Jammer, deinen Kummer  
 Auf dem Altar des allgemeinen Wohls

Zum Opfer dar, und alle, die du rettetest,  
Gewinnst du dir als Kinder zum Ersatz.

### Herzog.

Aus grauenvollen Winkeln führe nicht  
Mir der Gespenster dichte Schar heran,  
Die meiner Tochter liebliche Gewalt  
Mir zaubrisch oft und leicht hinweggebannt.  
Sie ist dahin, die schmeichlerische Kraft,  
Die meinen Geist in holde Träume sang.  
Nun drängt das Wirkliche mit dichten Massen  
An mich heran und droht, mich zu erdrücken.  
Hinaus, hinaus! Von dieser Welt hinweg!  
Und lügt mir nicht das Kleid, in dem du wandelst,  
So führe mich zur Wohnung der Geduld,  
Ins Kloster führe mich und laß mich dort  
Im allgemeinen Schweigen, stumm, gebeugt,  
Ein müdes Leben in die Grube senken.

### Weltgeistlicher.

Mir ziemt es kaum, dich an die Welt zu weisen;  
Doch andre Worte sprech' ich kühner aus.  
Nicht in das Grab, nicht übers Grab verschwendet  
Ein edler Mann der Sehnsucht hohen Wert;  
Er kehrt in sich zurück und findet staunend  
In seinem Busen das Verlorne wieder.

### Herzog.

Daß ein Besitz so fest sich hier erhält,  
Wenn das Verlorne fern und ferner flieht,  
Das ist die Qual, die das geschiedene,  
Für ewig losgerißne Glied aufs neue  
Dem schmerzergrißnen Körper fügen will.  
Getrenntes Leben, wer vereinigt's wieder?  
Vernichtetes, wer stellt es her?

### Weltgeistlicher.

Der Geist!

Des Menschen Geist, dem nichts verloren geht,  
Was er von Wert mit Sicherheit besessen.  
So lebt Eugenie vor dir, sie lebt  
In deinem Sinne, den sie sonst erhob,  
Dem sie das Anschauen herrlicher Natur  
Lebendig aufgeregt; so wirkt sie noch  
Als hohes Vorbild, schützt vor Gemeinem,  
Vor Schlechtem dich, wie's jede Stunde bringt,

Und ihrer Würde wahrer Glanz verschauet 560  
Den eitlen Schein, der dich bestechen will.  
So fühle dich durch ihre Kraft beseelt  
Und gib ihr so ein unzerstörlich Leben,  
Das keine Macht entreißen kann, zurück.

Herzog.

Laß eines dumpfen, dunklen Traumgeslechtes 565  
Verworne Todesnetze mich zerreißen!  
Und bleibe mir, du vielgeliebtes Bild,  
Vollkommen, ewig jung und ewig gleich!  
Laß deiner klaren Augen reines Licht  
Mich immerfort umglänzen! Schwebte vor, 570  
Wohin ich wandle, zeige mir den Weg  
Durch dieser Erde Dornenlabrynth!  
Du bist kein Traumbild, wie ich dich erblicke!  
Du warst, du bist. Die Gottheit hatte dich  
Vollendet einst gedacht und dargestellt. 575  
So bist du theilhaft des Unendlichen,  
Des Ewigen und bist auf ewig mein.

## Vierter Aufzug.

Platz am Hafen. Zur einen Seite ein Palast, auf der andern eine Kirche, im Grund eine Reihe Bäume, durch die man nach dem Hafen hinabieht.

### 1. Auftritt.

Eugenie, in einen Schleier gehüllt, auf einer Bank im Grunde, mit dem Gesicht nach der See. Hofmeisterin, Gerichtsrat im Vordergrunde.

Hofmeisterin.

Drängt unausweichlich ein betrübt Geschäft  
Mich aus dem Mittelpunkt des Reiches, mich  
Aus dem Bezirk der Hauptstadt an die Grenze  
Des festen Lands, zu diesem Hafenplatz,  
So folgt mir streng die Sorge Schritt vor Schritt 5  
Und deutet mir bedenklich in die Weite.  
Wie müssen Rat und Anteil eines Mannes,  
Der allen edel, zuverlässig gilt,  
Mir als ein Leitstern wonniglich erscheinen.  
Verzeih daher, wenn ich mit diesem Blatt, 10  
Das mich zu solcher schweren That berechtigt,

Zu dir mich wendend komme, den so lange  
Man im Gericht, wo viel Gerechte wirken,  
Erst pries als Beistand, nun als Richter preist.

*Gerichtsrat* (der indessen das Blatt nachdenkend angesehen).

Nicht mein Verdienst, nur mein Bemühen war 15  
Vielleicht zu preisen. Sonderbar jedoch  
Will es mich dünken, daß du eben diesen,  
Den du gerecht und edel nennen willst,  
In solcher Sache fragen, ihm getrost  
Solch ein Papier vors Auge bringen magst, 20  
Worauf er nur mit Schauder blicken kann.  
Nicht ist von Recht, noch von Gericht die Rede;  
Hier ist Gewalt, entsetzliche Gewalt,  
Selbst wenn sie klug, selbst wenn sie weise handelt.  
Anheimgegeben ward ein edles Kind, 25  
Auf Tod und Leben — sag' ich wohl zu viel? —  
Anheimgegeben deiner Willkür. Jeder,  
Sei er Beamter, Kriegermann, Bürger, alle  
Sind angewiesen, dich zu schützen, sie  
Nach deines Wortes Gesetzen zu behandeln. 30

(Er gibt das Blatt zurück.)

*Hofmeisterin.*

Auch hier beweise dich gerecht und laß  
Nicht dies Papier allein als Kläger sprechen,  
Auch mich, die hart Verklagte, höre nun  
Und meinen offenen Vortrag günstig an. 35  
Aus edlem Blut entsproß die Treffliche;  
Von jeder Gabe, jeder Tugend schenkt'  
Ihr die Natur den allerschönsten Teil,  
Wenn das Gesetz ihr andre Rechte weigert.  
Und nun verbannt! Ich sollte sie dem Kreise  
Der Ihrigen entführen, sie hierher, 40  
Hinüber nach den Inseln sie geleiten.

*Gerichtsrat.*

Gewissem Tod entgegen, der im Dualm  
Erhitzter Dünste schleichend überfällt. *von Schrift i. par.*  
Dort soll verwelken diese Himmelsblume,  
Die Farbe dieser Wange dort verblichen!  
Verschwinden die Gestalt, die sich das Auge  
Mit Sehnsucht immer zu erhalten wünscht. 45

*Hofmeisterin.*

Bevor du richtest, höre weiter an!

Unschuldig ist — bedarf es wohl Beteuerung? —  
Doch vieler Uebel Ursach dieses Kind.

50

Sie, als des Haders Apfel, warf ein Gott  
Erzürnt ins Mittel zwischen zwei Parteien,  
Die sich, auf ewig nun getrennt, bekämpfen.

Sie will der eine Teil zum höchsten Glück  
Berechtigt wissen, wenn der andre sie  
Hinabzudrängen strebt. Entschieden beide! —

55

Und so umschlang ein heimlich Labyrinth  
Verschmikten Wirkens doppelt ihr Geschick,  
So schwankte List um List im Gleichgewicht,  
Bis ungeduld'ge Leidenschaft zuletzt

60

Den Augenblick entschiedenen Gewinns  
Beizuleunigte. Da brach von beiden Seiten  
Die Schranke der Verstellung, drang Gewalt,  
Dem Staate selbst gefährlich drohend, los,  
Und nun, sogleich der Schuld'gen Schuld zu hehmen,  
Zu tilgen, trifft ein hoher Götterspruch  
Des Kampfs unschuld'gen Anlaß, meinen Zögling,  
Und reißt, verbannend, mich mit ihm dahin.

65

**Gerichtsrat.**

Ich schelte nicht das Werkzeug, rechte kaum  
Mit jenen Mächten, die sich solche Handlung  
Erlauben können. Leider sind auch sie  
Gebunden und gedrängt. Sie wirken selten  
Aus freier Ueberzeugung. Sorge, Furcht  
Vor größerm Uebel nötiget Regenten  
Die nützlich ungerechten Thaten ab.  
Vollbringe, was du mußt, entferne dich  
Aus meiner Enge reingezognem Kreis.

70

75

**Hofmeisterin.**

Den eben such' ich auf! da bring' ich hin!  
Dort hoff' ich Heil! du wirst mich nicht verstoßen.  
Den werten Zögling wünscht' ich lange schon  
Vom Glück zu überzeugen, das im Kreise  
Des Bürgerstandes hold genügsam weilt,  
Entsagte sie der nicht gegönnten Höhe,  
Ergäbe sich des biedern Gatten Schutz  
Und wendete von jenen Regionen,  
Wo sie Gefahr, Verbannung, Tod umlauern,  
Ins Häusliche den liebevollen Blick:  
Gelöst wär' alles, meiner strengen Pflicht

80

85



Wär' ich entledigt, könnt' im Vaterland  
Vertrauter Stunden mich verweilend freuen.

90

*Richtsrat.*

Ein sonderbar Verhältnis zeigst du mir!

*Hofmeisterin.*

Dem klug entschloßnen Manne zeig' ich's an.

*Richtsrat.*

Du gibst sie frei, wenn sich ein Gatte findet?

*Hofmeisterin.*

Und reichlich ausgestattet geb' ich sie.

*Richtsrat.*

So übereilt, wer dürfte sich entschließen?

95

*Hofmeisterin.*

Nur übereilt bestimmt die Neigung sich.

*Richtsrat.*

Die Unbekannte wählen wäre Frevel.

*Hofmeisterin.*

Dem ersten Blick ist sie gekannt und wert.

*Richtsrat.*

Der Gattin Feinde drohen auch dem Gatten.

*Hofmeisterin.*

Versöhnt ist alles, wenn sie Gattin heißt.

100

*Richtsrat.*

Und ihr Geheimnis, wird man's ihm entdecken?

*Hofmeisterin.*

Vertrauen wird man dem Vertrauenden.

*Richtsrat.*

Und wird sie frei solch einen Bund erwählen?

*Hofmeisterin.*

Ein großes Uebel dränget sie zur Wahl.

*Richtsrat.*

In solchem Fall zu werben, ist es redlich?

105

*Hofmeisterin.*

Der Rettende faßt an und flügelst nicht.

*Richtsrat.*

Was forderst du vor allen andern Dingen?

*Hofmeisterin.*

Entschließen soll sie sich im Augenblick.

*Richtsrat.*

Ist euer Schicksal ängstlich so gesteigert?

*Hofmeisterin.*

Im Hafen regt sich emsig schon die Fahrt.

110

**Richter.**

Hast du ihr früher solchen Bund geraten?

**Hofmeisterin.**

Im allgemeinen deutet' ich dahin.

**Richter.**

Entfernte sie unwillig den Gedanken?

**Hofmeisterin.**

Noch war das alte Glück ihr allzu nah.

**Richter.**

Die schönen Bilder, werden sie entweichen?

115

**Hofmeisterin.**

Das hohe Meer hat sie hinweggeschreckt.

**Richter.**

Sie fürchtet, sich vom Vaterland zu trennen?

**Hofmeisterin.**

Sie fürchtet's, und ich fürcht' es wie den Tod.

O, laß uns, Edler, glücklich Aufgefundenner,

Vergebne Worte nicht bedenklich wechseln!

120

Noch lebt in dir, dem Jüngling, jede Tugend,

Die mächt'gen Glaubens, unbedingter Liebe

Zu nie genug geschätzter That bedarf.

Gewiß umgibt ein schöner Kreis dich auch

Von Aehnlichen; von Gleichen sag' ich nicht!

125

O, sieh dich um! in deinem eignen Herzen,

In deiner Freunde Herzen sieh umher,

Und findest du ein überfließend Maß

Von Liebe, von Ergebung, Kraft und Mut,

So werde dem Verdienstesten dies Kleinod

130

Mit stillem Segen heimlich übergeben!

**Richter.**

Ich weiß, ich fühle deinen Zustand, kann

Und mag nicht mit mir selbst bedächtig erst,

Wie Klugheit forderte, zu Räte gehn!

Ich will sie sprechen.

135

**Hofmeisterin** (tritt zurück gegen Eugenien).

**Richter.**

Was geschehen soll,

Es wird geschehn! In ganz gemeinen Dingen

Hängt viel von Wahl und Wollen ab; das Höchste,

Was uns begegnet, kommt, wer weiß, woher.

## 2. Auftritt.

Eugenie. Gerichtsrat.

Gerichtsrat.

Indem du mir, verehrte Schöne, nahst,  
 So zweifel' ich fast, ob man mich treu berichtet.  
 Du bist unglücklich, sagt man; doch du bringst,  
 Wohin du wandelst, Glück und Heil heran.

Eugenie.

Find' ich den Ersten, dem aus tiefer Not  
 Ich Blick und Wort entgegenwenden darf,  
 So mild und edel, als du mir erscheinst,  
 Dies Angstgefühl, ich hoffe, wird sich lösen.

Gerichtsrat.

Ein Vielerfahrner wäre zu bedauern,  
 Wär' ihm das Los gefallen, das dich trifft;  
 Wie ruft nicht erst bedrängter Jugendummer  
 Die Mitgeföhle hilfsbedürftig an!

Eugenie.

So hob ich mich vor Kurzem aus der Nacht  
 Des Todes an des Tages Licht herauf;  
 Ich wußte nicht, wie mir geschehn! wie hart  
 Ein gäher Sturz mich lähmend hingestreckt.  
 Da rafft' ich mich empor, erkannte wieder  
 Die schöne Welt, ich sah den Arzt bemüht,  
 Die Flamme wieder anzufachen, fand  
 In meines Vaters liebevollem Blick,  
 An seinem Ton mein Leben wieder. Nun  
 Zum zweitenmal, von einem gähern Sturz,  
 Erwach' ich! Fremd und schattengleich erscheint  
 Mir die Umgebung, mir der Menschen Wandeln  
 Und deine Milde selbst ein Traumgebild.

Gerichtsrat.

Wenn Fremde sich in unsre Lage fühlen,  
 Sind sie wohl näher als die Nächsten, die  
 Oft unsern Gram als wohlbekanntes Uebel  
 Mit lässiger Gewohnheit übersehn.

Dein Zustand ist gefährlich; ob er gar  
 Unheilbar sei, wer wagt, es zu entscheiden!

Eugenie.

Ich habe nichts zu sagen. Unbekannt  
 Sind mir die Mächte, die mein Glend schufen.

Du hast das Weib gesprochen, jene weiß;  
Ich dulde nur dem Wahnsinn mich entgegen.

**Gerichtsrat.**

Was auch der Obermacht gewalt'gen Schluß  
Auf dich herabgerufen, leichte Schuld,  
Ein Irrtum, den der Zufall schädlich leitet —  
Die Achtung bleibt, die Neigung spricht für dich.

175

**Eugenie.**

Des reinen Herzens treulich mir bewußt,  
Sinn' ich der Wirkung kleiner Fehler nach.

**Gerichtsrat.**

Auf ebnem Boden straucheln, ist ein Scherz,  
Ein Fehltritt stürzt vom Gipfel dich herab.

180

**Eugenie.**

Auf jenen Gipfeln schwebt' ich voll Entzücken,  
Der Freuden Uebermaß verwirrte mich.  
Das nahe Glück berührt' ich schon im Geist,  
Ein köstlich Pfand lag schon in meinen Händen.  
Nur wenig Ruhe, wenige Geduld:

185

Und alles war, so darf ich glauben, mein.  
Doch übereilt' ich's, überließ mich, rasch,  
Zudringlicher Versuchung. — War es das? —  
Ich sah, ich sprach, was mir zu sehn, zu sprechen  
Verboten war. Wird ein so leicht Vergehn

190

So hart bestraft? Ein läßlich scheinendes,  
Scherzhafter Probe gleichendes Verbot,  
Verdammt's den Uebertreter ohne Schonung?  
O, so ist's wahr, was uns der Völker Sagen  
Unglaublichs überliefern! Jenes Apfels

195

Leichtsinnig augenblicklicher Genuß  
Hat aller Welt unendlich Weh verschuldet.  
So ward auch mir ein Schlüssel anvertraut;  
Verbotne Schätze wag't ich aufzuschließen,  
Und aufgeschlossen hab' ich mir das Grab.

200

**Gerichtsrat.**

Des Uebels Quelle findest du nicht aus,  
Und aufgefunden, fließt sie ewig fort.

**Eugenie.**

In kleinen Fehlern such' ich's, gebe mir  
Aus eitlen Wahn die Schuld so großer Leiden.  
Nur höher, höher wende den Verdacht!  
Die beiden, denen ich mein ganzes Glück

205

Zu danken hoffte, die erhabnen Männer,  
 Zum Scheine reichten sie sich Hand um Hand.  
 Der innre Zwist unsicherer Parteien, 210  
 Der nur in düstern Höhlen sich geneckt,  
 Er bricht vielleicht ins Freie bald hervor!  
 Und was mich erst als Furcht und Sorg' umgeben,  
 Entscheidet sich, indem es mich vernichtet,  
 Und droht Vernichtung aller Welt umher. 215

**Gerichtsrat.**

Du jammerst mich! das Schicksal einer Welt  
 Verkündest du nach deinem Schmerzgefühl.  
 Und schien dir nicht die Erde froh und glücklich,  
 Als du, ein heitres Kind, auf Blumen schrittest?

**Eugenie.**

Wer hat es reizender als ich gesehn, 220  
 Der Erde Glück mit allen seinen Blüten!  
 Ach, alles um mich her, es war so reich,  
 So voll und rein, und was der Mensch bedarf,  
 Es schien zur Lust, zum Ueberfluß gegeben.  
 Und wem verdankt' ich solch ein Paradies? 225  
 Der Vaterliebe dankt' ich's, die, besorgt  
 Uns Kleinste wie uns Größte, mich verschwendrisch  
 Mit Prachtgenüssen zu erdrücken schien  
 Und meinen Körper, meinen Geist zugleich, 230  
 Ein solches Wohl zu tragen, bildete.  
 Wenn alles weichlich Eitle mich umgab,  
 Ein wonniges Behagen mir zu schmeicheln,  
 So rief mich ritterlicher Trieb hinaus,  
 Zu Roß und Wagen, mit Gefahr zu kämpfen.  
 Oft sehnt' ich mich in ferne Weiten hin, 235  
 Nach fremder Lande seltsam neuen Kreisen.  
 Dorthin versprach der edle Vater mich,  
 Aus Meer versprach er mich zu führen, hoffte  
 Sich meines ersten Blicks ins Unbegrenzte  
 Mit liebevollem Anteil zu erfreun — 240  
 Da steh' ich nun und schaue weit hinaus,  
 Und enger scheint mich's, enger zu umschließen.  
 O Gott, wie schränkt sich Welt und Himmel ein,  
 Wenn unser Herz in seinen Schranken banget!

**Gerichtsrat.**

Unselige! die mir aus deinen Höhen, 245  
 Ein Meteor, verderblich niederstreift

Und meiner Bahn Gesetz berührend störrt!  
 Auf ewig hast du mir den heitern Blick  
 Ins volle Meer getrübt. Wenn Phöbus nun  
 Ein feuerwallend Lager sich bereitet 250  
 Und jedes Auge von Entzücken thränt,  
 Da werd' ich weg mich wenden, werde dich  
 Und dein Geschick beweinen. Fern am Rande  
 Des nachtumgebnen Ozeans erblick' ich  
 Mit Not und Jammer deinen Pfad umstrickt, 255  
 Entbehrung alles nötig lang Gewohnten,  
 Bedrängnis neuer Uebel, ohne Flucht.  
 Der Sonne glühendes Geschoß durchdringt  
 Ein feuchtes, kaum der Flut entrißnes Land.  
 Um Niederungen schwebet, gift'gen Brodens, *vorher* 260  
 Blandunst'ger Streifen angeschwollne Fest.  
 Im Vortod seh' ich, matt und hingebleicht,  
 Von Tag zu Tag ein Kummerleben schwanken.  
 O, die so blühend, heiter vor mir steht,  
 Sie soll so früh, langsamen Tods, verschwinden! 265

Eugenie.

Entsetzen ruffst du mir hervor! Dorthin?  
 Dorthin verstößt man mich! In jenes Land,  
 Als Höllenvinkel mir von Kindheit auf  
 In grauenvollen Zügen dargestellt.  
 Dorthin, wo sich in Sümpfen Schlang' und Tiger 270  
 Durch Rohr und Dornesflechte tödtlich drängen,  
 Wo, peinlich quälend, als belebte Wolken  
 Um Wandrer sich Insektencharen ziehen;  
 Wo jeder Hauch des Windes, unbequem  
 Und schädlich, Stunden raubt und Leben kürzt. 275  
 Zu bitten dacht' ich; flehend siehst du nun  
 Die Dringende. Du kannst, du wirst mich retten.

Gerichtsrat.

Ein mächtig ungeheurer Talisman  
 Liegt in den Händen deiner Führerin.

Eugenie.

Was ist Gesetz und Ordnung? Können sie 280  
 Der Unschuld Kindertage nicht beschützen?  
 Wer seid denn ihr, die ihr mit leerem Stolz  
 Durchs Recht Gewalt zu bänd'gen euch berühmt?

Gerichtsrat.

In abgeschlossnen Kreisen lenken wir



Gesetzlich streng das in der Mittelhöhe  
Des Lebens wiederkehrend Schwebende.  
Was droben sich in ungemessnen Räumen  
Gewaltig seltsam hin und her bewegt,  
Belebt und tötet ohne Rat und Urteil,  
Das wird nach anderm Maß, nach andrer Zahl  
Vielleicht berechnet, bleibt uns räthselhaft.

285

290

Eugenie.

Und ist das alles? Hast du weiter nichts  
Zu sagen, zu verkünden?

Gerichtsrat.

Nichts!

Eugenie.

Ich glaub' es nicht!

Ich darf's nicht glauben.

Gerichtsrat.

Laß, o laß mich fort!

Soll ich als feig, als unentschlossen gelten?  
Bedauern, jammern? Soll nicht irgendhin  
Mit kühner Hand auf deine Rettung deuten?  
Doch läge nicht in dieser Kühnheit selbst  
Für mich die gräßlichste Gefahr, von dir  
Verkannt zu werden, mit verfehltem Zweck  
Als frevelhaft unwürdig zu erscheinen?

295

309

Eugenie.

Ich lasse dich nicht los, den mir das Glück,  
Mein altes Glück, vertraulich zugesendet.  
Mich hat's von Jugend auf gehegt, gepflegt,  
Und nun im rauhen Sturme sendet mir's  
Den edlen Stellvertreter seiner Neigung.  
Sollt' ich nicht sehen, fühlen, daß du teil  
An mir und meinem Schicksal nimmst? Ich stehe  
Nicht ohne Wirkung hier! du sinnst, du denkst! —  
Im weiten Kreise rechtlicher Erfahrung  
Schaust du zu meinen Gunsten um dich her.  
Noch bin ich nicht verloren! Ja, du suchst  
Ein Mittel, mich zu retten, hast es wohl  
Schon ausgefunden! Mir bekennt's dein Blick,  
Dein tiefer, ernster, freundlich trüber Blick.  
O, kehre dich nicht weg! O, sprich es aus,  
Ein hohes Wort, das mich zu heilen töne.

305

310

315

**Gerichtsrat.**

So wendet voll Vertrauen zum Arzte sich  
Der Tieferkrankte, fleht um Linderung,  
Fleht um Erhaltung schwer bedrohter Tage. 320  
Als Gott erscheint ihm der erfahrene Mann.  
Doch, ach! ein bitter, unerträglich Mittel  
Wird nun geboten. Ach! soll ihm vielleicht  
Der edlen Glieder grausame Verstümmlung,  
Verlust statt Heilung angekündigt werden? 325  
Gerettet willst du sein! Zu retten bist du,  
Nicht herzustellen. Was du warst, ist hin,  
Und was du sein kannst, magst du's übernehmen?

**Eugenie.**

Um Rettung aus des Todes Nachtgewalt,  
Um dieses Lichts erquickenden Genuß, 330  
Um Sicherheit des Daseins ruft zuerst  
Aus tiefer Not ein Halbverlorner noch.  
Was dann zu heilen sei, was zu erstatten,  
Was zu vermissen, lehre Tag um Tag.

**Gerichtsrat.**

Und nächst dem Leben, was erstlebst du dir? 335

**Eugenie.**

Des Vaterlandes vielgeliebten Boden!

**Gerichtsrat.**

Du forderst viel im einz'gen, großen Wort!

**Eugenie.**

Ein einzig Wort enthält mein ganzes Glück.

**Gerichtsrat.**

Den Zauberbann, wer wagt's, ihn aufzulösen?

**Eugenie.**

Der Tugend Gegenzauber siegt gewiß! 340

**Gerichtsrat.**

Der obern Macht ist schwer zu widerstehen.

**Eugenie.**

Allmächtig ist sie nicht, die obre Macht.  
Gewiß! dir gibt die Kenntniss jener Formen,  
Für Hohe wie für Niedre gleich verbindlich,  
Ein Mittel an. Du lächelst. Ist es möglich! 345  
Das Mittel ist gefunden! Sprich es aus!

**Gerichtsrat.**

Was hülf' es, meine Beste, wenn ich dir  
Von Möglichkeiten spräche! Möglich scheint

Fast alles unsern Wünschen; unsrer That  
 Setzt sich von innen wie von außen viel, 350  
 Was sie durchaus unmöglich macht, entgegen.  
 Ich kann, ich darf nicht reden, laß mich los!

Eugenie.

Und wenn du täuschen solltest! — Wäre nur  
 Für Augenblicke meiner Phantasie  
 Ein zweifelhafter, leichter Flug vergönnt! 355  
 Ein Uebel um das andre biete mir!  
 Ich bin gerettet, wenn ich wählen kann.

Gerichtsrat.

Ein Mittel gibt es, dich im Vaterland  
 Zurückzuhalten. Friedlich ist's, und manchem  
 Erschien' es auch erfreulich. Große Gunst 360  
 Hat es vor Gott und Menschen. Heil'ge Kräfte  
 Erheben's über alle Willkür. Jedem,  
 Der's anerkennt, sich's anzueignen weiß,  
 Verschafft es Glück und Ruhe. Vollbestand  
 Erwünschter Lebensgüter sind wir ihm 365  
 So wie der Zukunft höchste Bilder schuldig.  
 Als allgemeines Menschengut verordnet's  
 Der Himmel selbst und ließ dem Glück, der Kühnheit  
 Und stiller Neigung Raum, sich's zu erwerben.

Eugenie.

Welch Paradies in Rätseln stellst du dar? 370

Gerichtsrat.

Der eignen Schöpfung himmlisch Erdenglück.

Eugenie.

Was hilft mein Sinnen! ich verwirre mich!

Gerichtsrat.

Errätst du's nicht, so liegt es fern von dir.

Eugenie.

Das zeige sich, sobald du ausgesprochen.

Gerichtsrat.

Ich wage viel! Der Ehstand ist es! 375

Eugenie.

Wie?

Gerichtsrat.

Gesprochen ist's; nun überlege du.

Eugenie.

Mich überrascht, mich ängstet solch ein Wort.

**Gerichtsrat.**

In's Auge fasse, was dich überrascht.

**Eugenie.**

Mir lag es fern in meiner frohen Zeit,  
Nun kann ich seine Nähe nicht ertragen; 380  
Die Sorge, die Beklemmung mehrt sich nur.  
Von meines Vaters, meines Königs Hand  
Mußt' ich dereinst den Bräutigam erwarten.  
Voreilig schwärmte nicht mein Blick umher,  
Und keine Neigung wuchs in meiner Brust. 385  
Nun soll ich denken, was ich nie gedacht,  
Und fühlen, was ich sittsam weggewiesen.  
Soll mir den Gatten wünschen, eh ein Mann  
Sich liebenswert und meiner wert gezeigt,  
Und jenes Glück, das Hymen uns verspricht, 390  
Zum Rettungsmittel meiner Not entweihen.

**Gerichtsrat.**

Dem wackern Mann vertraut ein Weib getrost,  
Und wär' er fremd, ein zweifelhaft Geschick.  
Der ist nicht fremd, wer teilzunehmen weiß,  
Und schnell verbindet ein Bedrängter sich 395  
Mit seinem Retter. Was im Lebensgange  
Dem Gatten seine Gattin fesselnd eignet,  
Ein Sicherheitsgefühl, ihr werd' es nie  
An Rat und Trost, an Schutz und Hilfe fehlen,  
Das flößt im Augenblick ein kühner Mann 400  
Dem Busen des gefahrumgebenen Weibes  
Durch Wagemuth auf ew'ge Zeiten ein.

**Eugenie.**

Und mir, wo zeigte sich ein solcher Held?

**Gerichtsrat.**

Der Männer Schar ist groß in dieser Stadt.

**Eugenie.**

Doch allen hin und bleib' ich unbekannt. 405

**Gerichtsrat.**

Nicht lange bleibt ein solcher Blick verborgen!

**Eugenie.**

O, täusche nicht ein leichtbetrogenes Hoffen!  
Wo fände sich ein Gleicher, seine Hand  
Mir, der Erniedrigten, zu reichen? Dürft' ich  
Dem Gleichen selbst ein solches Glück verdanken? 410

Gerichtsrat.

Ungleich erscheint im Leben viel, doch bald  
Und unerwartet ist es ausgeglichen.

(In ew'gem Wechsel wiegt ein Wohl das Weh  
Und schnelle Leiden unsre Freuden auf.)

u. (wunderbar)

Nichts ist beständig! Manches Mißverhältnis  
Löst unbemerkt, indem die Tage rollen,  
Durch Stufenschritte sich in Harmonie.  
Und, ach! den größten Abstand weiß die Liebe,  
Die Erde mit dem Himmel, auszugleichen.

415

Eugenie.

In leere Träume denkst du mich zu wiegen.

420

Gerichtsrat.

Du bist gerettet, wenn du glauben kannst.

Eugenie.

So zeige mir des Retters treues Bild!

Gerichtsrat.

Ich zeig' ihn dir, er bietet seine Hand!

Eugenie.

Du! welch ein Leichtsinn überraschte dich?

Gerichtsrat.

Entschieden bleibt auf ewig mein Gefühl.

425

Eugenie.

Der Augenblick, vermag er solche Wunder?

Gerichtsrat.

Das Wunder ist des Augenblicks Geschöpf.

Eugenie.

Und Irrtum auch der Uebereilung Sohn.

Gerichtsrat.

Ein Mann, der dich gesehen, irrt nicht mehr.

Eugenie.

Erfahrung bleibt des Lebens Meisterin.

430

Gerichtsrat.

Verwirren kann sie, doch das Herz entscheidet.

O! laß dir sagen: wie vor wenig Stunden

Ich mit mir selbst zu Räte ging und mich

So einsam fühlte, meine ganze Lage,

Vermögen, Stand, Geschäft ins Auge faßte

435

Und um mich her nach einer Gattin sann,

Da regte Phantasie mir manches Bild,

Die Schätze der Erinnerung sichtend, auf,

Und wohlgefällig schwebten sie vorüber.

Zu keiner Wahl bewegte sich mein Herz.  
Doch du erscheinst; ich empfinde nun,  
Was ich bedurste. Dies ist mein Geschick.

440

Eugenie.

Die Fremde, Schlechtumgebne, Mißempfohlne,  
Sie könnte frohen, stolzen Trost empfinden,  
Sich so geschätzt, sich so geliebt zu sehn;  
Bedächte sie nicht auch des Freundes Glück,  
Des edlen Manns, der unter allen Menschen  
Vielleicht zuletzt ihr Hilfe bieten mag.  
Betrügst du dich nicht selbst? und wagst du, dich  
Mit jener Macht, die mich bedroht, zu messen?

445

450

Gerichtsrat.

Mit jener nicht allein! — Dem Ungestim  
Des rohen Drangs der Menge zu entgehn,  
Hat uns ein Gott den schönsten Port bezeichnet.  
Im Hause, wo der Gatte sicher waltet,  
Da wohnt allein der Friede, den vergebens  
Im Weiten du, da draußen, suchen magst.  
Unruh'ge Mißgunst, grimmige Verleumdung,  
Verhallendes, parteiijches Bestreben,  
Nicht wirken sie auf diesen heil'gen Kreis!  
Vernunft und Liebe hegen jedes Glück,  
Und jeden Unfall mildert ihre Hand.  
Komm! Rette dich zu mir! Ich kenne mich  
Und weiß, was ich versprechen darf und kann!

455

460

Eugenie.

Bist du in deinem Hause Fürst?

Gerichtsrat.

Ich bin's!

Und jeder ist's, der Gute wie der Böse.  
Reicht eine Macht denn wohl in jenes Haus,  
Wo der Tyrann die holde Gattin kränkt,  
Wenn er nach eignem Sinn verworren handelt,  
Durch Launen, Worte, Thaten jede Lust  
Mit Schadenfreude sinnreich untergräbt?  
Wer trocknet ihre Thränen? Welch Gesetz,  
Welch Tribunal erreicht den Schuldigen?  
Er triumphiert, und schweigende Geduld  
Senkt nach und nach, verzweifelt, sie ins Grab.  
Notwendigkeit, Gesetz, Gewohnheit gaben  
Dem Mann so große Rechte; sie vertrauten

465

470

475



Auf seine Kraft, auf seinen Biedersinn. —  
 Nicht Heldenfaust, nicht Heldenstamm, geliebte,  
 Verehrte Fremde, weiß ich dir zu bieten;  
 Allein des Bürgers hohen Sicherstand. 180  
 Und bist du mein, was kann dich mehr berühren?  
 Auf ewig bist du mein, versorgt, beschützt.  
 Der König fordre dich von mir zurück,  
 Als Gatte kann ich mit dem König rechten.

Eugenie.

Bergib! Mir schwebt noch allzu lebhaft vor,  
 Was ich verscherzte! Du, Großmütiger,  
 Bedenkest nur, was mir noch übrig blieb.  
 Wie wenig ist es! Dieses Wenige  
 Lehrst du mich schätzen, gibst mein eignes Wesen  
 Durch dein Gefühl belebend mir zurück. 185  
 Verehrung zoll' ich dir, — wie soll ich's nennen? —  
 Dankbare, schwesterlich entzückte Reigung!  
 Ich fühle mich als dein Geschöpf und kann  
 Dir leider, wie du wünschest, nicht gehören.

Gerichtsrat.

So schnell versagst du dir und mir die Hoffnung! 190

Eugenie.

Das Hoffnungslose kündet schnell sich an!

### 3. Auftritt.

Die Vorigen. Hofmeisterin.

Hofmeisterin.

Dem günst'gen Wind gehorcht die Flotte schon,  
 Die Segel schwellen, alles eilt hinab.  
 Die Scheidenden umarmen thränend sich,  
 Und von den Schiffen, von dem Strande wehn 300  
 Die weißen Tücher noch den letzten Gruß.  
 Bald lichtet unser Schiff die Anker auch!  
 Komm! Laß uns gehen! Uns begleitet nicht  
 Ein Scheidegruß, wir ziehen unbeweint.

Gerichtsrat.

Nicht unbeweint, nicht ohne bitterm Schmerz  
 Zurückgelassner Freunde, die nach euch  
 Die Arme rettend strecken. O! vielleicht  
 Erscheint, was ihr im Augenblick verschmäh't,

180

185

190

195

300

505

Euch bald ein sehnſuchtswertes, fernes Bild.

(Zu Eugenie.) Vor wenigen Minuten nannst' ich dich 510

Entzückt willkommen! Soll ein Lebewohl  
Behend auf ewig unsre Trennung siegeln?

Hofmeisterin.

Der Unterredung Inhalt, ahn' ich ihn?

Gerichtsrat.

Zum ew'gen Bunde siehst du mich bereit.

Hofmeisterin (zu Eugenie).

Und wie erkennst du solch ein groß Erbieten? 515

Eugenie.

Mit höchst gerührten Herzens reinstem Dank.

Hofmeisterin.

Und ohne Reigung, diese Hand zu fassen?

Gerichtsrat.

Zur Hilfe bietet sie sich dringend an.

Eugenie.

Das Nächste steht oft unergreifbar fern.

Hofmeisterin.

Ach! fern von Rettung stehn wir nur zu bald. 520

Gerichtsrat.

Und hast du künftig Drohendes bedacht?

Eugenie.

Sogar das letzte Drohende, den Tod.

Hofmeisterin.

Ein angebotnes Leben schlägst du aus?

Gerichtsrat.

Erwünschte Feier froher Bundestage?

Eugenie.

Ein Fest versäumt' ich, keins erscheint mir wieder. 525

Hofmeisterin.

Gewinnen kann, wer viel verloren, schnell.

Gerichtsrat.

Nach glänzendem ein dauerhaft Geschick.

Eugenie.

Sinnweg die Dauer, wenn der Glanz verlosch.

Hofmeisterin.

Wer Mögliches bedenkt, läßt sich genügen.

Gerichtsrat.

Und wem genügte nicht an Lieb' und Treue? 530

Eugenie.

Den Schmeichelworten widerspricht mein Herz  
Und widerstrebt euch beiden ungeduldig.

Gerichtsrat.

Ach, allzu lästig scheint, ich weiß es wohl,  
Uns unwillkommne Hilfe! Sie erregt  
Nur innern Zwiespalt. Danken möchten wir 535  
Und sind undankbar, da wir nicht empfangen.  
Drum laßt mich scheiden, doch des Hafenbürgers  
Gebrauch und Pflicht vorher an euch erfüllen,  
Aufs unfruchtbare Meer von Landesgaben  
Zum Lebewohl Erquickungsvorrat widmen! 540  
Dann werd' ich stehen, werde starren Blicks  
Geschwollne Segel ferner, immer ferner,  
Und Glück und Hoffnung weichend schwinden sehn.

#### 4. Auftritt.

Eugenie. Hofmeisterin.

Eugenie.

In deiner Hand, ich weiß es, ruht mein Heil,  
So wie mein Glend. Laß dich überreden! 545  
Laß dich erweichen! Schiffe mich nicht ein!

Hofmeisterin.

Du lenkest nun, was uns begegnen soll,  
Du hast zu wählen! Ich gehorche nur  
Der starken Hand, sie stößt mich vor sich hin.

Eugenie.

Und nennst du Wahl, wenn Unvermeidliches  
Unmöglichem sich gegenüberstellt? 550

Hofmeisterin.

Der Bund ist möglich, wie der Bann vermeidlich.

Eugenie.

Unmöglich ist, was Edle nicht vermögen.

Hofmeisterin.

Für diesen biedern Mann vermagst du viel.

Eugenie.

In beßre Lagen führe mich zurück,  
Und sein Erbieten lohn' ich grenzenlos. 555

Hofmeisterin.

Ihm lohne gleich, was ihn allein belohnt:

Zu hohen Stufen heb' ihn deine Hand!  
 Wenn Tugend, wenn Verdienst den Tüchtigen  
 Nur langsam fördern, wenn er, still entsagend 560  
 Und kaum bemerkt, sich andern widmend, strebt:  
 So führt ein edles Weib ihn leicht ans Ziel.  
 Hinunter soll kein Mann die Blicke wenden,  
 Hinauf zur höchsten Frauen fehr' er sich!  
 Gelingt es ihm, sie zu erwerben, schnell 565  
 Geebnet zeigt des Lebens Pfad sich ihm.

Eugenie.

Berwirrender, verfälschter Worte Sinn  
 Entwicl' ich wohl aus deinen falschen Reden;  
 Das Gegenteil erkenn' ich nur zu klar:  
 Der Gatte zieht sein Weib unwiderstehlich 570  
 In seines Kreises abgeschloßne Bahn.  
 Dorthin ist sie gebannt, sie kann sich nicht  
 Aus eigner Kraft besond're Wege wählen;  
 Aus niedrem Zustand führt er sie hervor,  
 Aus höhern Sphären lockt er sie hernieder. 575  
 Verschwunden ist die frühere Gestalt,  
 Verloschen jede Spur vergangner Tage.  
 Was sie gewann, wer will es ihr entreißen?  
 Was sie verlor, wer gibt es ihr zurück?

Hofmeisterin.

So brichst du grausam dir und mir den Stab. 580

Eugenie.

Noch forschst mein Blick nach Rettung hoffnungsvoll.

Hofmeisterin.

Der Liebende verzweifelt, kannst du hoffen?

Eugenie.

Ein kalter Mann verlieh' uns bessern Rat.

Hofmeisterin.

Von Rat und Wahl ist keine Rede mehr;  
 Du stürzest mich ins Elend, folge mir! 585

Eugenie.

O, daß ich dich noch einmal freundlich hold  
 Vor meinen Augen sähe, wie du stets  
 Von früher Zeit herauf mich angeblickt!  
 Der Sonne Glanz, die alles Leben regt,  
 Des klaren Mond's erquicklich leiser Schein 590  
 Begegneten mir holder nicht als du.

Was konnt' ich wünschen? Vorbereitet war's.  
 Was durft' ich fürchten? Abgelehnt war alles!  
 Und zog sich ins Verborgne meine Mutter  
 Vor ihres Kindes Blicken früh zurück,  
 So reichtest du ein überfließend Maß  
 Besorgter Mutterliebe mir entgegen.  
 Bist du denn ganz verwandelt? Außerlich  
 Erscheinst du mir die Vielgeliebte selber;  
 Doch ausgewechselt ist, so scheint's, dein Herz —  
 Du bist es noch, die ich um Klein und Großes  
 So oft gebeten, die mir nichts verweigert.  
 Gewohnter Ehrfurcht kindliches Gefühl,  
 Es lehrt mich nun, das Höchste zu erbitten.  
 Und könnt' es mich erniedrigen, dich nun  
 An Vaters, Königs, dich an Gottes Statt  
 Gebognen Knies um Rettung anzuflehen?  
 (Sie kniet.)

595

600

605

#### Hofmeisterin.

In dieser Lage scheinst du meiner nur  
 Verstellt zu spotten. Falschheit rührt mich nicht.  
 (Hebt Eugenie mit Hefigkeit auf.)

#### Eugenie.

So hartes Wort, so widriges Betragen  
 Erfahr' ich das, erleb' ich das von dir?  
 Und mit Gewalt verscheuchst du meinen Traum.  
 Im klaren Lichte seh' ich mein Geschick!  
 Nicht meine Schuld, nicht jener Großen Zwist,  
 Des Bruders Tücke hat mich hergestoßen,  
 Und mitverschworen hältst du mich gebannt.

610

615

#### Hofmeisterin.

Dein Irrtum schwankt nach allen Seiten hin.  
 Was will der Bruder gegen dich beginnen?  
 Den bösen Willen hat er, nicht die Macht.

#### Eugenie.

Sei's, wie ihm wolle! Noch verschmacht' ich nicht  
 In ferner Wüste hoffnungslosen Räumen.  
 Ein lebend Volk bewegt sich um mich her,  
 Ein liebend Volk, das auch den Vaternamen  
 Entzündt aus seines Kindes Mund vernimmt.  
 Die fordr' ich auf. Aus roher Menge kündet  
 Ein mächt'ger Ruf mir meine Freiheit an.

620

625

## Hofmeisterin.

Die rohe Menge hast du nie gekannt,  
 Sie starrt und staunt und zaudert, läßt geschehn;  
 Und regt sie sich, so endet ohne Glück,  
 Was ohne Plan zufällig sie begonnen.

630

## Eugenie.

Den Glauben wirst du mir mit kaltem Wort  
 Nicht, wie mein Glück mit frecher That, zerstören.  
 Dort unten hoff' ich Leben aus dem Leben,  
 Dort, wo die Masse thätig strömend wogt,  
 Wo jedes Herz, mit wenigem befriedigt,  
 Für holdes Mitleid gern sich öffnen mag.  
 Du hältst mich nicht zurück! Ich rufe laut,  
 Wie furchtbar mich Gefahr und Noth bedrängen,  
 Ins wühlende Gemisch mich stürzend, aus.

635

## Fünfter Aufzug.

Platz am Hafen.

## 1. Auftritt.

Eugenie. Hofmeisterin.

## Eugenie.

Mit welchen Ketten führst du mich zurück?  
 Gehorch' ich wider Willen diesmal auch!  
 Fluchwürdige Gewalt der Stimme, die  
 Mich einst so glatt zur Folgsamkeit gewöhnte,  
 Die meines ersten bildsamen Gefühls  
 Im ganzen Umfang sich bemeisterte!  
 Du warst es, der ich dieser Worte Sinn  
 Zuerst verdanke, dieser Sprache Kraft  
 Und künstliche Verknüpfung; diese Welt  
 Hab' ich aus deinem Munde, ja, mein eignes Herz.  
 Nun brauchst du diesen Zauber gegen mich,  
 Du fesselst mich, du schleppst mich hin und wieder,  
 Mein Geist verwirrt sich, mein Gefühl ermattet,  
 Und zu den Toten sehn' ich mich hinab.

5

10

## Hofmeisterin.

O, hätte diese Zauberkraft gewirkt,

15



Als ich dich dringend, flehentlich gebeten,  
Von jenen hohen Planen abzustehn!

Eugenie.

Du ahnetest solch ungeheures Uebel,  
Und warntest nicht den allzu sichern Mut?

Hofmeisterin.

Wohl durst' ich warnen, aber leise nur;  
Die ausgesprochne Silbe trug den Tod.

20

Eugenie.

Und hinter deinem Schweigen lag Verbannung!  
Ein Todeswort, willkommen war es mir.

Hofmeisterin.

Dies Unglück, vorgesehen oder nicht,  
Hat mich und dich in gleiches Netz verschlungen.

25

Eugenie.

Was kann ich wissen, welch ein Lohn dir wird,  
Um deinen armen Zögling zu verderben?

Hofmeisterin.

Er wartet wohl am fremden Strande mein!  
Das Segel schwillt und führt uns beide hin.

Eugenie.

Noch hat das Schiff in seine Kerker nicht  
Mich aufgenommen. Sollt' ich willig gehn?

30

Hofmeisterin.

Und riefst du nicht das Volk zur Hilfe schon?  
Es staunte nur dich an und schwieg und ging.

Eugenie.

Mit ungeheurer Not im Kampfe, schien  
Ich dem gemeinen Volk des Wahnsinns Beute.  
Doch sollst du mir mit Worten, mit Gewalt  
Den mut'gen Schritt nach Hilfe nicht verkümmern.

35

Die Ersten dieser Stadt erheben sich

Aus ihren Häusern dem Gestade zu,

Die Schiffe zu bewundern, die, gereiht,

40

Uns unerwünscht, das hohe Meer gewinnen.

Schon regt sich am Palast des Gouverneurs

Die Wache. Jener ist es, der die Stufen,

Von mehreren begleitet, niedersteigt.

Ich will ihn sprechen, ihm den Fall erzählen;

45

Und ist er wert, an meines Königs Platz

Den wichtigsten Geschäften vorzustehn,

So weist er mich nicht unerhört von hinnen.

Hofmeisterin.

Ich hindre dich an diesem Schritte nicht,  
Doch nennst du keinen Namen, nur die Sache. 50

Eugenie.

Den Namen nicht, bis ich vertrauen darf.

Hofmeisterin.

Es ist ein edler junger Mann und wird,  
Was er vermag, mit Anstand gern gewähren.

## 2. Auftritt.

Die Vorigen. Der Gouverneur. Adjutanten.

Eugenie.

Dir in den Weg zu treten, darf ich's wagen?  
Wirst du der kühnen Fremden auch verzeihn? 55

Gouverneur (nachdem er sie aufmerksam betrachtet).

Wer sich, wie du, dem ersten Blick empfiehlt,  
Der ist gewiß des freundlichsten Empfangs.

Eugenie.

Nicht froh und freundlich ist es, was ich bringe,  
Entgegen treibt mich dir die höchste Not.

Gouverneur.

Ist, sie zu heben, möglich, sei mir's Pflicht;  
Ist sie auch nur zu lindern, soll's geschehn. 60

Eugenie.

Von hohem Haus entsproß die Bittende;  
Doch leider ohne Namen tritt sie auf.

Gouverneur.

Ein Name wird vergessen; dem Gedächtnis  
Schreibt solch ein Bild sich unauslöschlich ein. 65

Eugenie.

Gewalt und List entreißen, führen, drängen  
Mich von des Vaters Brust ans wilde Meer.

Gouverneur.

Wer durfte sich an diesem Friedensbild  
Mit ungeweihter Feindeshand vergreifen?

Eugenie.

Ich selbst vermute nur. Mich überrascht  
Aus meinem eignen Hause dieser Schlag.  
Von Eigennutz und bösem Rat geleitet,  
Samm mir ein Bruder dies Verderben aus, 70

Und diese hier, die mich erzogen, steht,  
Mir unbegreiflich, meinen Feinden bei.

75

Hofmeisterin.

Ihr steh' ich bei und mildre großes Uebel,  
Das ich zu heilen, leider! nicht vermag.

Eugenie.

Ich soll zu Schiffe steigen, fordert sie!  
Nach jenen Ufern führt sie mich hinüber!

Hofmeisterin.

Geb' ich auf solchem Weg ihr das Geleit,  
So zeigt es Liebe, Muttersorgfalt an.

80

Gouverneur.

Verzeiht, geschätzte Frauen, wenn ein Mann,  
Der, jung an Jahren, manches in der Welt  
Gesehn und überlegt, im Augenblick,  
Da er euch sieht und hört, bedenklich stutzt.  
Vertrauen scheint ihr beide zu verdienen,  
Und ihr mißtraut einander beide selbst,  
So scheint es wenigstens. Wie soll ich nun  
Des wunderbaren Knotens Rätselschlinge,  
Die euch umstrickt, zu lösen übernehmen?

85

90

Eugenie.

Wenn du mich hören willst, vertrau' ich mehr.

Hofmeisterin.

Auch ich vermöchte manches zu erklären.

Gouverneur.

Daß uns mit Fabeln oft ein Fremder täuscht,  
Muß auch der Wahrheit schaden, wenn wir sie  
In abenteuerlicher Hülle sehn.

95

Eugenie.

Mißtraust du mir, so bin ich ohne Hilfe.

Gouverneur.

Und traut' ich auch, ist doch zu helfen schwer.

Eugenie.

Nur zu den Meinen sende mich zurück.

Gouverneur.

Verlorne Kinder aufzunehmen, gar  
Entwendete, verstoßne zu beschützen,  
Bringt wenig Dank dem wohlgesinnten Mann.  
Um Gut und Erbe wird sogleich ein Streit,  
Um die Person, ob sie die rechte sei,  
Gehässig aufgereg, und wenn Verwandte

100

Um's Mein und Dein gefühllos hadern, trifft  
 Den Fremden, der sich eingemischt, der Haß  
 Von beiden Theilen, und nicht selten gar,  
 Weil ihm der strengere Beweis nicht glückt,  
 Steht er zuletzt auch vor Gericht beschämt.  
 Verzeih mir also, wenn ich nicht sogleich  
 Mit Hoffnung dein Gesuch erwidern kann.

Eugenie.

Zient eine solche Furcht dem edlen Mann,  
 Wohin soll sich ein Unterdrückter wenden?

Gouverneur.

Doch wenigstens entschuldigst du gewiß  
 Im Augenblick, wo ein Geschäft mich ruft,  
 Wenn ich auf morgen frühe dich hinein  
 In meine Wohnung lade, dort genauer  
 Das Schicksal zu erfahren, das dich drängt.

Eugenie.

Mit Freuden werd' ich kommen. Nimm voraus  
 Den lauten Dank für meine Rettung an!

Hofmeisterin (die ihm ein Papier überreicht).

Wenn wir auf deine Ladung nicht erscheinen,  
 So ist dies Blatt Entschuldigung genug.

Gouverneur (der es aufmerksam eine Weile angesehen, es zurückgebend).

So kann ich freilich nur beglückte Fahrt,  
 Ergebung ins Geschick und Hoffnung wünschen.

### 3. Auftritt.

Eugenie. Hofmeisterin.

Eugenie.

Ist dies der Talisman, mit dem du mich  
 Entführst, gefangen hältst, der alle Guten,  
 Die sich zu Hilfe mir bewegen, lähmt?  
 Laß mich es ansehen, dieses Todesblatt!  
 Mein Elend kenn' ich; nun, so laß mich auch,  
 Wer es verhängen konnte, laß mich's wissen.

Hofmeisterin (die das Blatt offen darzeigt).

Hier! Sieh herein.

Eugenie (sich wegwendend).

Entsetzliches Gefühl!

Und überlebt' ich's, wenn des Vaters Name,

Des Königs Name mir entgegenblitzte!  
 Noch ist die Täuschung möglich, daß verwegen  
 Ein Kronbeamter die Gewalt mißbraucht  
 Und, meinem Bruder frönend, mich verlegt.  
 Da bin ich noch zu retten. Eben dies  
 Will ich erfahren! Zeige her!

135

Hofmeisterin (wie oben).

Du siehst's!

Eugenie (wie oben).

Der Mut verläßt mich! Nein, ich wag' es nicht.  
 Sei's, wie es will, ich bin verloren, bin  
 Aus allem Vorteil dieser Welt gestoßen;  
 Entsag' ich denn auf ewig dieser Welt!  
 O, dies vergönnt du mir! du willst es ja,  
 Die Feinde wollen meinen Tod, sie wollen  
 Mich lebend eingescharrt. Vergönne mir,  
 Der Kirche mich zu nähern, die begierig  
 So manch unschuldig Opfer schon verschlang.  
 Hier ist der Tempel: diese Pforte führt  
 Zu stillem Jammer, wie zu stillem Glück.  
 Laß diesen Schritt mich ins Verborgne thun!  
 Was mich daselbst erwartet, sei mein Loß.

140

145

150

Hofmeisterin.

Ich sehe, die Aebtissin steigt, begleitet  
 Von zwei der Ihren, zu dem Platz herab;  
 Auch sie ist jung, von hohem Haus entsprossen;  
 Entdeck' ihr deinen Wunsch, ich hindr' es nicht.

155

#### 4. Auftritt.

Die Vorigen. Aebtissin. Zwei Nonnen.

Eugenie.

Betäubt, verworren, mit mir selbst entzweit  
 Und mit der Welt, verehrte heil'ge Jungfrau,  
 Siehst du mich hier. Die Angst des Augenblicks,  
 Die Sorge für die Zukunft treiben mich  
 In deine Gegenwart, in der ich Lindrung  
 Des ungeheuren Nebels hoffen darf.

160

Aebtissin.

Wenn Ruhe, wenn Besonnenheit und Friede  
 Mit Gott und unserm eignen Herzen sich

Mittheilen läßt, so soll es, edle Fremde,  
Nicht fehlen an der Lehre treuem Wort, 165  
Dir einzulösen, was der Meinen Glück  
Und meins, für heut so wie auf ewig, fördert.

Eugenie.

Unendlich ist mein Uebel, schwerlich möcht'  
Es durch der Worte göttliche Gewalt  
Sogleich zu heilen sein. O, nimm mich auf 170  
Und laß mich weilen, wo du weilst, mich erst  
In Thränen lösen diese Bangigkeit  
Und mein erleichtert Herz dem Troste weihen!

Abtissin.

Wohl hab' ich oft im heiligen Bezirk  
Der Erde Thränen sich in göttlich Lächeln 175  
Verwandeln sehn, in himmlisches Entzücken;  
Doch drängt man sich gewaltsam nicht herein;  
Gar manche Prüfung muß die neue Schwester  
Und ihren ganzen Wert uns erst entwickeln.

Hofmeisterin.

Entschiedner Wert ist leicht zu kennen, leicht, 180  
Was du bedingen möchtest, zu erfüllen.

Abtissin.

Ich zweifle nicht am Adel der Geburt,  
Nicht am Vermögen, dieses Hauses Rechte,  
Die groß und wichtig sind, dir zu gewinnen.  
Drum laßt mich bald vernehmen, was ihr denkt. 185

Eugenie.

Gewähre meine Bitte, nimm mich auf!  
Verbirg mich vor der Welt im tiefsten Winkel  
Und meine ganze Habe nimm dahin.  
Ich bringe viel und hoffe, mehr zu leisten.

Abtissin.

Kann uns die Jugend, uns die Schönheit rühren, 190  
Ein edles Wesen, spricht's an unser Herz,  
So hast du viele Rechte, gutes Kind.  
Geliebte Tochter! komm an meine Brust!

Eugenie.

Mit diesem Wort, mit diesem Herzensdruck,  
Besänftigst du auf einmal alles Toben 195  
Der aufgeregten Brust. Die letzte Welle  
Umspült mich weichend noch. Ich bin im Hafen.



Hofmeisterin (dazwischentretend).

Wenn nicht ein grausam Schicksal widerstände!  
Betrachte dieses Blatt, uns zu beklagen.

(Sie reicht der Aebtissin das Blatt.)

Aebtissin (die gelesen).

Ich muß dich tadeln, daß du wissentlich  
So manch vergeblich Wort mit angehört.  
Ich beuge vor der höhern Hand mich tief,  
Die hier zu walten scheint.

200

## 5. Auftritt.

Eugenie. Hofmeisterin.

Eugenie.

Wie? höhere Hand?

Was meint die Heuchlerin? Verstehst sie Gott?

Der himmlisch Höchste hat gewiß nicht hier

205

Mit dieser Frevelthat zu thun. Verstehst

Sie unsern König? Wohl! ich muß es dulden,

Was dieser über mich verhängt. Allein

Ich will nicht mehr in Zweifel, zwischen Furcht

Und Liebe schweben, will nicht weibisch mehr,

210

Indem ich untergehe, noch des Herzens

Und seiner weichlichen Gefühle schonen.

Es breche, wenn es brechen soll! Und nun

Verlang' ich, dieses Blatt zu sehen, sei

Von meinem Vater, sei von meinem König

215

Das Todesurteil unterzeichnet. Jener

Gereizten Gotttheit, die mich niederschmettert,

Will ich getrost ins Auge schauend stehn.

O, daß ich vor ihr stünde! Fürchterlich

Ist der bedrängten Unschuld letzter Blick.

220

Hofmeisterin.

Ich hab' es nie verweigert, nimm es hin.

Eugenie (das Papier von außen ansehend).

Das ist des Menschen wunderbar Geschick,

Daß bei dem größten Uebel noch die Furcht

Vor fernerm Verlust ihm übrig bleibt.

Sind wir so reich, ihr Götter! daß ihr uns

225

Mit einem Schlag nicht alles rauben könnt?

Des Lebens Glück entriß mir dieses Blatt

Und läßt mich größern Jammer noch befürchten.

(Sie entfällt's.)

Wohlan! Getrost, mein Herz, und schaudre nicht,  
Die Reige dieses bittern Kelchs zu schlürfen.

230

(Blickt hinein.) Des Königs Hand und Siegel!

Hofmeisterin (die ihr das Blatt abnimmt).

Gutes Kind,

Bedaure mich, indem du dich bejammerst.

Ich übernahm das traurige Geschäft,

Der Allgewalt Befehl vollzieh' ich nur,

Um dir in deinem Elend beizustehn,

235

Dich keiner fremden Hand zu überlassen.

Was meine Seele peinigt, was ich noch

Von diesem schrecklichen Ereignis kenne,

Erfährst du künftig. Jetzt verzeihe mir,

Wenn mich die eiserne Notwendigkeit

240

Uns unverzüglich einzuschiffen zwingt.

## 6. Auftritt.

Eugenie allein, hernach Hofmeisterin im Grunde.

Eugenie.

So ist mir denn das schönste Königreich,

Der Hafenplatz, von Tausenden belebt,

Zur Wüste worden, und ich bin allein.

Hier sprechen edle Männer nach Gesetzen,

245

Und Krieger lauschen auf gemeßnes Wort.

Hier flehen heilig Einsame zum Himmel,

Beschäftigt strebt die Menge nach Gewinn.

Und mich verstoßt man ohne Recht und Urteil,

Nicht eine Hand bewaffnet sich für mich,

250

Man schließt mir die Ayle, niemand mag

Zu meinen Gunsten wenig Schritte wagen.

Verbannung! Ja, des Schreckensworts Gewicht

Erdrückt mich schon mit allen seinen Lasten;

Schon fühl' ich mich ein abgestorbnes Glied,

255

Der Körper, der gesunde, stößt mich los.

Dem selbstbewußten Toten gleich' ich, der,

Ein Zeuge seiner eigenen Bestattung,

Gelähmt, in halbem Traume, grausend liegt.

Entsetzliche Notwendigkeit! Doch wie?

260

Ist mir nicht eine Wahl verstattet? Kann  
 Ich nicht des Mannes Hand ergreifen, der  
 Mir, einzig edel, seine Hilfe beut? —  
 Und könnt' ich das? Ich könnte die Geburt,  
 Die mich so hoch hinaufgerückt, verleugnen?  
 Von allem Glanze jener Hoffnung mich  
 Auf ewig trennen? Das vermag ich nicht!  
 O, fass' mich, Gewalt, mit ehrnen Fäusten;  
 Geschick, du blindes, reiße mich hinweg!  
 Die Wahl ist schwerer als das Uebel selbst,  
 Die zwischen zweien Uebeln schwankend bebt.

265

270

(Hofmeisterin, mit Leuten, welche Gepäck tragen, geht schweigend hinten vorbei.)

Sie kommen! tragen meine Habe fort,  
 Das letzte, was von köstlichem Besitz  
 Mir übrig blieb. Wird es mir auch geraubt?  
 Man bringt's hinüber, und ich soll ihm nach.  
 Ein günst'ger Wind bewegt die Wimpel seewärts,  
 Bald werd' ich alle Segel schwellen sehn.  
 Die Flotte löset sich vom Hafen ab!

275

Und nun das Schiff, das mich Unsel'ge trägt.  
 Man kommt! Man fordert mich an Bord. O Gott!

280

Ist denn der Himmel ehern über mir?  
 Dringt meine Jammerstimme nicht hindurch?  
 So sei's! Ich gehe! Doch mich soll das Schiff  
 In seines Kerkers Räume nicht verschlingen.  
 Das letzte Brett, das mich hinüber führt,  
 Soll meiner Freiheit erste Stufe werden.

285

Empfangt mich dann, ihr Wellen, faßt mich auf  
 Und festumschlingend senket mich hinab  
 In eures tiefen Friedens Grabesschoß.

Und wenn ich dann vom Unbill dieser Welt  
 Nichts mehr zu fürchten habe, spült zuletzt  
 Mein bleichendes Gebein dem Ufer zu,  
 Daß eine fromme Seele mir das Grab  
 Auf heim'schem Boden wohlgesinnt bereite.

290

(Mit einigen Schritten.)

Wohlan denn!

295

(Hält inne.) Will mein Fuß nicht mehr gehorchen?

Was fesselt meinen Schritt, was hält mich hier?

Unsel'ge Liebe zum unwürd'gen Leben!

Du führst mich zum harten Kampf zurück.

Verbanung, Tod, Entwürdigung umschließen

Mich fest und ängsten mich einander zu. 300  
 Und wie ich mich von einem schauernd wende,  
 So grinst das andre mir mit Höllenblick.  
 Ist denn kein menschlich, ist kein göttlich Mittel,  
 Von tausendfacher Qual mich zu befreien?  
 O, daß ein einzig ahnungsvolles Wort 305  
 Zufällig aus der Menge mir ertönte!  
 O, daß ein Friedensvogel mir vorbei  
 Mit leisem Fittich leitend sich bewegte!  
 Gern will ich hin, wohin das Schicksal ruft;  
 Es deute nur! und ich will gläubig folgen. 310  
 Es winke nur! ich will dem heil'gen Winke,  
 Vertrauend, hoffend, ungesäumt mich fügen.

## 7. Auftritt.

Eugenie. Mönch.

Eugenie

(die eine Zeitlang vor sich hingesehen, indem sie die Augen aufhebt und den Mönch erblickt).

Ich darf nicht zweifeln, ja! ich bin gerettet!  
 Ja! Dieser ist's, der mich bestimmen soll.  
 Gesendet auf mein Flehn, erscheint er mir, 315  
 Der Würdige, Bejahrte, dem das Herz  
 Beim ersten Blick vertraut entgegenfliegt.

(Ihm entgegengehend.)

Mein Vater! laß den, ach! mir nun versagten,  
 Verkümmerten, verbotnen Vaternamen  
 Auf dich, den edlen Fremden, übertragen. 320  
 Mit wenig Worten höre meine Not.  
 Nicht als dem weisen, wohlbedächt'gen Mann,  
 Dem gottbegabten Greise leg' ich sie  
 Mit schmerzlichem Vertraun dir an die Brust.

Mönch.

Was dich bedrängt, eröffne freien Mutes. 325  
 Nicht ohne Schickung trifft der Leidende  
 Mit dem zusammen, der als höchste Pflicht  
 Die Linderung der Leiden üben soll.

Eugenie.

Ein Rätsel statt der Klagen wirst du hören,  
 Und ein Orakel fordr' ich, keinen Rat. 330  
 Zu zwei verhaßten Zielen liegen mir

Zwei Wege vor den Füßen, einer dorthin,  
Hierhin der andre, welchen soll ich wählen?

Mönch.

Du führst mich in Versuchung! Soll ich nur  
Als Los entscheiden?

335

Eugenie.

Als ein heilig Los.

Mönch.

Begreif' ich dich, so hebt aus tiefer Not  
Zu höhern Regionen sich dein Blick.  
Erstorben ist im Herzen eigner Wille,  
Entscheidung hoffst du dir vom Waltenden.

340

Ja wohl! das ewig Wirkende bewegt,

Uns unbegreiflich, dieses oder jenes

Als wie von ohngefähr zu unserm Wohl,

Zum Räte, zur Entscheidung, zum Vollbringen,

Und wie getragen werden wir ans Ziel.

Dies zu empfinden, ist das höchste Glück,

345

Es nicht zu fordern, ist bescheidne Pflicht,

Es zu erwarten, schöner Trost im Leiden.

O! wär' ich doch gewürdigt, nun für dich,

Was dir am besten frommte, vorzufühlen.

Allein die Ahnung schweigt in meiner Brust;

350

Und kannst du mehr nicht mir vertraun, so nimm

Ein fruchtlos Mitleid hin zum Lebewohl.

Eugenie.

Schiffbrüchig fass' ich noch die letzte Planke!

Dich halt' ich fest und sage wider Willen

Zum letztenmal das hoffnungslose Wort:

355

Aus hohem Haus entsprossen, werd' ich nun

Verstoßen, übers Meer verbannt und könnte

Mich durch ein Ehebündnis retten, das

Zu niedern Sphären mich herunterzieht.

Was sagt nun dir das Herz? Verstummt es noch?

360

Mönch.

Es schweige, bis der prüfende Verstand

Sich als ohnmächtig selbst bekennen muß.

Du hast mir Allgemeines mir vertraut,

Ich kann dir nur das Allgemeine raten.

Bist du zur Wahl genötigt unter zwei

365

Verhaßten Uebeln, fasse sie ins Auge

Und wähle, was dir noch den meisten Raum

Zu heil'gem Thun und Wirken übrig läßt,  
Was deinen Geist am wenigsten begrenzt,  
Am wenigsten die frommen Thaten fesselt.

370

Eugenie.

Die Ehe, merk' ich, rätst du mir nicht an.

Möndy.

Nicht eine solche, wie sie dich bedroht.  
Wie kann der Priester segnen, wenn das Ja  
Der holden Braut nicht aus dem Herzen quillt.  
Es soll nicht Widerwärt'ges an einander  
Zu immer neu erzeugtem Streite fetten;  
Den Wunsch der Liebe, die zum All das Eine,  
Zum Ewigen das Gegenwärtige,  
Das Flüchtige zum Dauernden erhebt,  
Den zu erfüllen, ist sein göttlich Amt.

375

380

Eugenie.

In's Elend übers Meer verbannt du mich.

Möndy.

Zum Troste jener drüben ziehe hin.

Eugenie.

Wie soll ich trösten, wenn ich selbst verzweifle?

Möndy.

Ein reines Herz, wovon dein Blick mir zeugt,  
Ein edler Mut, ein hoher, freier Sinn  
Erhalten dich und andre, wo du auch  
Auf dieser Erde wandelst. Wenn du nun,  
In frühen Jahren ohne Schuld verbannt,  
Durch heil'ge Fügung fremde Fehler büßest,  
So führst du wie ein überirdisch Wesen  
Der Unschuld Glück und Wunderkräfte mit.  
So ziehe denn hinüber! Trete frisch  
In jenen Kreis der Traurigen. Erheite  
Durch dein Erscheinen jene trübe Welt.  
Durch mächt'ges Wort, durch kräft'ge That erzeuge  
Der tiefgebeugten Herzen eigne Kraft;  
Vereine die Zerstreuten um dich her;  
Verbinde sie einander, alle dir;  
Erschaffe, was du hier verlieren sollst,  
Dir Stamm und Vaterland und Fürstentum.

385

390

395

400

Eugenie.

Getrauest du, zu thun, was du gebietest?



Mönch.

Ich that's! — Als jungen Mann entführte schon  
 Zu wilden Stämmen mich der Geist hinüber.  
 Ins rohe Leben bracht' ich milde Sitte,  
 Ich brachte Himmelshoffnung in den Tod. 405  
 O, hätt' ich nicht, verführt von treuer Neigung,  
 Dem Vaterland zu nützen, mich zurück  
 Zu dieser Wildnis frechen Städtelebens,  
 Zu diesem Wust verfeinerter Verbrechen,  
 Zu diesem Pfuhl der Selbstigkeit gewendet! 410  
 Hier fesselt mich des Alters Unvermögen,  
 Gewohnheit, Pflichten, ein Geschick vielleicht,  
 Das mir die schwerste Prüfung spät bestimmt.  
 Du aber, jung, von allen Banden frei,  
 Gestoßen in das Weite, bringe vor 415  
 Und rette dich! Was du als Elend fühlst,  
 Verwandelt sich in Wohlthat! Eile fort!

Eugenie.

Eröffne klarer! Was befürchtest du?

Mönch.

Im Dunklen drängt das Künft'ge sich heran,  
 Das künftig Nächste selbst erscheint nicht 420  
 Dem offenen Blick der Sinne, des Verstands.  
 Wenn ich beim Sonnenschein durch diese Straßen  
 Bewundernd wandle, der Gebäude Pracht,  
 Die felsengleich getürmten Massen schaue,  
 Der Plätze Kreis, der Kirchen edlen Bau, 425  
 Des Hafens mastersfüllten Raum betrachte:  
 Das scheint mir alles für die Ewigkeit  
 Begründet und geordnet; diese Menge  
 Gewerbsam Thätiger, die hin und her  
 In diesen Räumen wogt, auch die verspricht, 430  
 Sich unvertilgbar ewig herzustellen.  
 Allein wenn dieses große Bild bei Nacht  
 In meines Geistes Tiefen sich erneut,  
 Da stürmt ein Brausen durch die düstre Luft,  
 Der feste Boden wankt, die Türme schwancken, 435  
 Gefugte Steine lösen sich herab,  
 Und so zerfällt in ungeformten Schutt  
 Die Prachterscheinung. Wenig Lebendes  
 Durchflimmt bekümmert neuentstandne Hügel,  
 Und jede Trümmer deutet auf ein Grab. 440

Das Element zu bändigen, vermag  
 Ein tiefgebeugt, vermindert Volk nicht mehr,  
 Und rastlos wiederkehrend füllt die Flut  
 Mit Sand und Schlamm des Hafens Becken aus.

Eugenie.

Die Nacht entwaffnet erst den Menschen, dann 445  
 Bekämpft sie ihn mit nichtigem Gebild.

Mönch.

Ach! bald genug steigt über unsern Jammer  
 Der Sonne trübgedämpfter Blick heran.  
 Du aber fliehe, die ein guter Geist  
 Verbannend segnete. Leb wohl und eile! 450

## 8. Auftritt.

Eugenie allein.

Vom eignen Elend leitet man mich ab,  
 Und fremden Jammer prophezeit man mir.  
 Doch wär' es fremd, was deinem Vaterland  
 Begegnen soll? Dies fällt mit neuer Schwere  
 Mir auf die Brust! Zum gegenwärt'gen Uebel 455  
 Soll ich der Zukunft Geistesbürden tragen?  
 So ist's denn wahr, was in der Kindheit schon  
 Mir um das Ohr geklungen, was ich erst  
 Erhorcht, erfragt und nun zuletzt sogar  
 Aus meines Vaters, meines Königs Mund 460  
 Vernehmen mußte! Diesem Reiche droht  
 Ein gäher Umsturz. Die zum großen Leben  
 Gefugten Elemente wollen sich  
 Nicht wechselseitig mehr mit Liebeskraft  
 Zu stets erneuter Einigkeit umfassen. 465  
 Sie fliehen sich, und einzeln tritt nun jedes  
 Kalt in sich selbst zurück. Wo blieb der Ahnherrn  
 Gewalt'ger Geist, der sie zu einem Zweck  
 Vereinigte, die feindlich Kämpfenden?  
 Der diesem großen Volk als Führer sich, 470  
 Als König und als Vater dargestellt?  
 Er ist entschwunden! Was uns übrig bleibt,  
 Ist ein Gespenst, das mit vergebnem Streben  
 Verlorenen Besitz zu greifen wähnt.  
 Und solche Sorge nähm' ich mit hinüber? 475  
 Entzöge mich gemeinsamer Gefahr?

Entflöhe der Gelegenheit, mich kühn  
 Der hohen Ahnen würdig zu beweisen  
 Und jeden, der mich ungerecht verlegt,  
 In böser Stunde hilfreich zu beschämen? 480  
 Nun bist du, Boden meines Vaterlands,  
 Mir erst ein Heiligtum, nun fühl' ich erst  
 Den dringenden Beruf, mich anzuklammern.  
 Ich lasse dich nicht los, und welches Band  
 Mich dir erhalten kann, es ist nun heilig. 485  
 Wo find' ich jenen gutgesinnten Mann,  
 Der mir die Hand so traulich angeboten?  
 An ihn will ich mich schließen! Im Verborgnen  
 Bewahr' er mich, als reinen Talisman.  
 Denn, wenn ein Wunder auf der Welt geschieht, 490  
 Geschieht's durch liebevolle, treue Herzen.  
 Die Größe der Gefahr betracht' ich nicht,  
 Und meine Schwäche darf ich nicht bedenken;  
 Das alles wird ein günstiges Geschick  
 Zu rechter Zeit auf hohe Zwecke leiten. 495  
 Und wenn mein Vater, mein Monarch mich einst  
 Verkannt, verstoßen, mich vergessen, soll  
 Erstaunt ihr Blick auf der Erhaltnen ruhn,  
 Die das, was sie im Glücke zugesagt,  
 Aus tiefem Elend zu erfüllen strebt. 500  
 Er kommt! Ich seh' ihm freudiger entgegen,  
 Als ich ihn ließ. Er kommt. Er sucht mich auf!  
 Zu scheiden denkt er; bleiben werd' ich ihm.

## 9. Auftritt.

Eugenie. Gerichtsrat. Ein Knabe mit einem schönen Kästchen

Gerichtsrat.

Schon ziehn die Schiffe nach einander fort,  
 Und bald, so fürcht' ich, wirst auch du berufen. 505  
 Empfange noch ein herzlich Lebewohl  
 Und eine frische Gabe, die auf langer Fahrt  
 Beklommenen Reisenden Erquickung atmet.  
 Gedenke mein! O, daß du meiner nicht  
 Am bösen Tage sehnsuchtsvoll gedenkest! 510

Eugenie.

Ich nehme dein Geschenk mit Freuden an,  
 Es bürgt mir deine Neigung, deine Sorgfalt;

Doch send' es eilig in dein Haus zurück!  
 Und wenn du denkst, wie du gedacht, empfindest,  
 Wie du empfunden, wenn dir meine Freundschaft 515  
 Genügen kann, so folg' ich dir dahin.

*Gerichtsrat* (nach einer Pause, den Knaben durch einen Wint entfernd).

Ist's möglich? hätte sich zu meiner Gunst  
 In kurzer Zeit dein Wille so verändert?  
*Eugenie.*

Er ist verändert; aber denke nicht,  
 Daß Bangigkeit mich dir entgegentreibe. 520  
 Ein edleres Gefühl — laß mich's verbergen, —  
 Hält mich am Vaterland, an dir zurück.  
 Nun sei's gefragt: Vermagst du, hohen Muts,  
 Entsagung der Entsagenden zu weihen?  
 Vermagst du, zu versprechen, mich als Bruder 525  
 Mit reiner Neigung zu empfangen? mir,  
 Der liebevollen Schwester, Schutz und Rat  
 Und stille Lebensfreude zu gewähren?

*Gerichtsrat.*

Zu tragen glaub' ich alles, nur das eine,  
 Dich zu verlieren, da ich dich gefunden, 530  
 Erscheint mir unerträglich. Dich zu sehen,  
 Dir nah zu sein, für dich zu leben, wäre  
 Mein einzig höchstes Glück. Und so bedinge  
 Dein Herz allein das Bündnis, das wir schließen.

*Eugenie.*

Von dir allein gekannt, muß ich fortan, 535  
 Die Welt vermeidend, im Verborgnen leben.  
 Besithest du ein still entferntes Landgut,  
 So widm' es mir und sende mich dahin.

*Gerichtsrat.*

Ein kleines Gut besiz' ich, wohlgelegen;  
 Doch alt und halb verfallen ist das Haus. 540  
 Du kannst jedoch in jener Gegend bald  
 Die schönste Wohnung finden, sie ist feil.

*Eugenie.*

Nein! In das altverfallne laß mich ziehen,  
 Zu meiner Lage stimmt es, meinem Sinn.  
 Und wenn er sich erheitert, find' ich gleich 545  
 Der Thätigkeit bereiten Stoff und Raum.  
 Sobald ich mich die Deine nenne, laß,  
 Von irgend einem alten zuverläss'gen Knecht

Begleitet, mich in Hoffnung einer künft'gen  
Beglückten Auferstehung mich begraben.

550

Gerichtsrat.

Und zum Besuch, wann darf ich dort erscheinen?

Eugenie.

Du wartest meinen Ruf geduldig ab.  
Auch solch ein Tag wird kommen, uns vielleicht  
Mit ernstestn Banden enger zu verbinden.

Gerichtsrat.

Du legest mir zu schwere Prüfung auf.

555

Eugenie.

Erfülle deine Pflichten gegen mich;  
Daß ich die meinen kenne, sei gewiß.  
Indem du, mich zu retten, deine Hand  
Mir bietest, wagst du viel. Wird' ich entdeckt,  
Wird' ich's zu früh, so kannst du vieles dulden.  
Ich sage dir das tiefste Schweigen zu:  
Woher ich komme, niemand soll's erfahren;  
Ja, die entfernten Lieben will ich nur  
Im Geist besuchen, keine Zeile soll,  
Kein Bote dort mich nennen, wo vielleicht  
Zu meinem Heil ein Funke glühen möchte.

560

565

Gerichtsrat.

In diesem wicht'gen Fall, was soll ich sagen?  
Uneigennützig'ge Liebe kann der Mund  
Mit Frechheit oft beteuern, wenn im Herzen  
Der Selbstsucht Ungeheuer lauschend grinst.  
Die That allein beweist der Liebe Kraft.  
Indem ich dich gewinne, soll ich allem  
Entsagen, deinem Blick sogar! Ich will's.  
Wie du zum erstenmale mir erschienen,  
Erscheinst du bleibend mir, ein Gegenstand  
Der Neigung, der Verehrung. Deinetwillen  
Wünsch' ich zu leben, du gebietest mir.  
Und wenn der Priester sich sein lebenslang  
Der unsichtbaren Gottheit niederbeugt,  
Die im beglückten Augenblick vor ihm  
Als höchstes Musterbild vorüberging,  
So soll von deinem Dienste mich fortan,  
Wie du dich auch verhüllest, nichts zerstreun.

570

575

580

Eugenie.

Ob ich vertraue, daß dein Außres nicht,

Nicht deiner Worte Wohlklang lügen kann,  
 Daß ich empfinde, welch ein Mann du bist,  
 Gerecht, gefühlvoll, thätig, zuverlässig,  
 Davon empfangen den Beweis, den höchsten,  
 Den eine Frau besonnen geben kann!  
 Ich zaudre nicht, ich eile, dir zu folgen!  
 Hier meine Hand; wir gehen zum Altar!

585

590

### Schema der Fortsetzung.

**Erster Aufzug.** Zimmer des Herzogs.

1. Sekretär. Hofmeisterin. 2. Die Vorigen. Herzog.  
 3. Herzog. Graf.

**Zweiter Aufzug.** Vor einer angenehmen ländlichen Wohnung.

1. Gerichtsrat. 2. Gerichtsrat. Eugenie. 3. Gerichtsrat.  
 Soldat. Sachwalter. Handwerker. 4. Gerichtsrat. Eugenie.  
 5. Eugenie.

**Dritter Aufzug.** Platz in der Hauptstadt.

1. Weltgeistlicher. 2. Der Vorige. Hofmeisterin. Se-  
 kretär. 3. Die Vorigen. Handwerker. 4. Die Vorigen.  
 Der Herzog. Volk. 5. Die Vorigen. Eugenie.

Zimmer des ersten Aufzugs.

6. König. 7. König. Eugenie. 8. Eugenie. Wache.

**Vierter Aufzug.** Gefängnis.

1. Graf. 2. Graf. Gouverneur. Aebtissin. 3. Die  
 Vorigen. Weltgeistlicher. Mönch. 4. Die Vorigen. Hof-  
 meisterin. Sekretär. 5. Die Vorigen. Eugenie. 6. Die  
 Vorigen. Handwerker.

**Fünfter Aufzug.**

1. Handwerker. Sachwalter. 2. Handwerker. Gerichtsrat.  
 3. Gerichtsrat. Eugenie. 4. Eugenie. Handwerker. Sach-  
 walter. 5. Die Vorigen ohne Eugenie. 6. Die Vorigen.  
 Soldat. 7. Soldat. Gerichtsrat. Handwerker.

- I. Gen. Absoluter Despotismus ohne eigentliches Ober-  
 haupt. In der Ramifikation von oben Furcht vor  
 nichts. Intrigue und Gewalt. Sucht nach Genuß.  
 Verlieren nach unten.

Nach seinem Sinne leben ist gemein,  
 Der Edle strebt nach Ordnung und Gesetz.



- II. Gen. Untergeordneter Despotismus. Furcht nach oben. Ganglien der Statthalterschaften. Familienwesen. Sucht nach Besitz.
- III. Gen. Realismus des Besitzes. Grund und Boden. Druck daher. Dunkler, aufdämmernder Zustand. Gärung von unten. Pfiff des Advokaten. Strebende Soldaten. Ausübung der Noheit ins Ganze. Konflikt.
- IV. Gen. Aufgelöste Bande der letzten Form. Die Masse wird absolut. Vertreibt die Schwankenden. Erdrückt die Widerstehenden. Erniedrigt das Hohe. Erhöhet das Niedrige, um es wieder zu erniedrigen.

### Erster Aufzug.

Erster Auftritt. — Hofmeisterin. Sekretär.

- H. Glückliches Gelingen ihres Unternehmens.
- H. Vorsicht, daß Eugenie keinen Brief wegbringen konnte. Eugeniens Versprechen, sich verborgen zu halten. Flüchtige Schilderung des Zustandes.
- H. Vorsicht, daß an den Herzog kein Brief gelangen konnte. Schilderung des Zustandes. Politische Lage.
- H. Warum der Sekretär noch keine Beförderung habe.
- H. Aussichten, wenn er noch in der Nähe des Herzogs bleibe.
- H. Heirat.
- H. Lehnt eine Verbindung noch ab wegen der wichtig bevorstehenden Epoche.

Zweiter Auftritt. — Herzog. Die Vorigen.

- H. Edler, gerührter Empfang. Dank für ihre Bemühungen um Eugenie.
- H. Trauer.
- H. Ruf, sie lebe noch, schnell verklungen.
- H. Wunsch.
- H. Geschenk des ganzen Troussenaus und des Eingetrichteten.
- H. Dank.

Dritter Auftritt. — Herzog. Graf.

- G. Botschaft vom Könige. Vorwürfe gegen den Herzog.
- H. Vorwürfe gegen den König.
- G. Verteidigung des Königs durch Schilderung desselben von der Seite eines Freundes.
- H. Vorwurf dem Günstling.
- G. Zu Gunsten der Günstlingschaft.
- H. Allgemeinerer Ansicht.
- G. Entschiedene Frage.
- H. Unentschiedene Antwort.

G. Und dazu ab.

H. Wunsch, in dieser Lage Eugenie noch zu besitzen.  
Trost, daß sie eine so gefährliche Epoche nicht erlebt habe.

**Zweiter Aufzug.**

Erster Auftritt. — Gerichtsrat.

Freude an der Einrichtung des Landsitzes. Wunsch der Liebe Eugeniens. Wunsch eines friedlichen Genusses. Furcht vor der drohenden Zeit. Verbergen vor Eugenie.

Zweiter Auftritt. — Gerichtsrat. Eugenie.

G. Ein freundliches Willkommen. Freude an der hergestellten Umgebung.

G. Dank für ihre Sorgfalt. Schilderung ihrer Verbesserungen.

G. Alles für ihn und seine Gäste bereit.

G. Dank für ihre Willfährigkeit.

G. Dank für sein gehaltenes Wort.

G. Er rechnet sich die Entsagung hoch an.

G. Frage nach öffentlichen Zuständen.

G. Schilderung ins beste. Hoffnungen, wie zu Anfang der Revolution.

G. Hypochondrische Ansicht von ihrer Seite.

G. Zu verschonen.

G. Annäherung.

G. Ueberredung der Liebe.

G. Nachgiebigkeit.

G. Störende Ankunft der Gäste.

Dritter Auftritt. — Gerichtsrat. Schwalter. Soldat. Handwerker.

G. Einladung ins Haus.

H. Unter freiem Himmel wird ein solcher Bund am besten geschlossen. Erinnerung an die drei Telle.

G. Darstellung der Auflösung im Moment. Patriotisches Zusammenhalten durch Föderalismus.

Hw. Egoistisches Ansehreißen der Vorteile bisheriger Besitzer.

H. Streben nach der Einheit und einem obern Verbindungspunkt.

H. Gewalttames Nivellieren. Zerstörung der einen Partei. Streit und Auflösung der Versammlung.

Vierter Auftritt. — Gerichtsrat. Eugenie.

G. Gäste entfernen sich.

G. Es schien im Streit.

G. Ungebändigte Naturen.

- E. Vermuthlich schwer zu vereinigende Parteien.
  - G. Allgemeine Schilderung. Hoffnung einer Vereinigung.
  - E. Anmut des geschaffenen Besizes. Verewigung.
  - G. Fehlt die Neigung.
  - E. Annäherung.
  - G. Immer mehr, bis zur Umarmung.
  - E. Gefühl ihres Hingebens.
  - G. Wunsch, ihrer würdig zu sein. Enthusiastischer Blick in eine neue Carriere.
  - E. Entsezung über die Entdeckung.
  - G. Nähere Erklärung, in Absicht, sie zu besänftigen.
  - E. Größerer Abscheu. Anerbieten ihrer Neigung unter Bedingungen, bezüglich auf den Ruß.
  - G. Streit zwischen Partei und Liebe.
  - E. Argumente, mit Passion.
  - G. Schmerzhafte Entfernung.
- Fünfter Auftritt. — Eugenie.
- Gefühl ihres Zustandes. Entschluß.

### Dritter Aufzug. (Vacat.)

#### Vierter Aufzug.

Erster Auftritt. Gefängniß. — Graf.

Uebersicht über den Zustand. Tritt aus der Höhe des Lebens in die Tiefe der Gefangenschaft. Sorge für den König.

Zweiter Auftritt. — Graf. Gouverneur. Aebtissin.

Im Ganzen eine Konversation zu erfinden, wo durch die Erinnerung dessen, was man gewesen, das gegenwärtige Uebel aufgehoben wird.

Familien- und Namens Erinnerung, auch Beschreibung wohlhabender, brillanter Zustände.

Die Vorzüge eines egoistischen, sogenannten guten Lebens.

Dritter Auftritt. — Die Vorigen. Weltgeistlicher. Mönch.

M. Verzweiflung über den Verlust seines Zustandes und Furcht vor der Zukunft.

M. Deutet weiter hinaus.

Vierter Auftritt. — Die Vorigen. Hofmeisterin. Sekretär.

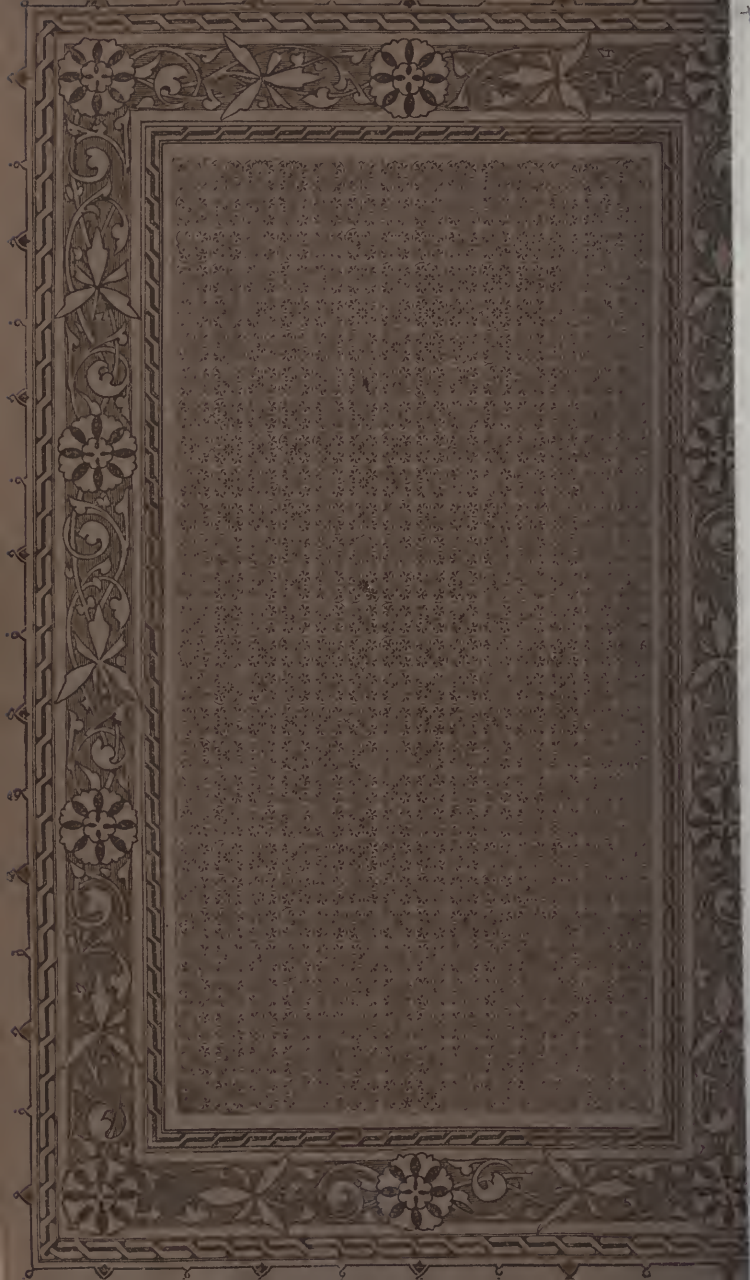
W. fällt sie an, als Schuld an seinem Unglück, daß sie ihn durch ein Verbrechen gehoben. Wunsch nach Niedrigkeit. Bekenntniß des Verbrechens an Eugenie. Die Uebrigen nehmen teil. Erinnerung eines jeden, der sie kannte.

Fünfter Auftritt. — Die Vorigen. Eugenie.

Begeisterte Rede des Mönchs.

(Das Uebrige fehlt.)







LG  
G599Go

Goethe, Johann Wolfgang von  
Sämtliche Werke; hrsg.von K.Goedeke.  
Vol.II

391837

PAID 11-1-11 14.6-50  
211.  
**University of Toronto  
Library**

**DO NOT  
REMOVE  
THE  
CARD  
FROM  
THIS  
POCKET**

Acme Library Card Pocket  
LOWE-MARTIN CO. LIMITED



THE UNIVERSITY OF CHICAGO



THE UNIVERSITY OF CHICAGO